

الدورة الخامسة والسبعون بعد المائة

175 EX/4
PART I
م ١٧٥ ت/٤
الجزء الأول
باريس، ١٤/٩/٢٠٠٦
الأصل: انجليزي/فرنسي

البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت

تقرير المدير العام
عن تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام
الجزء الأول

الملخص

يستهدف هذا التقرير إحاطة أعضاء المجلس التنفيذي علماً بما أحرز من تقدم في تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام. ويتضمن الجزء الأول من هذا التقرير أبرز النتائج المحرزة خلال الأشهر الستة الأولى من فترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المناظرة للوثيقة ٥/م٣٣.

ويحتوي الجزء الثاني على جدول متابعة تنفيذ البرنامج في فترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (الوثيقة ٥/م٣٣ المعتمدة).

المحتويات

الصفحة

١	..... البرنامج الرئيسي الأول - التربية
٣٧	..... البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية
٦٣	..... البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية
٧٩	..... البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة
٩٩	..... البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات
١١٥	..... معهد اليونسكو للإحصاء
١٢٠	..... المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين
١٢٠	..... (١) القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
	..... (٢) إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
١٢٥	.....
١٣٤	..... الإشراف الداخلي
١٣٦	..... المعايير الدولية والشؤون القانونية
١٣٨	..... برنامج المساهمة
١٣٨	..... تنسيق الأنشطة لصالح افريقيا
١٤٢	..... برنامج المنح الدراسية
١٤٢	..... إعلام الجمهور
١٤٤	..... التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج
١٤٨	..... إعداد الميزانية ومراقبتها
١٤٩	..... إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية
١٥١	..... العلاقات الخارجية والتعاون
١٥١	..... العلاقات مع الدول الأعضاء واللجان الوطنية
١٥٧	..... إدارة الموارد البشرية
١٥٨	..... إدارة مباني المقر وصيانتها وتجديدها

البرنامج الرئيسي الأول - التربية

التقييم الإجمالي

١ - إن التطورات التي أفضت إليها القمة الأخيرة لمجموعة البلدان الثمانية الأكثر تقدماً المنعقدة في سان بيترسبورغ واجتماعاً وزراء التربية - الاجتماع الوزاري للبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان المنعقد في مونتيري، المكسيك، ١٤-١٥ شباط/فبراير ٢٠٠٦، والاجتماع الوزاري لمجموعة البلدان الثمانية الأكثر تقدماً المنعقد في موسكو، روسيا، ١-٢ حزيران/يونيو ٢٠٠٦، تمثل في الوقت الراهن السياق السياسي الذي يجري فيه تنفيذ البرنامج الرئيسي الأول خلال فترة العامين الحالية. أما على المستوى التنفيذي، فتحدد خطة العمل العالمية للتعليم للجميع والنتائج التي أفضت إليها عملية إصلاح قطاع التربية مؤشرات جديدة لعمل المنظمة على الصعيد العالمي والإقليمي والقطري.

*اجتماعاً وزراء التربية للبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان
ومجموعة البلدان الثمانية الأكثر تقدماً*

٢ - أكد إعلان مونتيري الصادر عن البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان وإعلان موسكو الصادر عن مجموعة البلدان الثمانية الأكثر تقدماً اللذان اعتمدهما وزراء التربية على أهمية دور التعليم في تعزيز الازدهار الشخصي والتلاحم الاجتماعي والتنمية الاجتماعية الاقتصادية. وقد لوحظ في هذين الإعلانين أن طرائق التعاون المتبعة فيما بين بلدان الجنوب، وكذلك أساليب التعاون الثلاثي (الشمال - الجنوب - الجنوب) تتسم بأهمية حاسمة للمضي قدماً في تطبيق جدول أعمال التعليم للجميع الذي وُضع في داكار. وكخطوة أولى، تم تعيين جهة تنسيق داخل قطاع التربية؛ ويجري في الوقت الراهن تحديد برامج رائدة من أجل استهلال برنامج للتعاون فيما بين بلدان الجنوب. وقد أثنى الاجتماعان على كيفية إعداد خطة العمل العالمية للتعليم للجميع.

خطة العمل العالمية للتعليم للجميع

٣ - إن الدور القيادي لليونسكو في تنسيق الأنشطة الرامية إلى تحقيق أهداف التعليم للجميع، وكذلك دورها الرئيسي في تنفيذ خطة العمل العالمية، كما أكدتهما وزراء التربية للبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان ومجموعة البلدان الثمانية الأكثر تقدماً، أعطيا اليونسكو دعماً سياسياً حاسماً وعززاً المشاورات المكثفة والموسعة التي أجرتها مع سائر شركائها. ووافق رؤساء الوكالات الخمس الراعية لبرنامج التعليم للجميع إلى اجتماع مديري المدارس لمجموعة الأمم المتحدة الإنمائية المنعقد في جنيف في ١٢ تموز/يوليو ٢٠٠٦، على مبادئ خطة العمل العالمية للتعليم للجميع، وتعهدوا بمواصلة إجراء مشاورات فيما بينهم وتقديم نسخة أكثر تفصيلاً لهذه الخطة إلى الاجتماع السادس للفريق رفيع المستوى المعني بالتعليم للجميع. وحظيت خطة العمل العالمية بدعم إضافي خلال قمة مجموعة البلدان الثمانية الأكثر تقدماً المنعقدة في سان بيترسبورغ في ١٦ تموز/يوليو ٢٠٠٦، حيث رحب رؤساء الدول صراحة "بالجهود التي تبذلها اليونسكو من أجل استكمال الخطة الرامية إلى تحقيق أهداف التعليم للجميع وتوفير إطار لعمل منسق ومتكامل تقوم به وكالات المساعدة متعددة الأطراف لدعم تنفيذها على الصعيد القطري"، وذلك في إعلان بشأن التعليم من أجل قيام مجتمعات تجديدية خلال القرن الحادي والعشرين.

عملية إصلاح قطاع التربية وتنفيذ البرنامج

٤ - رغم عملية إصلاح قطاع التربية، فإن المعدل النظري البالغ ٢٥٪ والمستهدف للأشهر الستة الأولى من فترة العاميين لم يتحقق وإن كان العجز طفيفاً نسبياً، حيث بلغ معدل الإنفاق نحو ٢١٪ في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦. ومع دخول قطاع التربية المرحلة الأولى من تنفيذ عملية الإصلاح في ٣ تموز/يوليو، تُبذل في الوقت الراهن جهود لتقليل التعطل المتوقع بالنسبة إلى فترة الشهرين الانتقالية من أجل ضمان استمرار الزخم الذي تحقق خلال الأشهر الستة الماضية طوال فترة العاميين. إن رؤية ورسالة قطاع التربية وأهدافه الاستراتيجية، التي أوضحت وحددت في الإطار العام لمهمة اليونسكو في مجال التعليم باعتبارها جزءاً من عملية الإصلاح، سوف يكون من شأنها ترشيد عمل هذا القطاع. وتمشياً مع هذه التوجهات الاستراتيجية الجديدة، ستجري تعديلات لخطط العمل خلال الأشهر المقبلة لضمان مزيد من التركيز في البرنامج الرئيسي الأول بغية تحقيق أفضل النتائج.

البرنامج ١,١:

تعزيز التنسيق والتخطيط في مجال التعليم للجميع

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٦/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٦/٦/٣٠ (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	
٢٧,٧	١ ١٥٤	٤ ١٦٨	البرنامج الفرعي ١,١,١
٢٣,٨	١ ٢٣٢	٥ ١٨٥	البرنامج الفرعي ١,١,٢
٢٥,٥	٢ ٣٨٦	٩ ٣٤٧	البرنامج ١,١

١,١,١: تعزيز التنسيق والرصد على الصعيد الدولي في مجال التعليم للجميع

٥ - حظي دور اليونسكو في التنسيق والرصد على الصعيد الدولي في مجال التعليم للجميع بمزيد من القبول والاعتراف بين شركاء المنظمة الرئيسيين في هذا المجال وبين الدول الأعضاء. ولقد حدد الفريق رفيع المستوى والفريق العامل المعنيان بالتعليم للجميع هويتهما بالتدرج وصارا محورا للاجتماعات والأحداث المتصلة بالتعليم للجميع. ويُعدّ التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع وثيقة مرجعية يسترشد بها الفريق رفيع المستوى.

٦ - وأنجزت المنظمة دورها الترويجي الذي استفاد من التعاون المثمر مع الحملة العالمية من أجل التعليم. وأفضى هذا التعاون إلى انتشار الاحتفال بأسبوع العمل العالمي للتعليم للجميع في أكثر من ١٠٠ بلد، وإلى تزايد المشاركة الشعبية فيه. وترتب على ذلك زيادة وضوح برنامج التعليم للجميع والاعتراف بدور اليونسكو في مجموعة البلدان الثمانية الأكثر تقدماً وفي قمة الأمم المتحدة للألفية.

٧ - وشاركت اليونسكو في المنتدى الاجتماعي العالمي لعام ٢٠٠٦. وتواصل شراكة متينة مع المجتمع المدني، خاصة عن طريق المشاورة الجماعية للمنظمات غير الحكومية بشأن التعليم للجميع. كما اتخذت اليونسكو التدابير اللازمة لتعزيز الشراكات مع القطاعين العام والخاص في مجال التعليم للجميع وذلك بالتعاون مع المحفل الاقتصادي العالمي (دافوس).

محور العمل: تنسيق جهود الشركاء في عملية التعليم للجميع والحفاظ على الزخم الجماعي

٠١١١١

٨ - النتائج المتوقعة: تعزيز الشراكات الدولية في مجال التعليم للجميع وتوسيع نطاقها؛ تعزيز الشبكات الإقليمية والأقليمية للشركاء في عملية التعليم للجميع، وتوثيق الروابط بين عمليات تنسيق أنشطة التعليم للجميع على كافة المستويات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) التعاون، مع الوكالات المشاركة في رعاية عملية التعليم للجميع، في تطوير خطة العمل العالمية من أجل تحقيق أهداف التعليم للجميع بحلول عام ٢٠١٥. وأفضت المشاورات الموسعة إلى بلوغ اتفاق عام بين الوكالات الراعية لعملية التعليم للجميع بشأن إطار للتعاون المشترك بين الوكالات لدعم القيادات الوطنية المعنية بالتعليم للجميع على الصعيد القطري؛

(٢) عقد الاجتماع السادس للبلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان في شباط/فبراير ٢٠٠٦ في مونتيري، المكسيك، بشأن موضوع النظم والسياسات الوطنية لتقييم نوعية التعليم، واعتماد "إعلان مونتيري". تم في هذا الاجتماع، الذي نظّمته اليونسكو بالتعاون مع حكومة المكسيك، تقييم التقدم المحرز نحو بلوغ هدف توفير التعليم الجيد للجميع في البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان. وافتتح الاجتماع السيد فيسيننت فوكس كيسادا، رئيس جمهورية المكسيك، والسيد كويشيرو ماتسورا، المدير العام لليونسكو. ثم استعرض وزراء التربية في كل من بنغلاديش والبرازيل والصين ومصر والهند واندونيسيا والمكسيك ونيجيريا وباكستان التحديات التي تواجهها بلدانهم، بغية زيادة التعاون الثنائي والجماعي. وأعربوا عن التزامهم القوي بالسعي قدماً نحو تحقيق التعليم للجميع، وذلك عن طريق تكثيف التعاون بين الجنوب والجنوب، فيما بين البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان ومع سائر البلدان النامية. كما حددوا إمكانيات تبادل الخبرة في مجال تقييم نوعية التعليم، وهو المجال الذي يتسم بأهمية حاسمة، واستطلعوا إمكانيات إقامة المزيد من التعاون في مجالات أخرى، بما في ذلك تعبئة الموارد اللازمة لتحقيق التعليم للجميع؛

(٣) اضطلاع معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية بتنظيم اجتماع لفريق عامل دولي معني بالتعليم في روما يومي ١٢ و١٤ حزيران/يونيو ٢٠٠٦؛

(٤) نجحت اليونسكو في إنعاش مبادرة البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان باعتبارها إطاراً للتعاون فيما بين بلدان الجنوب.

التحديات وعوامل النجاح:

إن اعتراف الوكالات الراعية لعملية التعليم للجميع بخطة العمل العالمية كإطار مشترك للعمل، أمكن تيسيره عن طريق المشاورات والحوارات الشفافة مع الشركاء الأساسيين وإقامة الشراكات الحقيقية والبناءة مع أطراف أخرى.

٩ - النتيجة المتوقعة: إعداد وتنفيذ استراتيجية فعالة للترويج والاتصال في مجال التعليم للجميع.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم تنظيم أسبوع التعليم للجميع ٢٠٠٦ بشأن المعلمين (٢٤-٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٦) تحت شعار "كل طفل يحتاج إلى معلم"، وذلك بالتعاون مع الحملة العالمية من أجل التعليم. وقد حقق هذا الأسبوع نجاحاً عظيماً اقترن بسلسلة من النتائج الجيدة بعضها على الصعيد القطري (مثلاً بالالتزامات التي تعهدت بها ماليزيا واندونيسيا) وبعضها على صعيد التغطية الإعلامية كالتحقيق الذي نقله تلفزيون CNN عن المؤتمر الصحفي المنعقد في نيويورك بمناسبة تقديم تقرير معهد اليونسكو للإحصاء عن "المعلمين ونوعية التعليم: رصد الاحتياجات العالمية لعام ٢٠١٥"؛

(٢) اعتمدت قمة مجموعة البلدان الثمانية الأكثر تقدماً وثيقة بعنوان "التعليم من أجل مجتمعات تجديدية في القرن الحادي والعشرين" (١٦ تموز/يوليو ٢٠٠٦) تؤكد فيها مجدداً على الالتزام بتنفيذ برنامج عمل التعليم للجميع، وترحب بالجهود التي تبذلها اليونسكو في سبيل استكمال خطة العمل العالمية لتحقيق أهداف التعليم للجميع، وتوفير إطار للعمل المنسق والمتكامل من جانب وكالات المعونة متعددة الأطراف دعماً لتنفيذ الخطة على الصعيد القطري.

التحديات وعوامل النجاح:

سيُسهّل وضع استراتيجية تنفيذية للترويج والاتصال في إطار خطة العمل العالمية من أجل تحقيق أهداف التعليم للجميع بحلول عام ٢٠١٥، عن طريق التزام ودعم قويين من جانب المكاتب الميدانية لليونسكو واللجان الوطنية وشبكة المدارس المنتسبة، فضلاً عن الفريق المعني بأسبوع التعليم للجميع في المقر.

١٠ - النتيجة المتوقعة: تعبئة الموارد، وتخصيص المزيد منها، لصالح التعليم للجميع على الصعيدين الوطني والدولي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) اتخذت التدابير اللازمة للتنسيق مع لجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وذلك فيما يتعلق بالمساعدات الموجهة إلى التعليم وفعاليتها. وبما أن اليونسكو تُعتبر عضواً دائماً ذا نفوذ في اللجنة التوجيهية لمبادرة المسار السريع في مجال التعليم للجميع، فهي تساهم في تشكيل هذه المبادرة، ولا سيما من خلال الترويج لتوسيع نطاقها.

التحديات وعوامل النجاح:

ولئن روعي في إطار مبادرة المسار السريع الحجم المقدر للعجز في تمويل التعليم للجميع وضرورة المساعدة على تقدير تكاليف خطط قطاعات التعليم الوطنية، فإن هذه المبادرة تنطوي على إمكانيات للتوسع وتعزيز الترويج من أجل الحصول على مزيد من الدعم الخارجي للتعليم للجميع، فضلا عن تفعيل المساعدات (التنسيق والمواءمة).

محور العمل: رصد التعليم للجميع وتحسين نوعية البيانات

٠١١١٢

١١- النتيجة المتوقعة: تحليل الاتجاهات والتحديات الرئيسية فيما يخص تحقيق أهداف التعليم للجميع، ووضع الوثائق بشأنها، ونشرها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) ترجمة التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع لعام ٢٠٠٦ وتوزيعه على نطاق واسع؛
- (٢) استعراض وثائق التخطيط على الصعيد القطري، وتوفير مذكرة تلخيصية جامعة لطبعة عام ٢٠٠٦ من التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع؛
- (٣) اضطلاع معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية بتحليل وتوثيق ونشر الاتجاهات والتحديات الرئيسية فيما يخص تحقيق أهداف التعليم للجميع.

١٢- النتيجة المتوقعة: القيام خلال عامي ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ بإعداد استعراض في منتصف المدة للتقدم المحرز صوب تحقيق أهداف التعليم للجميع.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) نُظمت في آسيا والمحيط الهادي حلقات عمل وطنية أتاحت الفرصة لإنشاء بنى لتقييم التقدم المحرز في مجال التعليم للجميع على الصعيد الوطني.

١,١,٢: السياسات والتخطيط والتقييم من أجل تحقيق التعليم للجميع

١٣- استجابة لنداء الهيئتين الرئاسيتين الموجه إلى قطاع التربية للقيام بدور استراتيجي في دعم الأولويات التعليمية الوطنية وتعزيز شراكته مع الوكالات الإنمائية الأخرى، طبقاً للأهداف التنموية الدولية، قام هذا القطاع بتجربة إطار لتطوير استراتيجيات اليونسكو الخاصة بدعم التعليم الوطني، كقاعدة لتحسين تخطيط برامجه. وسيكون من شأن استحداث استراتيجيات محددة جيداً، تستند إلى أسس واقعية لتوفير الدعم على الصعيد القطري أن تيسر مشاركة اليونسكو على نحو أكثر فعالية في عمليات البرمجة المشتركة على الصعيد القطري التي تضطلع بها الأفرقة القطرية التابعة للأمم المتحدة.

١٤- وبصفة عامة، تبدأ عملية صياغة استراتيجية اليونسكو الخاصة بدعم التعليم الوطني على النحو التالي: (١) عرض السياق الإنمائي القطري العام والأولويات الإنمائية الوطنية؛ ثم التركيز على (٢) السياق التعليمي والأولويات والاستراتيجيات على المستوى القطري؛ وثمة بُعد ثالث يخص (٣) السياق التعاوني الإنمائي القطري، ومدى اعتماده الشامل على التمويل الخارجي، ولا سيما في نطاق قطاع التربية، مع تفصيل أولويات الشركاء وأنشطتهم وطرائق عملهم، بما في ذلك درجة المواءمة والاصطفاف إزاء الأولويات الحكومية. وسيتم استيفاء استراتيجيات اليونسكو الخاصة بدعم التعليم الوطني وفقاً لنظام دورة العاملين، وهو ما يناسب نظام البرمجة المتبع في اليونسكو لدورة العاملين وللدورة متوسطة الأجل لفترة ست سنوات. وسوف تكون وثائق هذه الاستراتيجيات بمثابة استراتيجية طويلة الأجل للتعاون مع البلدان على أساس برمجة مدتها عشرة أعوام من حيث المبدأ، وذلك لضمان استدامة دعم اليونسكو والتزامها. غير أن مدة كل استراتيجية من هذه الاستراتيجيات على حدة يمكن أن تتسم بالمرونة بحسب كل بلد، وتبعاً لدورات التخطيط الوطنية. وسيتم استيفاء الاستراتيجية المذكورة بانتظام كل عامين على الأقل، وذلك بناءً على الدروس المستفادة، وعلى ما يطرأ من تطورات جديدة في مختلف البلدان.

١١٢١ محور العمل: إعداد السياسات والبرامج الوطنية

١٥- النتيجة المتوقعة: تعزيز القدرات في مجال تحليل سياسات التعليم للجميع وتخطيطها وإدارتها وتقييمها في البلدان النامية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تقديم الدعم لبناء القدرات والمساعدة التقنية لعدد من البلدان تبعاً لخطط العمل المندرجة في إطار محور العمل هذا. المساهمة في تدريب عدد كبير من المخططين التربويين عن طريق مختلف الأنشطة التدريبية التي يضطلع بها معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (استكمل ٣٢ متدرباً في برنامج التدريب المتقدم مقرراً دراسياً مدته ٩ أشهر، و٤٩ متدرباً زائراً؛ تنظيم دورات تدريبية قطرية في مجال تخطيط وإدارة التربية على الصعيد الوطني والإقليمي، وتقديم الدعم لمعاهد التدريب الوطنية: تم في ١٢ بلداً تنظيم ١٦ دورة بشأن تكنولوجيات المعلومات والاتصال لصالح أكثر من ٥٠٠ مشتركاً)؛
- (٢) نشر دليل عن تخطيط التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء؛
- (٣) إنجاز دراسة جامعة بعنوان "مدارس فاسدة، جامعات فاسدة: ما الذي يمكن عمله؟"؛
- (٤) ساهم مكتب التربية الدولي لليونسكو في تعزيز قدرات أخصائيي المناهج الدراسية باستحداث ممارسات مشتركة في إطار شبكة عالمية (٢٥٠ عضواً)، فضلاً عن تدريب مسؤولين عن إصلاح المناهج الدراسية من أجل مكافحة الفقر في أفريقيا (٩ بلدان)؛
- (٥) تقديم مساعدة تقنية إلى السودان؛
- (٦) أعد مكتب التربية الدولي لليونسكو "دليل تدريبي" (تحت الطبع) لمصممي المناهج الدراسية للتعليم الابتدائي والثانوي، وذلك بناءً على الخبرات المستقاة من مشروع المعونة التقنية المقدمة إلى البوسنة والهرسك.

التحديات وعوامل النجاح:

سوف تركز الجهود المقبلة على تعزيز وسائل المساءلة والفعالية على الصعيد القطري وفقاً لبرنامج الإصلاح الخاص بقطاع التربية في المنظمة.

١٦- النتيجة المتوقعة: تحسين تحليل السياسات الوطنية للتعليم للجميع وتخطيطها وتنفيذها وتقييمها، وتشاطر المعلومات فيما بين الشبكات المعنية بالتعليم للجميع.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) وفقاً لخطة العمل العالمية لتحقيق أهداف التعليم للجميع وبرنامج الإصلاح الخاص بقطاع التربية، اعتمدت اليونسكو عملية "استراتيجية اليونسكو الخاصة بدعم التعليم الوطني باعتبارها وسيلة لتحسين فعالية المنظمة ومساءلتها في كل بلد من البلدان.

التحديات وعوامل النجاح:

ينبغي تطوير قدرات الموظفين من أجل تنفيذ عملية التخطيط والميزنة الجديدة التي ترمع المنظمة تطبيقها عن طريق استراتيجية اليونسكو الخاصة بدعم التعليم الوطني.

١٧- النتيجة المتوقعة: توسيع نطاق المشاركة في عمليتي التخطيط والتنفيذ على الصعيد الوطني.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) شرعت البلدان المستهدفة في تعزيز ما اعتمده من السياسات والخطط والاستراتيجيات التنفيذية والنهوج القطاعية الشاملة؛

(٢) ساهم مكتب التربية الدولي لليونسكو، عن طريق توفير التدريب على الحوار السياسي للأربعة عشر من موظفي الوزارات في بلدان افريقية ناطقة بالفرنسية، في تصميم وتنفيذ سياسات تربوية تستند إلى المشاورات والمفاوضات والاتصال والشراكات والمشاركة الفعلية لكل الأطراف المعنية.

التحديات وعوامل النجاح:

ينبغي استدامة الالتزام بدعم جهود البلدان الرامية إلى تحسين سياسات واستراتيجيات التعليم للجميع.

١٨- النتيجة المتوقعة: دعم التخطيط من أجل تنفيذ المبادرات الأساسية الثلاث الخاصة بالتعليم للجميع في البلدان المستهدفة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) اعتمدت وثائق مشروع "بناء القدرات لبرنامج التعليم للجميع لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧" الممول من خارج الميزانية فيما يتعلق بأحد عشر بلداً؛ وتم في البداية تقديم معونة تقنية دعماً للمشروع؛ ويجري في الوقت الراهن إعداد استراتيجية اليونسكو الوطنية لدعم التعليم لصالح هذه البلدان؛

(٢) شارك معهد اليونسكو للتربية في حلقة عمل نظمها في الخرطوم كل من اللجنة الوطنية السودانية واليونسكو بغرض تحديد قدرات اليونسكو على التدخل في سياق عملية إعادة البناء والتطوير في السودان. ولقد وفرت حلقة العمل إطاراً لاستهلال مشروع لمعهد اليونسكو للتربية بشأن "بناء القدرات من أجل التوسع في محو الأمية وتوفير فرص بديلة للتعليم في السودان المتعدد اللغات".

محور العمل: دعم الاستراتيجيات الإقليمية والتنسيق على الصعيد الإقليمي

١٩- النتيجة المتوقعة: تدعيم الآليات الإقليمية (الشبكات والمنتديات والمشاورات الأخرى) الخاصة بالتعليم للجميع.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) قدم معهد اليونسكو للتربية، في شهر آذار/مارس، دعماً إلى رابطة تطوير التعليم في افريقيا (ADEA) في غابون، وذلك بتوفير سلسلة من نحو ٣٠ دراسة لتحديد النتائج والتوصيات الرئيسية الرامية إلى التأثير في السياسات التعليمية وتخصيص الموارد لمجال محو الأمية في افريقيا جنوب الصحراء؛

(٢) قُدمت دراسة شاملة عن البرامج والممارسات والسياسات الفعالة في مجال محو الأمية في افريقيا، كما أسهم كل من البرازيل وكوبا وتايلاند والصين بتقارير عن تجارب متصلة بالموضوع تمت خارج افريقيا؛

(٣) أسهم معهد اليونسكو للتربية في إعداد خطة عمل (الاجتماع الأول للأفرقة العاملة المنعقد في جوهانسبورغ من ٤ إلى ٩ حزيران/يونيو ٢٠٠٦) للعقد الثاني للتعليم في افريقيا الذي سيدشنه الاتحاد الافريقي.

التحديات وعوامل النجاح:

ستستفيد عملية التعليم للجميع من آليات دعم إقليمية معززة ومن مجموعة من الأنشطة.

البرنامج ١,٢:

تحقيق التعليم الأساسي للجميع

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٦/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٦/٦/٣٠ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	
١٩,٧	١ ٥٩١	٨ ٠٦٠	البرنامج الفرعي ١,٢,١
١٧,٧	١ ١١١	٦ ٢٦٧	البرنامج الفرعي ١,٢,٢
١٨,٥	٦٢٤	٣ ٣٦٣	البرنامج الفرعي ١,٢,٣
١٨,٨	٣ ٣٢٥	١٧ ٦٩٠	البرنامج ١,٢

٢٠- إن المكانة المركزية التي يحتلها التعليم في مجال حقوق الإنسان تلقى رواجاً متزايداً لدى الشركاء الدوليين والدول الأعضاء على السواء، فيها يتعلق بتعزيز الدعوة إلى تنفيذ سياسات التعليم الإلزامي المجاني الجيد، والتعليم في مرحلة الطفولة المبكرة والتعليم الجامع، المقترن بزيادة الاعتمادات المخصصة له. ويتيح ذلك فرصة لليونسكو من حيث دورها الخاص بإسداء المشورة بشأن السياسات والممارسات والتدابير التشريعية إلى الدول الأعضاء والأطراف المعنية الأخرى، فيما يتعلق بالعملية التنفيذية الرامية إلى تحقيق التعليم الابتدائي الشامل. وفي هذا السياق، أُستهلت في أربعة بلدان أنشطة تشمل تقييم الاحتياجات والتدريب.

٢١- يجري العمل أيضاً بالتعاون مع الشركاء الدوليين والحكومات والمنظمات غير الحكومية للترويج للنهوض بالطفولة المبكرة والتعليم الجامع وتعليم الفتيات وتعميم التعليم الإلزامي المجاني والإدارة المحلية في مجال التعليم، من أجل تعزيز فعالية النظم التعليمية، خاصة على ضوء قلة الموارد وندرتهما. ولقد أنشئت شبكات واعدة في أمريكا اللاتينية والكاريبية تُعنى بقضايا السياسات العامة المتعلقة بنوعية التعليم وإعداد المعلمين.

٢٢- اختُبرت حزمة الأدوات الخاصة بالإدارة المحلية في المناطق الأربع، وهي في سبيلها إلى بلوغ المرحلة النهائية لاستكمالها وتكييفها للتطبيق على الصعيد القطري. واستناداً إلى استراتيجية إقليمية مشتركة للتبادل بين الخبراء في مجال الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة والتعليم الابتدائي والتعليم الاستيعابي، نُظمت حلقات تدارس إقليمية لبناء قدرات العاملين في المكاتب الميدانية فيما يتعلق باستعراض السياسات وعمليات المناصرة.

٢٣- سيظل الاستثمار الكافي في التعليم على الصعيد القطري يشكل تحدياً رئيسياً، مقترناً بحشد القدرات من أجل ضمان التنفيذ الناجح في هذا المضمار.

محور العمل: توسيع نطاق الانتفاع بالرعاية والتربية الجيدتين في مرحلة الطفولة المبكرة

٢٤- النتيجة المتوقعة: تكافؤ فرص الانتفاع بالرعاية والتربية الجيدتين في مرحلة الطفولة المبكرة في عدد من البلدان المختارة عن طريق إسداء المشورة بشأن السياسات وبناء القدرات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أجرى مكتبا ويندهوك وعمان استعراضات للسياسات الوطنية في مجال الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة وذلك بالتعاون مع المقرر؛

(٢) تجري في المكاتب الميدانية مشاورات حكومية بشأن تحليل/دراسة السياسات ووضع خطط/ استراتيجيات للعمل من أجل المساعدة على صياغة استراتيجيات وطنية تتعلق بالرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة في باكستان واندونيسيا ونيبال وكمبوديا وتنزانيا وروسيا، والمكاتب الجامعة في نيروبي وأديس أبابا وهافانا وسان خوسيه وبلدان الكاريبي؛

- (٣) وضع المبادئ التوجيهية لاستعراض السياسات الموجهة إلى جميع المكاتب الميدانية ونشرها؛
- (٤) نُظمت حلقات عمل بشأن بناء القدرات للمسؤولين الحكوميين في كل من مكاتب جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وجزر المحيط الهادي وفيتنام وفلسطين والمنطقة العربية وناميبيا والأردن. كما نُظّم في كمبوديا تدريب لمسؤولين حكوميين في مجال السياسات والاستراتيجيات. وأقيمت مؤائد مستديرة وطنية في منطقة آسيا الوسطى وكازاخستان؛
- (٥) يجري أيضا التخطيط في ٧ مكاتب في افريقيا و٤ مكاتب في أمريكا اللاتينية والكاربيبي وباكستان لتنفيذ برنامج بناء قدرات للمسؤولين الحكوميين؛
- (٦) أعد المقر مجموعة من العروض الإيضاحية الجاهزة ووزعها على جميع المكاتب الميدانية بغرض استخدامها في أنشطة بناء القدرات؛
- (٧) جرت تغييرات عملية في السياسات في ناميبيا حيث وافقت حكومة هذا البلد على مشورة اليونسكو بشأن مرحلة التعليم قبل الابتدائي. وأدى هذا التدخل إلى نتيجة ملموسة لأنه جاء عندما كانت الحكومة تسعى إلى الحصول على توصيات عملية.

التحديات وعوامل النجاح:

كانت الشراكة مع المنظمات غير الحكومية واللجان الوطنية والشركاء الآخرين نافعة. وفي بعض البلدان، نجم عن الأوضاع السياسية العنيفة صعوبات في تنفيذ أنشطة البرنامج في موعدها المحدد.

٢٥- النتيجة المتوقعة: تعزيز الترويج للرعاية والتربية الجيدتين في مرحلة الطفولة المبكرة ولتبادل المعلومات في هذا المجال.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) ساعد المقر المكاتب الإقليمية في مناطق آسيا والمحيط الهادي والدول العربية وافريقيا على تنظيم حلقات عمل إقليمية للتدريب المتكامل في مجال الطفولة المبكرة والتعليم الجامع وتعميم مراعاة قضايا الجنسين، لموظفي الميدان من أجل رفع مستوى وعيهم وقدراتهم التقنية في هذه المجالات الثلاثة؛

(٢) قام المقر بطبع ٣ خلاصات بشأن السياسات وملصقات وبطاقات بريدية ونشرها على الصعيد العالمي؛

(٣) قامت مكاتب ألماتي وبانكوك وداكا وكاتماندو ودار السلام ومونتيفيديو إما بإنشاء شبكات دون إقليمية أو وطنية معنية بمرحلة الطفولة المبكرة أو بالانضمام إليها، كما اضطلعت بنشر إصدارات رئيسية في إطار الشبكات، وتعاونت مع الشركاء الرئيسيين على المستوى الإقليمي؛

(٤) قدم الدعم لمكتب اليونسكو الإقليمي للتربية في افريقيا ومكاتب كل من نيروبي وبانكوك وجاكارتا وألماتي وموسكو وبيروت والدوحة وكنغستون وسانتياغو في تخطيط أنشطتها الخاصة ببناء القدرات وذلك بالتنسيق مع عمليات التدشين المقبلة للتقرير العالمي لرصد التعليم، وبالتعاون مع شبكة مجموعة الكاريبي؛

(٥) قُدِّم دعم للمشاركة في تنظيم دورة بشأن الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة في إطار الاحتفال الذي تقيمه رابطة تطوير التعليم في افريقيا كل عامين.

التحديات وعوامل النجاح:

أتاحت حلقات العمل فرصة للمكاتب الميدانية لمراجعة خطط عملها وتقوية استراتيجياتها الإقليمية الخاصة بالعمل على صعيد السياسات العامة في وقت مبكر.

محور العمل: تعميم التعليم الابتدائي

٢٦- النتيجة المتوقعة: استعراض ورصد التشريعات والسياسات الوطنية في عدد من البلدان المختارة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) مواصلة تحديد البلدان لأغراض الاستعراض والدراسة؛
- (٢) انعقاد الاجتماع الرابع لفريق الخبراء المشترك؛
- (٣) إنتاج مواد تدريبية؛
- (٤) أستهلت في مالي عمليات استعراض التشريعات والسياسات، وبدأ تنفيذ التدريب في مجال الحق في التعليم وقضايا الجنسين.

٢٧- دعم تجديد وإصلاح نظم التعليم الأساسي في عدد من البلدان المختارة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) البلدان التي تنتهج سياسات حكومية محددة فيما يتعلق بتعميم التعليم الابتدائي: تمت في السنغال صياغة وثيقة تقييم الاحتياجات وتخطيط البرنامج، وتجري مشاورات مع الحكومة والشركاء الماليين والتقنيين. أما في النيجر/تشاد، فإن تخطيط البرنامج الخاص بالتعليم ثنائي اللغة فهو قيد الاستكمال. وبالنسبة إلى شمال السودان وجنوبه، جرى تقييم لاحتياجات وسياسات النظام، وأجريت دراسة عن تطبيق اللامركزية في مجال التعليم والحوكمة بالتعاون مع معهد اليونسكو لتخطيط التربية. ونُظمت في باكستان حلقة عمل بشأن تطبيق نهج تجديدية في مجال التعليم الأساسي، بالاستناد إلى الخبرات المستقاة من تجربة مدغشقر؛

(٢) قدّم مركز التربية الدولي لليونسكو دعماً في هذا المجال لأخصائيي المناهج الدراسية (ممارسات مشتركة)، وللمسؤولين عن إصلاح المناهج الدراسية من أجل مكافحة الفقر في أفريقيا، وبناء على طلب بعض الدول الأعضاء (السودان وأفغانستان والعراق)؛

(٣) بناء القدرات والتدريب: تنظيم جولات دراسية في مدغشقر لمسؤولين حكوميين من جنوب السودان وباكستان ونيبال من أجل تشجيع تبادل الخبرات فيما بين بلدان الجنوب. وجرى تدريب موظفين من جنوب السودان على محاكاة السياسات وتخطيطها. أما في جامايكا وسورينام، فقد استكملت تقييمات قطرية مشتركة لدعم تحسين التعليم الابتدائي من حيث الجودة والانتفاع المنصف به، من أجل بلوغ هدف تعميم التعليم الابتدائي.

محور العمل: تعزيز التكافؤ والمساواة بين الجنسين

٢٨- النتيجة المتوقعة: تعزيز القدرات على مراعاة قضايا المساواة بين الجنسين في السياسات التعليمية الوطنية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تعزيز قدرات جهة التنسيق المعنية بقضايا الجنسين التابعة للشبكة المعنية بمراعاة قضايا الجنسين في مجال التعليم في آسيا من خلال استيفاء مجموعة أدوات التعليم الخاصة بقضايا الجنسين ونشرها؛

(٢) دعم إعداد أدوات القياس والمتابعة في نيبال؛

(٣) دعم المكاتب الميدانية لكي تُحسّن القدرات الوطنية على مراعاة قضايا المساواة بين الجنسين، وذلك عن طريق تنظيم حلقات عمل تدريبية إقليمية (بانكوك، القاهرة، مكتب التربية الإقليمية لافريقيا)؛

(٤) دعم السياسات العامة والاستراتيجيات التي تراعي احتياجات الجنسين وذلك من خلال بناء قدرات الموظفين الحكوميين وجهات التنسيق المعنية بقضايا الجنسين في اثيوبيا وزمبابوي؛

(٥) تعزيز القدرات على مراعاة قضايا المساواة بين الجنسين في مجال فيروس/مرض الأيدز والتعليم في المكتب الجامع في كينغستون، وذلك من خلال تنظيم حلقات عمل دون إقليمية بالتعاون مع صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة ووزارات التربية؛

(٦) دعم نظم التعليم الجامع، وذلك من خلال إعداد مدرّبي المعلمين الرئيسيين وموظفي الحكومة في اثيوبيا؛

(٧) دعم عملية استعراض السياسات التعليمية الوطنية في باكستان، وذلك بتنظيم اجتماع مائدة مستديرة للخبراء بشأن قضايا السياسات العامة فيما يتعلق بالمساواة بين الجنسين.

٢٩- النتيجة المتوقعة: وضع/تحسين السياسات التعليمية لصالح الفتيات والنساء في مجال التعليم الأساسي الجيد.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عمليات استعراض السياسات العامة: تم دعم عدة بلدان في افريقيا في مجال استعراض السياسات العامة الخاصة بأدوار الجنسين (بوروندي والنيجر على سبيل المثال)؛ كما تم دعم السياسات التعليمية الوطنية في اندونيسيا، وذلك من خلال إعداد دراسة عن قضايا الجنسين في مجال التعليم؛ وتم تطوير مراعاة قضايا المساواة بين الجنسين في المناهج الدراسية والسياسة العامة في مجال التعليم الأساسي في كمبوديا. ويدعم مكتب التربية الدولي لليونسكو أفرقة وطنية (في ٩ بلدان) من أجل دمج قضايا المساواة بين الجنسين في عمليات إصلاح المناهج الدراسية، وذلك لمكافحة الفقر في افريقيا؛

(٢) الترويج: تم في إطار مبادرة الأمم المتحدة لتعليم الفتيات إعداد نشرة بعنوان "التوسع في تطبيق الممارسات الجيدة في مجال تعليم الفتيات"، وتم ترجمتها وتوزيعها؛ وأعدّ فيلم وثائقي عن الممارسات الجيدة في مجال تعليم الفتيات وقضايا المساواة بين الجنسين في اثيوبيا؛ وجرى تنفيذ أنشطة ترويجية تخص وضع المعلمات ودورهن في باكستان، أثناء أسبوع التعليم للجميع؛

(٣) تم تعزيز برامج التدريب على اكتساب المهارات لصالح الفتيات والنساء، وذلك لتمكين النساء في أوزبكستان.

٣٠- النتيجة المتوقعة: دعم شبكات الأطراف المعنية العاملة في مجال تحقيق التكافؤ بين الجنسين، بما في ذلك من خلال شراكات مثل مبادرة الأمم المتحدة لتعليم الفتيات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم الاضطلاع بالعمل التمهيدي لإعداد الاستراتيجية بشأن "النهوض بتعليم الفتيات في غرب ووسط افريقيا"، وذلك في إطار مبادرة الأمم المتحدة لتعليم الفتيات؛

(٢) تم في المنطقة العربية تطوير وتعزيز الربط الشبكي بوسائل الإعلام الإقليمية، واليونيسيف وبرنامج الأغذية العالمي فيما يتعلق بأهمية تعليم الفتيات، وخاصة اللاتي يُقمن في المناطق الريفية والمناطق النائية؛

(٣) تم الاضطلاع بعمل تمهيدي مع اليونيسيف بشأن أنشطة مبادرة الأمم المتحدة لتعليم الفتيات، وذلك من أجل إقامة فريق عمل مع وزارة التربية وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة والأطراف المعنية الرئيسية الأخرى في الأراضي الفلسطينية؛

- (٤) تم تعزيز بناء قدرات المنظمات غير الحكومية والأطراف المعنية الرئيسية الأخرى، من خلال إعداد دليل منهجي عن أطفال الشوارع، وفيروس/مرض الأيدز، فضلاً عن قرص للقراءة بالليزر CD-ROM عن فيروس/مرض الأيدز والأطفال المستضعفين؛
- (٥) تم تعزيز التعاون في نطاق فريق العمل العالمي المعني بعمل الأطفال، من أجل تعميم قضية عمل الأطفال في إطار السياسات العامة الوطنية والدولية؛
- (٦) قُدِّم دعم تقني إلى منتدى أخصائيات التربية الإفريقيات.

محور العمل: تحسين السياسات والنظم التعليمية من منظور التعليم الجامع

٠١٢١٤

٣١- النتيجة المتوقعة: استعراض ورصد السياسات والنظم التعليمية في عدد من البلدان المختارة لتأمين دمج الأطفال المحرومين في التعليم الأساسي الجيد.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) توزيع دليل السياسات العامة على جميع مكاتب اليونسكو.

٣٢- النتيجة المتوقعة: تدريب المسؤولين التربويين على تشجيع تحسين وتنفيذ السياسات المتصلة بالتعليم الجامع.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) عُقدت اجتماعات لبناء القدرات لموظفي اليونسكو في جميع المكاتب الميدانية في آسيا/المحيط الهادي، والدول العربية، وإفريقيا، وتم توزيع مواد ووثائق تدريب تتعلق بأنشطة بناء القدرات على جميع المكاتب الميدانية المعنية في هذه المناطق؛

- (٢) شارك مكتب التربية الدولي لليونسكو في فنزويلا، مع وزارة التربية، في تنظيم حلقة تدارس عن التعليم الجامع فيما يخص ١٧ بلداً من أمريكا الوسطى والكاريبي.

١,٢,٢: مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات وعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية

٣٣- استُهلّت مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات في أول دفعة من البلدان التي شملت أحد عشر بلداً، وذلك بالاشتراك مع جهات مانحة في البلدان المعنية. وبالإضافة إلى ذلك، تم تعزيز دور اليونسكو والتنسيقي والحفاز على الصعيد الدولي في تنفيذ خطة العمل الدولية لعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية، وذلك من خلال عقد اجتماعات تشاورية إقليمية في ثلاث مناطق خارج المناطق الأربع. وتم تعزيز التعاون مع الشركاء الدوليين، وخاصة مع الرابطة الدولية للمطالعة.

٣٤- ودعماً للتعليم غير النظامي مع التركيز بوجه خاص على الأطفال والمراهقين غير الملتحقين بالمدارس، والمهمشين من الشباب والكبار، ولا سيما الفتيات والنساء، من سكان المناطق الريفية، تم بدء

العمل بنظام المعلومات عن إدارة التعليم غير النظامي (NEF-MIS) في ثلاث من المناطق الأربع، وفي أربعة بلدان هي: السنغال، والنيجر، والمغرب، وباكستان، حيث جرى بلوغ مرحلة متقدمة في العمل بالتشارك مع المكاتب الميدانية والحكومات الوطنية من أجل استهلال عملية التنفيذ.

محور العمل: مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات

٠١٢٢١

٣٥- النتيجة المتوقعة: تعبئة الدعم السياسي والمالي والتقني على جميع المستويات بهدف الإسهام في دعم تنفيذ مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات على الصعيد القطري.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أُقيمت في معظم البلدان أفرقة وطنية لمبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، مؤلفة من أطراف معنية مختلفة، بما فيها الحكومة، والمنظمات غير الحكومية، والوكالات التابعة للأمم المتحدة، والجهات المانحة. وتعمل هذه الأفرقة كهيئات استشارية تستهدف تعزيز الشراكات؛

(٢) بدأت مشاورات لوضع استراتيجية للترويج لمبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات/محو الأمية مع شركاء غير تقليديين وهم:

(Intervida, Louis Vuitton, BBC, Euro SCG, World Scout Jamboree, HIT Entertainment, Fondation ELLE, TAM Airlines, United Paper Mills, AlphaB TV)

(٣) استحدثت بوابة لمحو الأمية تقدم بانتظام معلومات مستوفاة عن مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات.

٣٦- النتائج المتوقعة: تطوير برامج قطرية لمبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات تعكس أولويات التنمية الوطنية، وتعزيز الدعم المقدم لتنفيذها في عدد من البلدان المشاركة في مرحلة التنفيذ الأولى. واستعراض سياسات محو الأمية ورصدها في البلدان المستفيدة من مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم إعداد وثيقتين رئيسيتين لتخطيط وتنفيذ مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات على الصعيد الوطني، وذلك بالتشاور مع المكاتب الميدانية، والمكاتب الإقليمية، والمعاهد المعنية: (١) إطار عام يرمي إلى تقييم الاحتياجات، وإعداد خطة العمل القطرية لمبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، و(٢) الإطار المقترح لآلية دعم تنفيذ مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات؛

(٢) تم توزيع هاتين الوثيقتين في اجتماعات التخطيط الإقليمية بشأن مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، المنعقدة في النيجر، واليمن، وباكستان. وعلى أثر ذلك، شرعت البلدان المشاركة في تنفيذ أنشطة متابعة ترمي إلى تقييم الاحتياجات، وإعداد خطط العمل القطرية لمبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات.

التحديات وعوامل النجاح:

تتسم عمليات تقييم الاحتياجات لتحقيق أهداف مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات بحلول عام ٢٠١٥ بأهمية حاسمة، وتستفيد هذه العمليات من النهج المنسق الذي يتبعه المقر، والمكاتب الإقليمية، والمكاتب الميدانية، والمعاهد. ولا بد من إشراك الأطراف المعنية داخل البلدان في تخطيط عمليات تقييم الاحتياجات وإعداد خطة العمل القطرية لمبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، وذلك لتأمين تنفيذ مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات على نحو مستدام.

٣٧- النتائج المتوقعة: تدريب العاملين في برامج جيدة النوعية لمحو الأمية (تصميم البرامج، وتنفيذها، ورصدها، وتقييمها) في البلدان المستفيدة من مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات؛ وتعزيز محو الأمية المستند إلى مراعاة السياقات الخاصة والذي يركز على الدارسين والمجدي من الناحية الاقتصادية في البلدان المستفيدة من مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم توزيع كتيب لتدريب الموجهين المشتغلين بالتعليم غير النظامي في افريقيا على البلدان المستفيدة من مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات. وفي بنغلاديش، وُزعت خمسة أدلة إرشادية صدرت عام ٢٠٠٥ على الشركاء من بين المنظمات غير الحكومية والحكومة. وفي باكستان، عُقدت اجتماعات تشاورية مع الأطراف المعنية الرئيسية، وذلك فيما يتعلق بالمواد التدريبية التي يزعم إعدادها في مجالات وضع المناهج الدراسية والمواد التعليمية وتدريب الموجهين؛

(٢) أصدر معهد اليونسكو للتربية تقريراً عن تعزيز القدرات في تقييم برامج التعليم غير النظامي ومحو الأمية في خمسة بلدان افريقية؛

(٣) استهلكت المكاتب الميدانية المسؤولة عن النيجر، والسنغال، ومصر، وبنغلاديش، وباكستان مشاورات في كل بلد من هذه البلدان، واضطلعت بأعمال تحضيرية لمحو أمية فريق من الدارسين من خلال برنامج بناء القدرات من أجل التعليم للجميع CapEFA لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧، المنفذ في إطار مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات.

محور العمل: تعزيز فرص التعلّم للجميع من خلال التعليم غير النظامي في إطار عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية

٣٨- النتيجة المتوقعة: تحسين تنسيق عقد الأمم المتحدة لمحو الأمية والترويج له على المستوى الدولي والإقليمي والوطني.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم تطوير بوابة محو الأمية واستيفائها؛

(٢) تمت صياغة التقرير المرحلي الإلزامي لعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية وتم تقديمه إلى الأمانة العامة للأمم المتحدة؛

(٣) تم تكليف الخبراء المعنيين بعقد الأمم المتحدة لمحو الأمية على الصعيدين الدولي والإقليمي بمهام جديدة.

٣٩- النتيجة المتوقعة: استعراض وتحسين سياسات وبرامج محو الأمية/التعليم غير النظامي للسكان المهمشين في عدد من البلدان المختارة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) قدم معهد اليونسكو للتربية دعماً تقنياً إلى كوسوفو لتحضير عملية التقييم النهائية لبرنامج التعليم الأساسي للكبار (Dritare Jete) "نوافذ على الحياة" المخصص للنساء، وبدأ في إعداد نظام للاعتراف بالمستوى العلمي في إطار هذا البرنامج؛

(٢) واصل معهد اليونسكو للتربية إعداد برنامج شامل للتعليم الأساسي للكبار في بوتسوانا، عن طريق استكمال وضع مناهج دراسية في مختلف مجالات التعلم، وتوفير قدر من التدريب الأولي في مجال إعداد المواد التعليمية، وذلك لصالح الممارسين والخبراء من الحكومة والمجتمع المدني؛

(٣) يدعم معهد اليونسكو للتربية مشروعاً أوروبياً يتعلق بتعزيز الجودة في أنشطة محو أمية الأسر. وفي شباط/فبراير، انعقدت في مالطة اجتماع حضره ممثلون من ستة بلدان شريكة، تم التركيز أثناءه على تدريب المعلمين، وتطوير المناهج الدراسية، وتبادل أفضل الممارسات في هذا المجال.

التحديات وعوامل النجاح:

لا يزال الالتزام من الناحيتين المالية والسياسية بالتعليم غير النظامي ضعيفاً للغاية. ويقتصر مفهوم التعليم غير النظامي في بعض البلدان على توفير التعليم للأطفال غير الملحقين بالمدارس أو المتسربين من الدراسة.

٤٠- النتيجة المتوقعة: توثيق الممارسات الجيدة مع التركيز على علاقات التضافر بين التعليم النظامي وغير النظامي وعلى مجالات أخرى كتعليم سكان الأرياف، والتعلم في نطاق المجتمع المحلي، والتعاون فيما بين بلدان الجنوب.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم إعداد مذكرات مفاهيمية للبحوث عن "تأثير محو الأمية" و"الكتاتيب"، وتوزيعها على المكاتب الميدانية المعنية بغرض التكليف بإجراء دراسات عن هذا المجال؛

(٢) نظم معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية اجتماعاً للسياسة العامة في الصين بشأن مساهمة معاهد التعليم العالي الزراعية في مجال التعليم للجميع والتنمية الريفية. وكانت الممارسات الجيدة موضع نقاش بين المشاركين من وزارات التربية ووزارات الزراعة في جنوب شرق آسيا.

التحديات وعوامل النجاح:

تلقي اختيار محو الأمية والتعليم غير النظامي كبديل لنظام التعليم النظامي والتضافر بين التعليم النظامي وغير النظامي ترحيباً كبيراً في بلدان كثيرة.

٤١- النتيجة المتوقعة: تعزيز آليات تقييم محو الأمية/التعليم غير النظامي ورصدهما وقياسهما في عدد من البلدان المختارة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم استكمال وحدة مرنة لإدخال البيانات في قاعدة البيانات؛

(٢) تم استكمال المنهجية لنظام المعلومات عن إدارة التعليم غير النظامي.

١,٢,٣: إعداد المعلمين

٤٢- ركز قطاع التربية، عند قيامه بدوره في مساعدة الدول الأعضاء في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى على إعادة تنظيم السياسات الوطنية المتعلقة بالمعلمين وإعدادهم، على مبادرة تدريب المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى. وقد منسقو هذه المبادرة الوطنيون خطة عمل واضحة ومحددة تبيّن الاحتياجات والأولويات الأكثر إلحاحاً. أما الموارد المطلوبة لتنفيذ هذه الخطة، فقد تم تحديدها بعناية، ولكنها يجب أن تتوافق دوماً مع السياسات والاستراتيجيات الوطنية والإقليمية.

٤٣- وفيما يتعلق بدعم الدول الأعضاء لتعزيز قدراتها في مجال إعداد المعلمين، وحشدهم واستبقائهم، ومعالجة قضايا الكم والنوعية ذات الصلة بأهداف التعليم للجميع، والأهداف الإنمائية للألفية، فقد تم تحليل الاحتياجات والأولويات على نحو متعمق، وذلك لدعم الاستراتيجيات الوطنية المتعلقة ببناء القدرات في الدول الأعضاء، والمعنية بتنمية القدرات المهنية للمعلمين والعاملين في مجال التعليم. وسيقتضي الأمر إجراء التعديلات اللازمة على المسار للاستجابة لما يحدث من تطورات.

محور العمل: تنفيذ المبادرة بشأن تدريب المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى

٤٤- النتيجة المتوقعة: تطوير خطط كاملة لإعداد المعلمين تشكل جزءاً من خطط قطاع التعليم الوطني في عدد من البلدان المختارة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) في أعقاب الاجتماع الأول المنعقد في داكار للمنسقين الوطنيين لمبادرة تدريب المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى، قدم جميع هؤلاء المنسقين، البالغ عددهم ١٧ منسقا، مشروع خطط عمل يجري استكمالها في الوقت الحاضر؛

(٢) قدم المنسقون الوطنيون أيضا تقارير فصلية عن فترة نيسان/أبريل - حزيران/يونيو ٢٠٠٦ يرد فيها تلخيص لإنجازاتهم؛

(٣) نظم مكتب التربية الدولي لليونسكو حلقة تدارس في الكامرون لـ ٢٥ مدرباً للمعلمين من ٧ بلدان عن دمج التربية الوقائية من فيروس/مرض الأيدز في المناهج الدراسية لإعداد المعلمين.

التحديات وعوامل النجاح:

ليس من المتيسر دائماً تجميع معلومات عن السياسات/الخطط الوطنية المتعلقة بإعداد المعلمين، بيد أن العديد من البلدان حققت تقدماً كبيراً في هذا المضمار.

٤٥- النتيجة المتوقعة: زيادة جودة التدريب في المؤسسات العاملة في مجال إعداد المعلمين في عدد من البلدان المختارة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم تقييم وتحليل الاحتياجات، والموارد، والأولويات الخاصة بالمؤسسات الرائدة العاملة في مجال إعداد المعلمين في أنغولا، وبوروندي، والنيجر، وزامبيا.

التحديات وعوامل النجاح:

ثمة تفاوت كبير بين النهج المتبعة في مختلف مؤسسات إعداد المعلمين.

محور العمل: التطوير المهني للمعلمين والعاملين في مجال التعليم

٠١٢٣٢

٤٦- النتيجة المتوقعة: تعزيز القدرات الوطنية في مجال تدريب المعلمين؛ والسياسات والخطط و/أو الاستراتيجيات المطبقة فعلاً فيما يتعلق بمنح شهادات الأهلية الوطنية للمعلمين المستندة إلى معايير جودة معترف بها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم تقييم وتحليل الأوضاع والاحتياجات والموارد الراهنة فيما يتعلق بالمؤسسات الرائدة العاملة في مجال إعداد المعلمين في عدد من البلدان المختارة؛

(٢) أعد معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا (ايكبا) وثيقة نظرية بعنوان "تطوير المعلمين: التعليم والتدريب" لتقديمها إلى الاجتماع الأول لفريق العمل المعني بالعقد الثاني للتعليم في افريقيا، والذي نظّمته مفوضية الاتحاد الإفريقي في جنوب افريقيا. وقام معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا بتسهيل عمل شعبة فريق العمل المعني بتطوير المعلمين: التعليم والتدريب؛

(٣) أُجريت دراسات عن السياسات، والخطط، والاستراتيجيات في مجال تأهيل المعلمين.

البرنامج ٣,١:
تعزيز نوعية التعليم

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٦/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٦/٦/٣٠ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	
٢٤,١	١ ٣٠٩	٥ ٤٢٨	البرنامج الفرعي ١,٣,١
٢٥,٨	٣٥٨	١ ٣٨٩	البرنامج الفرعي ١,٣,٢
٢٤,٥	١ ٦٦٧	٦ ٨١٧	البرنامج ١,٣

١,٣,١: تحسين نوعية التعليم من أجل تعلّم العيش معاً

٤٧- تم تعزيز حقوق الإنسان، والسلام، والمواطنة الديمقراطية، والتفاهم بين الثقافات من خلال التعليم، عن طريق تنظيم اجتماع مشترك بين الوكالات ضم جميع الوكالات التابعة للأمم المتحدة على وجه التقريب، إلى جانب البنك الدولي ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، لمناقشة أوجه التعاون في المستقبل مع الدول الأعضاء بالاستناد إلى نهج يقوم على الحق في تعليم جيد. وجمعت أيضاً أفضل الممارسات المتصلة ببرمجة الأنشطة التعليمية باستخدام نهج قائم على الحقوق.

٤٨- وشاركت المدارس التابعة لشبكة المدارس المنتسبة في جميع أنحاء العالم بنشاط في أسبوع العمل العالمي للتعليم للجميع، ومشروعات التعليم ذات الصلة من أجل التنمية المستدامة، والأنشطة الوقائية من فيروس/مرض الأيدز، والحوار المشترك بين الثقافات، ومشروعات التثقيف في مجال التراث العالمي. وتم توثيق الممارسات الجيدة هذه في النشرة الإخبارية لشبكة المدارس المنتسبة (بالإنجليزية والفرنسية والإسبانية)، كما تم نشر وتوزيع شعار جديد لشبكة المدارس المنتسبة، ونشرة إعلامية ومجموعة من المواد الإعلامية المخصصة لمنسقي المدارس المنتسبة الوطنيين، وذلك في جميع أرجاء العالم.

٤٩- أحرز تقدم كبير في قيادة التنسيق الدولي الرامي إلى إعادة توجيه التعليم لدعم التنمية المستدامة في السياسات الوطنية والنظم التعليمية، وفي إعداد مشروع خطة عمل لليونسكو من أجل حشد القطاعات البرنامجية، والمكاتب الإقليمية والجامعة والوطنية، والأوساط المعنية باليونسكو، لضمان اتباع نهج "موحد" لليونسكو في تطبيق عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة. وكان للتعاون وحشد كراسي اليونسكو الجامعية وشبكتها على نحو فعال، فضلاً عن جهات الاتصال الخاصة بعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، تأثير كبير في التقدم المحرز حتى الآن. وتجدر الإشارة إلى عدة إنجازات إيجابية في هذا المجال:

(١) تم تنظيم الاجتماع الأول للجنة المشتركة بين الوكالات المعنية بعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة في مقر اليونسكو. وكان لاجتماع هذه اللجنة تأثير كبير في تعزيز

التعهدات المشتركة بين الوكالات بالترويج بصورة مشتركة لجدول أعمال عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة؛

(٢) تم تنظيم اجتماع مشترك بين جامعة الأمم المتحدة واليونسكو بشأن جدول أعمال للبحوث المتعلقة بعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة (شباط/فبراير ٢٠٠٦)، وحدد الاجتماع جدول أعمال البحوث المتعلقة بعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة كما سيساهم في وضع إطار للرصد والتقييم؛

(٣) تم تحضير ونشر المبادئ التوجيهية لإعداد المعلمين (بالانجليزية والفرنسية والاسبانية والصينية) لتكون مرجعاً أساسياً في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة بالنسبة إلى أنشطة إعداد المعلمين؛

(٤) تم إعداد مشروع خطة اليونسكو لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، وضمان تنسيق داخلي عن طريق فريق العمل المشترك بين القطاعات وجهات الاتصال المعنية بعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة. وأصبح مشروع الخطة جاهزاً لكي يوافق عليه فريق العمل المذكور.

محور العمل: تعزيز حقوق الإنسان، والسلام، والمواطنة الديمقراطية، والتفاهم بين الثقافات، من خلال التعليم

٠١٣١١

٥٠- النتائج المتوقعة: تنفيذ البرامج الرامية إلى دعم التعليم الجيد؛ وتعزيز القدرات الوطنية لتطبيق نظم التعليم الجيد القائم على الحقوق؛ ووضع السياسات وإعداد الكتب المدرسية التي تروج للسلام؛ وتنشيط دور المدارس التابعة لشبكة المدارس المنتسبة في جميع أرجاء العالم في المجالات ذات الأولوية لليونسكو.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم التركيز على نهج مشترك بين الثقافات في مجال التعليم من خلال إعداد مبادئ توجيهية للدول الأعضاء بشأن سياسات اليونسكو العامة في مجال التعليم المشترك بين الثقافات؛

(٢) تم وضع السياسات وإعداد الكتب المدرسية التي تروج للسلام؛

(٣) تم نشر استراتيجية عالمية فيما يتعلق بالكتب المدرسية والمواد التعليمية، وأعدت مبادئ توجيهية للمؤلفين وراسمي السياسات. وعززت شبكات البحوث.

محور العمل: التعليم من أجل التنمية المستدامة

٠١٣١٢

٥١- النتيجة المتوقعة: تعزيز التعاون بين الشركاء المعنيين بالتعليم من أجل التنمية المستدامة، بما في ذلك القطاع الخاص.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم تنظيم الاجتماع الأول للجنة المشتركة بين الوكالات المعنية بعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة؛

(٤) تم اعتماد مهام اللجنة المذكورة أعلاه، وتوفر هذه المهام إطاراً للتعاون المشترك بين الوكالات التابعة للأمم المتحدة.

التحديات وعوامل النجاح:

تأمين المشاركة الفعالة لجميع الوكالات التابعة للأمم المتحدة في إطار اللجنة المشتركة بين الوكالات المعنية بعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، وتعميم جدول أعمال التعليم من أجل التنمية المستدامة في أنشطة الوكالات التابعة للأمم المتحدة.

٥٢- النتيجة المتوقعة: تطوير وتعزيز قدرات الأطراف المعنية بالتعليم من أجل التنمية المستدامة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) اعتمدت الشبكات الدولية المعنية بإعداد المعلمين في هلسنكي مبادئ توجيهية تم نشرها بالانجليزية، والفرنسية، والاسبانية، والصينية.

التحديات وعوامل النجاح:

ضمان التعبئة والتعاون الفعال من جانب كراسي اليونسكو الجامعية وشبكات تدريب المعلمين.

٥٣- النتيجة المتوقعة: وضع أطر تستند إلى الأدلة لرصد وتقييم الأنشطة المنفذة في إطار عقد التعليم من أجل التنمية المستدامة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) شُرع في تعيين أعضاء فريق العمل المعني بالرصد والتقييم، وذلك بالاستناد إلى خبراتهم في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة.

التحديات وعوامل النجاح:

بالنظر إلى الطابع المتعدد التخصصات للتعليم من أجل التنمية المستدامة واتساع نطاقه، فمن الصعب إيجاد الخبراء لتعيينهم في فريق العمل المعني بالرصد والتقييم.

١٣١٣ محور العمل: تقييم نتائج التعلم

٥٤- النتيجة المتوقعة: مواصلة تطوير الأساليب المستخدمة لتقييم الجودة، بما في ذلك عن طريق إعداد المؤشرات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم تحديد احتياجات البلدان؛
- (٢) تم تعزيز التعاون مع البلدان من أجل تحسين نظم التقييم لديها؛
- (٣) تم تطوير التعاون مع الشبكات والشركاء الرئيسيين وتعزيزه؛
- (٤) تم تدعيم تجمّع افريقيا الجنوبية والشرقية لمراقبة نوعية التعليم عن طريق قيام معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية بإعداد الإطار المنهجي للمرحلة الثالثة للتجمّع المذكور.

٥٥- النتيجة المتوقعة: تطوير نظم التقييم الوطنية، ولا سيما في البلدان المشاركة في تنفيذ المبادرات الطليعية الرئيسية الثلاث المعنية بالتعليم للجميع.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم تحديد احتياجات البلدان في هذا المجال. وقام معهد اليونسكو للإحصاء بتقديم الدعم.

١٣١٤ محور العمل: التربية البدنية والرياضة

٥٦- النتيجة المتوقعة: تشغيل النظام المعني بإدارة الاتفاقية الدولية ورصد تنفيذها، بالتعاون مع الوكالة العالمية لمكافحة المنشطات (WADA) وغيرها من الأطراف المعنية الرئيسية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم التوقيع على مذكرة تفاهم بين اليونسكو والوكالة العالمية لمكافحة المنشطات (٦ حزيران/يونيو ٢٠٠٦)؛

- (٢) تم إنشاء موقع شبكي جديد لمكافحة المنشطات سيستخدم كبوابة عمل للاتفاقية، فضلاً عن إقامة نظم للأمانة؛

- (٣) شاركت اليونسكو في سلسلة من الاجتماعات الإقليمية لترويج الانضمام إلى الاتفاقية. وقد أودعت أربع عشرة دولة عضواً حتى الآن وثائق التصديق، أو الموافقة، أو القبول أو الانضمام لدى اليونسكو (وتقتضي الاتفاقية انضمام ثلاثين دولة عضواً إليها لكي تدخل حيز النفاذ).

٥٧- النتائج المتوقعة: إحراز تقدم في مجال بناء القدرات على تدريب معلمي التربية البدنية والرياضة؛ والمساهمة في تحويل بنى تدريب معلمي التربية البدنية والرياضة بهدف دمجها في التعليم الجامعي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء :

- (١) يمثل المشروع الأولي للمؤشر المرجعي (المؤشر المرجعي للجودة الذي تحدد في بورتو نوفو) آلية حظيت بترحيب الأوساط المعنية بالتربية البدنية والرياضة (قمة ماغليغين بشأن التربية البدنية والرياضة، وحلقة التدارس الإقليمية المنعقدة في هافانا بشأن نوعية التربية البدنية والرياضة في أمريكا اللاتينية والكاريبي)؛
- (٢) وضعت اللمسة الأخيرة على إطار بورتو نوفو (بنين) الرامي إلى الشروع في إنشاء مراكز بحوث وطنية للتربية البدنية والرياضة.

التحديات وعوامل النجاح:

ينبغي تحليل التحديات التي تواجه مجال التربية البدنية والرياضة بما يتجاوز الاحتياجات التعليمية البحتة. وقد يكون من الضروري تكييف الأطر الزمنية للتنفيذ مع القدرات المتغيرة.

١,٣,٢ : فيروس/مرض الأيدز والتعليم

٥٨- النتيجة المتوقعة: الاستناد إلى الجهود الحالية الرامية إلى تعزيز تصدي قطاع التعليم لفيروس/مرض الأيدز من خلال تحسين التنسيق، وزيادة القدرات، وإنعاش التعهدات على جميع المستويات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء :

- (١) أحرزت اليونسكو تقدماً كبيراً نحو تنفيذ المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم على نحو أكثر فعالية على الصعيد العالمي والإقليمي والقطري، وذلك من خلال إنشاء شراكات مع الأطراف المعنية الرئيسية والمشاركين في رعاية المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز، واستكشاف الروابط بين هذه المبادرة والمبادرات العالمية الأخرى مثل مبادرة تعميم فرص الانتفاع بالتعليم للجميع؛
- (٢) تم إعداد "إطار العمل للمبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز" في أيار/مايو ٢٠٠٦، وذلك في أعقاب مشاورات موسعة بين الأطراف المعنية داخل المنظمة وخارجها. وفي تاريخ أقرب عهداً، نوقش هذا الإطار مع وزراء في اجتماع رفيع المستوى لمنسقي وزارات التربية في الكاريبي (جامايكا، حزيران/يونيو ٢٠٠٦)؛
- (٣) أتاحت الموارد الخارجة عن الميزانية الإضافية، التي تم حشدتها بنجاح، زيادة عدد البلدان المشاركة في المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم من ٥ بلدان إلى ما يربو على ٢٠ بلداً. وإضافة إلى ذلك، تم استخلاص الدروس المستفادة من الخبرات التي اكتسبتها البلدان المشاركة في المرحلة الأولى من هذه المبادرة؛

(٤) ما برح التعاون بين اليونسكو ومنظمة العمل الدولية بشأن سياسات قطاع التعليم بشأن فيروس/مرض الأيدز في مكان العمل يُسهم في تأمين بيئات تعلم أكثر أماناً ومساندة تفي باحتياجات المربين والطلاب، لا سيما المصابين منهم بفيروس/مرض الأيدز و/أو الذين يعانون من آثاره. وقد أفضى هذا التعاون إلى استكمال سياسات لصالح بلدان الكاريبي وجنوب أفريقيا.

٥٩- النتيجة المتوقعة: توفير استجابات شاملة بشأن فيروس/مرض الأيدز من خلال التعليم، والأخذ بنهج شمولي قائم على الحقوق.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) إعداد وإنتاج ونشر مواد تعليمية أساسية بشأن فيروس/مرض الأيدز، تستند إلى معلومات وقائية وإلى وثائق تقنية وتقوم على الحقوق، وتستهدف أصحاب القرار. كما تمت مراجعة المواد المتوفرة حالياً وتكييفها مع الظروف المحلية المختلفة. وأحرز تقدم في المجالات الرئيسية الأخرى المتعلقة بفيروس/مرض الأيدز، مثل تعليم العلاج وزيادة مشاركة الأشخاص الذين يعانون من آثار فيروس/مرض الأيدز؛

(٢) تحسين أداء فريق العمل الخاص المشترك بين الوكالات المعني بالتعليم التابع للمبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم (استكمال عملية الاستعراض الخارجي لهيكل هذا الفريق وعملياته)؛ وتحسين عمل برنامج تركيز الموارد من أجل صحة مدرسية فعالة (إجراء استعراض خارجي للشراكة في تركيز الموارد من أجل صحة مدرسية فعالة، وتنظيم اجتماع بين الوكالات في المقر، في أيار/مايو ٢٠٠٦، بشأن التعليم للجميع/تركيز الموارد من أجل صحة مدرسية فعالة)، وكانت اليونسكو هي الجهة الداعية إلى الاجتماع في كلتا الحالتين. وتم تشكيل فريق عمل في إطار فريق العمل الخاص المشترك بين الوكالات المعني بالتعليم، وذلك لدعم دمج مجال فيروس/مرض الأيدز في إطار المبادئ التوجيهية الخاصة بمبادرة المسار السريع، فضلاً عن إعداد المقترحات واختيارها؛

(٣) تنظيم ندوة دولية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم (لندن، أيار/مايو ٢٠٠٦)؛

(٤) إعداد ونشر مطبوعات تستند إلى معلومات وقائية بعدة لغات، ومنها العناوين التالية: "التعليم الجيد وفيروس/مرض الأيدز"، و "فيروس/مرض الأيدز وتعليم العلاج"، و "استقصاء قطاع التربية بشأن الاستعداد العالمي لمواجهة فيروس/مرض الأيدز" (وهو أول استقصاء دولي من نوعه)؛ ويرد في هذا الاستقصاء تقييم مدى استعداد وزارات التربية ومنظمات المجتمع المدني في أكثر من ٧٥ بلداً للتصدي لفيروس/مرض الأيدز، ووضع مؤشرات وأهداف تستند إلى معلومات وقائية).

محور العمل: قيادة المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم

٠١٣٢١

٦٠- النتيجة المتوقعة: التنفيذ الفعلي للمبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم في البلدان المشاركة بالتنسيق مع الأطراف المعنية الرئيسية بما فيها برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالأيدز (UNAIDS)، والوكالات الثنائية، والمجتمع المدني، ومبادرات الأمم المتحدة، وعمليات التعليم للجميع ومجالات التركيز.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) مشاركة فعالة في برامج التنسيق لبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالأيدز، بما في ذلك: تنظيم اجتماعين للجنة المنظمات المشتركة في رعاية البرنامج؛ واجتماع لمجلس تنسيق البرنامج؛ وثلاثة اجتماعات تشاورية لتعميم الانتفاع بالبرنامج؛ واجتماع عالمي لتنسيقه. فضلا عن ذلك، شاركت اليونسكو على نحو فعال في استعراض برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بالأيدز للميزانية وخطة العمل الموحدتين، ولخطته الانتقالية (نيويورك، كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦)، وضمنت توزيع أموال الميزانية وخطة العمل الموحدتين بما يتناسب مع احتياجات المكاتب الميدانية لليونسكو، وعززت تنفيذ المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم على الصعيد القطري؛
- (٢) "استعراض الروابط" من أجل إبراز الصلات بين المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم والمبادرات العالمية الأخرى ذات الصلة، وتحديد طرائق التعاون فيما بينها؛
- (٣) شاركت وحدة التنسيق المعنية بفيروس/مرض الأيدز في بعثة متكاملة أوفدها قطاع التربية لليونسكو إلى نيجيريا لتعزيز الروابط بين المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم، ومبادرة تدريب المعلمين في أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى، ومبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات، والبرامج الأخرى، وتوصلت هذه البعثة إلى وضع خطة مشتركة متوسطة الأجل لدعم قطاع التعليم في نيجيريا من خلال إتباع نهج شمولي؛
- (٤) أفضت مشاركة ممثلين رفيعي المستوى عن وزارة التربية في المشاورات دون الإقليمية التي جرت في آسيا الوسطى (طشقند، أيار/مايو ٢٠٠٦) إلى الحصول على دعم للمبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم في آسيا الوسطى، كما أنها عززت التعاون بين مقر اليونسكو والمكاتب الميدانية في هذه المنطقة؛
- (٥) وأخيراً، تلقت المكاتب الميدانية لليونسكو، وكذلك المقر، ردود فعل إيجابية من البلدان المشاركة في المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم، وذلك في أعقاب الدعم التقني الذي يُقدم بانتظام إلى الدول الأعضاء في مجال مراجعة الخطط الوطنية، وإعداد آليات تنسيق شاملة، وإقامة ربط شبكي مع الأطراف المعنية بقطاع التعليم والبرامج الطليعية في مجال التعليم للجميع (المكتب الجامع في ناميبيا على سبيل المثال).

٦١- النتيجة المتوقعة: قيام البلدان المشاركة بدعم أهداف المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم واتخاذ تدابير متفق عليها على الصعيد الوطني.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) استكمال ١٥ عرضاً موجزاً أو مواصلة العمل على إنتاجها؛
- (٢) النجاح في تعبئة موارد جديدة. فعلى سبيل المثال، تم التوقيع على خطة تنفيذية لمشروعات ممولة من أموال الودائع اليابانية في إطار المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم، وذلك في بوروندي، وجامايكا، وليسوتو، وموزمبيق، وسوازيلاند، كما وُضع اقتراح للمرحلة الثانية من الخطة القائمة على أموال الودائع اليابانية، وذلك لدعم مشروعات في خمسة بلدان بمبلغ قدره مليون دولار أمريكي؛
- (٣) وضعت اليونسكو مجموعة مواد إعلامية بشأن الترويج لاقتطاع حصة من الرسوم على بطاقات الطائرات وتخصيصها للأنشطة المتعلقة بفيروس/مرض الأيدز؛
- (٤) تقدم اليونسكو دعماً في الوقت الحالي إلى ١٢ بلداً في المنطقة العربية وفي آسيا الوسطى وجنوب شرق آسيا، بما في ذلك دعم لتخطيط الأنشطة بالتعاون مع وزارات التربية والشركاء الرئيسيين الآخرين في هذه البلدان، وذلك من خلال صندوق منظمة الأقطار المصدرة للنفط ومشروع اليونسكو الخاص بالتعليم في مجال فيروس/مرض الأيدز. وتم دعم البلدان المعنية حالياً بالمبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم وإقامة اتصالات معها، وذلك لتأمين عمليات التقييم في الوقت المناسب للاحتياجات على الصعيد القطري (مثل توقيع اتفاق منذ عهد قريب مع الأطراف المعنية القطرية في غانا، وذلك لدعم عمليات تقييم الاحتياجات على الصعيد القطري من أجل إعداد خطة شاملة في مجال فيروس/مرض الأيدز والتعليم).

التحديات وعوامل النجاح:

ثبتت فعالية الآليات والشراكات القائمة من أجل تعزيز المبادرة العالمية بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم وفهمها. وتعتمد هذه المبادرة على الاتجاه نحو حشد الموارد القطرية، كما أنها تعتمد على قدرات كل بلد.

محور العمل: مساندة أنشطة شاملة لمواجهة فيروس/مرض الأيدز من خلال التعليم ٠١٣٢٢

٦٢- النتيجة المتوقعة: تحسين قدرة الحكومات وسائر الأطراف المعنية في بلدان مختارة على رسم وتنفيذ سياسات تقوم على الشواهد دعماً لنشاط تعليمي شامل في مجال فيروس/مرض الأيدز ومن أجل الحد من أخطار التعرض له.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) ساهم مكتب التربية الدولي لليونسكو في تعزيز قدرات المسؤولين عن الإصلاحات في مجال التعليم، فضلاً عن ٢٥ مُدرِّباً للمعلمين من ٧ بلدان في وسط أفريقيا، وذلك من أجل دمج القضايا المتعلقة بفيروس/مرض الأيدز في المناهج الدراسية الرسمية؛

(٢) تم أيضاً تعزيز الشراكة مع الجهات المشاركة في رعاية برنامج الأمم المتحدة المعني بفيروس/مرض الأيدز، وذلك من خلال المشاركة في التظاهرات المشتركة وتقديم الدعم التقني، مثل تقديم المدخلات التقنية إلى مبادرة برنامج الأمم المتحدة المعني بفيروس/مرض الأيدز التي يقودها صندوق الأمم المتحدة للسكان، والتي تعنى بمجال "العمل الجنسي وتكثيف الوقاية من فيروس/مرض الأيدز"، فضلاً عن المشاركة في الأفرقة الإقليمية المعنية بالبرنامج المذكور في منطقة شرق أوروبا.

التحديات وعوامل النجاح:

اعتماد اليونسكو نهجاً مشتركاً بين القطاعات في التصدي لفيروس/مرض الأيدز. وتعزيز الاهتمام بالاحتياجات والأولويات القطرية المعلنة.

٦٣- النتيجة المتوقعة: تحسين القاعدة المعرفية بشأن فيروس/مرض الأيدز وقضايا التعليم، بما في ذلك الصحة المدرسية، وتركيز الموارد من أجل صحة مدرسية فعلية، والمهارات الحياتية، وتعليم العلاج.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) نظم مقر اليونسكو والمكاتب الإقليمية، من خلال برنامج "تركيز الموارد من أجل صحة مدرسية فعالة" (FRESH) المشترك بين الوكالات، اجتماعات إقليمية (في الدول العربية، ومنطقة آسيا والمحيط الهادي) مع وزارات التربية، ووزارات الصحة، والأطراف المعنية الرئيسية الأخرى، وذلك لدعم بناء قدرات الدول الأعضاء في مجال الصحة المدرسية واستعمال أدوات/مواد برنامج "تركيز الموارد من أجل صحة مدرسية فعالة". وإضافة إلى ذلك، تم إنتاج حزمة أدوات لبرنامج "تركيز الموارد من أجل صحة مدرسية فعالة" وبرنامج الصحة المدرسية (باللغة الانجليزية) وتوزيعها على قرص مقروء بالليزر (CD-ROM)، وعلى موقع شبكي (يتوافر مشروع نسخة بالروسية والاسبانية، ويجري إعداد نسختين بالفرنسية والعربية)؛

(٢) أصدرت سلسلة كتيبات بعنوان "تعليم الممارسات والسياسات الجيدة" عن التعليم المتعلق بفيروس/مرض الأيدز، وأنتجت ثلاثة كتيبات في هذه السلسلة. وتشمل الأدوات التقنية الأخرى التي تم إنتاجها "المبادئ التوجيهية لليونسكو بشأن لغات ومضامين المواد المتصلة بمجال فيروس/مرض الأيدز"، التي أعدت بالتعاون مع جميع القطاعات، ولا سيما قطاع الثقافة؛

(٣) أفصى تعاون اليونسكو الوثيق مع الجهات المشاركة في رعاية برنامج الأمم المتحدة المعني بفيروس/مرض الأيدز إلى ما يلي: وضع إطار عمل مشترك بين الوكالات بشأن المهارات الحياتية، والصحة الجنسية والتناسلية، وفيروس/مرض الأيدز، وذلك لصالح بلدان شرق وجنوب افريقيا؛ وإعداد مذكرة توجيهية مشتركة بين مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين واليونسكو بشأن السكان اللاجئين وفيروس/مرض الأيدز؛ واستعراض اليونسكو على نحو موسع تقرير الأمم المتحدة العالمي عن فيروس/مرض الأيدز؛

(٤) طبع ١٥ وحدة تدريبية مرنة في مجال تخطيط التعليم في عالم يعيش مع فيروس/مرض الأيدز؛

(٥) إنجاز ثلاث دراسات عن تأثير فيروس/مرض الأيدز (١) في نظم التعليم على الأصعدة المحلية (ملاوي وناميبيا)، (٢) وفي مؤسسات تدريب المعلمين (كينيا)، وذلك بالتعاون مع معهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في افريقيا.

البرنامج ١,٤:

دعم نظم التعليم ما بعد الابتدائي

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٦/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٦/٦/٣٠ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	
٢١,٤	٦٥٤	٢ ٦٤٠	البرنامج الفرعي ١,٤.١
١٨,٠	٣٢٠	١ ٧٨٠	البرنامج الفرعي ١,٤.٢
٢٠,٠	٨٨٤	٤ ٤٢٠	البرنامج ١,٤

١,٤,١: التعليم الثانوي والتعليم التقني/المهني

٦٤- تم تنفيذ البرنامج الفرعي سعياً إلى تحقيق الهدف الاستراتيجي المتمثل في مساعدة الدول الأعضاء على زيادة أعداد التلاميذ المنتقلين من المدارس الابتدائية إلى المدارس الثانوية، وتعزيز نوعية التعليم الثانوي وجدواه. وقد تم حشد الشركاء الدوليين الحكوميين والشركاء غير الحكوميين في مبادرات ترويجية من أجل تعزيز توسيع نطاق التعليم الثانوي العام وإصلاحه، لا سيما في أقل البلدان نمواً. وتم التركيز بوجه خاص على تعليم الفتيات والتعليم في مجال فيروس/مرض الأيدز.

٦٥- عالجت الأنشطة الخاصة بمجال التعليم التقني والمهني قضايا "المرحلة السابقة" وقضايا "المرحلة اللاحقة" على السواء. وقد تم دعم إصلاح سياسات التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني الرامية إلى زيادة تطويع البرامج الوطنية بحيث تتلاءم مع احتياجات عالم العمل، وكذلك مع مبادئ التنمية

المستدامة. وركزت عملية إصلاح المناهج الدراسية والتدريب في مجال إنشاء المشروعات التجارية على تمكين الشباب من ممارسة المهن الحرة من خلال إنشاء مشروعاتهم التجارية الصغيرة.

٦٦- تم تطوير أنشطة تدريس العلوم والتكنولوجيا من أجل تعزيز السياسات والبرامج بغية تحسين نوعيتها وجدواها، وتعزيز جاذبية هذا المجال الحيوي للتعليم الثانوي في نظر الشباب، ولا سيما الفتيات. وقامت حلقات التشاور الوطنية والمشروعات الرائدة باستعراض السياسات والمناهج الدراسية الوطنية، وأوصت بوضع طرائق لتنفيذ السياسات الجديدة. وتم رفع مستوى الوعي لدى الجمهور وفهمه للعلم والتكنولوجيا من خلال الرسائل الإخبارية، ومواقع الانترنت، ونشر المواد المرجعية الأخرى.

١٤١١ محور العمل: توسيع نطاق التعليم الثانوي العام وتجديده

٦٧- النتيجة المتوقعة: تحديد الممارسات الجيدة وإعداد مبادئ توجيهية جيدة بشأن الانتفاع بالتعليم الثانوي وتحسين نوعيته.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) صدرت عدة مطبوعات، أو هي في سبيلها إلى الصدور و/أو الترجمة، تعرض أفضل الممارسات من حيث المضامين، ومزاولة الأعمال الحرة، والتثقيف في مجال فيروس/مرض الأيدز، وتعليم الفتيات؛

(٢) أعد معهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية دراستين من أحدث الدراسات وأصدر دراسة حالة عن المنح الدراسية في المرحلة الدنيا من التعليم الثانوي في أمريكا اللاتينية.

١٤١٢ محور العمل: تحسين التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني

٦٨- النتيجة المتوقعة: دمج المهارات الحياتية في مجال التعليم الأساسي في أقل البلدان نمواً. وإكساب المسؤولين عن إعداد المعلمين مهارات جامعة للتخصصات (مثل الإقدام على إنشاء المشروعات التجارية، واستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال)؛ وقيام وزارات التربية بمراجعة السياسات الوطنية الخاصة باكتساب المهارات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) إصلاح السياسات العامة:

- تم إسداء المشورة في مجال السياسات إلى موظفي وزارة التربية في جيبوتي وملاوي، وذلك بغية تيسير عملية إصلاح السياسات في نظم التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني. وساهمت المبادرات الترويجية التي أطلقتها اليونسكو في صياغة قرار الحكومة الكمبودية الرامي إلى إنشاء وزارة للتعليم المهني والعمل كهيئة مستقلة عن وزارة التربية والشباب والرياضة. وقد نجحت هذه الوزارة الجديدة في اجتذاب قروض ومنح للتوسع في تنفيذ برامج التعليم المهني والتدريب في مجال المهارات على صعيد المقاطعات؛

- تم تنفيذ الاستقصاء الخاص بتقييم الاحتياجات فيما يخص التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني، وذلك في ثلاثة بلدان في غرب إفريقيا بعد انتهاء النزاعات المسلحة فيها؛
- أفضت الحملة الترويجية الناجحة في اكوادور إلى تبني معايير أساسية للتدريب المهني في السياسات الاجتماعية.

(٢) بناء القدرات:

- أتم ١٣ موظفاً في مركز اليونسكو الدولي للتعليم والتدريب التقني والمهني تدريباً أثناء ندوة دراسية بشأن ضمان الربط الشبكي الفعال والإدارة الفعالة لمرافق هذا المركز، انعقدت في أيار/مايو ٢٠٠٦، في سري لانكا؛
- تم في قاعدة بيانات أنشئت مؤخراً استيفاء المعلومات الخاصة بجميع مرافق مركز اليونسكو الدولي للتعليم والتدريب التقني والمهني في إفريقيا وآسيا والمنطقة العربية.

(٣) إعداد المناهج الدراسية:

- تم إعداد نسخة باللغة الانجليزية لحزمة تدريب تضم وحدات مرنة في مجال إنشاء المشروعات التجارية لصالح الدارسين النظاميين وغير النظاميين في إطار التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني؛ ووزعت هذه النسخة على وزارات التربية في ٨٠ بلداً. كما تم إعداد قرص مقروء بالليزر (CD-ROM) يضم مكتبة رقمية للمناهج المحددة في ٥٧ فرعاً من فروع التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني تشمل المهارات الجامعة للتخصصات؛ ووزعت هذا القرص على وزارات التربية في إفريقيا جنوب الصحراء الكبرى؛
- تم في البحرين تجديد ثلاثة من فروع التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني تشمل المهارات الجامعة للتخصصات، وأعدت الكتب المدرسية الخاصة بها. كما أعيد تدريب سبعين معلماً تقنياً لتدريس هذه المواد. وفي ليبيا، جُدد ثلاثون فرعاً من فروع التعليم والتدريب في المجال التقني تشمل المهارات الجامعة للتخصصات، وأعيد تدريب ١٣٠ معلماً تقنياً على تدريس هذه المواد؛
- في حزيران/يونيو ٢٠٠٦، أقيمت في منغوليا حلقة عمل بشأن إعداد المواد اللازمة للتعليم التقني والمهني لصالح صغار الرعاة؛
- أحرز تقدم في تعزيز مواقع التدريب في اكوادور، وذلك من خلال تحسين المرافق والمناهج الدراسية، فضلاً عن وضع مواد تعليمية جديدة.

(٤) الشراكات:

- قُدمت مساهمات تقنية في اجتماع وزراء التربية لمجموعة البلدان الثمانية الأكثر تقدماً - بلدان الشرق الأوسط الكبير وشمال أفريقيا المنعقد في شرم الشيخ، مصر (٢٣-٢٤ أيار/مايو ٢٠٠٦)، وفي المنتدى الكاريبي المشترك بين البنك الدولي/ومنظمة دول شرق الكاريبي بشأن التعلم مدى الحياة، وفي المؤتمر الكاريبي المشترك بين اليونسكو ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة بشأن التعليم لصالح سكان المناطق الريفية (١٦-١٩ أيار/مايو ٢٠٠٦)؛

- أعد موظفو شعبة التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني باليونيسكو مشروع خطة العمل الخاصة بالتعليم والتدريب في المجال التقني والمهني للعقد الثاني للتعليم في الاتحاد الإفريقي، وذلك أثناء اجتماع في جوهانسبورغ، بجنوب إفريقيا.

التحديات وعوامل النجاح:

يقتضي الأمر تطوير التعليم والتدريب في المجال التقني والمهني فيما يخص الصناعات الرامية إلى تحقيق الاستدامة، مثل مصادر الطاقة المتجددة.

١٤١٣ محور العمل: تعزيز تعليم العلوم والتكنولوجيا للجميع

٦٩- النتيجة المتوقعة: تعزيز قدرات ومعارف واضعي السياسات ومخططي المناهج الدراسية والمربين في البلدان النامية فيما يتعلق بتعليم العلوم والتكنولوجيا. وتحسين جدوى السياسات والبرامج الوطنية في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تنظيم حلقة عمل لتضييق الفجوة بين أخصائيي العلوم ومعلمي العلوم في المنطقة العربية (مصر)؛

(٢) تقديم دعم إلى بنغلاديش، وموريشيوس، ونيبال، وبيرو، وكمبوديا، وبربادوس، لكي تنظم هذه البلدان حلقات عمل لاستعراض سياساتها ومناهجها الدراسية الوطنية في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا للجميع؛

(٣) ساعدت وزارة التربية في أفغانستان على تنظيم برامجها في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا للجميع (نيسان/أبريل ٢٠٠٦)، مما أدى إلى وضع استراتيجية ترمي إلى تحسين مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا للجميع عن طريق تنفيذ مشروعات رائدة؛

(٤) نُشرت وحدة تدريبية مرنة بشأن "انخراط الفتيات في العلم" ترمي إلى اجتذاب الفتيات إلى المسارات المهنية العلمية؛

(٥) تم في نيجيريا تدريب ٩٤ مفتشاً على مستوى الاتحاد أو الولاية في مجال متابعة/تقييم تعليم وتعلم الرياضيات والعلوم، في حين تم تدريب أكثر من ١٤٠ محاضراً في كليات التربية في مجال تقنيات التعلم الفاعلة. وبالمثل، سنت حكومة بيرو قانوناً جديداً ينص على أن يكون الأسبوع الأول من تشرين الثاني/نوفمبر من كل عام هو "الأسبوع الوطني لتعزيز تعليم العلم والتكنولوجيا"، بمشاركة جميع الأطراف المعنية الوطنية.

٧٠- النتيجة المتوقعة: زيادة وعي الطلبة والجمهور العريض بالقضايا العلمية والتكنولوجية والبيئية وفهمهم لها واهتمامهم بها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) نُشر العدد المزدوج ٣-٤ من مجلة "الرابطة" (Connect) بخمس لغات، وتم توزيعه على نحو ٢٠٠ ٠٠٠ قارئ ينتمون إلى أكثر من ١٧٥ دولة من الدول الأعضاء، كما تم توزيع ما يربو على ٣ ٥٠٠ مادة من المواد المرجعية في مجال تعليم العلوم والتكنولوجيا (وحدات مرنة، وملصقات، ونشرات إرشادية، وأقراص مقروءة بالليزر (CDR-ROM)، وأدلة) في جميع أرجاء العالم. وبُيّن استقصاء حديث أن ٩٨٪ من قراء مجلة "الرابطة" (Connect) يرون أن هذه النشرة الإعلامية "تفيدهم إلى حد بعيد، أو بعض الشيء، في أعمالهم وحياتهم اليومية"؛
- (٢) ارتفع عدد البلدان الأعضاء إلى ١٠٠ في الشبكة الدولية للموظفين الحكوميين المسؤولين عن شؤون العلوم والتكنولوجيا، في حين دخل ٥٠ معهداً جديداً في الشبكة الدولية للمعلومات بشأن تعليم العلوم والتكنولوجيا؛
- (٣) نُظمت "أيام المشروع البيئي لجنوب شرق البحر المتوسط" للطلاب والمدرسين والجمهور في ٦ بلدان مشاركة، وأقيم معرض لهذا المشروع في جنوا (إيطاليا) نشرت الصحف المحلية تقارير عنه.

١,٤,٢ : إسهام التعليم العالي في بناء مجتمعات المعرفة

- ٧١- تم تقديم دعم من خلال إعداد وحدات تدريبية مرنة، وتنظيم حلقات عمل إقليمية ودون إقليمية بشأن ضمان الجودة، وذلك من أجل دعم الدول الأعضاء، والمعاهد والأطراف المعنية الأخرى لتحسين جودة التعليم العالي وبناء القدرات؛ وانتهت عمليات تعديل الاتفاقيات الإقليمية في إحدى المناطق، بينما تجري هذه العمليات في أربع مناطق. وإضافة إلى ذلك، نُظمت حلقات عمل ومنتديات بشأن السياسات في ثلاث مناطق.
- ٧٢- وفيما يتعلق بتعزيز القدرات على مستوى النظم والمؤسسات في الدول الأعضاء، لا سيما في البلدان النامية والبلدان التي تشهد أوضاع ما بعد النزاع، ومن أجل إصلاح نظم التعليم العالي، ومساعدة الدول الأعضاء في إعداد سياسات وطنية في مجال استخدام وتطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم:

- (١) تم التوقيع على أحد عشر اتفاقاً بين الشمال والجنوب، وعلى أحد عشر اتفاقاً فيما بين بلدان الجنوب، وذلك في مجالات اليونسكو ذات الأولوية؛
- (٢) أنشئت شبكتان رئيسيتان في مجال الثقافة والعلوم، مع إيلاء اهتمام خاص لتعزيز التعاون بين مؤسسات البلدان المتقدمة والبلدان النامية؛
- (٣) قُدمت مساعدة تقنية ودعم لبناء القدرات من أجل استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم، وذلك من خلال عقد حلقات عمل، وإعداد ونشر دراسات حالات عن تكنولوجيات المعلومات والاتصال وإعداد المعلمين، وتيسير الانتفاع بالمعلومات الحديثة التي يمكن التعويل عليها.

١٤٢١ محور العمل: تطوير الخيارات الخاصة بسياسات التعليم العالي

٧٣- النتيجة المتوقعة: تعزيز قدرات الدول الأعضاء في مجال ضمان الجودة واعتماد الشهادات وإقامة أطر عمل لضمان الجودة

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) استكمال مضامين المقررات الدراسية الخاصة بالتعليم عن بعد في مجال ضمان الجودة؛

(٢) إعداد مخطط للتعاون والتنسيق على الصعيد الإقليمي فيما يتعلق بضمان الجودة في مجال التعليم العالي في الدول العربية، وذلك بالاعتماد على موارد البرنامج العادي وعلى الأموال الخارجة عن الميزانية: إيفاد بعثات إلى المغرب، وليبيا، ومصر، والأردن، وسوريا، ولبنان، وإجراء مشاورات عديدة مع مختلف الأطراف المعنية في المنطقة.

٧٤- النتائج المتوقعة: تطوير إجراءات إسداء المشورة المبنية على الشواهد بشأن السياسة العامة وتبادل المعلومات في مجال سياسات واستراتيجيات إصلاح التعليم العالي، ولا سيما في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة ما بعد النزاع. وتعزيز فرص الانتفاع ببرامج دراسات وبحوث التعليم العالي وتحسين المعلومات المتاحة للطلاب بشأن توافر هذه البرامج ونوعيتها وصلاحيتها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) استكمال تعيين لجنة المتابعة للمؤتمر العالمي بشأن التعليم العالي في القرن الحادي والعشرين؛

(٢) استكمال إنشاء ثلاثة مواقع شبكية موضوعية في إطار بوابة اليونسكو الجديدة للتعليم العالي، في المجالات التالية: إصلاح التعليم العالي، وضمان الجودة والاعتراف بالشهادات، وربط التعليم العالي بتكنولوجيات المعلومات والاتصال؛

(٣) تم تنظيم حوار في مجال السياسات في كمبوديا من أجل تحسين جودة التعليم العالي وسياساته، وذلك لصالح ٧٠ من راسمي السياسات، ورؤساء وعمداء مؤسسات التعليم العالي العام والخاص (مكتب بنوم بنه)، وذلك بالتعاون مع جميع الوكالات والأطراف المعنية؛

(٤) تم تنفيذ دراسة جدوى بشأن إعداد أداة دولية للمعلومات عن مؤسسات التعليم العالي المعترف بها.

٧٥- النتيجة المتوقعة: مناقشة سياسات وممارسات الدعم لتحسين عمليات اتخاذ القرارات، ولا سيما من خلال منتدى التعليم العالي والبحوث والمعرفة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) نُظمت حلقة عمل بشأن التحليل المقارن للنظم البحثية الوطنية؛

(٢) وعُقدت اجتماعات للجان العلمية الإقليمية للدول العربية، وأمريكا اللاتينية والكاريبي، وأفريقيا، وآسيا والمحيط الهادي، وأوروبا وأمريكا الشمالية.

محور العمل: تعزيز التضامن بين الجامعات من أجل التنمية

٠١٤٢٢

٧٦- النتيجة المتوقعة: الإقرار بالتعاون الإقليمي فيما بين الجامعات كقوة دافعة فعالة للتنمية، لا سيما فيما يتعلق بالحوار بين الثقافات والشعوب.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أنشئت شبكتان رئيسيان في مجال أساليب التعليم الجامعي والعلوم الجامعية؛

(٢) تحسين التنسيق والإدارة من خلال المشاركة الفعالة للجنة المشتركة بين القطاعات، والمعاهد، والمراكز، والمكاتب الميدانية واللجان الوطنية.

٧٧- النتيجة المتوقعة: تعزيز التعاون بين الشمال والجنوب وفيما بين بلدان الجنوب في مجال التعليم والبحوث.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) لا يزال برنامج "أكاديميون عبر الحدود" في المرحلة الأولى من تنفيذه. ويشمل هذا البرنامج، الذي يحظى بدعم من اليابان، كلاً من النيجر، وأوغندا، وتنزانيا واثيوبيا، ويبلغ بذلك العدد الإجمالي لبلدان إفريقيا المشاركة فيه ٨ بلدان.

التحديات وعوامل النجاح:

يُفضي التركيز من جديد على برنامج توأمة الجامعات في مجالات اليونسكو ذات الأولوية (البرنامج العالمي)، والشراكة مع بوابة التعلم العالمية إلى إرساء أسس نافعة للدعم والحوار.

٧٨- النتيجة المتوقعة: تعزيز شبكات التبادل والتعاون بين الجامعات وسائر الشركاء من المجتمع المدني، وكذلك التبادل بين أصحاب القرار، والباحثين والمعلمين وسائر الشركاء المهنيين.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عُقدت اجتماعات اللجنة العلمية الإقليمية في جاكرتا وباريس وكاراكاس والإمارات العربية المتحدة؛

(٢) استهلّت خطة للاتصالات والمطبوعات (تشمل تعزيز الموقع الشبكي للمنتدى وإجراء جرد للمطبوعات)؛

(٣) تصميم استراتيجية للشراكة تتسم بمزيد من الاستباق وتشارك فيها عدة جهات، منها: البنك الدولي، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وجمعية البحوث بشأن التعليم العالي، والمجلس المعني بتبادل الباحثين على الصعيد الدولي؛

(٤) بدأت مبادرة خاصة بعنوان "تحليل نظم البحوث الوطنية"، يقودها مركز البحوث بشأن العلوم والتكنولوجيا في جامعة ستيلينبوش، بجنوب أفريقيا، ومعهد البحوث بشأن التنمية (فرنسا).

التحديات وعوامل النجاح:

ثمة تعقيدات فيما يتعلق بضمان وضع أساليب عمل مشتركة بين القطاعات في مجال التخطيط والتنفيذ.

محور العمل: تعزيز استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم

٠١٤٢٣

٧٩- النتائج المتوقعة: تحسين نوعية وأثر عمليات التعليم والتعلم باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال. وتيسير الانتفاع بنظم التعليم الجيد وموارده وخدماته عن طريق الحلول التجددية المستندة إلى تكنولوجيات المعلومات والاتصال.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) استكمال مضامين موقع التعليم العالي وتكنولوجيات المعلومات والاتصال؛

(٢) أُقيمت أثناء التظاهرة بشأن التعلم الإلكتروني في أفريقيا حلقة عمل عن بناء القدرات من أجل تعلم إلكتروني يُركز على المبادئ التوجيهية المشتركة بين اليونسكو ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، تضمنت مداخلات بشأن إعداد ملخصات عن السياسات ذات الصلة.

٨٠- النتيجة المتوقعة: إعداد حلول لتوفير التعليم للجميع وتدريب المعلمين بالاستفادة من وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تشاطر الممارسات الجيدة المتعلقة باستخدام التعلم الإلكتروني في وضع مقررات دراسية جيدة النوعية عن طريق الانترنت، وفي إعداد المعلمين؛

(٢) استحداث مبادئ توجيهية في مجال السياسات ترمي إلى تعميم التعلم الإلكتروني في المناهج الدراسية الخاصة بإعداد المعلمين، وكذلك الارتقاء بمهارات المعلمين في مجال تكنولوجيات المعلومات والاتصال.

البرنامج الرئيسي الثاني - العلوم الطبيعية

التقييم الإجمالي

٨١- استمر البرنامج الرئيسي الثاني في تركيز اهتمامه على بناء القدرات وربط الشبكات في مجال العلوم لفائدة صانعي السياسات في مجال العلوم، ولفائدة الشباب، وذلك من خلال البرامج الجارية ولا سيما البرنامج الدولي للعلوم الأساسية والأنشطة المساندة للشراكة الجديدة لتنمية افريقيا (نيباد). وتم إيلاء عناية خاصة لقضايا المرأة في أنشطة عديدة لبناء القدرات في مجال العلوم الأساسية، ومن خلال المنح الدراسية الجارية وجائزة اليونسكو - لوريال، التي مُنحت في آذار/مارس ٢٠٠٦. ونظراً للأهمية التي تولي لضمان التنسيق بين وكالات الأمم المتحدة في مجالات العلوم والتكنولوجيا والبيئة، شارك ممثلو قطاع العلوم الطبيعية بنشاط في آليات التنسيق على مستوى منظومة الأمم المتحدة في هذه المجالات، بما في ذلك فريق الأمم المتحدة لإدارة البيئة، والمشاورة بشأن البيئة التي أجراها الفريق الرفيع المستوى التابع للأمم العام والمعني بالاتساق على نطاق منظومة الأمم المتحدة في مجالات التنمية والمساعدة الإنسانية والبيئة، ولجنة الأمم المتحدة المعنية بتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية التي وجهت اليونسكو في إطارها دعوة إلى مؤتمر الأمم المتحدة لتسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية من أجل عقد اجتماعه المقبل بمقر المنظمة. كما استضافت اليونسكو اجتماعاً تخطيطياً مع عميد جامعة الأمم المتحدة وموظفيها لمناقشة أنشطة التعاون الجارية والمقبلة في مجال العلوم. وبعد اجتماع تخطيطي مماثل نُظِم في وقت سابق بين القطاع وأمانة المجلس الدولي للعلوم، اجتمع المدير العام مع رئيس المجلس الدولي للعلوم ومجلسه التنفيذي لإجراء مزيد من المناقشات بشأن التعاون في مجالات محل اهتمام مشترك، مثل متابعة تقييم النظم الإيكولوجية في مطلع الألفية، والحد من الكوارث.

٨٢- واضطلعت اليونسكو بدور رئيسي في عدة أحداث رئيسية خلال الفترة المشمولة بهذا التقرير. فدشن المدير العام في حزيران/يونيو ٢٠٠٦ أعمال منتدى البرلمانين النيجيريين للعلوم والتكنولوجيا، في إطار الجهود المبذولة لتعزيز دور البرلمانين في رسم السياسات في مجال العلوم والتكنولوجيا والتجديد. وأسفر تقييم "مستقبل الأراضي الجافة" (تونس، حزيران/يونيو ٢٠٠٦)، الذي استعرض الأعمال المنفذة طوال أكثر من ٥٠ سنة منذ انعقاد مؤتمر اليونسكو الأول عن الصحارى والأراضي الجافة والتنمية المستدامة، عن اعتماد "الإعلان عن أوليات البحث لتحقيق التنمية المستدامة في الأراضي الجافة" (إعلان تونس) الذي يحدد اثني عشر موضوعاً ذا أولوية من أجل تحقيق التنمية المستدامة في الأراضي الجافة. وقد كان مؤتمر "الدور الاستراتيجي لمصادر الطاقة المتجددة من أجل تحقيق التنمية المستدامة في آسيا الوسطى" (ألماني، كازاخستان، أيار/مايو ٢٠٠٦)، خطوة هامة أولى صوب توسيع نطاق أنشطة اليونسكو الرامية إلى بناء القدرات في مجال الطاقة المتجددة في هذه المنطقة. وأخيراً، شاركت اليونسكو بنشاط في المنتدى العالمي الرابع للمياه (WWF-4) الذي عُقد في مكسيكو في آذار/مارس ٢٠٠٦. وأثناء المنتدى الذي نُظِم بمناسبة يوم المياه العالمي، أعلن عن صدور التقرير الثاني عن تنمية الموارد المائية في العالم، الذي يمثل أهم أعمال البرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية.

٨٣- واجتمع مكتب البرنامج الهيدرولوجي الدولي لاستهلال عملية إعداد المرحلة السابعة للبرنامج. وشدد المكتب على أهمية ضمان ملاءمة سياسة البرنامج الهيدرولوجي الدولي ولا سيما في وقت يجري النظر فيها

إلى أزمة المياه بوصفها أزمة تتعلق بإدارة المياه. واستناداً إلى المساهمات الواردة من الدول الأعضاء، لاحظ المكتب أيضاً أن موضوع الموارد المائية المشتركة وتسوية النزاعات المتعلقة بالمياه ينبغي أن يظل عنصراً مهماً في خطط البرنامج الهيدرولوجي الدولي. وبالإضافة إلى ذلك، أضيفت الصفة الرسمية على العلاقات مع أربعة مراكز جديدة متعلقة بالمياه من خلال اتفاقات أبرمت مع البلدان التي تستضيفها، كما وافق المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والسبعين بعد المائة على اتفاق يتعلق بمركز آخر.

٨٤- وأحرزت الدراسات المتعلقة بالنظم الإيكولوجية المختلفة (النظم الإيكولوجية الخاصة بالأراضي الجافة، والنظم الإيكولوجية الساحلية والجبلية، والنظم الحضرية وغيرها)، التي واكبتها جهود لبناء القدرات عن طريق حلقات عمل علمية دولية وبرامج تعليمية، تقدماً ملموساً، ولا سيما من خلال المعهد الإقليمي للدراسات العليا في مجال الإدارة المتكاملة للغابات المدارية. وفي اجتماع المجلس العلمي للبرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية الذي عُقد في شباط/فبراير ٢٠٠٦ تم استعراض أهداف البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية بغية زيادة تركيزه على العلوم الجيولوجية ودورة الماء والحد من المخاطر الجيولوجية والموارد الأرضية والتغيرات العالمية ودراسة الطبقات العميقة للأرض. والهدف من إعادة توجيه هذا البرنامج هو تلبية احتياجات المجتمع والتنمية المستدامة بصورة أفضل. ومن خلال مشاركة اليونسكو في تطبيق النظام العالمي لشبكات مراقبة الأرض، سُجلت زيادة ملحوظة في أنشطة مراقبة الأرض الرامية إلى تحسين إدارة مواقع التراث العالمي ومعازل المحيط الحيوي والحدائق الجيولوجية.

٨٥- وودشتت لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات رسمياً نظام الإنذار المبكر بأمواج التسونامي والتخفيف من آثارها في منطقة المحيط الهندي، ونجحت في إنشاء هذا النظام في الموعد المستهدف وهو حزيران/يونيو ٢٠٠٦. ويشتمل نظام المحيط الهندي على شبكة لقياس الزلازل، وشبكة لقياس مستوى سطح البحر في الوقت الحقيقي، وثلاثة أجهزة استشعار لتقييم أمواج التسونامي في أعماق المحيط والإبلاغ عنها. وكل هذه التدابير تتخذ لأول مرة في المحيط الهندي. وتواصل لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات عملها الرامي إلى تشجيع إقامة نظم إنذار مماثلة للنظام الخاص بالمحيط الهندي وذلك في منطقة البحر المتوسط وشمال شرق الأطلنطي والكاريببي. كما استضافت اللجنة اجتماعين هامين، كان أولهما المنتدى العالمي للمحيطات والسواحل والجزر الذي عُقد في كانون الثاني/يناير وتناول موضوع إدارة أعالي البحار وتأثير تغير المياه على المحيطات والخطوط الساحلية. أما الثاني فكان اجتماع البرنامج العالمي للبحوث المناخية الذي عُقد في حزيران/يونيو والذي استهدف فهم ارتفاع مستوى سطح البحر وتغييره، وذلك بغية تحسين أدوات المراقبة وتقليل هاشم عدم التيقن.

٨٦- وقد ركزت العلوم الأساسية على إقامة شراكات جديدة إضافية، وتدعيم استراتيجية الربط الشبكي من أجل بناء القدرات العلمية في الدول الأعضاء، وذلك في إطار البرنامج الدولي للعلوم الأساسية وغيره من البرامج في مجال العلوم الأساسية. وقد تناول المجلس العلمي للبرنامج الدولي للعلوم الأساسية في اجتماعه الثاني قضايا الشراكات الجديدة والربط الشبكي هذه. كما ساهمت المنظمة بصورة نشيطة في تطبيق إطار عمل هيوغو (٢٠٠٥-٢٠١٥)، ولا سيما من خلال إطلاق الحملة العالمية ٢٠٠٦-٢٠٠٧ للتعليم من أجل الحد من الكوارث، في ١٥ حزيران/يونيو ٢٠٠٦.

٨٧- وتقوم اليونسكو، بوصفها الوكالة الرائدة بين وكالات الأمم المتحدة من أجل الجزء الخاص بالعلوم والتكنولوجيا من الشراكة الجديدة لتنمية افريقيا (نيباد)، بتنسيق الدورة الخاصة لمؤتمر قمة الاتحاد الافريقي

التي ستعقد في عام ٢٠٠٧ وستكرس للعلوم والتكنولوجيا. وتحقيقاً لهذه الغاية، عُقدت عدة اجتماعات استشارية ركزت على وضع جدول أعمال لتنفيذ خطة العمل الأفريقية الموحدة للعلوم والتكنولوجيا، وعلى التماس دعم الجهات المانحة لها. كما أحرز تقدم مطرد في مسألة تحقيق التنمية المستدامة بالدول الجزرية الصغيرة النامية، وقد تم في هذا الصدد الإعلان عن صدور الكتاب المعنون "المياه والشعوب الأصلية" إبان المنتدى العالمي الرابع للمياه. وفي الأشهر الستة موضع النظر، تم إصدار تقرير اليونسكو عن العلوم لعام ٢٠٠٥، الذي يستعرض الوضع المعرفي للعلوم حول العالم من وجهة نظر فريق مستقل من الخبراء، وكان لنتائج التقرير صدى كبير لدى العلميين وصانعي القرارات في مجال العلوم ولدى وسائل الإعلام.

٨٨- وتم استهلال الاستعراض الشامل للبرنامجين الرئيسيين الثاني والثالث، وتعاون القطاع بنشاط في المرحلة الأولى من هذه العملية - التي تمثلت في تقييم البرامج الراهنة - عن طريق تقديم الوثائق والمعلومات اللازمة.

البرنامج ٢,١:

العلوم والبيئة والتنمية المستدامة

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٦/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٦/٦/٣٠ (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	
٢٧,٣	٢ ٤٤٠	٨ ٩٢٥	البرنامج الفرعي ٢,١,١
٢٢,٨	٦٩٠	٣ ٠٣١	البرنامج الفرعي ٢,١,٢
٢٦,٦	١ ٠١٥	٣ ٨٢٢	البرنامج الفرعي ٢,١,٣
٢٦,٣	٤ ١٤٥	١٥ ٧٧٨	البرنامج ٢,١

٢,١,١: إدارة التفاعلات في مجال المياه: النظم المائية المعرضة للخطر، والتحديات الاجتماعية

٨٩- شاركت الدعائم الثلاث لبرنامج اليونسكو في مجال المياه (برنامج اليونسكو الهيدرولوجي الدولي، ومعهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه، والبرنامج العالمي لتقييم الموارد المائية) في المنتدى العالمي الرابع للمياه الذي حضره أكثر من ١٤ ٠٠٠ مشارك. وكان الموضوع العام للمنتدى هو "إجراءات محلية للتصدي لتحد عالمي"، وركز المنتدى بوجه خاص على وسائل تنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية المتصلة بالمياه. وكان المنتدى العالمي الرابع فرصة عظيمة برزت فيها اليونسكو كمنظمة دولية رفيعة المستوى تُعنى بالتعليم وبناء القدرات في مجالي المياه والبيئة. وقادت اليونسكو الإعلان عن صدور الطبعة الثانية من التقرير عن تنمية الموارد المائية في العالم، وتدشين احتفالات الأمم المتحدة المتعلقة بالمياه في عام ٢٠٠٦ بمناسبة يوم المياه العالمي، (٢٢ آذار/مارس) الذي كان موضوعه هذا العام هو "المياه والثقافة". وأثناء المنتدى العالمي الرابع للمياه، كانت المنظمة محط الأنظار، واعترف لها على نطاق واسع بأنها تملك أقوى وأوسع برنامج للمياه العذبة في إطار منظومة الأمم المتحدة.

٩٠- وناقش مكتب البرنامج الهيدرولوجي الدولي المرحلة السابعة من هذا البرنامج (٢٠٠٨-٢٠١٣)، التي أعدها فريق عمل خاص يتألف من خبراء رفيعي المستوى، وأوصى المكتب المجلس باعتمادها.

٩١- وأنشئت رسمياً تحت رعاية اليونسكو أربعة مراكز معنية بالمياه حظيت بموافقة المؤتمر العام (تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥)، وذلك بعد توقيع الاتفاقات التالية بين اليونسكو والحكومات المضيفة لهذه المراكز، وهي: المركز الإقليمي الأوروبي للهيدرولوجيا الإيكولوجية في وودج، ببولندا؛ والمركز الدولي لإدارة شؤون المخاطر المتعلقة بالمياه في تسوكوبا، باليابان؛ والمركز الدولي لقوانين وسياسات وعلوم المياه التابع للبرنامج الهيدرولوجي الدولي - برنامج تسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات، في داندي، بالمملكة المتحدة؛ والمركز الإقليمي للمياه في المناطق القاحلة وشبه القاحلة من أمريكا اللاتينية والكاريبي في لاسيرينا، بتشيلي. وبالإضافة إلى ذلك، أذن المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والسبعين بعد المائة بإنشاء المركز الإقليمي لإدارة المياه في المناطق الحضرية (في كالي بكولومبيا).

٩٢- وواصل معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه عمله في مجال التعليم والتدريب بعد الجامعي. ودعا المدير العام في آذار/مارس ٢٠٠٦ الوفود الدائمة إلى اجتماع مائدة مستديرة استراتيجية لبحث مستقبل المعهد. وكانت الأهداف الرئيسية لاجتماع المائدة المستديرة هي مناقشة الأهمية الاستراتيجية للمعهد فيما يتعلق ببناء القدرات في الدول الأعضاء، وخلق شعورٍ بالتبني الجماعي لأنشطته، واسترعاء الانتباه إلى الاعتبارات المالية المقترنة بوضع المعهد بوصفه مركزاً من الفئة ١ يتم دعمه بصورة حصرية من أموال خارجة عن الميزانية، وزيادة أو خلق الوعي بالمسؤولية المشتركة عن سلامة الوضع المالي للمعهد. وتم في الوقت ذاته بذل جهود دؤوبة لجمع الأموال من الدول الأعضاء، وكان الهدف من ذلك تحديداً هو تعبئة الدعم لمشروعات بحوث المعهد ولصندوق أموال الودائع الخاص بالمنح الدراسية للمعهد. ويجري أيضاً بذل جهود أخرى لجمع الأموال بصور غير تقليدية، مثل التعاون مع منظمة روتاري الدولية لإشراك أنديةها المحلية، كما تبذل جهود متزايدة لإشراك شركات القطاع الخاص، وذلك في إطار الأنشطة التي تضطلع بها من منطلق مسؤولياتها الاجتماعية.

٩٣- وعملاً بقرار اتخذته المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والسبعين بعد المائة، يجري بالتعاون مع قطاع التربية تطبيق نهج مشترك بين القطاعات فيما يتعلق بالتعليم في مجال المياه على جميع المستويات، بوصف هذا النشاط عنصراً جوهرياً من عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة.

٢١١١ محور العمل: تقييم وإدارة آثار التغيير العالمي على دورة الماء

٩٤- المتوقعة: تحسين اطلاع متخذي القرارات والمهنيين والأطراف المعنية على حالة موارد المياه العذبة في العالم وعلى القضايا الأساسية المتعلقة بإدارتها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم إصدار ونشر التقرير الثاني عن تنمية الموارد المائية في العالم خلال المنتدى العالمي الرابع للمياه، مكسيكو (آذار/مارس ٢٠٠٦). وإلى جانب قيام اليونسكو بتنسيق التقرير، تولت أيضاً المسؤولية عن إعداد فصلين من فصوله.

٩٥- النتيجة المتوقعة: تحسين الفهم العلمي للعمليات والاختلافات الهيدرولوجية عبر مجموعة متنوعة من الشبكات دون الإقليمية لأحواض المياه.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم الانتهاء من أول مشروع تقرير عن نظم جريان الأنهار استناداً إلى بيانات تجريبية وشبكية دولية (FRIEND)؛

(٢) أنشئت شبكات جديدة جامعة للتخصصات.

٩٦- النتيجة المتوقعة: تعزيز الهيدرولوجيا التجريبية وبحوث السياسات العلمية في مجال إدارة أحواض المياه.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تمت توأمة خمسة أحواض لتسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات؛

(٢) شارك خمسة إداريين/صانعي سياسات معنيين بالمياه في برنامج تسخير الهيدرولوجيا لخدمة البيئة والحياة ووضع السياسات، بفضل التعاون مع وزارة شؤون المياه والحراجة في جنوب أفريقيا.

٢٠١١٢ محور العمل: إدارة الموارد المائية باعتبارها مورداً نادراً لتلبية الاحتياجات البشرية

٩٧- النتيجة المتوقعة: تعزيز قاعدة المعارف والقدرات لمتخذي القرارات والعاملين المهنيين في مجال إدارة موارد المياه العذبة في المناطق القاحلة وشبه القاحلة والمناطق الحضرية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم الانتهاء من إعداد عدة مطبوعات واستحداث عدة أدوات تحليلية.

التحديات وعوامل النجاح:

أعطت الأحداث التي نُفذت في إطار "الشبكة العالمية للمعلومات المتعلقة بالمياه والتنمية في المناطق القاحلة"، وبالارتباط مع مؤتمر تونس للأراضي الجافة، زخماً للأنشطة المزمع تنفيذها ولإقامة الربط الشبكي في بعض المناطق.

٩٨- النتيجة المتوقعة: تحسين قدرات الإدارة المتكاملة لموارد المياه الجوفية على المستويين الوطني والدولي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم بالتعاون مع البنك الدولي نشر المبادئ التوجيهية للإدارة المستدامة لموارد المياه الجوفية غير المتجددة؛
- (٢) قدم دعم علمي ومساعدة تقنية فيما يتعلق بالقضايا المتصلة بالهيدروجيولوجيا إلى المقرر الخاص للجنة القانون الدولي التابعة للأمم المتحدة من أجل إعداد وثيقة قانونية جديدة بشأن المياه الجوفية في المناطق الحدودية المشتركة، بما في ذلك إعداد مشروعات لعدة مقالات بشأن إدارة الطبقات الحاملة للمياه الممتدة عبر الحدود؛
- (٣) تم الشروع في تنفيذ عدة مشروعات إقليمية ممولة من مرفق البيئة العالمية؛
- (٤) تم إعداد خريطة عالمية لموارد المياه الجوفية بما في ذلك الموارد الممتدة عبر الحدود.

٩٩- النتيجة المتوقعة: تعزيز شبكات البحوث وبناء القدرات بشأن إمدادات المياه على المستويين الإقليمي والدولي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم إنشاء المركز الإقليمي لإدارة المياه في المناطق الحضرية لأمريكا اللاتينية والكاريبي (كالي، كولومبيا)؛
- (٢) أُعدّ دليل لتدريب المدربين في مجال إدارة المياه في المناطق الحضرية، بالتعاون مع المركز الإقليمي لإدارة المياه في المناطق الحضرية (طهران)؛
- (٣) وافق مكتب البرنامج الهيدرولوجي الدولي على المشروع الأولي لاستراتيجية ترمي إلى تعزيز شبكة مراكز اليونسكو في مجال المياه (من الفئتين ١ و ٢).

محور العمل: التخفيف من المخاطر المتعلقة باستغلال المياه ومواجهة التحديات الاجتماعية

١٠٠- النتيجة المتوقعة: تحسين النهج المتكاملة التي يعدها الأخصائيون المحليون والوطنيون والدوليون لإدارة شؤون الفيضانات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) أُعدت دورة دراسية للمبادرة الدولية بشأن الفيضانات بالتعاون مع المركز الدولي لإدارة شؤون المخاطر المتعلقة بالمياه؛
- (٢) عُقدت أثناء المنتدى العالمي الرابع للمياه جلسة ناجحة للمبادرة الدولية بشأن الفيضانات.

١٠١- النتيجة المتوقعة: تعزيز الاستخدام الرشيد لموارد المياه الجوفية من أجل الاستجابة لحالات الطوارئ.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم إعداد مبادئ توجيهية بشأن استخدام موارد المياه الجوفية في حالات الطوارئ.

التحديات وعوامل النجاح:

تم التعاون على نحو نموذجي مع الجهات المحلية والإقليمية النظيرة.

١٠٢- النتيجة المتوقعة: تعزيز الوعي بالأبعاد الأخلاقية والتاريخية والثقافية والاجتماعية المتعلقة بالمياه.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أنشئ موقع متعدد اللغات على الانترنت (وقد وصل عدد زائري هذا الموقع إلى مستوى قياسي قدره ٣٠ ٠٠٠ زائر في اليوم)؛

(٢) بدأ تدريب المهندسين والعلميين في مجال المياه.

١٠٣- النتيجة المتوقعة: تعزيز قاعدة المعارف لنهج إيكولوجي - هيدرولوجي والعمل على دمجها في استراتيجيات تنمية الموارد الطبيعية الإقليمية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم إنشاء المركز الإقليمي الأوروبي للهيدرولوجيا الإيكولوجية تحت رعاية اليونسكو؛

(٢) أنشئت أفرقة عمل خاصة معنية بالهيدرولوجيا الإيكولوجية؛

(٣) تم نشر كتيب وإنشاء موقع على الانترنت بشأن مشروعات إيضاحية في مجال الهيدرولوجيا الإيكولوجية.

١٠٤- النتيجة المتوقعة: تحسين قاعدة المعارف والقياس الكمي لعمليات نقل الترسبات من أجل حماية البيئة المائية والأرضية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عُقد الاجتماع الخامس للجنة التوجيهية للمبادرة الدولية بشأن الترسب (بكين، أيار/مايو ٢٠٠٦)؛

- (٢) وضع مشروع لتصميم بنية قاعدة للبيانات ونظام للمعلومات يتعلقان بالمبادرة الدولية بشأن الترسيب، وتمت الموافقة عليهما؛
- (٣) نُظمت حلقة عمل بشأن إدارة الترسيب في جنوب وجنوب شرق آسيا في إطار البرنامج الهيدرولوجي الدولي - المبادرة الدولية بشأن الترسيب (بانكوك، ٢٤-٢٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٦)؛
- (٤) تم تجديد الاتفاق مع المركز الدولي للبحوث والتدريب في مجال التحات والترسيب، وهو مركز من مراكز اليونسكو من الفئة ٢.

١٠٥ - النتيجة المتوقعة: زيادة القدرات العلمية من أجل دراسة ورصد الموارد الجبلية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم تنظيم حلقة عمل إقليمية لبلدان الأمريكتين بشأن اختيار مقطع بيني يمتد من الشمال إلى الجنوب ويمر بعدة مواقع في سلسلة جبال كورديليرا الأمريكية تُجرى فيها بحوث عن التغير العالمي، وذلك في سياق الندوة الدولية بشأن "تغير المناخ - تسخير العلوم لصالح الأمريكتين" (مندوزا، الأرجنتين، نيسان/أبريل ٢٠٠٦)، وبالتعاون مع "المعهد الأرجنتيني للطبقات الجيولوجية وعلم الجليد وعلوم البيئة" ومبادرة البحوث الجبلية (وهي منظمة علمية متعددة التخصصات تعنى بقضايا التغير العالمي في المناطق الجبلية)، وذلك لمتابعة مشروع التغير العالمي في المناطق الجبلية؛

- (٢) تم نشر "استراتيجية البحوث بشأن التغير العالمي والمناطق الجبلية".

التحديات وعوامل النجاح:

- (١) أعرب العلماء وإداريو معازل المحيط الحيوي في المناطق الجبلية وإداريو مواقع أخرى عن اهتمامهم الكبير بأن يشاركوا في المبادرة الثانية المزمع تنفيذها لدراسة التغير العالمي في المناطق الجبلية؛
- (٢) يتمثل أحد التحديات الرئيسية في ضمان دعم من خارج الميزانية للمرحلة الثانية من مشروع "التغير العالمي في المناطق الجبلية".

١٠٦ - النتيجة المتوقعة: زيادة القدرات في مجال إدارة الموارد المائية في النظم الإيكولوجية ذات الموارد المائية الغزيرة أو الشحيحة، مع التركيز على المناطق الساحلية والجزر الصغيرة، وإقليم بوليزي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم تنفيذ دورة تدريبية دولية بشأن أشجار المنغروف؛
- (٢) استُهلّت مبادرات بحوث علمية بالتعاون مع مكتب اليونسكو في الدوحة.

٢,١,٢: تسخير العلوم الإيكولوجية وعلوم الأرض لأغراض التنمية المستدامة

١٠٧- ورد ٢٩ ترشيحاً جديداً لمعازل المحيط الحيوي خلال النصف الأول من هذا العام. وتبقى درجة الاهتمام بمعازل المحيط الحيوي العابرة للحدود مرتفعة، مما يدل على أن مفهوم معازل المحيط الحيوي يشكل أداة هامة من أدوات التعاون الدولي في مجالات الصون والتنمية والبحوث. ومن خلال حلقات العمل والمطبوعات، ازدهرت مبادرات جديدة مثل إنشاء مرافق للنظم الإيكولوجية تتصل بظاهرة احتباس الكربون في سياق التغيرات المناخية، أو طرح نظريات إيكولوجية جديدة مع التركيز على البلدان النامية. وتواصل العمل في مجال الروابط بين التنوع الثقافي والتنوع البيولوجي من خلال أنشطة متابعة لمبادرات استُهلكت خلال فترة العامين المنصرمة على غرار "الثقافة والأرض". ومن الأنشطة البارزة التي نُفذت عقد مؤتمر اليونسكو العلمي الدولي للبحوث في مجال التصحر والأراضي الجافة (مستقبل الأراضي الجافة) الذي شارك في رعايته كل من وزارة البيئة والتنمية المستدامة في تونس ومرفق البيئة العالمي واتحاد البحوث عن التصحر والجفاف والفقر والزراعة، ونُظم عبر شراكة مع العديد من المنظمات الدولية. وعُقد هذا المؤتمر في سياق السنة الدولية للصحارى والتصحر التي أعلنتها الأمم المتحدة عام ٢٠٠٦، وحظي بدعم مالي من صندوق كريستنس والحكومة الفلمنكية في بلجيكا والوكالة النرويجية للتنمية الدولية (NORAD) والوكالة الألمانية للتعاون التقني، وقد ركز على البحوث والصون والسياسات، وحدد الأولويات المستقبلية للبحوث في مجال التنمية المستدامة في الأراضي الجافة في العالم.

١٠٨- تمت إعادة توجيه برنامجي علوم الأرض والنظام العالمي لشبكات مراقبة الأرض بغية التحضير لأنشطة البرنامج الدولي للعلوم الجيولوجية (مطاجيو)، وبرنامج التطبيقات الجيولوجية للاستشعار عن بعد، والنظام العالمي لشبكات مراقبة الأرض، والمشروع التعليمي عن الفضاء، و"المبادرة المفتوحة" مع وكالات الفضاء، وبغية زيادة التركيز على التنمية المستدامة. وقد تعزز التعاون فيما بين برنامج مطاجيو والبرنامج الهيدرولوجي الدولي بفضل قرار مطاجيو التركيز على دراسة دورة المياه، وتعزز التعاون مع برنامج الإنسان والمحيط الحيوي (الماب) في مجال التخطيط لأنشطة مشتركة تتعلق بالتغيرات العالمية، كما تم استعراض التعاون مع لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي) بهدف إضافة الأنشطة المتعلقة بتخفيف آثار الكوارث الطبيعية. وعلاوة على ذلك، قررت لجنة برنامج التطبيقات الجيولوجية للاستشعار عن بعد التركيز على تعزيز التعاون في مجال المخاطر الجيولوجية في إطار الشراكات مع الاستراتيجية العالمية المتكاملة للمراقبة والنظام العالمي لشبكات مراقبة الأرض.

١٠٩- أفضى اجتماع التخطيط الذي عقده المشروع التعليمي عن الفضاء في شباط/فبراير ٢٠٠٦ إلى إقامة علاقات تعاونية جديدة مع الجامعة الدولية للفضاء واللجنة المعنية ببحوث الفضاء (التابعة للمجلس الدولي للعلوم) والاتحاد الدولي للملاحة الفلكية ورابطة "يوريبي"، وذلك في مجالي التربية وبناء القدرات المتعلقين بالفضاء في البلدان النامية، وقام بضم شركاء جدد في إطار اللجنة المعنية بسواتل مراقبة الكرة الأرضية والنظام العالمي لشبكات مراقبة الأرض. وقد شرعت "المبادرة المفتوحة" مع وكالات الفضاء في تشكيل لجنة علمية هدفها زيادة عدد الأعضاء من وكالات الفضاء وإشراك مؤسسات البحوث والجامعات وشركاء من القطاع الخاص.

محور العمل: الحد من تناقص التنوع البيولوجي قدر الإمكان من خلال الاستعانة بالبحوث وبناء القدرات لإدارة النظم الإيكولوجية

١١٠- النتيجة المتوقعة: تحسين فهم متخذي القرارات للعلاقات المشتركة بين التغير العالمي، وإدارة النظم الإيكولوجية، وتناقص التنوع البيولوجي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عُقد "المنتدى الدولي عن احتباس الكربون البيولوجي وصونه لمكافحة التغير المناخي: الترويج للتنمية الريفية وتوفير حلول في مجال الطاقة والنهوض بالتنوع البيولوجي" في آذار/مارس ٢٠٠٦. وقد ضم هذا المنتدى علماء ومتخذي قرارات وممثلين من المنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص لمناقشة كيفية استخدام معازل اليونسكو للمحيط الحيوي للجمع بين الأنشطة الميدانية التي تربط ما بين التخفيف من التغيرات المناخية وصون التنوع البيولوجي وإيجاد حلول في مجال الطاقة في الأرياف وتحقيق التنمية الاجتماعية والاقتصادية؛

(٢) إنتاج سلسلة جديدة من ملخصات السياسات عن الإيكولوجيا والعلوم البيئية وتطبيقاتها في عملية اتخاذ القرارات، وذلك بالتعاون مع اللجنة العلمية المعنية بمشكلات البيئة (SCOPE). وتم إنتاج وإصدار ملخص السياسات الأول عن مؤشرات التنمية المستدامة.

التحديات وعوامل النجاح:

تمثل أحد التحديات في إقناع شركاء اليونسكو التقليديين بأن تنظيم المنتدى أمر يستحق العناء. بيد أن عقد هذا المنتدى مباشرة بعد انتهاء حدث آخر نظمته اليونسكو عن "التغيرات المناخية والتراث العالمي"، وإشراك شركاء جدد من المنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص والمنظمات الجديدة ذات المنحى التجاري التي أنشئت بموجب بروتوكول كيوتو مثل سوق المبادلات المناخية الأوروبية، ساهم في نجاح هذا المنتدى الذي تزايد في أعقابه عدد الطلبات القطرية لتنفيذ أنشطة متابعة في هذا المجال.

١١١- النتيجة المتوقعة: تقدم التعاون الدولي في مجالي البحوث والإدارة للنظم الإيكولوجية في الأراضي القاحلة والمناطق المدارية الرطبة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عقد مؤتمر بين الوكالات بقيادة اليونسكو بشأن "مستقبل الأراضي الجافة" في حزيران/يونيو ٢٠٠٦، وذلك في سياق السنة الدولية للصحارى والتصحر التي أعلنتها الأمم المتحدة؛

(٢) أجري استعراض للبحوث السابقة المتعلقة بالأراضي الجافة (١٩٥٥-٢٠٠٥) تم عرضه على زهاء ٤٠٠ من العلماء ومتخذي القرارات ورسمي السياسات وممثلي المنظمات غير الحكومية والمجتمع المحلي، كما نوقش برنامج عمل مستقبلي للتعاون في مجالي البحوث والتنمية.

محور العمل: معازل المحيط الحيوي: تعزيز الاستدامة البيئية

٢٠١٢٢

١١٢- النتيجة المتوقعة: توسيع التغطية التمثيلية للشبكة العالمية لمعازل المحيط الحيوي وتحسين عملها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تنظيم حلقة العمل الدولية الأولى بشأن معازل المحيط الحيوي في منطقة الأمازون: مبادرة تكاملية عابرة للحدود (جورجتاون، غيانا، ٢٤-٢٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٦) بالتعاون مع جامعة الأمم المتحدة وجامعة غيانا، وبدعم خارج عن الميزانية من حكومة اسبانيا وجامعة الأمم المتحدة. وفي إثر حلقة العمل، قدمت بلدان من منطقة أمريكا اللاتينية ما يربو على ٢٠ اقتراحاً بإنشاء معازل جديدة للمحيط الحيوي.

١١٣- النتيجة المتوقعة: تعزيز قاعدة المعارف عن قضايا الاستدامة البيئية في السياقات المحلية لمعازل المحيط الحيوي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) بدء العمل التعاوني مع "مشروع الكربون" الذي تضطلع به اللجنة العلمية المعنية بمشكلات البيئة التابعة للمجلس الدولي للعلوم؛

(٢) إنجاز الدراسة التي أعدها مرفق وضع المشاريع التابع لمرفق البيئة العالمية بشأن الزراعة المستدامة مع استخدام معازل المحيط الحيوي كمواقع تجريبية وطلعية.

١١٤- النتيجة المتوقعة: استكشاف واستغلال إمكانات استخدام معازل المحيط الحيوي كقاعدة لدرء النزاعات، بما في ذلك في البيئات الممتدة عبر الحدود.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) إعداد مواد تدريبية (بطاقات موجزة ومنهجية تنشر على موقع الماب في شبكة الانترنت) في إطار التحضير لاجتماع شبكة الماب في الدول العربية.

محور العمل: تعزيز الروابط بين التنوع الثقافي والتنوع البيولوجي

٢٠١٢٣

١١٥- النتيجة المتوقعة: إنشاء قاعدة معارف بشأن الممارسات الثقافية التي تدعم الاستخدام المستدام على الصعيد المحلي للتنوع البيولوجي في معازل المحيط الحيوي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تخصيص صفحة في شبكة الانترنت لأوجه الترابط بين الممارسات الثقافية المحلية والتقليدية والتنوع البيولوجي الزراعي في معازل المحيط الحيوي.

التحديات وعوامل النجاح:

أعاق التقدم تغير الأولويات لدى اثنين من الشركاء الرئيسيين ألا وهما اتفاقية التنوع البيولوجي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

١١٦- النتيجة المتوقعة: زيادة الوعي بالدور الذي تؤديه المواقع المقدسة والمناظر الطبيعية والتراث غير المادي في إدارة النظم الإيكولوجية وفي الاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) الانتهاء من إعداد وقائع الندوة الدولية المعنونة "صون التنوع الثقافي والبيولوجي: دور المواقع الطبيعية المقدسة والمناظر الطبيعية الثقافية"، بما فيها مبادئ توجيهية بشأن صون وإدارة المواقع الطبيعية المقدسة، وذلك بدعم خارج عن الميزانية وفرته حكومة اليابان.

محور العمل: الشراكات العالمية في مجال علوم الأرض ورصد النظام الأرضي

٢٠١٢٤

١١٧- النتيجة المتوقعة: زيادة الوعي بعلوم الأرض وبالفوائد الاقتصادية التي تدرها السياحة الجيولوجية المستدامة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) ضم ثلاث حدائق جيولوجية جديدة (إيران والمملكة المتحدة والجمهورية التشيكية) إلى الشبكة الموسعة.

١١٨- النتيجة المتوقعة: إنشاء آليات تعاونية لوضعي السياسات العلمية بهدف إبراز قيمة المراقبة العالمية للأرض.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عقد اجتماع الشراكة الخاصة بالاستراتيجية العالمية المتكاملة للمراقبة، وإقرار جلستها العامة لخطة العمل (٢٠٠٦) لمشروع المخاطر الجيولوجية التابع للاستراتيجية العالمية المتكاملة للمراقبة.

١١٩- النتائج المتوقعة: تعزيز قدرات الدول الأعضاء على إنتاج الخرائط الجيولوجية والوثائق التقنية استناداً إلى معلومات تم جمعها في المواقع المعنية أو من الفضاء.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عقدت لجنة بناء القدرات ولجنة العلوم والتكنولوجيا التابعتين للفريق المعني بمراقبة الأرض أول اجتماعاتهما التخطيطية لمناقشة القضايا الاستراتيجية واستعراض الأنشطة القائمة وأفضل الممارسات.

١٢٠- النتيجة المتوقعة: إعلان الجمعية العامة للأمم المتحدة للسنة الدولية لكوكب الأرض.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) إعلان الجمعية العامة للأمم المتحدة سنة ٢٠٠٨، السنة الدولية لكوكب الأرض.

٢,١,٣: لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات

١٢١- واصلت لجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات (كوي) تأدية دور رئيسي على صعيد تطوير نظام الإنذار المبكر بأمواج التسونامي وتخفيف آثارها في المحيط الهندي، ووفقاً للاستراتيجية العالمية للجنة، قامت كوي بتوسيع أنشطتها في مجال تطوير نظم الحماية من أمواج التسونامي وغيرها من المخاطر الساحلية لتشمل منطقة البحر المتوسط وشمال شرق المحيط الأطلسي والكاربيبي، كما وسعت نطاق تغطيتها في المحيط الهادي. وقد عقد الاجتماع الأول للجنة التنسيق الدولية الحكومية للنظام الخاص بمنطقة الكاريبي، والاجتماع الثاني للجنة التنسيق الدولية الحكومية للبحر المتوسط، والاجتماع الأول للجنة التنسيق الدولية الحكومية للمحيط الهادي خلال فترة نصف السنة الفائتة. وتم إنشاء وحدة للتسونامي في أمانة لجنة كوي، بيد أن مكتب اللجنة في مدينة بيرث وفر أيضاً خدمات الأمانة لنظام المحيط الهندي. وقد بدأ نظام الإنذار بأمواج التسونامي وتخفيف آثارها في المحيط الهندي العمل بالفعل، وهو يتكون من شبكة محسنة لتخطيط الزلازل (تم نشر ٢٥ محطة جديدة وربط بياناتها آنياً بمراكز التحليل) وشبكة محسنة لقياس مستوى البحر على نحو آني (٢٣ محطة جديدة)، بالإضافة إلى ثلاثة أجهزة استشعار في عمق المحيطات لتقييم أمواج التسونامي والإبلاغ عنها.

١٢٢- استضافت لجنة كوي في باريس في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ المؤتمر العالمي الثالث للمنتدى العالمي للمحيطات والسواحل والجزر، علماً بأن كوي هي إحدى المنظمات الثلاث الرائدة في هذا المنتدى. وقام المؤتمر العالمي الثالث باستعراض التقدم المحرز والتحديات التي ظهرت أثناء السعي إلى تحقيق الأهداف الدولية الخاصة بسياسات المحيطات، ولا سيما تلك المتعلقة بمؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة والأهداف الإنمائية للألفية، بما فيها الإدارة المتكاملة للمحيطات والمناطق الساحلية ومصائد الأسماك والدول الجزرية الصغيرة والتلوث والتنوع البيولوجي والعلاقة بين المياه العذبة والمحيطات، كما درس المؤتمر قضيتين رئيسيتين برزت في مجال سياسات المحيطات، ألا وهما الإدارة السليمة لأعالي البحار والتأثيرات الواسعة النطاق للتغير المناخي على المحيطات والبيئات الساحلية.

١٢٣- قام نظام الإنذار بأمواج التسونامي في المحيط الهادي بإعداد اختبار شامل يحمل اسم Pacific Wave '06، يدعو البلدان إلى التجاوب واختبار نظمها الوطنية للرد على إنذار وهمي بأمواج التسونامي. وتمت محاكاة إنذارين من هذا النوع، أحدهما في شيلي والآخر في الفلبين. وقد تكلل الاختبار بالنجاح ومكن المديرين من اكتشاف مواطن الضعف في نظمهم ومن زيادة الوعي لدى السكان المشاركين.

١٢٤- كجزء من البرنامج العالمي للعلوم المناخية، استضافت لجنة كوي في باريس في حزيران/يونيو ٢٠٠٦ مؤتمراً علمياً عالمياً بعنوان "فهم ارتفاع مستوى البحار وتباينه". وقد ضم هذا المؤتمر مجموعة من أبرز العلماء المتخصصين في هذا الموضوع على الصعيد العالمي، وأكد على الاتجاهات الحالية والمتوقعة لارتفاع

مستوى البحار وأبرز عوامل ولائقينيات جديدة من شأنها أن تسرّع معدل ارتفاع مستوى البحار بما يتجاوز ما هو متوقع خلال السنوات القادمة. وقد وفرت المجموعة مشورة متينة بشأن كيفية تحسين أدوات الرصد المتاحة والاستراتيجيات الحالية للتقليل من اللائقينيات القائمة.

محور العمل: معالجة اللائقينيات العلمية من أجل إدارة البيئة والتغيرات المناخية **٠٢١٣١**

١٢٥- النتيجة المتوقعة: تعزيز التعاون الدولي بشأن البحوث العلمية في البيئة البحرية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عقد مؤتمر علمي دولي بعنوان " فهم ارتفاع مستوى البحار وتباينه".

١٢٦- النتيجة المتوقعة: تحسين قدرات الدول الأعضاء في تنفيذ الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عقد المؤتمر العالمي الثالث للمنتدى العالمي للمحيطات والمناطق الساحلية والجزر.

محور العمل: تطوير القدرات التشغيلية لإدارة شؤون المحيطات والمناطق البحرية الساحلية وتأمين تنميتها المستدامة **٠٢١٣٢**

١٢٧- النتيجة المتوقعة: تعزيز التنسيق في مجالات توفير واستعمال مرافق المراقبة والبيانات والإنذار المتعلقة بالمحيطات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تشغيل نظام الإنذار المبكر بأمواج التسونامي وتخفيف آثارها في المحيط الهندي.

التحديات وعوامل النجاح:

(١) شكّل إطار الإدارة الرشيدة الذي وفره فريق التنسيق الدولي الحكومي لنظام الإنذار بأمواج التسونامي والتخفيف من آثارها في المحيط الهندي أحد عوامل النجاح الرئيسية؛

(٢) يتعين إيلاء عناية خاصة في شبكة البيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية في إفريقيا لتقييم المنتجات والمرافق المتصلة بالبيانات التي من شأنها إعانة برنامج الإدارة المتكاملة للمناطق الساحلية، وذلك على الصعيدين الوطني والإقليمي؛

(٣) ضرورة توفير التمويل من أجل تعميم النموذج الناجح لشبكة المعلومات والبيانات الأوقيانوغرافية على مناطق أخرى.

محور العمل: تعزيز قدرات الدول الأعضاء في مجال علوم البحار فيما يتعلق بالمناطق البحرية الساحلية

١٢٨- النتيجة المتوقعة: تعزيز القدرات في مجال البحوث العلمية البحرية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) صياغة مبادئ بناء القدرات وتطبيقها؛ والقيام بأنشطة المتابعة مع الدول الأعضاء لتأمين التوفيق بين الأنشطة والتدابير المنفذة والتوقعات؛

(٢) تنظيم الرحلة البحرية الثانية ضمن مشروع التدريب من خلال البحوث الجديد في آسيا.

١٢٩- النتيجة المتوقعة: بناء القدرات لتنفيذ المواد المتعلقة بالبحوث العلمية البحرية (الجزء الثالث عشر) ونقل التكنولوجيا البحرية (الجزء الرابع عشر) من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار (UNCLOS).

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عقد الاجتماع السادس لهيئة الخبراء الاستشارية بشأن قانون البحار التابعة للجنة كوي، وذلك لمناقشة الإطار القانوني لجمع البيانات الأوقيانوغرافية (ملقا، اسبانيا) في سياق مؤتمر الأمم المتحدة لقانون البحار.

البرنامج ٢,٢:

بناء القدرات في مجال العلم والتكنولوجيا من أجل التنمية المستدامة

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٦/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٦/٦/٣٠ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	
١٩,٢	٧٤١	٣ ٨٥٨	البرنامج الفرعي ٢,٢,١
٢٣,٥	٤٠٢	١ ٧١١	البرنامج الفرعي ٢,٢,٢
٢٠,٥	١ ١٤٣	٥ ٥٧٠	البرنامج ٢,٢

٢,٢,١: العلوم الأساسية والهندسية، والطاقة المتجددة، والتخفيف من آثار الكوارث

١٣٠- درست برامج العلوم الأساسية طرقاً لتحسين الاستراتيجيات من أجل بناء شراكات جديدة ولا سيما مع الشبكات المتخصصة والإقليمية وذلك بغية زيادة الفرص المتاحة في مجال بناء القدرات والتدريب. ويرمي تحديد مراكز الامتياز والشبكات إلى إحراز تقدم على صعيد نقل التكنولوجيات والمعلومات العلمية. وقد نجحت أنشطة بدء التشغيل التي تم إقرارها في إطار البرنامج الدولي للعلوم الأساسية في جمع إسهامات كل من البرامج المختلفة في مجال العلوم الأساسية ومكاتب اليونسكو الميدانية وأكاديمية العلوم للعالم النامي وغيرها من الشركاء المتخصصين في هذا الميدان.

١٣١- وقام برنامج الهندسة ببناء شراكة جديدة مع المجلس الدولي لأكاديميات العلوم الهندسية والتكنولوجية، ونظم اجتماعاً بعنوان "الاستعانة بالهندسة والتكنولوجيا للحد من الفقر" في شباط/فبراير ٢٠٠٦ في جنوب أفريقيا. وقد نُشر مقال "حاضنات التكنولوجيا لتطوير الأعمال" في سلسلة "العلوم والتكنولوجيا من أجل التنمية"، وهي مبادرة تسهم في بناء القدرات في مجالات العلوم والهندسة والتكنولوجيا.

١٣٢- سيتطلب الاهتمام المتزايد بالطاقات المتجددة توافر كفاءات محلية، وهذا هو الهدف الرئيسي الذي تسعى اليونسكو إلى تحقيقه في إطار البرنامج العالمي للتعليم والتدريب في مجال مصادر الطاقة المتجددة (GREET). وقد وفر هذا البرنامج العالمي ندوات تدريبية في غرب أفريقيا، ومنبراً للتدريب في بوركينا فاسو ونظم مدرسة اليونسكو الصيفية السنوية للبلدان الناطقة بالفرنسية بشأن الكهرباء المعتمدة على الطاقة الشمسية للمناطق الريفية والناحية. وقد تمخض المؤتمر الوزاري الإقليمي لليونسكو بشأن الدور الاستراتيجي للطاقة المتجددة في تحقيق التنمية المستدامة في آسيا الوسطى عن اعتماد إعلان سياسي وخطة عمل إقليمية، وفي إنشاء الشق الأفريقي للبرنامج العالمي للتعليم والتدريب في مجال مصادر الطاقة المتجددة (GREET).

١٣٣- روجت اليونسكو للشراكات على صعيد إطار عمل هيوغو الذي اعتمده مؤتمر كوبي العالمي للحد من الكوارث (٢٠٠٥)، مما عزز المشاركة في تطبيق هذا الإطار. وتم تعزيز الشبكات الإقليمية والوطنية المتعلقة بإدارة المعارف وبناء القدرات للتخفيف من أخطار الكوارث، وتطوير أدوات وأنشطة مشتركة للتخفيف من الأخطار، والترويج لبناء القدرات من أجل التخفيف من الكوارث وتوفير التعليم وزيادة الوعي. وتم استهلال الحملة العالمية لفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ بشأن التعليم من أجل الحد من الكوارث بتاريخ ١٥ حزيران/يونيو ٢٠٠٦ في مقر اليونسكو.

١٣٤- زار ما يربو على ٢٠٠٠ من العلميين، معظمهم من البلدان النامية، مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية وذلك للمشاركة في أنشطة البحوث والتدريب التي يضطلع بها المركز أو من أجل إجراء بحوثهم الخاصة في مجالات مختلفة من الفيزياء والرياضيات. وبالإضافة إلى أنشطة البحوث العادية والبرامج التدريبية الرفيعة المستوى، تم تنظيم عدة حلقات عمل ومؤتمرات واجتماعات موضوعية استهدفت كلا من الأوساط العلمية وعامة الجمهور.

٢٢١١ محور العمل: البرنامج الدولي للعلوم الأساسية والشراكات في مجال العلوم الأساسية

١٣٥- النتيجة المتوقعة: دخول البرنامج الدولي للعلوم الأساسية حيز التشغيل الكامل وتنفيذ المجموعة الأولى من المشروعات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تنفيذ مشروعات عام ٢٠٠٦ التي تمت المبادرة إليها بموجب تقييم مقترحات المشروعات التي وردت حتى موعد عقد اجتماع المجلس العلمي الثاني للبرنامج الدولي للعلوم الأساسية في آذار/مارس ٢٠٠٦.

١٣٦- النتيجة المتوقعة: تعزيز قدرات المؤسسات الوطنية والإقليمية على إجراء البحوث الأساسية في مجال العلوم الفيزيائية وعلوم الحياة والمجالات المتعددة التخصصات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) بدء النقاشات مع المنظمة الأوروبية للبحوث النووية ومعهد الرياضيات البحتة والتطبيقية في البرازيل بوصفهما مركزين محتملين للامتياز ينتسبان إلى البرنامج الدولي للعلوم الأساسية في مجالي الفيزياء والرياضيات؛

(٢) حظي المركز الإقليمي المقترح للتعليم والتدريب في مجال التكنولوجيا البيولوجية (الهند) باهتمام كبير في الأوساط العلمية في آسيا؛ واعتبرت المبادرة بمثابة فرصة لتعزيز العلوم البيولوجية وللتعاون في هذا المجال في المنطقة.

١٣٧- النتيجة المتوقعة: تدريب العلميين في مجال العلوم الأساسية، مع التركيز على النساء والشباب من البلدان النامية وأقل البلدان نمواً والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) مواصلة السعي لتوفير تدريب متقدم للنساء والعلميين الشباب من البلدان النامية من خلال تعاون وثيق مع المركز الدولي للفيزياء النظرية وغيره من المؤسسات المتخصصة ومراكز الامتياز والشبكات.

التحديات وعوامل النجاح:

تشجيع مشاركة العلميين من النساء والعاملات في التعليم في أنشطة التدريب من خلال توفير مساعدات مالية محددة.

١٣٨- النتيجة المتوقعة: زيادة قدرات البحث والتعليم في مجالات الرياضيات والفيزياء والكيمياء وعلوم الحياة في مجموعة مختارة من البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عقد حلقة تدريب المدربين في مجال التعلّم الفعال للبصريات وعلم الفوتونات (المغرب، نيسان/أبريل ٢٠٠٦)، وهي الحلقة الرابعة من الحلقات التدريبية التي تعقد في افريقيا وتعنى بالتعلم الفعال للفيزياء.

محور العمل: تعزيز القدرات في مجال تعليم العلوم والهندسة والتكنولوجيا (محور عمل مشترك مع قطاع التربية)

١٣٩- النتيجة المتوقعة: حفز الاهتمام بالهندسة والعلوم والتكنولوجيا في أوساط الشباب وأصحاب القرار.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تنفيذ أنشطة للربط الشبكي مع منظمة "مهندسون من أجل عالم مستدام" وشبكة "مهندسون بلا حدود" من أجل زيادة اهتمام الشباب بالهندسة؛

(٢) تأمين دعم شركة ديمرل كرايسلر للجولة الثانية من عملية منح جائزة مونديالوغو للهندسة (٢٠٠٦-٢٠٠٧) (تدعو جائزة مونديالوغو للهندسة طلاب الهندسة في البلدان النامية والبلدان المتقدمة إلى تشكيل أفرقة وتطبيق معارفهم وخبراتهم من أجل تطوير حلول في شكل مقترحات مشروعات تجديدية تهدف إلى تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، ولا سيما القضاء على الفقر والتنمية الاجتماعية المستدامة).

١٤٠- النتيجة المتوقعة: تعزيز التعاون الدولي في مجال تسخير العلم والتكنولوجيا لأغراض التنمية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تعزيز الشراكة مع الاتحاد العالمي للمنظمات الهندسية، ولا سيما من خلال مبادرة "الهندسة من أجل عالم أفضل"؛

(٢) استضافة اجتماع للمساهمة في تعزيز نشاط منظمة "مهندسون من أجل عالم مستدام" على الصعيد الدولي، وتمكين جماعات المهندسين الأجانب المعنية في جميع أرجاء العالم من المشاركة بشكل أكبر في مشروعات التنمية المستدامة والتعليم في هذا المجال؛ وإعداد أنشطة متابعة متعلقة بهذا الموضوع بالتعاون مع شبكة "مهندسون بلا حدود".

١٤١- النتيجة المتوقعة: إعداد مواد إعلامية وتعليمية في العلوم والهندسة والتكنولوجيا بالتعاون مع الجامعات والمؤسسات المختصة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) إصدار مجموعة أدوات اليونسكو "رعاية المشروعات التكنولوجية الصغيرة" (الطلب كبير على هذا المطبوع).

١٤٢- النتيجة المتوقعة: الإقرار بدور العلوم والهندسة والتكنولوجيا كعوامل مساعدة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) مكتبة السودان الهندسية الافتراضية - شبكة المعرفة المستدامة (SudVEL-SKIN)، التي أُقيمت كمشروع رائد في جامعة الخرطوم؛

(٢) عقد المنتدى الدولي لتسخير الهندسة والتكنولوجيا للحد من الفقر، مع التركيز على إفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (جنوب إفريقيا، شباط/فبراير ٢٠٠٦).

محور العمل: تسخير مصادر الطاقة المتجددة لأغراض التنمية

٠٢٢١٣

١٤٣- النتيجة المتوقعة: تعزيز القدرات التعليمية في مجال الطاقة المتجددة في بلدان نامية مختارة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تنفيذ نشاطين تدريبيين في افريقيا.

١٤٤- النتيجة المتوقعة: تعزيز القدرات على تخطيط السياسات الخاصة بالطاقة في مختلف المناطق، وخاصة في افريقيا والدول الجزرية الصغيرة النامية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تنظيم المؤتمر الوزاري بشأن "الدور الاستراتيجي للطاقة المتجددة في تحقيق التنمية المستدامة في آسيا الوسطى" (بحضور ما يزيد على ١٧٥ ممثلاً وطنياً)؛

(٢) عقد المنتدى الأول لجنوب شرق آسيا - مؤتمر قضايا الجنسين والطاقة بشأن "تعميم مراعاة قضايا الجنسين في السياسات والتكنولوجيات الخاصة بالطاقة"، الذي نظمه مكتب اليونسكو في جاكرتا بالتعاون مع جامعة اندونيسيا والجمعية الدولية للخبرة والتربية والتنمية. وضم هذا المنتدى جامعات من خمس دول جزرية تقع في منطقة جنوب شرق آسيا (بتمويل من أموال الودائع اليابانية).

١٤٥- النتيجة المتوقعة: إعداد نماذج لبناء القدرات في مجال الطاقة المتجددة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) طُبِقَ في بوركينا فاسو البرنامج التدريبي بشأن الطاقة المتجددة الذي أُعد مؤخراً بالتعاون مع الوكالة الفرنسية للبيئة وإدارة الطاقة، وتضمن ذلك تنظيم الدورة الأولى لإعداد المدربين.

محور العمل: الوقاية من الكوارث والاستعداد لمواجهةها

٠٢٢١٤

١٤٦- النتيجة المتوقعة: تعزيز الشبكات والقدرات في مجال تقييم المخاطر الطبيعية ودعم التخفيف من أخطار الكوارث.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) اعتماد خطة العمل العالمية للحد من الخسائر الناجمة عن الانهيارات الأرضية، التي تُعرف أيضاً باسم خطة عمل طوكيو لعام ٢٠٠٦، خلال اجتماع دولي عُقد في جامعة الأمم المتحدة تحت رعاية اليونسكو، ونُظِم بالتنسيق مع أمانة استراتيجية الأمم المتحدة الدولية للحد من الكوارث؛ وتقرر خلال هذا الاجتماع أيضاً إنشاء شبكة عالمية للبرامج الدولية المعنية بالانهيارات الأرضية وجعل مقرها في جامعة كيوتو، وستعمل هذه الشبكة تحت رعاية اليونسكو وهيئات دولية أخرى؛

- (٢) تنظيم حلقة عمل دولية عن الزلزالية وهندسة الزلازل في منطقة البحر المتوسط الموسعة بالتعاون مع هيئة الولايات المتحدة الأمريكية للمسح الجيولوجي (مالطة، نيسان/أبريل ٢٠٠٦)؛ وتعزيز المؤسسات الوطنية المشاركة في تقييم الزلزالية وأخطار الزلازل في البلدان المعنية وتوطيد الصلات القائمة بينها في مجال جمع وتحليل البيانات الحديثة عن الزلازل؛
- (٣) وضع استراتيجيات لإنعاش أطر التعاون في مجال الحد من أخطار الزلازل في منطقة البلقان؛
- (٤) بناء قدرات وتدريب ١٦ شخصاً من التقنيين وعلماء الزلازل المكلفين برصد الزلازل في الشبكة الوطنية الليبية للرصد الزلزالي، التي تدعمها اليونسكو؛
- (٥) إجراء تقييم خارجي لبرنامج اليونسكو لبناء القدرات في مجال الحد من الكوارث الطبيعية في أمريكا الوسطى؛ ويتوقع أن تفيد نتائج هذا التقييم في توجيه الأنشطة الإقليمية الخاصة ببناء القدرات في مجال الحد من الكوارث.

التحديات وعوامل النجاح:

إقرار الهيئات المعنية التابعة لمنظومة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الدولية المختصة بدور اليونسكو الرائد فيما يخص الترويج لخطة طوكيو لعام ٢٠٠٦ بشأن الانهيارات الأرضية وتنفيذها؛ ويبقى تعزيز وإنعاش البنى الإقليمية القائمة للحد من أخطار الزلازل هدفاً يجب السعي لتحقيقه.

١٤٧- النتيجة المتوقعة: تعزيز ثقافة الاستعداد للكوارث وتدعيم القدرة على التكيف معها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) اشتركت اليونسكو مع أمانة استراتيجية الأمم المتحدة الدولية للحد من الكوارث في تنظيم ملتقى على هامش المؤتمر الدولي الثالث المعني بالإنذار المبكر (EWC III، بون، ٢٧-٢٩ آذار/مارس ٢٠٠٦)، ووفر هذا الملتقى فرصة لتبادل الخبرات بشأن "التعليم والمعارف: حماية المدارس وتعزيز الوعي بأخطار الكوارث من أجل إنقاذ الأرواح"؛
- (٢) إطلاق "الحملة العالمية للحد من الكوارث من خلال التعليم" في مقر اليونسكو في ١٥ حزيران/يونيو ٢٠٠٦؛ ويتوقع أن تنجح هذه الحملة، التي تقودها اليونسكو وأمانة استراتيجية الأمم المتحدة الدولية للحد من الكوارث واللجنة الوطنية الفرنسية لعقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة، في استقطاب الشركاء من أجل إدراج المواد التعليمية الخاصة بالحد من الكوارث في البرامج المدرسية وتعزيز أمن المدارس.

التحديات وعوامل النجاح:

الاستفادة من الصورة المكتسبة في تنسيق الجهود المبذولة في إطار التعليم من أجل الحد من الكوارث.

٢,٢,٢: تسخير السياسات العلمية والتكنولوجية لأغراض التنمية المستدامة

١٤٨- أُعدت برامج خاصة بكل من نيجيريا ولبنان من أجل إنعاش وتطوير النظم المتعلقة بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار فيهما. وفيما يتعلق بحالة نيجيريا، تم إطلاق المنتدى البرلماني النيجيري للعلوم والتكنولوجيا في ٢١ حزيران/يونيو ٢٠٠٦، ووافق رئيس الدولة على إنشاء مؤسسة وطنية للعلوم يُرصد لها مبلغ ٥ مليارات دولار أمريكي. وأُجريت مشاورات مع منظمات دولية كثيرة من أجل توحيد المبادئ التوجيهية الخاصة باستقصاء الإمكانيات العلمية الوطنية. ونُشرت هذه المبادئ التوجيهية في المطبوع المعنون "الاتجاهات المقبلة لعمليات الاستعراض الوطنية بشأن العلوم والتكنولوجيا والتجديد في البلدان النامية". وتعمل اليونسكو بنشاط في مجال التحضير لمؤتمر قمة الاتحاد الأفريقي لعام ٢٠٠٧، باعتبارها الوكالة الرائدة المكلفة في إطار مجموعة الأمم المتحدة المعنية بالعلوم والتكنولوجيا بدعم الشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا (نيباد). وأُجريت مشاورات من أجل التخطيط للدورة الاستثنائية لمؤتمر القمة في عام ٢٠٠٧ التي ستُخصص للعلوم والتكنولوجيا. وتتولى اليونسكو مهمة التنسيق لتنظيم هذه الدورة وإعداد الجدول الخاص بتنفيذ خطة العمل الأفريقية الموحدة للعلوم والتكنولوجيا.

١٤٩- وفي إطار التعاون لصالح الدول الجزرية الصغيرة النامية، تم وضع استراتيجية للمجتمع المدني من أجل تحقيق التنمية المستدامة في منطقة المحيط الأطلسي والمحيط الهندي والبحر المتوسط، وتواصلت الأنشطة الرامية إلى الترويج لقضايا التنمية المستدامة، ومن ذلك مثلاً استمرار العمل في منطقة الكاربيبي والمحيط الهادي والمحيط الهندي بنهج مشروع مراقبة الرمال في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة، أو إصدار التقرير المعنون "التنمية المستدامة من منظور جزر المحيط الهادي"، الذي أُرسِل إلى مندوبي جزر المحيط الهادي.

١٥٠- وفي إطار الأنشطة المتعلقة بالاستعانة بنظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين (LINKS) من أجل التنمية المستدامة وإدارة الموارد الطبيعية، تم الإعلان عن صدور مطبوع هام بعنوان "الماء والشعوب الأصلية" في أثناء المنتدى العالمي الرابع للمياه، الذي عُقد في مكسيكو في آذار/مارس ٢٠٠٦. وتُرجم القرص المدمج الذي صدر بعنوان "الزورق هو الشعب - Canoe is the People" إلى اللغة الماورية بناءً على طلب الدول الأعضاء. ويجري العمل حالياً على ترجمة وسائل تعليمية إلى لغات الشعوب الأصلية في نيكاراغوا ومنطقة المحيط الهادي. وقدمت طلبات لتمويل العملية الرامية إلى وضع مفاهيم وأساليب توجيهية لصون معارف الشعوب الأصلية وتطبيقها، وكذلك لتنظيم أنشطة بحثية وتدريبية بشأن تسخير معارف الشعوب الأصلية لإدارة التنوع البيولوجي في بالاو وجزر سليمان وفانواتو.

محور العمل ١: تشجيع الحوار بشأن السياسات العامة وبناء القدرات فيما يخص رسم السياسات في مجال العلوم والتكنولوجيا والابتكار

١٥١- النتيجة المتوقعة: تحسين رسم السياسات والاستراتيجيات المتعلقة بالعلم والتكنولوجيا ووضع الآليات الخاصة بنظم العلم والتكنولوجيا.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) صياغة المنهجية والمبادئ التوجيهية الخاصة باستقصاء الإمكانيات العلمية والتكنولوجية الوطنية ونشرها في شكل مطبوع معنون "الاتجاهات المقبلة لعمليات الاستعراض الوطنية بشأن العلوم والتكنولوجيا والتجديد في البلدان النامية"، وكذلك من خلال موقع اليونسكو على شبكة الانترنت؛
- (٢) إعداد برنامجين لإنعاش النظم الخاصة بالعلوم والتكنولوجيا والابتكار في نيجيريا ولبنان: (١) أقرت حكومة نيجيريا الخطة وآلية التمويل المقترحتين لمثل هذا البرنامج، ووافق الرئيس النيجيري على إنشاء مؤسسة وطنية للعلوم؛ (٢) وتم الانتهاء من وضع سياسة العلوم والتكنولوجيا والابتكار في لبنان، وأعلنها رسمياً المدير العام لليونسكو ورئيس الوزراء اللبناني؛ وستنفذ البرامج المقترحة بتمويل من الحكومة اللبنانية ومن مصادر خارجية؛
- (٣) إعداد المشروعات ذات الأولوية في إطار خطة العمل الخاصة بالعلوم والتكنولوجيا في الكونغو؛
- (٤) الشروع في عمليات استقصاء للمؤشرات العلمية والتكنولوجية ذات الصلة بالسياسات بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء، كخطوة أولى في سبيل تعزيز التعاون الدولي في هذا المجال؛
- (٥) تنظيم أنشطة تدريبية بشأن المؤشرات العلمية والتكنولوجية ذات الصلة بالسياسات في جنوب آسيا (جاكارتا، كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦).

التحديات وعوامل النجاح:

- (١) إن المنهجيات المطورة على أثر مشاورات مستفيضة مع المنظمات والوكالات الدولية، واستناداً إلى الخبرة المكتسبة في بلدان مثل موزمبيق ولبنان ونيبال وجنوب أفريقيا وباكستان، تعتبر من عوامل النجاح في هذا المضمار؛
- (٢) كما أن التزام الحكومات على أعلى المستويات هو دون شك عامل من عوامل نجاح البرامج الاستثمارية في مجال العلوم والتكنولوجيا.

١٥٢- النتيجة المتوقعة: تعزيز أساليب الإدارة التشاركية لنظم العلم والتكنولوجيا على الصعيدين الوطني والإقليمي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) إنشاء المنتدى البرلماني النيجيري للعلوم.
- ١٥٣- النتيجة المتوقعة: تحسين فهم دور العلوم باعتبارها وسيلة لنقل التراث المشترك وللتعاون.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) الترويج لتوصية اليونسكو بشأن "أوضاع المشتغلين بالبحث العلمي"، ولا سيما أحكامها التي تعالج التحديات الأخلاقية المرتبطة بالعلم والتكنولوجيا والتي يواجهها المشتغلون بالبحث العلمي، من خلال عدة مشاورات إقليمية في أوروبا وأمريكا اللاتينية وآسيا.

محور العمل: التعاون فيما بين الجزر وبين الأقاليم من أجل تحقيق التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية

١٥٤- النتيجة المتوقعة: إعداد استراتيجيات كفيلة بتهيئة سبل تتيح للدول الجزرية الصغيرة النامية تحقيق التنمية المستدامة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) وضع استراتيجية للمجتمع المدني من أجل تحقيق التنمية المستدامة في منطقة المحيط الأطلسي والمحيط الهندي والبحر المتوسط وبحر الصين الجنوبي؛

(٢) تعزيز مشروع مراقبة الرمال باعتباره وسيلة تعليمية من أجل التنمية المستدامة في ثلاث مناطق: الأنهار وأشجار المنغروف في منطقة الكاربيبي، والأنهار في منطقة المحيط الهادي، والمجتمعات في منطقة المحيط الهندي؛

(٣) توفير أدوات للربط الشبكي: إنشاء موقع أقليمي على شبكة الانترنت يتضمن صفحات قطرية ومنتدى، وإعداد وتوزيع الطبعة الأولى من نشرة إعلامية أقليمية عن مراقبة الرمال صدرت تحت عنوان "مراقب الرمال - Sandwatcher" وتضمنت مقالات من أحد عشر بلداً.

١٥٥- النتيجة المتوقعة: تعزيز تشاطر المعارف البيئية بين الدول الجزرية الصغيرة النامية، بما في ذلك بين المناطق.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) لا يزال المنتدى العالمي الذي أنشأته مبادرة "صوت الجزر الصغيرة" على شبكة الانترنت هو الساحة المفضلة للترويج لقضايا التنمية المستدامة؛ وشملت الموضوعات التي عالجه المنتدى مؤخراً موضوع مدى قدرة الجزر بالغة الصغر على البقاء، والتلوث الناجم عن مياه المجاري، والصيد التجاري للحيتان؛

(٢) مواصلة الأنشطة الخاصة بمشروع "تصور الشباب للعيش في الجزر" بدعم من مكتب اليونسكو في أبيا.

محور العمل: الاستفادة من نظم المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين لأغراض التنمية المستدامة وإدارة الموارد الطبيعية

١٥٦- النتيجة المتوقعة: تعزيز قدرات المجتمعات المحلية فيما يخص تسجيل المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين وإدارتها وتعبئتها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تقديم وثيقة مهمة عن "الماء والشعوب الأصلية" في المنتدى العالمي الرابع للمياه.

١٥٧- النتيجة المتوقعة: وضع وثائق بشأن فائدة المعارف المحلية ومعارف السكان الأصليين في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) يتواصل العمل في إعداد وسائل تعليمية تستند إلى معارف السكان الأصليين باللهجات المحلية في نيكاراغوا ومنطقة المحيط الهادي.

التحديات وعوامل النجاح:

أثارت المطبوعات والوسائل التعليمية اهتماماً كبيراً كما تدل على ذلك الطلبات الواردة للحصول على طبعات أخرى (مثل الطلبات الواردة للحصول على نسخ بلغات أخرى).

معهد التعليم في مجال المياه التابع لليونسكو والمعهد الدولي لهندسة البنى الأساسية والهندسة الهيدرولية والبيئية (UNESCO-IHE)

١٥٨- النتيجة المتوقعة: زيادة أثر التعليم والتدريب في مجال المياه على التنمية المستدامة، لا سيما في البلدان النامية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) التحاق ١٣٨ طالباً من دفعة تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ و ١٩٠ طالباً من دفعة تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥ ببرامج تفضي إلى منح درجات علمية؛

(٢) قبول ٦٠ طالباً من المنتفعين بالمنح الدراسية في برامج الدكتوراة؛

(٣) الشروع في ٦ دورات دراسية عن طريق الاتصال الإلكتروني المباشر؛

(٤) مشاركة ١٤٢ شخصاً في الدورات الدراسية القصيرة.

التحديات وعوامل النجاح:

- (١) أفضى اعتماد ٤ برامج لدرجة الماجستير في المجالات المحددة في الوثيقة ٥/م٣٣ إلى مراجعة البرامج، مما ساهم في الارتقاء بها من حيث الجودة؛
- (٢) ما زال قبول أعداد كافية من الطلاب في برامج الماجستير يشكل تحدياً كبيراً؛ وتستنزف عملية الحصول على المنح الدراسية الكثير من الوقت والجهد؛ ولذا يحبذ عقد اتفاقات تغطي عدة سنوات مع الدول المانحة؛
- (٣) يتزايد الإقبال على الدورات الدراسية القصيرة؛ ويمكن لمعهد التعليم في مجال المياه اجتذاب الطلاب الملتحقين بهذه الدورات الدراسية القصيرة المتعددة بفضل برنامج ماجستير المؤلف من وحدات دراسية مرنة.

١٥٩- النتيجة المتوقعة: بناء قدرات البحث في قطاع المياه، مع التركيز على الموضوعات المتعلقة بالأهداف الإنمائية للألفية والموجهة في المقام الأول نحو حل مشكلات البلدان النامية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) حصول ٥ طلاب من المنتفعين بالمنح الدراسية على درجة الدكتوراة؛
- (٢) حصول ١١٧ طالباً على درجة الماجستير (بعضهم بعد الموعد المقرر بقليل).

التحديات وعوامل النجاح:

حصول ١٠ طلاب على درجة الدكتوراة.

١٦٠- النتيجة المتوقعة: بناء قدرات منظمات السكان الأصليين المحلية ذات الصلة بالمياه، لا سيما في البلدان النامية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تدريب عدد من المهنيين المدربين أكبر من العدد المتوقع بقليل؛
- (٢) مشروعات قيد التنفيذ؛ وكان حجم الأعمال يفوق الحجم المتوقع (٤ ملايين دولار تقريباً).

التحديات وعوامل النجاح:

- (١) حقق معهد التعليم في مجال المياه نجاحاً ملموساً في اختيار المشروعات؛
- (٢) ما زالت مسألة تأمين استمرارية المشروعات التي يجري تنفيذها في البلدان/الأراضي غير المستقرة (فلسطين، زمبابوي، كولومبيا) تشكل تحدياً.

١٦١- النتيجة المتوقعة: تعزيز الشراكات من أجل تشاطر المعارف وتنفيذ الأنشطة المشتركة في مجالات التعليم والبحوث وبناء القدرات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) مشروعات الربط الشبكي تُنفذ بسلاسة؛

(٢) اضطلاع معهد التعليم في مجال المياه بدور ريادي في مجال التعاون مع مراكز الفئة ٢ وفقاً لقرار اتخذه مجلس البرنامج الهيدرولوجي الدولي.

التحديات وعوامل النجاح:

تشمل التحديات تأمين التمويل اللازم لمتابعة المشروع المشترك بين معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه والشراكة من أجل التعليم والبحوث في مجال المياه (PoWER)، وكذلك تأمين موارد إضافية لتعزيز التعاون بين معهد اليونسكو للتعليم في مجال المياه والبرنامج الهيدرولوجي الدولي ومراكز الفئة ٢.

المركز الدولي للفيزياء النظرية
(مركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية)

١٦٢- النتيجة المتوقعة: تعزيز الجهود في مجال التدريب على البحوث المتقدمة للعلميين، ولا سيما الشباب منهم، وهيئات التدريس الجامعية، في مجال الفيزياء والرياضيات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) ٢٧٢٦ باحثاً وزميلاً زائراً؛

(٢) تنفيذ ٤١ نشاطاً علمياً.

١٦٣- النتيجة المتوقعة: تعزيز التعاون مع المراكز المنتسبة، والشبكات، وسائر الأنشطة الخارجية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) ١٠ منح دراسية جديدة ممولة من قبل مؤسسة موري مُنحت لطلاب من افريقيا جنوب الصحراء بالتعاون مع المراكز والشبكات المنتسبة؛

(٢) تنظيم أنشطة علمية إقليمية في مراكز الامتياز في البرازيل والصين والهند، بوصفها من الأنشطة الخارجية للمركز الدولي للفيزياء النظرية.

التحديات وعوامل النجاح:

توافر الأموال اللازمة للمنح الدراسية؛ والتعاون الوثيق مع مراكز الامتياز في البرازيل والصين والهند.

البرنامج الرئيسي الثالث - العلوم الاجتماعية والإنسانية

التقييم الإجمالي

١٦٤- خلال الأشهر الستة الأولى من فترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، تم إحراز تقدم بارز في إطار البرنامج الرئيسي الثالث على صعيد تنفيذ القرارات ذات الصلة الصادرة عن المؤتمر العام في دورته الثالثة والثلاثين والوثيقة ٣٣/م/٥ المعتمدة. وفي المجال التقني، عمد القطاع إلى نشر الإعلان العالمي لأخلاقيات البيولوجيا وحقوق الإنسان (٢٠٠٥) والاتفاقية الدولية لمكافحة المنشطات في مجال الرياضة (٢٠٠٥) على نحو واسع النطاق في محافل مختلفة وعبر منشورات متنوعة، وذلك بهدف تأمين التصديق عليهما وبدء نفاذهما. وبالإضافة إلى ذلك، قامت اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية (COMEST) بدراسة سلسلة من المسائل الأخلاقية الأساسية الناجمة عن أوجه التقدم الحديثة على الصعيد العالمي في مجال العلوم والتكنولوجيا وذلك في الجلسة الاستثنائية التي عقدتها في ٢٧ و ٢٨ حزيران/يونيو ٢٠٠٦، ورفعت توصيات هامة إلى المدير العام بشأن أنشطة اليونسكو المستقبلية في هذا المجال. وسيتم إطلاع المجلس التنفيذي على هذه التوصيات في دورته الخامسة والسبعين بعد المائة (راجع الوثيقة ١٧٥ م/ت/١٤).

١٦٥- وواصلت اليونسكو عملها الرامي إلى توثيق الصلات بين البحوث في مجال العلوم الاجتماعية ورسم السياسات في مجالات حقوق الإنسان ومكافحة التمييز وتحقيق الأمن البشري وذلك من خلال تعزيز شبكتها التي تُعنى بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية في الدول العربية وأمريكا اللاتينية وأفريقيا؛ واستهلال تحالف المدن المتحدة ضد العنصرية في أمريكا اللاتينية وأفريقيا ومنطقة آسيا والمحيط الهادي؛ والنهوض بالأمن البشري على الصعيد الإقليمي في جنوب شرق آسيا وفي الدول العربية؛ وبناء قدرات الدول الأعضاء في مجال المساواة بين الجنسين والتنمية. وقامت اليونسكو كذلك بزيادة التشديد على الصلة بين البحوث والسياسات في مجال الفلسفة عن طريق تعبئة الشركاء الرئيسيين من خلال الاستقصاء الدولي بشأن تعليم الفلسفة، والإعداد للاحتفال المقبل بيوم الفلسفة العالمي الذي سيعقد في المغرب في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦، وتنظيم حوارات فلسفية متنوعة بين الأقاليم. وتم كذلك توطيد التعاون في هذا المجال مع سائر وكالات الأمم المتحدة وصناديقها ومعاهد البحوث التابعة لها، وهو أمر ضروري لبناء التآزر وتبادلي الأزواجية في العمل.

١٦٦- وبغية توفير الحيز الضروري للالتقاء متخذي القرارات والباحثين في مجال العلوم الاجتماعية بهدف تعزيز الصلة بين البحوث والسياسات في مجال العلوم الإنسانية والاجتماعية، اضطلعت اليونسكو بتنظيم عدة منتديات وشاركت فيها. ومن ذلك مثلا المنتدى الدولي الأول بشأن الروابط بين العلوم الاجتماعية ورسم السياسات الذي عُقد في الأرجنتين وأوروغواي في شباط/فبراير ٢٠٠٦؛ والمنتديات التي نُظمت لصالح وزراء التنمية الاجتماعية في أفريقيا وآسيا تحت رعاية اليونسكو؛ ومشاركة اليونسكو في الدورة الثالثة للمنتدى الحضري العالمي في مدينة فانكوفر الكندية في حزيران/يونيو ٢٠٠٦ وفي المنتدى العالمي الثاني لحقوق الإنسان الذي عُقد في مدينة نانت الفرنسية في تموز/يوليو ٢٠٠٦.

البرنامج ٣,١:
أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٦/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٦/٦/٣٠ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	
٢٦,٦	٨٥٢	٣ ٢٠٨	البرنامج الفرعي ٣,١,١
٣٦,٥	١ ٠٤٣	٢ ٨٥٩	البرنامج الفرعي ٣,١,٢
٣١,٢	١ ٨٩٥	٦ ٠٦٧	البرنامج ٣,١

٣,١,١: أخلاقيات العلوم

١٦٧- أسهمت الاجتماعات الرئيسية التي عُقدت خلال الأشهر الستة الأخيرة - الدورة العادية الثانية عشر للجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا، والاجتماع الخامس للجنة المشتركة بين الوكالات لأخلاقيات البيولوجيا، والدورة الاستثنائية للجنة العلمية المعنية بأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجيا - في تحقيق تقدم بارز على صعيد نشر الإعلان العالمي لأخلاقيات البيولوجيا وحقوق الإنسان، وتعزيز التعاون بشأن قضايا تتعلق بالملكية الفكرية وتعليم الأخلاقيات والتكنولوجيات البالغة الدقة ومدونات سلوك للعلميين، وترجمة مرصد الأخلاقيات العالمي الذي استحدث في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ إلى واقع فعلي. وقد تمت معالجة الكثير من هذه القضايا في سلسلة من الاجتماعات الإقليمية والوطنية التي كانت تهدف إلى ترجمة التقدم على الصعيد التقني الدولي إلى سياسات، وذلك بالتعاون مع تشكيلة واسعة من الشركاء بما في ذلك وكالات الأمم المتحدة واللجان الوطنية والجامعات وكراسي اليونسكو الجامعية، وجميعها تشارك عن كثب في إعداد سياسات واضحة في شتى المجالات المعنية وفي تطبيق هذه السياسات على المستوى الوطني.

٣١١١ محور العمل: أخلاقيات البيولوجيا

١٦٨- النتائج المتوقعة: تأمين المتابعة للإعلانات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) إنشاء فريق عمل: يُعنى أولهما بموضوع الموافقة والمسؤولية الاجتماعية بينما يُعنى الثاني بموضوع الصحة. وقد اجتمع الفريقان في شهر حزيران/يونيو.

١٦٩- النتائج المتوقعة: تعزيز المناقشات الدولية والوطنية للقضايا الأخلاقية وجعلها متسقة مع إعلانات اليونسكو وبرامجها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) إبراز المنظمة على نحو أفضل من خلال تنظيم مؤتمرات دولية متنقلة في بيرو ونيوزيلندا ومؤتمرات وطنية (مؤتمر الكامرون الوطني الذي عُقد في حزيران/يونيو ٢٠٠٦) للنهوض بالنقاش المتعلق بالأخلاقيات.

١٧٠- النتائج المتوقعة: استحداث مرصد الأخلاقيات العالمي وتشغيله.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) توسيع مرصد الأخلاقيات العالمية (ارتفع العدد الكلي لعمليات البحث من ١٦٥ إلى ١٧١٣ عملية) من خلال إدخال بيانات جديدة في قواعد البيانات الثلاث المتوافرة (الخبراء، والمؤسسات، وتعليم الأخلاقيات) ومن خلال توفير نسخ باللغات العربية والصينية والروسية والاسبانية.

التحديات وعوامل النجاح:

الحاجة إلى بذل مزيد من الجهود لتحديد المراكز والمؤسسات التي ستُدرج في قاعدة البيانات الثانية.

١٧١- النتائج المتوقعة: تعزيز المعرفة والوعي بالوثائق التقنية في الدول الأعضاء.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) البدء في المشروع الرائد الرامي إلى إعداد قاعدة البيانات الرابعة لمرصد الأخلاقيات العالمي والمخصصة للتشريعات؛

(٢) نشر الكتيب عن الإعلان العالمي لأخلاقيات البيولوجيا وحقوق الإنسان (المتاح أيضاً على شبكة الانترنت) باللغات الانجليزية والفرنسية والاسبانية؛ وبدء التعاون مع الدول الأعضاء لترجمته إلى عشرين لغة وطنية ومحلية مختلفة.

التحديات وعوامل النجاح:

(١) من الصعب توفير بيانات بجميع اللغات وتوفير المضامين الضرورية لإعداد قاعدة البيانات الرابعة لمرصد الأخلاقيات العالمي والمخصصة للتشريعات، كما أن من الصعب تحديد وتوظيف خبراء من ذوي الكفاءة في شتى أرجاء العالم قادرين على توفير البيانات على أساس طويل الأجل؛

(٢) يدل عدد الطلبات المقدمة للحصول على نسخ من الكتيب الجديد عن الإعلان العالمي لأخلاقيات البيولوجيا وحقوق الإنسان على الاهتمام الواسع النطاق لدى الدول الأعضاء في نشر هذا الإعلان.

١٧٢- النتائج المتوقعة: توفير الخبرة التدريسية على نطاق واسع، وإنشاء شبكات الخبراء الإقليمية وتشغيلها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) قام فريق العمل الذي يضم الخبراء بإعداد مشروع اقتراح أولي بشأن تطوير منهج دراسي أساسي يركز على الإعلان العالمي لأخلاقيات البيولوجيا وحقوق الإنسان.

التحديات وعوامل النجاح:

يمثل تحديد خبراء التدريس في بعض الدول الأعضاء تحدياً.

١٧٣- النتائج المتوقعة: تعزيز التعاون والتنسيق الدوليين في مجال أخلاقيات البيولوجيا.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) قامت المنظمة العالمية للملكية الفكرية باستضافة الاجتماع الخامس للجنة المشتركة بين الوكالات المعنية بأخلاقيات البيولوجيا في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ الذي اضطلعت اليونسكو فيه بمهام الأمانة الدائمة، بهدف التركيز على مسائل الملكية الفكرية وتقاسم المنافع وصياغة وثيقة مشتركة بشأن هذا الموضوع (بقيادة المنظمة العالمية للملكية الفكرية). وستناقش هذه الوثيقة في الاجتماع القادم المزمع عقده في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ في مقر اليونسكو.

محور العمل: أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا

١٧٤- النتائج المتوقعة: تعزيز مناقشة القضايا على الصعيد الدولي الحكومي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عقدت دورة استثنائية للجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية (كومست) في ٢٧ و ٢٨ حزيران/يونيو في مقر اليونسكو بغية التعريف بأعضاء اللجنة الجدد وإعداد توصيات بشأن القرار ٣٣/م/٣٩ المتعلق بملاءمة إعداد إعلان دولي عن أخلاقيات العلوم يشكل أساساً يستند إليه في وضع مدونة سلوك أخلاقي للعلميين.

التحديات وعوامل النجاح:

ازداد وقع اللجنة العالمية لأخلاقيات المعارف العلمية والتكنولوجية وحيويتها زيادة كبيرة، ويعزى ذلك جزئياً إلى زيادة مشاركة الأعضاء المعينين بحكم مناصبهم.

١٧٥- النتائج المتوقعة: إجراء دراسات استكشافية خاصة بنشاط اليونسكو المتعلق بأخلاقيات البيئة وإعداد مدونة سلوك للعلميين.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عُقدت اجتماعات تشاورية في جنيف (١١-١٢ أيار/مايو) وطوكيو (١٤ نيسان/أبريل) ونيودلهي (٢٤-٢٥ نيسان/أبريل) وبانكوك (١٥-١٦ أيار/مايو) وسيول (٣١ أيار/مايو) وبيلوهوريزونتي (٣٠-٣١ أيار/مايو) لمواصلة بحث الأنشطة في مجال أخلاقيات البيئة وإعداد مدونة سلوك للعلميين؛

(٢) جمع وتحليل عينات لمدونات سلوك العلميين من شتى المناطق.

التحديات وعوامل النجاح:

يصعب في بعض المناطق تحديد المواد ذات الصلة والفائدة فيما يتعلق بمدونات سلوك العلميين.

١٧٦- النتائج المتوقعة: زيادة توعية الجمهور بأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عُقدت مؤتمرات في نيوزيلندا (١٢-١٤ شباط/فبراير) وفي بيرو (١٩-٢٠ نيسان/أبريل) بشأن أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا؛

(٢) مُنحت جائزة ابن سينا لأخلاقيات العلوم للسيد عبد الله س. دعار في ١٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٦ في مقر اليونسكو لإسهامه البارز على صعيد البحوث في مجال أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا.

التحديات وعوامل النجاح:

يتعين نشر المعلومات بشأن جائزة ابن سينا على نحو أفضل وذلك لزيادة عدد الترشيحات الواردة ولا سيما من المناطق الممثلة دون النصاب.

١٧٧- النتائج المتوقعة: توفير الخبرة الدراسية على نطاق واسع، وإنشاء شبكات الخبراء الإقليمية وتشغيلها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) اجتمعت اللجنة الاستشارية المعنية بتدريس الأخلاقيات في آذار/مارس وحزيران/يونيو بهدف صياغة اقتراح بشأن إعداد منهج دراسي أساسي في مجال أخلاقيات البيولوجيا؛

(٢) إقرار ١٠٨ مناهج دراسية وإدراجها في مرصد الأخلاقيات العالمي.

التحديات وعوامل النجاح:

يصعب تحديد خبراء التدريس في بعض المناطق.

١٧٨- النتائج المتوقعة: تعزيز المناقشات الدولية والوطنية للقضايا الأخلاقية وجعلها متسقة مع أنشطة اليونسكو.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تمت ترجمة المنشورات المتعلقة بمبدأ الحيطة، بما أنه يتصل بأخلاقيات العلوم والتكنولوجيا، إلى ست لغات ونشرت على نطاق واسع؛

(٢) إنتاج منشورات عن أخلاقيات العلوم والتكنولوجيا ونشرها على نطاق واسع؛

(٣) إصدار طبعة جديدة من الكتيب الخاص بالأخلاقيات والمياه ونشره.

١٧٩- النتائج المتوقعة: تحديد القضايا الأخلاقية المتصلة بالتكنولوجيات المستجدة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) نشر كتيب عن التكنولوجيا البالغة الدقة والأخلاقيات باللغة الانجليزية (تتم حالياً ترجمته إلى لغات أخرى).

٣,١,٢: الاستشراف والفلسفة والعلوم الإنسانية والديمقراطية والأمن البشري

١٨٠- تم إعطاء الأولوية لتنفيذ استراتيجية اليونسكو المشتركة بين القطاعات بشأن الفلسفة التي اعتمدها المجلس التنفيذي في دورته الحادية والسبعين بعد المائة. وفي هذا الإطار، استُهلّت الدراسة عن أوضاع تعليم الفلسفة في العالم، كما تواصلت سلسلة الحوارات الفلسفية المشتركة بين المناطق بين منطقتي آسيا والعالم العربي، ومنطقتي افريقيا وأمريكا اللاتينية.

١٨١- وفي مجال الأمن البشري ودرء النزاعات، تم اعتماد نهج مشترك بين القطاعات فيما يتعلق بالمبادرات الخاصة بالحوار في منطقة القرن الإفريقي ومنطقة البحيرات الكبرى. ومن المتوقع أن يوفر صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للأمن البشري التمويل لاجتماعات الخبراء، وكان الصندوق قد وفر التمويل أيضاً لاستهلال مشروع رئيسي في مجال الأمن البشري في فلسطين.

١٨٢- وفيما يتعلق بالأنشطة المتصلة بالاستباق والاستشراف، تم إعطاء الأولوية لمتابعة التقرير العالمي بشأن مجتمعات المعرفة في إطار أنشطة المنظمة وخارجه، ولمواصلة سلسلة محادثات ومحاورات القرن الحادي والعشرين بشأن قضايا ذات صلة ببرامج اليونسكو.

محور العمل: التأمل الفلسفي والعلوم الإنسانية

١٨٣- النتائج المتوقعة: تعزيز الحوار الأقليمي في مجال الفلسفة، وتوسيع انتشار التأمل الفلسفي في المجتمع المدني.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) الانتهاء من إعداد قائمة بنقاط الاتصال للمساعدة في استهلال الاستبيان الخاص بالدراسة عن تعليم الفلسفة في العالم؛

(٢) نظمت اليونسكو بالتعاون مع صحيفة لوموند ديبلوماتيك ندوة بعنوان "نشأة العالم الحديث: بدايات قوة أوروبا"، وذلك بمناسبة صدور كتاب للمؤلف كريستوفر ألان بايلي يحمل عنوان "نشأة العالم الحديث (١٧٨٠-١٩١٤)". وقد نُظمت هذه الندوة حول جلستين موضوعيتين بعنوان "كتاب وأفكار"، و"نظرات ناقدة".

محور العمل: تعزيز الأمن البشري والسلام

١٨٤- النتائج المتوقعة: إنشاء أطر أخلاقية وتقنية وتربوية لمنطقة أفريقيا وأوروبا الشرقية ونشر هذه الأطر لدى أصحاب القرار.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) مناقشة مشروع وثيقتين بعنوان "تعزيز الأمن البشري: أطر أخلاقية وتقنية وتربوية في أوروبا الشرقية والغربية" أثناء حلقة عمل بعنوان "الأمن البشري في أوروبا: المنظور في الشرق والغرب" (٩ حزيران/يونيو ٢٠٠٦).

١٨٥- النتائج المتوقعة: استكمال البحوث المتعلقة بالأشكال الجديدة للعنف، بما فيها الإرهاب، وبالاحتياجات الجديدة فيما يخص التربية من أجل السلام.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) في إطار الشراكة التي بدأت عام ٢٠٠٥ مع معهد غوريه (السنغال)، عقدت حلقة عمل بعنوان "النزاعات العنيفة في أفريقيا - السعي لإيجاد أدوات للإنذار بها ومنع نشوبها"، أتاحت الاتفاق على إعداد ثلاثة مشروعات يعمل المعهد حالياً على تطبيقها؛

(٢) في إطار جائزة اليونسكو للتربية من أجل السلام، عقد اجتماع هيئة التحكيم الدولية للجائزة في مقر اليونسكو بتاريخ ١٨ و ١٩ أيار/مايو ٢٠٠٦، وتم اختيار الفائز والمرشحين الذين سيحصلون على تقديرات فخرية.

محور العمل: الاستباق والاستشراف

١٨٦- النتائج المتوقعة: تعزيز أنشطة اليونسكو في مجال الاستباق.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) عقد محادثتين ضمن سلسلة محادثات القرن الحادي والعشرين في مقر اليونسكو ومحادثة ثالثة خارج المقر:

(أ) خلال المحادثة الأولى التي عقدت بتاريخ ٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٦ برئاسة المدير العام، عالجت أربع شخصيات مرموقة على الصعيد الدولي هي أكسل خان وبولا سيبيليا وبيتر سلوتيرديك وجاك تستارد، المسألة التالية: "هل يمكن للجنس البشري أن يُدجن نفسه بنفسه؟"

(ب) أما الجلسة الثانية من المحادثات التي عُقدت هي أيضاً برئاسة المدير العام في التاسع من أيار/مايو ٢٠٠٦ فقد دارت حول المسألة التالية: "هل يمكن لكل شيء أن يزول؟ الأنواع واللغات والثقافات والقيم...."، وقد جمعت هذه المحادثة كلاً من جون بودريارد وهيليه بيغي ونورمان مايرز وآدم ساماسيكو؛

(٢) وفي إطار المنتدى الاقتصادي الدولي للأمريكتين/مؤتمر مونتريال، عُقدت محادثة ثالثة ضمن سلسلة محادثات القرن الحادي والعشرين بالتعاون مع مجلس البحوث الكندي في مجال العلوم الإنسانية بتاريخ ٥ حزيران/يونيو في مدينة مونتريال؛ وقد جمعت هذه المحادثة ثلاثة خبراء مرموقين هم سليمان بشير دياغني وجوليوس غريه وجيريمي ريفكين حول موضوع "الحكم الرشيد والتنمية: تحديات التعددية الثقافية"؛

(٣) في إطار الاحتفالات بالعيد الستين لمنظمة اليونسكو، عقدت بتاريخ ٩ أيار/مايو الماضي حلقة من اجتماعات "ستون دقيقة من أجل الإقناع" خُصت لموضوع الاستشراف. وقد أبرزت عدة شخصيات مرموقة في هذا المقام فائدة الدراسات الاستشرافية وضرورة تعزيزها بغية التحضير للمستقبل على نحو أفضل. وشدد بطرس بطرس غالي وهيليه بيغي ومحمد أركون من هذا المنطلق على الدور الرئيسي الذي من شأن المنظمات الدولية واليونسكو أن تؤديه في هذا المضمار؛

(٤) وتم تحويل جلسات محادثات ومحاورات القرن الحادي والعشرين إلى شكل رقمي لتكوين قاعدة متعددة الوسائط ستتاح على شبكة الانترنت مشفوعة بعرض لأنشطة الاستشراف وبمقالات المدير العام لعام ٢٠٠٦.

١٨٧- النتائج المتوقعة: تحليل تحديات المستقبل الكبيرة في إطار أولويات اليونسكو.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم توزيع المختارات الثانية من محادثات وحوارات القرن الحادي والعشرين المعنونة "إلى أين تسير القيم؟" والمتاحة بلغات عدة (الفرنسية والانجليزية والاسبانية والعربية والروسية والكاتالان) على نطاق واسع، كما تم نشر النص بلغات أخرى هي البرتغالية والروسية، بالإضافة إلى نشر طبعة ثانية باللغتين العربية والاسبانية.

١٨٨- النتائج المتوقعة: إصدار تقرير اليونسكو العالمي وعنوانه "من مجتمع المعلومات إلى مجتمعات المعرفة" ونشره على نطاق واسع.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) إتاحة التقرير باللغات الست الرسمية في اليونسكو وعرضه خلال التظاهرات والاجتماعات الدولية والوطنية المختلفة التي عقدت في المقر وخارجه؛

(٢) حظي نشر التقرير بتغطية إعلامية هامة وذلك في أكثر من مائة صحيفة في شتى أرجاء العالم، كما نُشر مقال للمدير العام بعنوان "نحو مجتمعات المعرفة" يوجز الرسائل الرئيسية التي تضمنها التقرير في نحو ٧٠ صحيفة هامة وعلى نطاق واسع في شبكة الانترنت؛

(٣) في إطار فريق العمل المشترك بين القطاعات بشأن مجتمع المعلومات الذي يترأسه المدير العام، تم إنشاء فريق عمل يُعنى بمتابعة التوصيات التي انبثقت عن التقرير العالمي "من مجتمع المعلومات إلى مجتمع المعرفة"، وقد عقد الفريق اجتماعه الأول في ٩ أيار/مايو.

البرنامج ٣,٢:

حقوق الإنسان والتحويلات الاجتماعية

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٦/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٦/٦/٣٠ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	
٣٤,٣	٦٣٨	١ ٨٦٢	البرنامج الفرعي ٣,٢,١
٤٢,٤	١ ١٨٣	٢ ٧٩٤	البرنامج الفرعي ٣,٢,٢
٣٩,١	١ ٨٢٢	٤ ٦٥٥	البرنامج ٣,٢

٣,٢,١: تعزيز حقوق الإنسان

١٨٩- تم بالتعاون الوثيق مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان إعطاء الأولوية للتدريب داخل المنظمة بهدف تعميم نهج قائم على الاهتمام بحقوق الإنسان في جميع أنشطة المنظمة، وذلك من خلال تنظيم حلقات تدارس وعمل. كما عُقدت اجتماعات إقليمية للشبكات للنظر في كيفية تعزيز الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية. وتم تعزيز المساواة بين الجنسين والتنمية من خلال أنشطة تتعلق بدور المرأة في مجال القضاء في المنطقة العربية، كما تم إنشاء مركز مصدر المعلومات للمرأة الفلسطينية، الذي سيوفر مرافق التوثيق وسيقوم بدور مرصد لقضايا المرأة على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي. كما تواصلت الجهود لإنشاء مركز مماثل للموارد المتعلقة بالمرأة في منطقة البحيرات الكبرى.

١٩٠- وأحرز تقدم كبير في تطوير التحالف الدولي للمدن المتحدة ضد العنصرية. ومن المزمع في هذا الصدد إنشاء التحالف لمنطقة آسيا والمحيط الهادي في آب/أغسطس، والتحالف الأفريقي في أيلول/سبتمبر، والتحالف لأمريكا اللاتينية في تشرين الأول/أكتوبر. وإلى جانب هذا التقدم المحرز أصدرت سلسلة من الدراسات بشأن التدابير المتخذة لمكافحة العنصرية وبشأن دور التعليم. واستمرت اليونسكو في مكافحة التمييز المتصل بمرض/فيروس الأيدز وفي مساعدة الأطفال المعوزين من خلال المشاركة في حملة "Navega Protegido" بالتعاون مع مؤسسة ريكي مارتين وشبكة المدارس المنتسبة.

محور العمل: تطوير حقوق الإنسان

١٩١- النتيجة المتوقعة: تعزيز البحوث بشأن حقوق الإنسان ضمن مجالات اختصاص اليونسكو.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) قامت اليونسكو بالتعاون مع المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو) بتنظيم اجتماع الشبكات الإقليمية للبحوث والسياسات العامة المتعلقة بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية (الرباط، المغرب، ٢٩-٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٦) بهدف تعزيز الشبكات القائمة (شبكة أمريكا اللاتينية للبحوث المتعلقة بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية - LARNO؛ وشبكتي افريقيا الوسطى والغربية وافريقيا الشرقية والجنوبية) وإنشاء شبكة مماثلة للدول العربية؛
- (٢) تم إنشاء شبكة عربية (واختيرت حقوق الإنسان والتربية كأولوية للمرحلة الأولى)، وتم تعيين منسقي ثلاث شبكات (اثنين لافريقيا وواحد للدول العربية)، وتم اختيار موضوع عام، وتحديد الشركاء الحاليين والمحتملين، والفئات المستهدفة، وتحديد الأساليب لتعزيز الشبكة، كما تم تحديد إطار زمني للأنشطة التي ستنفذ في السنتين أو الثلاث سنوات المقبلة؛
- (٣) في حلقة عمل دامت نصف يوم ونُظمت في ٨ آذار/مارس ٢٠٠٦ في بكين، تم التصديق على نتائج مشروع البحوث الذي نفذه مكتب اليونسكو في بكين بالتعاون مع مركز الدراسات القانونية للنساء والخدمات القانونية بجامعة بكين بشأن الوضع القانوني الراهن لخدم المنازل والعقبات التي يواجهونها ضمن الإطار القانوني الوطني والمحلي في الصين؛
- (٤) تم إعداد وثيقة دراسة نظرية، وتقريين للخبراء وأربع دراسات قطرية (الاتحاد الروسي وأوكرانيا وبيلاروس ومولدوفا) بشأن العوائق والأولويات والممارسات الجيدة في مجال تطبيق الحق في التعليم وذلك تمهيداً للاجتماع الدولي للخبراء (كيبف، أوكرانيا، ٢٦-٢٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٦)؛
- (٥) قام المقرر الخاص للأمم المتحدة المعني بحالة حقوق الإنسان والحريات الأساسية للشعوب الأصلية بإعداد دراسة عن موضوع "بناء مواطنة مشتركة بين الثقافات: تحدي عصرنا هذا" استخدمت كوثيقة للنقاش من قبل الخبراء المشاركين في اجتماع المائدة المستديرة بشأن "الحقوق الثقافية بوصفها إطاراً ملائماً للتنوع الثقافي" الذي نظّمته اليونسكو بالتعاون مع الإدارة المعنية بالديمقراطية والسلام وحقوق الإنسان التابعة للمنظمة الدولية للفرنكوفونية بمناسبة المنتدى العالمي الثاني لحقوق الإنسان (نانت، فرنسا، ١٠-١٣ تموز/يوليو ٢٠٠٦)؛

- (٦) طُلب إعداد ثلاث وثائق بحوث بشأن الحق في التعليم في منطقة أمريكا اللاتينية بغية إعداد تشخيص وتقييم إقليميين للاحتياجات لفائدة أعضاء شبكة أمريكا اللاتينية للبحوث المتعلقة بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية؛
- (٧) أنشئت قاعدة بيانات (متاحة على موقع الويب لمكتب اليونسكو في الرباط) تتضمن جميع المؤسسات والبرامج والمشروعات والجهات المعنية، المهتمة بتعزيز حقوق الإنسان في المنطقة العربية؛
- (٨) عُقد اجتماع دولي للخبراء "بشأن حقوق الإنسان في نطاق اختصاص اليونسكو وتطبيقها في البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية في عصر العولمة - الحق في التعليم: العقبات والأولويات والممارسات الجيدة" في كييف، أوكرانيا، ٢٦-٢٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٦.

التحديات وعوامل النجاح:

- (١) يتمثل التحدي في الربط بين عمل شبكات البحوث الإقليمية وبين عمليات أخرى ذات الصلة داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها بغية تأمين أكبر قدر ممكن من التأثير والوضوح في عمل اليونسكو؛
- (٢) كانت الشراكات مع مؤسسات حقوق الإنسان الوطنية ناجحة في تحسين ملاءمة البحوث في مجال حقوق الإنسان بالمقارنة بالخصائص الإقليمية وبالتالي في تحسين تأثيرها في رسم السياسات؛
- (٣) أصبحت مبادرات اليونسكو للبحوث في مجال حقوق الإنسان تراعي وتستخدم بنجاح الشبكات القائمة بالفعل (مثل شبكة أمريكا اللاتينية لأمناء المظالم).

١٩٢- النتيجة المتوقعة: تعزيز المعارف المتعلقة بحقوق الإنسان ضمن مجالات اختصاص اليونسكو.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم نشر البيانات بشأن حالة التصديق على الوثائق المتعلقة بحقوق الإنسان لدى الأوساط الأكاديمية وأوساط البحوث من خلال نشر الطبعة السنوية للكتيب بعنوان "الصكوك الدولية الرئيسية لحقوق الإنسان" (وهو متاح أيضاً على شبكة الويب)، ومن خلال المنتدى العالمي الثاني لحقوق الإنسان والمنتدى الدولي المعني بالصلات بين السياسات والعلوم الاجتماعية (الأرجنتين - أوروغواي، شباط/فبراير ٢٠٠٦)؛
- (٢) تم إطلاع جمهور أوسع على المعارف المتعلقة بمعايير حقوق الإنسان وإجراءات حماية هذه الحقوق من خلال ما يلي:
- (أ) نشر التقريرين النهائيين لاجتماع بكين (٨ آذار/مارس ٢٠٠٦) واجتماع كييف (نيسان/أبريل ٢٠٠٦)؛
- (ب) استيفاء قاعدة البيانات بشأن حقوق الإنسان في المنطقة العربية؛

(ج) إعداد الصيغة النهائية المستوفاة للكتاب المعنون "تعريف الديمقراطية: ٨٠ سؤالاً وجواباً" (Introducing Democracy: 80 Questions and Answers).

(٣) وُجّه نداء لتقديم الترشيحات لجائزة اليونسكو للتربية في مجال حقوق الإنسان لعام ٢٠٠٦ في نيسان/أبريل ٢٠٠٦، وتم الترويج لهذه الجائزة على نطاق واسع لدى الهيئات الدولية المعنية بحقوق الإنسان.

التحديات وعوامل النجاح:

تم نشر مطبوعات اليونسكو بنجاح على جمهور عريض من خلال أنشطة دولية وموقع اليونسكو على الويب.

١٩٣- النتيجة المتوقعة: دمج النهج القائم على مراعاة حقوق الإنسان في برامج اليونسكو وتعزيز عملية التنسيق مع الشركاء الآخرين داخل منظومة الأمم المتحدة وخارجها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) استهلّت دورة من حلقات التدارس لبناء قدرات موظفي اليونسكو مع تنظيم حلقة تدريبية للخبراء في جميع القطاعات المعنية بالنهج الذي يستند إلى حقوق الإنسان من أجل توضيح تأثير النهج الذي يستند إلى حقوق الإنسان في البرمجة - مع التركيز على جملة أمور منها الصلات بين الإدارة القائمة على تحقيق النتائج والبرمجة القائمة على الأساس القطري والموضوع المستعرض المتعلق بالقضاء على الفقر؛

(٢) تم إنتاج مواد تدريبية ومراجع بشأن النهج الذي يستند إلى حقوق الإنسان، وإتاحتها لجميع موظفي اليونسكو والجمهور العريض من خلال صفحة خاصة على الويب تتضمن وثائق مرجعية عامة وأدوات تدريبية ومواد إعلامية أخرى؛

(٣) تم تكثيف التعاون مع كلية موظفي منظومة الأمم المتحدة ومع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان ومنظمة العمل الدولية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وخبراء بارزين في مجال حقوق الإنسان ومؤسسات أكاديمية (مثل المركز الأوروبي المشترك بين الجامعات لحقوق الإنسان وتطبيق الديمقراطية، ومركز راؤول والنبيرغ لحقوق الإنسان والقانون الإنساني) في تنفيذ خطة قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية الرامي إلى تعميم مراعاة حقوق الإنسان في برنامج اليونسكو.

التحديات وعوامل النجاح:

لقد رحبت الأغلبية الكبرى للجهات المنتفعة بالبرنامج الخاص بتعميم الاهتمام بحقوق الإنسان بفضل التعاون الوثيق الذي تم مع قطاعات البرنامج الأخرى ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان وكلية موظفي منظومة الأمم المتحدة.

١٩٤- النتيجة المتوقعة: إجراء بحوث عن تأثير العولة على المساواة بين الجنسين والعقبات الثقافية والحواجز الاجتماعية التي تعيق تقدم المرأة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم إنشاء شبكتين للبحوث والترويج والسياسة العامة: وتعنى إحداهما بالبحوث المتعلقة بحقوق المرأة الاجتماعية والاقتصادية والأخرى بالتغيير الثقافي للنهوض بالمرأة؛
- (٢) تم التكاليف بإعداد ثماني دراسات عن حقوق المرأة الاجتماعية والاقتصادية وقيادة النقابات، وستتاح هذه الدراسات للوزراء المعنيين بشؤون المرأة؛
- (٣) جرت مناقشة أدوار النساء في اتخاذ القرارات في النقابات، وتم استقصاء الحاجة إلى إعداد مشروع قانون/ميثاق/إعلان بشأن الحقوق الاجتماعية للنساء العاملات، وذلك أثناء حلقة عمل نُظمت أثناء المنتدى الدولي المعني بالصلوات بين السياسات والعلوم الاجتماعية، في بوينس آيرس في شباط/فبراير ٢٠٠٦ واجتماع مائدة مستديرة نُظم خلال المنتدى العالمي الثاني لحقوق الإنسان، في نانت، ١٢ تموز/يوليو؛
- (٤) طُلب إعداد خمس دراسات بشأن تعزيز دور المرأة في مجال القضاء (إيران وتركيا والجزائر وفلسطين واليمن) وستتاح هذه الدراسات للوزراء المعنيين بشؤون المرأة، وقام مؤلفوها بعرضها في حلقة تدارس نُظمت في عمان أثناء المؤتمر العالمي الثاني للدراسات المتعلقة بالشرق الأوسط (WOCMES-2) في ١٤ حزيران/يونيو ٢٠٠٦؛
- (٥) بُذل مزيد من الجهود لإعداد قاعدة بيانات كمية تمثل جميع المناطق من خلال مطالبة جميع المؤلفين الذين تم تكليفهم باستكمال المؤشرات المتعلقة بقضايا الجنسين في إطار "تمكين المرأة"، من إعداد قطاع العلوم الاجتماعية والإنسانية؛
- (٦) تم إعداد مشروع اقتراح بشأن قضايا الجنسين والديمقراطية وتم تقديمه إلى صندوق الأمم المتحدة للديمقراطية.

١٩٥- النتيجة المتوقعة: تعزيز مشاركة المرأة في أوضاع ما بعد النزاع.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم تدشين مركز المرأة الفلسطينية للأبحاث والتوثيق وقدمت المساعدة إلى المدير المؤقت لوضع القوانين الخاصة بالمركز وخطة عمل ووثيقة مشروعات ودراسات بحثية للمركز؛
- (٢) تمت مواصلة التعاون مع مكتب اليونسكو المعني بالعراق بشأن اقتراح إنشاء مركز في العراق يُعنى بالمرأة؛

(٣) استمر التعاون مع مكتب اليونسكو في هراري بغية التوصل إلى اتفاق مع حكومة جمهورية الكونغو الديمقراطية بشأن إنشاء مركز للتوثيق والبحوث المتعلقة بالمرأة؛

(٤) عُقد اجتماع مع أمانة الكومنولث ومنظمة الإشعار الدولية لإقامة شراكة بغية السعي إلى مشاركة النساء في أنشطة إعادة البناء في مرحلة ما بعد النزاع.

٠٣٢١٣ محور العمل: مكافحة العنصرية والتمييز

١٩٦- النتيجة المتوقعة: إنشاء آليات جديدة لمكافحة مختلف أشكال العنصرية والتمييز وكراهية الأجانب والتعصب والاستبعاد.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) شرع التحالف الأوروبي الذي استهل في عام ٢٠٠٤ (والذي يشمل ٥٠ مدينة من ١٢ بلداً) في وضع استراتيجية متوسطة الأجل لضمان متابعة جيدة النوعية ولتعزيز البحوث الموجهة صوب العمل بغية مكافحة العنصرية والتمييز على نحو أفضل؛

(٢) تم وضع خطة عمل لكل منطقة لتعزيز إنشاء التحالفات الإقليمية للمدن.

١٩٧- النتيجة المتوقعة: تطوير نهج لمكافحة التمييز ضد الأفراد المصابين بفيروس ومرض الأيدز.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم الشروع في جمع أفضل الممارسات المتبعة في أوروبا فيما يتعلق بمكافحة التمييز ضد الأفراد المصابين بفيروس ومرض الأيدز؛

(٢) استمر تعزيز التعاون مع الشركاء الرئيسيين مثل مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية؛

(٣) شُرع في إعداد دراسات بشأن التمييز المتصل بفيروس ومرض الأيدز في البيئات الحضرية.

التحديات وعوامل النجاح:

يتمثل التحدي في جمع أفضل الممارسات المتبعة في مجال مكافحة التمييز ضد الأفراد المتأثرين بفيروس ومرض الأيدز من مناطق العالم خارج أوروبا؛ وفي إنشاء منتدى لتبادل الأفكار بالاتصال الإلكتروني المباشر بغية التشجيع على إقامة اتصالات مباشرة بين البلديات، ومع المنظمات غير الحكومية؛ وفي مشاركة جميع الأطراف المعنية بصورة نشيطة في المشروع.

١٩٨- كانت توصيات المنتدى الدولي الأول المعني بالصلاات بين السياسات والعلوم الاجتماعية، الذي عُقد في الأرجنتين وأوروغواي في شباط/فبراير ٢٠٠٦، والإعلان الذي صدر عنه موضوع تحليل معمق ومشاورات أجريت بوجه خاص مع كيانات الأمم المتحدة التي شاركت في المنتدى، بهدف ضمان تعزيز أوجه الترابط والتكامل بين مختلف برامج البحوث الجارية الموجهة صوب رسم السياسات. وفي الوقت ذاته، أعيد توجيه الأعمال الجارية لشبكات برنامج إدارة التحولات الاجتماعية (موست) وكذلك الأنشطة المنفذة فيما يتعلق بحركات الهجرة وحقوق الإنسان والأمن البشري (في إطار البرنامجين ٣,١,٢ و ٣,٢,١) والمدن القابلة للاستدامة وذلك لتعزيز الصلاات بين البحوث والسياسات العامة، على ضوء المناقشات التي دارت والتوصيات التي أسفر عنها المنتدى في الأرجنتين وأوروغواي، وعلى ضوء الحاجة إلى تعزيز التعاون مع وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الإقليمية الأخرى. وعلى هذا النحو شاركت المنظمة في منتديات مثل الدورة الثالثة للمنتدى الحضري العالمي في كندا (حزيران/يونيو ٢٠٠٦)؛ والمنتدى الأول لوزراء التنمية الاجتماعية لبلدان الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا (كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦)؛ والاجتماع الأول للمنتدى الإقليمي لوزراء التنمية الاجتماعية لبلدان آسيا الذي عُقد في باكستان (أيار/مايو ٢٠٠٦)؛ والمنتدى العالمي الثاني لحقوق الإنسان الذي نُظِم في فرنسا (تموز/يوليو ٢٠٠٦)، كما ساهمت اليونسكو في الحوار الرفيع المستوى بشأن الهجرة الدولية والتنمية الذي نُظِم في الجمعية العامة للأمم المتحدة (أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦). وركزت اليونسكو اهتمامها أيضاً على فتح مجالات جديدة لتوسيع علاقة مستدامة بين البحوث والسياسات العامة في جميع الميادين المعنية.

٠٣٢٢١ محور العمل: رسم السياسات والتعاون الدولي وتشاطر المعارف في مجال العلوم الاجتماعية

١٩٩- النتيجة المتوقعة: دعم رسم السياسات المستندة إلى البحوث في مجال العلوم الاجتماعية على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) انفتحت أبواب جديدة فيما يخص الربط بين البحوث ورسم السياسات في مجال العلوم الاجتماعية وذلك أثناء المنتدى الدولي المعني بالصلاات بين السياسات والعلوم الاجتماعية (IFSP)؛

(٢) أقيمت تحالفات وشراكات جديدة أثناء هذا المنتدى، كما استخدم على أساس رائد وبنجاح "نظام إعداد التقارير عن المؤتمر المذكور"، وهو ناتج جانبي لأداة موست للبحوث في مجال السياسات بواسطة الاتصال الإلكتروني المباشر (التي يجري تطويرها حالياً)، مما أثار اهتمام القائمين على تنظيم مؤتمرات أخرى مثل منتدى المعارف والبحوث للتعليم العالي (الذي تولت رعايته الوكالة السويدية للتعاون الدولي من أجل التنمية)؛ وشبكة التحالف البحثي المعني بالجوانب الاجتماعية لفيروس ومرض الأيدز "SAHARA" لعموم أفريقيا (التحالف الدولي لمكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/الأيدز).

٢٠٠- النتيجة المتوقعة: تعزيز التعلم بين الأنداد والحوار بين الأطراف المعنية ورسم السياسات الاجتماعية القائمة على الشواهد.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) نُظِمَ بنجاح أول منتدى للجماعة الاقتصادية لدول غرب إفريقيا في الفترة من ٢٥ إلى ٢٧ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ في باماكو، بمالي؛

(٢) وفي الفترة من ٢٦ إلى ٢٧ أيار/مايو ٢٠٠٦، نُظِمَ في باكستان أول منتدى لوزراء التنمية الاجتماعية لمنطقة جنوب آسيا.

٢٠١- النتيجة المتوقعة: نشر نتائج البحوث في مجال العلوم الاجتماعية على نطاق واسع في كل المناطق واستخدامها في رسم السياسات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم نشر عديدين (١٨٧ و ١٨٨) من المجلة الدولية للعلوم الاجتماعية.

التحديات وعوامل النجاح:

نظراً لإلغاء نظام الحصص، تبين أن من الصعب إيجاد من يضمن ترجمة خارجية للنصوص نظراً لأن الترجمة عملية مكلفة وتقتضي وقتاً طويلاً وفي كثير من الأحيان لا تكون جيدة النوعية.

محور العمل: الهجرة الدولية والاندماج الاجتماعي، ولا سيما في المناطق الحضرية

٢٠٢- النتيجة المتوقعة: زيادة المعارف بشأن العقبات والفرص للانضمام إلى الاتفاقية الخاصة بحقوق المهاجرين وزيادة عدد حالات التصديق عليها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم نشر ثلاث دراسات قطرية بشأن بنغلاديش وجمهورية كوريا ونيوزيلندا.

التحديات وعوامل النجاح:

شاركت اليونيسكو بنشاط في اجتماع الأمم المتحدة السنوي لتنسيق الهجرة الدولية الذي أدى إلى إقامة تعاون فعّال مع هيئات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية الأخرى، بما في ذلك المنظمة الدولية للهجرة.

٢٠٣- النتيجة المتوقعة: توفير الدعم في مجال رسم السياسات عن طريق شبكات البحوث.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم العمل على إعداد كتاب عن اتفاقية الأمم المتحدة بشأن حقوق العمال المهاجرين؛
(٢) تم إعداد الخطوط العريضة لسيناريو عن "سياسات الهجرة وحقوق الإنسان وفرص الحراك".

التحديات وعوامل النجاح:

يعتمد النجاح على مدى التعاون مع الخبراء المعنيين والشبكات المعنية للباحثين في مجال الهجرة.
٢٠٤- النتيجة المتوقعة: دعم الاندماج الاجتماعي في المناطق الحضرية من خلال تطوير ونشر سياسات أفضل وأفضل الممارسات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم إنشاء كرسي اليونسكو الجامعي بشأن السياسات الحضرية والمواطنة (اتحاد ليون للبحوث).

البرنامج الرئيسي الرابع - الثقافة

التقييم الإجمالي

النهج التكاملي لليونسكو إزاء التنوع الثقافي

٢٠٥- وفقاً للأولوية الرئيسية للبرنامج الرئيسي الرابع - تعزيز التنوع الثقافي، مع تركيز خاص على التراث المادي وغير المادي - واصل قطاع الثقافة تنفيذ أنشطة ضمن إطار الأهداف الاستراتيجية الثلاثة المحددة في الوثيقة ٤/م٣١، فيما يتعلق بالنشاط التقني في المجال الثقافي، والحوار بشأن السياسات وصياغتها لا سيما على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي، وتعزيز القدرات على الصعيدين الوطني والقطري.

المستوى العالمي

٢٠٦- تم في نهاية فترة العامين الماضية اعتماد الاتفاقية الخاصة بحماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي، التي تكمل مجموعة الوثائق القانونية التي صدرت عن اليونسكو لحماية التنوع الثقافي.

٢٠٧- وسيظل التحدي الرئيسي يتمثل في تأمين تفاعل متبادل ضمن إطار هذه المجموعة من الوثائق القانونية نظراً لأن الثقافة لا تفهم إلا في نطاق شموليتها.

٢٠٨- وكان أفضل تجسيد لحماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي خلال الفترة موضع البحث يتمثل في دخول اتفاقية عام ٢٠٠٣ بشأن صون التراث الثقافي غير المادي حيز النفاذ في وقت مبكر في نيسان/أبريل ٢٠٠٦ الأمر الذي يشكل خطوة كبرى على طريق حصر أكثر الأشكال الحية للتنوع الثقافي عرضة للضياع وحمايتها. وقد صادق على الاتفاقية عدد كبير من الدول فاق التوقعات مما أتاح عقد الجمعية العامة الأولى

للدول الأطراف في الاتفاقية في حزيران/يونيو ٢٠٠٦، قبل الموعد المتوقع لها. وأدت الجمعية المهام المطلوبة منها وهي انتخاب أعضاء لجنة التراث الثقافي غير المادي واعتماد نظامها الداخلي.

٢٠٩- وتم كذلك الترويج للتنوع الثقافي من خلال صياغة السياسات وما ينجم عنها من حوار بين الثقافات. وفي هذا السياق، وتمشياً مع اعتماد المجلس التنفيذي لليونسكو القرار ١٧٤ م/ت/٤٦ بشأن احترام حرية التعبير واحترام العقائد والقيم المقدسة، والرموز الدينية والثقافية، جاءت مشاركة اليونسكو في المؤتمر الإقليمي الأفريقي بشأن الحوار بين الثقافات والحضارات والشعوب، الذي انعقد في حزيران/يونيو ٢٠٠٦، وفي الاجتماع الثالث للفريق الرفيع المستوى المعني بالحوار بين الحضارات الذي انعقد في داكار في السنغال، لتؤكد من جديد على ضرورة تعزيز الحوار كوسيلة لتجاوز الاختلافات الثقافية والدينية. ومن أجل دعم الأنشطة الرامية إلى تعزيز الحوار بين الثقافات، جرى أيضاً توسيع مجالات التعاون مع المؤسسات الشريكة مثل المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو)، والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو)، ومبادرة تحالف الحضارات، والاجتماع الآسيوي الأوروبي، والمنتدى الدائم المعني بقضايا السكان الأصليين، ومؤسسة آنا ليندت المتوسطة للحوار بين الثقافات، ومنظمة المدن والإدارات المحلية المتحدة. ومن نفس المنطلق، أسهمت اليونسكو في حمل مجلس حقوق الإنسان على اعتماد إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية في حزيران/يونيو ٢٠٠٦. ويدعو الإعلان الدول إلى اتخاذ إجراءات فعالة تضمن قيام وسائل الإعلام الحكومية بالتعبير كما ينبغي عن التنوع الثقافي. وفي إطار مشروع طريق الرقيق الذي يغني المعارف بشأن التفاعل الثقافي الناجم عن تجارة الرقيق والاسترقاق، تم إعادة بناء اللجنة العلمية الدولية التابعة له وإعداد استراتيجية جديدة للمشروع اعتمدت في شباط/فبراير ٢٠٠٦ تستهدف توسيع نطاق البحث والتوثيق بخصوص هذا التفاعل في المناطق الجغرافية المهملة مثل منطقة الكاريبي. وعُقد اجتماع عن "مواقع وأماكن الذكرى" في هافانا في أيار/مايو ٢٠٠٦، حدد الأدوات المفاهيمية والمنهجية الكفيلة بتعيين وتوثيق مواقع وأماكن الذكرى الخاصة بطريق الرقيق في كوبا والجمهورية الدومينيكية وأروبا وهاييتي.

٢١٠- ومن أجل مواصلة توثيق تحديات وآفاق مفهوم التنوع الثقافي من منظور دولي ومشارك بين القطاعات، بوشر العمل في إعداد الطبعة الثانية من تقرير اليونسكو العالمي وجرى اختيار الخبراء الدوليين وإنشاء إطار للبحوث في مجال الإحصائيات الثقافية بالتعاون مع معهد اليونسكو للإحصاء.

المستويان الإقليمي ودون الإقليمي

٢١١- ركز الحوار بشأن السياسات وصياغتها على الإسهام في المبادرات دون الإقليمية الكبرى الرامية إلى تسخير الثقافة لصالح عمليات التنمية ولا سيما من خلال مشاركة اليونسكو في الدورة العادية السادسة لجمعية رؤساء دول وحكومات الاتحاد الأفريقي (الخرطوم، كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦)، التي خصصت للتعليم والثقافة. وقد أكد الاجتماع من جديد على أن التكامل الأفريقي سوف يتعزز بتجديد النظم التعليمية وترسيخها عميقاً في السياقات الثقافية لأفريقيا من أجل تحقيق التنمية المستدامة للقارة وتكامل إقليمي حقيقي. واعتبر الاجتماع أن من المسائل الحاسمة في هذا الصدد إنتاج المعارف والانتفاع بها وضرورة إعادة التفكير في المضامين التربوية من منظور اجتماعي ثقافي. كما جرى التأكيد في هذا السياق على مدى أهمية اللغات الأفريقية والتعليم بلغة الأم من خلال إقامة علاقة تعاون مع الأكاديمية الأفريقية للغات. وفي نفس

الإطار، أفقت الجهود المبذولة على الصعيد دون الإقليمي إلى إنشاء كرسي جامعي دون إقليمي جديد لليونسكو يكرس لصون التراث الثقافي في غرب إفريقيا وذلك من خلال اتفاق جرى بين جامعة توغو واليونسكو في نيسان/أبريل ٢٠٠٦، بهدف تعزيز البعد الروحي المتوارث للتراث الثقافي في عدد من بلدان غرب إفريقيا (لا سيما بنين وغانا وبوركينا فاسو).

٢١٢- وبالمثل، وبالنظر إلى التزام اليونسكو بتعزيز الحوار بن الزعماء السياسيين لبلدان جنوب شرق أوروبا الذي استهل في الاجتماع الإقليمي الأول في أوهريد (٢٠٠٣) وتواصل في تيرانا (٢٠٠٤) وبارنا (٢٠٠٥)، دعيت المنظمة إلى المشاركة ومساعدة الرئيس الكرواتي ستيفان ميستش في منتدى القمة الإقليمي الرابع لجنوب شرق أوروبا بشأن "نقل التراث"، الذي جرى بالتعاون مع المجلس الأوروبي وانهقد في أوباتيا في كرواتيا في أوائل حزيران/يونيو ٢٠٠٦. وكان هذا المنتدى مناسبة لتوطيد وتوسيع صلات التعاون العلمي بين مؤسسات جنوب شرق أوروبا واليونسكو. وجرى كذلك تطوير مبادرة "المسالك الثقافية" التي أطلقت في بارنا عام ٢٠٠٥، والتي تستهدف تعزيز الدور الأساسي للتراث الثقافي في النهوض بالحوار بين الثقافات في منطقة جنوب شرق أوروبا الفرعية. واعتمد منتدى القمة إعلان أوباتيا الذي يدعو إلى تعزيز التنوع الثقافي بوصفه من الصفات المميزة لجنوب شرق أوروبا ودعا إلى وضع خطة عمل خاصة بالمسالك الثقافية لجنوب شرق أوروبا.

المستوى القطري

٢١٣- بوحى من القوة البناءة للتنوع الثقافي بما ينطوي عليه من إمكانيات للحوار، تم حشد الجهود أيضاً على المستويين الوطني والقطري من خلال عدد من المبادرات التي جرت للاحتفال بالتنوع الثقافي على النطاق العالمي ولا سيما في إطار اليوم العالمي للتنوع الثقافي من أجل الحوار والتنمية الذي احتفل به في العالم أجمع يوم ٢١ أيار/مايو ٢٠٠٦، واليوم العالمي للشعر في ٢١ آذار/مارس ٢٠٠٦، الذي أكد مجدداً على دور الشعر كحلقة وصل بين الأفراد والجماعات واحتفل بالذكرى المثوية لولادة الفيلسوف الشاعر ليوبولد سيدار سنغور، وكذلك في إطار الاحتفال بمدينة تورينو كعاصمة عالمية للكتاب في آذار/مارس ٢٠٠٦. وبالمثل، وفر الاحتفال الحادي عشر باليوم العالمي للكتاب وحقوق المؤلف في ٢٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٦، فرصة أخرى لوضعي القرارات السياسية والقطاع الخاص ومؤسسات المجتمع المدني للاحتفاء بالكتاب، والتأكيد على دورهم المتعدد الجوانب في المجالات التعليمية والثقافية والاقتصادية للمجتمع. وجرى في هذه المناسبة التأكيد على البعد اللغوي في عملية النشر وضرورة أن يعتبر الكتاب، أكثر من أي وقت مضى، كوسيط لإشاعة الحيوية والتعرف على اللغات، مع إثارة إشكالية الدور الذي يمكن لدور النشر القيام به في تيسير الانتفاع بالتعليم الجيد للجميع والذي يتلاءم مع احتياجات المتعلمين فيما يتعلق بالخيارات اللغوية المتاحة.

٢١٤- وقد بذلت الجهود أيضاً على المستوى القطري في أوضاع ما بعد النزاع. فأعدت لقطاع الثقافة استراتيجية شاملة للتدخل في أوضاع ما بعد النزاع، تكفل العمل على مستويين مترابطين، فتبرهن على أهلية اليونسكو وقدرتها على التنفيذ في مجال النهوض بتنمية مراعية للثقافة تعتبر فيها الثقافة مورداً من موارد التنمية؛ كما تشجع الحوار الجامع بين كافة الأطراف الفاعلة على الصعيد القطري مع استخدام الثقافة كوسيلة للمصالحة. وبلاستفادة من الخبرة السابقة في هذا المجال، جرى توجيه الجهود نحو دعم

الآليات الوطنية لتعزيز الحوار في مجال السياسات، وتوطيد الوحدة الوطنية، واحترام التنوع. وقد تحسن التعاون بين المكاتب الميدانية والمقر تحسناً ملموساً من حيث تأمين الرصد المنتظم للمشروعات الميدانية التي تنفذ في أوضاع ما بعد النزاع. وواصلت اليونسكو نشاطها الترويجي الرامي إلى جعل الثقافة عنصراً أولياً من عناصر العمل على إنعاش البلدان الخارجة من النزاعات، وذلك من خلال مشاركتها النشطة في بعثات وعمليات التقييم المشتركة للأمم المتحدة، لا سيما في السودان والصومال.

٢١٥- وقد تعززت الجهود الرامية إلى ترسيخ وجود اليونسكو على الصعيد القطري في مجال الثقافة، لا سيما بزيادة المخصصات المالية لمكاتب اليونسكو الميدانية التي يعمل فيها أخصائيو البرنامج معنيون بالثقافة بنسبة ١٪ من ميزانية البرنامج العادي، للسماح لها بقيادة أنشطة البرمجة القطرية (التقييم القطري المشترك/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية/النهج القطاعية). وقد قدمت مساهمات هامة في تنفيذ أطر البرمجة القطرية للأمم المتحدة وعمليات تخطيط وطنية أخرى في عدة بلدان، منها بوتان وكوستاريكا وكوبا والأردن وجمهورية تنزانيا المتحدة، وقدمت مساهمات أيضاً في دراسة استراتيجية الحد من الفقر الخاصة بزنجانبار. وبالمثل فقد تم في عدد من بلدان آسيا وإفريقيا إدماج حماية وتعزيز التنوع الثقافي ضمن الإطار القطري المشترك وإطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية.

البرنامج ٤,١:

حماية التراث الثقافي وصونه في جميع أنحاء العالم

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٦/٦/٣٠ ٪	المصروفات في ٢٠٠٦/٦/٣٠ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	
٢٤,١	٨٠٣	٣ ٣٢٦	البرنامج الفرعي ٤,١,١
١٦,٨	٤٠٩	٢ ٤٤٢	البرنامج الفرعي ٤,١,٢
١٥,٥	٣٥٩	٢ ٣١٥	البرنامج الفرعي ٤,١,٣
٢٤,٦	٢٦٣	١ ٠٦٨	البرنامج الفرعي ٤,١,٤
٢٠,٠	١ ٨٣٣	٩ ١٥١	البرنامج ٤,١

٤,١,١: تعزيز بناء القدرات من أجل حماية التراث العالمي

٢١٦- جرى التحضير للدورة الثلاثين للجنة التراث العالمي التي عقدت في ليتوانيا من ٨ إلى ١٦ تموز/يوليو ٢٠٠٦. واشتمل ذلك على إعداد عدد كبير من التقارير عن حالة صون الممتلكات المدرجة في قائمة التراث العالمي، وقائمة التراث العالمي المهدد بالخطر. كما أعدت الهيئات الاستشارية تقارير التقييم الخاصة بالممتلكات المرشحة للإدراج في قائمة التراث العالمي، بما في ذلك توسيع نطاق بعض المواقع المدرجة في القائمة.

٢١٧- وشرع في تنفيذ مجموعة من أنشطة بناء القدرات في مناطق مختلفة من العالم بالتعاون مع الهيئات الاستشارية الخاصة باتفاقية التراث العالمي، بهدف تعزيز قدرات مديري المواقع وتعزيز القدرات في مجال إدارة المواقع. وقدم عدد من الدول الأطراف في اتفاقية التراث العالمي قوائم مؤقتة جديدة ومنقحة بغية ضمان تمثيل متوازن للتراث. كما أعدت أدوات أفضل وأكثر فعالية للاتصال والمعلومات من أجل زيادة الوعي وحشد الدعم لصالح صون التراث العالمي الطبيعي والثقافي.

٤١١١ محور العمل: تنسيق الاجتماعات النظامية للجنة التراث العالمي

٢١٨- النتيجة المتوقعة: ضمان متابعة أفضل لصون ممتلكات التراث العالمي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) نشر ١٣٣ تقريراً عن حالة صون التراث العالمي بالإضافة إلى تقرير دوري لأوروبا ومتابعة عملية تقديم التقارير الدورية في مناطق أخرى؛

(٢) جرى في ١٣ حزيران/يونيو ٢٠٠٦ اجتماع إعلامي للدول الأطراف مكرس للدورة الثلاثين للجنة التراث العالمي. وتم في هذا الإطار إعداد ما يزيد على ٤٥ وثيقة عمل وإعلام باللغتين الفرنسية والانجليزية.

٢١٩- النتيجة المتوقعة: إعداد وتطوير أدوات جديدة في الإدارة الوثائقية لممتلكات التراث العالمي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) إنجاز قائمة الحصر الارتجاعية في أوروبا والمنطقة العربية (نحو ٤٠)؛

(٢) إنجاز قاعدة بيانات للقوائم المؤقتة التي قدمتها الدول الأعضاء وتحميلها، وإنشاء قاعدة بيانات موحدة للممتلكات المرشحة؛

(٣) استخدام أدوات تكنولوجية جديدة لنشر المعلومات عن التراث العلمي على نطاق واسع عبر شبكة الانترنت.

التحديات وعوامل النجاح:

ازداد عدد الزيارات لموقع مركز التراث العالمي على شبكة الانترنت بنسبة ٥٦٪ في السنة الماضية، ويستقبل الموقع حالياً نحو ١٥ ٠٠٠ زائر في اليوم.

٢٢٠- النتيجة المتوقعة: وضع توجهات استراتيجية جديدة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم خلال اجتماعات الهيئات الاستشارية والأمانة إعداد مبادئ توجيهية استراتيجية جديدة في مجال السياسات وإجراء تأمل في مسألة تقديم التقارير الدورية.

٠٤١١٢ محور العمل: تعزيز التمثيل المنصف في قائمة التراث العالمي

٢٢١- النتيجة المتوقعة: إيجاد قائمة بالتراث أكثر تمثيلاً وإنصافاً ومصداقية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) قام المجلس الدولي للآثار والمواقع والاتحاد العالمي لصون الطبيعة بتقييم كافة الترشيحات، كل في مجال اختصاصه؛

(٢) ازداد عدد الترشيحات المقترحة في المناطق و/أو الفئات التي لا يحظى تراثها بتمثيل كافٍ أو غير الممثلة أصلاً. وقُدمت في الدورة الثلاثين للجنة التراث العالمي ترشيحات من ٣ دول أطراف ليس لديها مواقع مدرجة في قائمة التراث العالمي، ومن بين ٣٧ ترشيحاً تم النظر فيها، كان هناك ١٠ ترشيحات لمواقع تدخل في فئات لا تحظى بتمثيل كافٍ.

التحديات وعوامل النجاح:

(١) تركزت جهود خاصة على مساعدة البلدان التي ليس لديها مواقع مدرجة في القائمة على إعداد ملفات الترشيح بغية تعزيز التمثيل المنصف في قائمة التراث العالمي؛

(٢) ويظل التحدي يتمثل في ضمان قدرة الدول الأطراف على إعداد ملفات ترشيح جيدة.

٢٢٢- النتيجة المتوقعة: زيادة عدد الدول الأطراف في اتفاقية التراث العالمي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم تسجيل تصديق إضافي واحد على اتفاقية التراث العالمي (غينيا بيساو)، وبهذا يصل عدد الدول الأطراف الموقعة على الاتفاقية إلى ١٨٢ دولة.

التحديات وعوامل النجاح:

يتمثل التحدي في مساعدة الدول الأطراف المتبقية على تحديد المواقع التي تفي بمعايير المواقع ذات القيمة العالمية الاستثنائية وإعداد ملفات الترشيح.

٠٤١١٣ محور العمل: تعزيز حماية ممتلكات التراث العالمي لا سيما الممتلكات المهددة بالخطر

٢٢٣- النتيجة المتوقعة: تعزيز القدرات الوطنية في مجال إدارة وصون الممتلكات المهددة بالخطر.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم إعداد و/أو يجري تنفيذ واحد وعشرين مشروعاً تنفيذياً لصون وحماية ممتلكات التراث العالمي؛

(٢) تم إعداد خمس خطط جديدة للإدارة المتكاملة لمواقع في مالي وبوتسوانا ونيبال والهند وباكستان؛

(٣) تم تنفيذ مشروعات للحماية والصون في آسيا وأفريقيا إلى جانب مشروعات تنفذ في إطار البرنامج الإفريقي الإقليمي لتنمية القدرات والمؤسسات في مجال التراث العالمي الطبيعي؛

(٤) جرى تنظيم حلقات عمل لبناء قدرات المهنيين في مجال التراث العالمي في عدة مناطق، وتم إعداد خطط عمل في أوائل عام ٢٠٠٦ لمتابعة تقديم التقارير الدورية في أوروبا وشمال شرق آسيا وجنوب شرق آسيا.

التحديات وعوامل النجاح:

من التحديات الكبرى المطروحة في هذا الإطار تأمين نقل من موقعين إلى خمسة مواقع مدرجة في قائمة التراث العالمي المهدد بالخطر من مكانها.

٢٢٤- النتيجة المتوقعة: تعزيز شبكة الشركاء وزيادة الترويج لاتفاقية عام ١٩٧٢.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم توقيع اتفاقيتين جديديين مع القطاعين العام والخاص:

- قامت الرابطة "Vocations Patrimoine – l'héritage du futur" L'Association بإنشاء برنامج لتقديم المنح لمدراء مواقع التراث العالمي، وقدمت المنح الخمس الأولى في آذار/مارس ٢٠٠٦؛

- أنشأت حكومة جنوب أفريقيا صندوق التراث العالمي الإفريقي.

التحديات وعوامل النجاح:

على الرغم من أن برنامج المنح وصندوق التراث العالمي حظيا بالكثير من الدعم والترحيب، فلا تزال هناك صعوبات في توفير الموارد المالية لإدامة هاتين المبادرتين في المدى الطويل.

٢٢٥- النتيجة المتوقعة: ضمان تنسيق الجهود الدولية من أجل صون التراث الثقافي لأنكور والعراق وأفغانستان.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم بنجاح تنظيم الاجتماع التقني السنوي للجنة التنسيق الدولية لصون التراث الثقافي لموقع أنكور في حزيران/يونيو ٢٠٠٦ في سيام ريب؛

(٢) قدم اقتراح لإصلاح أساليب عمل لجنة التنسيق الدولية المعنية بموقع أنكور من أجل تعزيز مصداقيتها وفعاليتها.

التحديات وعوامل النجاح:

برهن التنفيذ الناجح لمشروعات ميدانية كبرى ومعقدة لصون وحماية ممتلكات التراث العالمي المهددة بالخطر في جام وهرات وباميان، على فعالية التنسيق في حفظ التراث الثقافي في أفغانستان.

٤,١,٢: تحديد التراث الثقافي غير المادي وصونه

٢٢٦- دخلت اتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي حيز النفاذ في ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٦. وعقدت الدورة الأولى لجمعيتها العامة في ٢٧-٢٩ حزيران/يونيو ٢٠٠٦ (اليونسكو، باريس). وفي تاريخ ٢١ حزيران/يونيو ٢٠٠٦، بلغ عدد التصديقات على الاتفاقية ٥٢ تصديقاً، متجاوزاً كل التوقعات، وسيبدأ تنفيذ الاتفاقية قبل الموعد المحدد لذلك. كما أن اللجنة الدولية الحكومية ستوسع لتشمل ٢٤ عضواً في فترة العامين هذه.

٢٢٧- ومن أجل التحضير لتنفيذ الاتفاقية، نظم اجتماعان للخبراء: (١) أولهما بشأن توثيق التراث الثقافي غير المادي وحفظه (كانون الثاني/يناير، ٢٠٠٦)؛ (٢) وثانيهما بشأن تأثير إعلان روائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية (آذار/مارس، ٢٠٠٦). واستهلكت مشروعات لبناء القدرات من أجل صون مختلف عناصر التراث الثقافي غير المادي.

٠٤١٢١ محور العمل: التشجيع على تأمين مستلزمات دخول الاتفاقية بشأن صون التراث الثقافي غير المادي حيز النفاذ وتنفيذها

٢٢٨- النتائج المتوقعة: التصديق على الاتفاقية وتوسع نطاق الانضمام إليها. ودخول آليات الاتفاقية حيز التنفيذ.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) دخلت الاتفاقية حيز النفاذ؛
- (٢) تم التثبيت من ٥٢ تصديقاً؛
- (٣) خلال الدورة الأولى للجمعية العامة، تم اعتماد النظام الداخلي وانتخاب اللجنة الدولية الحكومية؛

التحديات وعوامل النجاح:

- (١) الحصول على تصديقات من بلدان المحيط الهادي؛
- (٢) زيادة عدد الدول الأطراف في المجموعة الأولى؛
- (٣) الجمعية العامة الأولى (٢٧-٢٩ حزيران/يونيو ٢٠٠٦): اعتماد قرار بزيادة عدد أعضاء اللجنة الدولية الحكومية (من ١٨ إلى ٢٤ عضواً) قبل الأوان.

محور العمل: تعزيز القدرات في مجال صون التراث الثقافي غير المادي

٢٢٩- النتائج المتوقعة: تطوير القدرات في مجال إعداد قوائم حصر وطنية في الدول الأعضاء. وإعداد وتنفيذ التدابير الخاصة بالصون.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:
إعداد ما يلي:

- (١) خطط لصون روائع التراث المعلنه في عام ٢٠٠٥؛
- (٢) مبادئ توجيهية مؤقتة لإعداد قوائم حصر التراث الثقافي غير المادي؛
- (٣) مجموعة من أفضل الممارسات في مجال صون التراث الثقافي غير المادي.

التحديات وعوامل النجاح:

التحديات المتمثلة في إشراك المجتمعات المحلية في تصميم خطط العمل الخاصة بالصون وفي تنفيذها مستقبلاً.

٢٣٠- النتيجة المتوقعة: تعزيز نقل التراث الثقافي غير المادي من جيل إلى آخر.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) استهل عدد من الأنشطة التنفيذية في عدة مكاتب ميدانية.

التحديات وعوامل النجاح:

ضمان إجراء المسح المناسب للتراث الثقافي غير المادي وتوفير الخبرة اللازمة في المجالات التي يشملها التراث الثقافي غير المادي.

٢٣١- النتيجة المتوقعة: صون اللغات المعرضة للخطر.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) نُظِم اجتماع بعنوان "تضافر الجهود من أجل صون التنوع اللغوي في افريقيا" تناول إقامة الشبكات بين اللغويين الافريقيين والمؤسسات الافريقية (باماكو، آذار/مارس ٢٠٠٦).

٤,١,٣: حماية التراث الثقافي وإحيائه

٢٣٢- إلى جانب المشاورات التحضيرية للأطراف المعنية التي جرت على نطاق لامركزي واسع (نحو ٦٢ ٪) والأنشطة الجارية في أوضاع ما بعد النزاعات، تم اتخاذ تدابير خاصة بحالات الطوارئ في إطار آليات الأمم المتحدة القائمة في مجال المساعدة في حالات الطوارئ، ولا سيما فيما يتعلق بصون التراث الثقافي في

العراق، وكذلك في إطار مهمتين عاجلتين لتقييم الاحتياجات بعد الزلازل اللذين ضربا إيران واندونيسيا في الفترة الأخيرة. كما قامت اليونسكو، في إطار تقييم الأمم المتحدة المشترك للاحتياجات في الصومال وعملاً بالقرارين ٣٣/م٦٦ و ٦٧، بتعزيز تعاونها مع السودان من خلال تقديم الخبرة التقنية لبناء قدرات وزير الثقافة في جنوب السودان، وشمل ذلك رسم السياسات الثقافية والاضطلاع بعدة أنشطة ثقافية رائدة والقيام بتقييم شامل للاحتياجات ورسم خرائط ثقافية للبلد، مع التركيز على جنوب السودان.

٢٣٣- وجرى على الصعيد الإقليمي الترويج لاتفاقية لاهاي لعام ١٩٥٤ وبروتوكولها لعامي ١٩٥٤ و ١٩٩٩، واتفاقية عام ١٩٧٠ بشأن الاتجار غير المشروع، واتفاقية المعهد الدولي لتوحيد القانون الخاص (يونيدروا) التكميلية لعام ١٩٩٥ الخاصة بإعادة الممتلكات الثقافية وردّها، وكذلك اتفاقية عام ٢٠٠١ بشأن التراث الثقافي المغمور بالمياه. وعقدت اجتماعات تخطيط إقليمية أكدت على أهمية التصديق على هذه الوثائق التقنية وتنفيذها، وأهمية تعزيز التشريعات الوطنية ووضع السياسات والممارسات الوطنية الخاصة بالتراث الثقافي. وأسديت المشورة القانونية بناء على طلبات خاصة من الدول الأعضاء بشأن حالات محددة. وجرت توعية الجمهور وتعزيز التدابير العملية الرامية إلى تيسير حماية التراث الثقافي، وذلك من خلال الانترنت والمطبوعات، مثل دليل اليونسكو بشأن الإجراءات القانونية والأدوات العملية لمكافحة الاتجار غير المشروع بالممتلكات الثقافية.

٠٤١٣١ محور العمل: إصلاح التراث في البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع وفي أقل البلدان نموا

٢٣٤- النتيجة المتوقعة: صون عدد من المواقع والمعالم الأثرية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) نظم اجتماع أول للخبراء واجتماعان مشتركان بين اليونسكو وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي مع مشاركة السلطات العراقية؛
- (٢) وصلت المشروعات الثقافية للمرحلة الأولى، التي يمولها صندوق مجموعة الأمم المتحدة الاستئماني للعراق، إلى المرحلة النهائية من تنفيذها؛
- (٣) استكملت المرحلة التحضيرية لمشروع "تنمية المتاحف في بيت لحم"؛
- (٤) في إطار متابعة مؤتمر الجهات المانحة (أيار/مايو ٢٠٠٥)، وبتنسيق من لجنة الخبراء المعنية بإصلاح التراث الثقافي في كوسوفو وصونه، أعدت وثائق مشروعات لصالح كوسوفو ستمول من موارد خارجة عن الميزانية وتنفذ بالتعاون الوثيق مع بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو ومجلس أوروبا؛
- (٥) في إطار أنشطة فريق العمل المعني بأوضاع ما بعد الأزمات وما بعد الكوارث الذي أنشئ حديثاً، أعدت استراتيجية عالمية لإدراج البعد الثقافي البالغ الأهمية في الأمم المتحدة منذ المراحل الأولى من إعادة البناء.

التحديات وعوامل النجاح:

أتاح التنسيق الوثيق داخل المنظمة الصرف السريع لاعتمادات الطوارئ بعد الزلازل اللذين ضربا إقليم لورستان في إيران وجوغياكارتا في اندونيسيا.

٢٣٥- النتيجة المتوقعة: تعزيز قدرات المرافق الوطنية ذات العلاقة بحماية التراث الثقافي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) استهلكت ثلاثة أنشطة رائدة في إطار خطة العمل الجامعة للأمم المتحدة لعام ٢٠٠٦ وبرنامجها الثقافي المعنون "تعزيز احترام التنوع الثقافي من أجل التوجه نحو الحوار والمصالحة في السودان"؛
- (٢) في أفغانستان، أشرك الخبراء الوطنيون إشراكاً وثيقاً في جميع الأنشطة الجارية لصون التراث الثقافي الممولة من خارج الميزانية؛
- (٣) استُهل مشروع لبناء قدرات موظفي المتاحف في العراق؛
- (٤) عقدت في نيودلهي وكاتمندو ويريفان حلقات للتوعية وحلقات عمل لبناء القدرات فيما يخص إدارة المخاطر المتعلقة بالتراث الثقافي والأدوات القانونية المتوافرة؛
- (٥) أسدى مكتب اليونسكو الإقليمي للعلوم والثقافة في أوروبا (BRESCE) مشورة تقنية لعدة دول أعضاء في جنوب شرق أوروبا بشأن سن التشريعات الخاصة بالتراث الثقافي وصون هذا التراث؛
- (٦) استُهل مشروع "تنمية المؤسسات الثقافية في موزمبيق" في أيار/مايو ٢٠٠٦؛
- (٧) أعد تقرير جامع عن "الثقافة والتراث" ومشروع أولي لبرنامج ثقافي عرضاً في إطار التقييمات المشتركة للاحتياجات في الصومال.

التحديات وعوامل النجاح:

- (١) أثبتت وحدة اليونسكو في جوبا (السودان) أنها جهة اتصال ممتازة مع الحكومة ومع فريق التنسيق التابع للأمم المتحدة ومع المنظمات غير الحكومية في الميدان، مما أتاح لليونسكو أن تشارك مشاركة تامة في البرمجة التي تقوم بها الأمم المتحدة على الصعيد القطري؛
- (٢) ينبغي إعداد خطط العمل والنتائج المتوقعة في أوضاع ما بعد النزاع باعتماد استراتيجية ملائمة لإدارة المخاطر ودرجة من المرونة تتيح التكيف لأوجه التأخير والمتغيرات غير المتوقعة.

محور العمل: تعزيز وتنفيذ الاتفاقيات الخاصة بحماية التراث الثقافي

٠٤١٣٢

٢٣٦- النتائج المتوقعة: توسيع الانضمام إلى اتفاقيات اليونسكو الخاصة بحماية التراث الثقافي. وتنفيذ الاتفاقيات على الصعيد الوطني.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) اتفاقية لاهاي لعام ١٩٥٤ الخاصة بحماية الممتلكات الثقافية في حالة نشوب نزاع مسلح: انضمت ثلاث دول جديدة (أرمينيا وكرواتيا وطاجيكستان) إلى قائمة الدول الأطراف في بروتوكول عام ١٩٩٩ (أي البروتوكول الثاني) (فأصبح مجموع الدول الأطراف فيه ٤٠ دولة)؛
- (٢) اتفاقية ١٩٧٠ بشأن التدابير الواجب اتخاذها لحظر ومنع استيراد وتصدير ونقل ملكية الممتلكات الثقافية بطرق غير مشروعة (مجموع الدول الأطراف فيها: ١٠٩ دول): أصبحت دولة جديدة (زمبابوي) طرفاً في الاتفاقية وتقوم دولتان (بلجيكا وألمانيا) بإعداد النصوص اللازمة للتصديق على الاتفاقية بغية عرضها على البرلمان للنظر فيها. وفيما يخص اتفاقية عام ٢٠٠١ بشأن حماية التراث الثقافي المغمور بالمياه، قدمت دولة جديدة (ليتوانيا) وثيقة التصديق على الاتفاقية، وأصبح مجموع الدول الأطراف فيها سبع دول.

التحديات وعوامل النجاح:

تشير التقارير الوطنية المقدمة في الاجتماعات الإقليمية وجود درجة عالية جداً من الالتزام بالاتفاقيات. ولكن ثمة حاجة إلى الانتظام في استيفاء المعلومات المتعلقة بتنفيذ هذه الوثائق التقنية على الصعيد الوطني.

٢٣٧ - النتيجة المتوقعة: تطبيق تدابير عملية لحماية التراث الثقافي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) أعربت خمس دول (الأرجنتين وجورجيا وغواتيمالا ورواندا والجمهورية العربية السورية) عن عزمها على استخدام شهادة التصدير النموذجية للقطع الثقافية (المعدة بالتشارك بين اليونسكو والمنظمة العالمية للجمارك) استخداماً كاملاً أو جزئياً، كما تقوم دولتان (كندا ومصر) بدراسة هذه المسألة؛
- (٢) واصلت اليونسكو تيسير استخدام بطاقة تعريف القطع (object ID) التي أعدها المجلس الدولي للمتاحف والإنترنت، وذلك من خلال الشهادة النموذجية الخاصة بها؛
- (٣) أجريت ترجمات إلى اللغة الانجليزية للتشريعات الخاصة بقواعد بيانات التراث الثقافي وتم توفيرها لثلاثة بلدان (كوستاريكا واكوادور والجمهورية العربية السورية).

التحديات وعوامل النجاح:

- (١) أعاق التطور الدولي السريع للأسواق الفنية الخاصة بالممتلكات الثقافية جهود اليونسكو الرامية إلى مكافحة الاتجار غير المشروع؛
- (٢) كما أن تدعيم الخبرة التقنية والقانونية في البلدان النامية قد ييسر النشاط الترويجي الذي تضطلع به اليونسكو في هذا المجال؛

(٣) لا تحاط أمانة اليونسكو على الدوام علماً باستخدام بطاقة تعريف القطع، ومع ذلك فهي تواصل بنشاط الترويج لاستخدامها بالتعاون مع المجلس الدولي للمتاحف والإنترنت.

٤,١,٤ : حماية الممتلكات الثقافية

٢٣٨- تم توزيع ٥٠٪ من اعتمادات هذا البرنامج الفرعي على نحو أربعين مكتباً من المكاتب الميدانية من أجل حثها على تجميع مواردها لتنفيذ أنشطة على نطاق دون إقليمي، ولا سيما في مجالات التدريب التي توجد فيها احتياجات هائلة والتي يمثل فيها الاعتماد على العلاقة بين الاستثمار والمنفعة طريقة من أفضل طرائق العمل.

٢٣٩- وتركزت الجهود بصورة رئيسية على التدريب في مجال تعزيز القدرات على صون مجموعات الممتلكات الثقافية وإعداد قوائم الحصر. وتبين كذلك أن إقامة الشراكات أو أطر التعاون الدولي والربط الشبكي يمثلان وسيلة فعالة لنقل المعارف التخصصية والممارسات الجيدة. أما الصعوبات الخاصة بعمليات التدخل في البلدان التي تعيش أوضاع ما بعد النزاع، فقد استلزمت في معظم الأحيان مساعدة من بلدان أخرى. ولا يزال ضمان تعزيز الموارد البشرية في هذه البلدان وزيادة قدراتها المهنية يمثل هدفاً جوهرياً من أهداف البرنامج، وقد لفت انتباه الدول الأعضاء إلى ما تتعرض له في هذه الأوضاع من خسائر لا تعوض في التراث والتاريخ والهوية الوطنية. كما جرى تعزيز الأنشطة على الصعيد التنفيذي من خلال إصدار ونشر مجلة "المتاحف الدولية".

٠٤١٤١ محور العمل: تعزيز حماية الممتلكات الثقافية المنقولة

٢٤٠- النتيجة المتوقعة: تعزيز القدرات من أجل حماية الممتلكات الثقافية المنقولة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) إعداد ست عشرة قائمة حصر وطنية؛
- (٢) تنظيم عدد من الدورات التدريبية في عدة مناطق في مجالات مثل الصون والترميم والإدارة والأمن وإعداد قوائم الحصر المحوسبة، وما إلى ذلك؛
- (٣) إنجاز خمسة برامج لترميم مجموعات في كابول.

٢٤١- النتيجة المتوقعة: تعزيز تطوير المتاحف.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) أعدت مواد تعليمية موجهة إلى الجمهور العام، ولا سيما إلى الشباب، في البرازيل بشأن مجموعات الفن الشعبي، وفي غواتيمالا بشأن مجموعات ستة متاحف، وفي فيتنام بشأن الصناعات الحرفية للأطفال المعوقين؛
- (٢) أنشئت أطر للتعاون الدولي والشراكات في عدة بلدان وبين عدد كبير ومتنوع من الشركاء.

٢٤٢- النتيجة المتوقعة: تعزيز الربط الشبكي بين المتاحف.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أنشئت ثلاث شبكات محوسبة تضم نحو عشرين متحفاً في الاتحاد الروسي وفي آسيا الوسطى وغواتيمالا.

التحديات وعوامل النجاح:

يمثل إنشاء هذا النوع من الشبكات طريقة عمل حديثة العهد نسبياً، ولكن الاتصالات التي أجريت مع عدد كبير من متاحف في البلدان المتقدمة تتيح فعلاً التفاوض بإقامة شراكات هامة وممتينة.

٠٤١٤٢ محور العمل: تحسين الممارسات المتعلقة بصون التراث وتطوير السياسات الخاصة بالمتاحف

٢٤٣- النتيجة المتوقعة: تدعيم مجلة "المتاحف الدولية" بوصفها المجلة الدولية الرائدة في المسائل المتعلقة بصون التراث.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تواصل مجلة "المتاحف الدولية" سياستها التحريرية الجديدة التي تقوم على تناول التوجهات الرئيسية للسياسات الدولية الخاصة بصون التراث وبالمتاحف وعلى إظهار أوجه التقدم في هذا المجال بحسب المناطق. وأصدر عدد مزدوج من المجلة مخصص لأفريقيا.

التحديات وعوامل النجاح:

يمثل ضمان استمرارية النسخة الفرنسية تحدياً هاماً في المستقبل. وفي إطار مواصلة سياسة النشر القائمة على التنوع اللغوي وإتاحة المعارف الثقافية، تجري حالياً دراسة إمكانية إصدار نسخة بلغة أو بعدة لغات أفريقية.

البرنامج ٤,٢:

تعزيز السياسات والصناعات الثقافية والحوار بين الثقافات

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٦/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٦/٦/٣٠ (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	
١٥,٦	٣١٩	٢٠٤٠	البرنامج الفرعي ٤,٢,١
١٥,٠	٢٧٥	١٨٢٦	البرنامج الفرعي ٤,٢,٢
٢٣,٣	٦٠٠	٢٥٧١	البرنامج الفرعي ٤,٢,٣
١٨,٥	١١٩٣	٦٤٣٦	البرنامج ٤,٢

٢٤٤- واصلت اليونسكو مساندة الدول الأعضاء في مراجعة وتحديث سياساتها الثقافية على أساس الاعتراف بالتنوع الثقافي وإعلاء شأنه، بغية التوصل إلى تنمية القطاع الثقافي من خلال الاستجابة للاحتياجات في مجال التشريع والتدريب على إدارة الثقافة والموارد الثقافية من جهة، ثم من جهة أخرى تأمين المكانة الصحيحة للثقافة في سياسات التنمية، كما تجسد ذلك مؤخراً في صياغة السياسات الثقافية الإفريقية عقب قمة رؤساء الدول الإفريقية في الخرطوم في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦.

٢٤٥- يمثل إعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي مرجعاً لا غنى عنه في المناقشات السياسية والمؤسسية على الصعيد العالمي. ولا تزال مبادئه محل المراعاة وتدمج في السياسات الثقافية المحلية والوطنية والإقليمية والدولية. وتتمثل ذروة الأنشطة في هذا السياق في الاحتفال بيوم ٢١ أيار/مايو اليوم العالمي للتنوع الثقافي من أجل الحوار والتنمية.

٢٤٦- وغداة اعتماد اتفاقية حماية وتعزيز أشكال التعبير الثقافي، شرع في عدة أنشطة لتوعية الدول الأعضاء بتحديات تنوع أشكال التعبير الثقافي، اقترنت بتعزيز الشراكات مع مؤسسات مختلفة مثل مجلس أوروبا والمنظمة الدولية للفرنكوفونية والاتحاد الإفريقي والشبكة الأوروبية لمراكز إعداد المسؤولين عن إدارة الثقافة. وتجري حالياً عملية التصديق على الاتفاقية.

٠٤٢١١ محور العمل: ترويج اتفاقية حماية تنوع المصامين الثقافية وأشكال التعبير الفني

٢٤٧- النتيجة المتوقعة: اعتماد اتفاقية حماية تنوع المصامين الثقافية وأشكال التعبير الفني.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أعدت استراتيجية متكاملة لتأمين حماية وتعزيز التنوع الثقافي من أجل تحديد أوجه التفاعل بين الاتفاقيات الثلاث التي تشكل قاعدة الحماية؛

(٢) صدق الاتحاد الأوروبي ودولتان عضوان (كندا وموريشيوس) على اتفاقية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي؛

(٣) أفادت دولتان أخريان بأنهما على وشك إيداع وثيقة التصديق (رومانيا وفرنسا)؛

(٤) عقب اعتماد الاتفاقية، تمت بلورة نهج جديد فيما يتعلق بالترويج للوثائق التقنية لليونسكو في مجال التنوع الثقافي.

التحديات وعوامل النجاح:

تمثل التحدي الرئيسي في تنفيذ الاستراتيجية المتكاملة التي أعدتها اليونسكو، إذ أن كل بلد يرى مسألة حماية وتعزيز التنوع الثقافي من منظور محدد خاص به.

٢٤٨- النتائج المتوقعة: تحقيق الترابط بين دور وتأثير التنوع الثقافي بالنسبة إلى السياسات الثقافية الوطنية. دمج مبادئ إعلان اليونسكو العالمي بشأن التنوع الثقافي في السياسات الثقافية الوطنية وفي سياسات منظمات الأمم المتحدة المعنية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) إن "اليوم العالمي للتنوع الثقافي من أجل الحوار والتنمية"، الذي احتفل به للمرة الرابعة في ٢١ أيار/مايو ٢٠٠٦، أتاح الفرصة مرة أخرى لإطلاق حملة تفكر ونداء للعمل من أجل ترسيخ احترام التنوع الثقافي في جوهر الحوار بين الثقافات بحيث يصبح إلزاماً أخلاقياً عالمياً؛

(٢) تكثف التعاون مع شركاء المنظمة العديدين؛

(٣) في إطار إعداد تقرير اليونسكو العالمي بشأن التحديات التي يطرحها التنوع الثقافي. بدأ العمل المشترك بين القطاعات بتحديد الشركاء من الخبراء الرفيعة المستوى ومن مؤسسات البحوث.

التحديات وعوامل النجاح:

تعاون ممتاز مع اللجان الوطنية والمكاتب الميدانية؛ اهتمام متزايد لدى الجمهور العريض بإشكالية التنوع الثقافي.

محور العمل: تعزيز السياسات الثقافية وإعدادها وتنفيذها وتحديثها ٠٤٢١٢

٢٤٩- النتيجة المتوقعة: تعزيز قدرات الدول الأعضاء على مراجعة سياساتها الثقافية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أسفرت المساعدة التي قدمت لحكومة موزمبيق عن صياغة واعتماد مشروع "تنمية المؤسسات الثقافية لموزمبيق" الذي تلقى التمويل من الوكالة السويدية للتنمية الدولية بمبلغ قدره ٢,٣ مليون دولار على مدى ٣ سنوات؛

(٢) تضاعفت الجهود لتدعيم تواجد اليونسكو على المستوى القطري في المجال الثقافي، لا سيما بتخصيص ١٪ من ميزانية البرنامج العادي لقيادة أنشطة البرمجة على المستوى القطري (التقييم القطري المشترك/إطار عمل الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية/الفريق المشترك بين الوكالات المعني بالنهج القطاعية الشاملة).

٢٥٠- النتيجة المتوقعة: تدريب الإداريين وأصحاب القرار؛ تعزيز التعاون الإقليمي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم عرض ما أحرز من تقدم في إعداد البروتوكول الإقليمي لتقييم تأثير التراث الثقافي الذي يشرف عليه مكتب اليونسكو في بانكوك، وذلك في المؤتمر الدولي الثاني بشأن صون التراث

والتنمية المستدامة الذي نظم بالاشتراك بين اليونسكو والبنك الدولي، والذي نتج عنه "إعلان شاوشنغ" الداعي إلى تقييم استراتيجي للتأثير.

(٢) قامت الجامعات الثلاثون المنضمة إلى شبكة اليونسكو/توأمة الجامعات في مجال "الثقافة والسياحة والتنمية" بتعزيز التعاون فيما بينها وتبادلت دراياتها عن موضوع تنمية الأراضي بواسطة السياحة الثقافية خلال اجتماع عقد في أيار/مايو ٢٠٠٦.

٤,٢,٢: تشجيع الحوار بين الثقافات

٢٥١- يجري العمل على وضع سياسات تجديدية لصالح التعددية الثقافية، يقصد منها أن تكون استجابات سياسية لواقع التنوع الثقافي، الذي لا يمكن فصله عن أي إطار ديمقراطي. وترمي هذه السياسات بوجه خاص إلى زيادة توعية الشعوب والسلطات العامة بضرورة احترام تنوع الثقافات، لا سيما فيما يخص استخدام الصور وأشكال التعبير والرموز الدينية، واحترام حقوق الإنسان والحريات الأساسية.

٢٥٢- ولهذه الغاية، وُضعت قواعد لتيسير المشاورات بين مختلف الشركاء. وجرى التركيز في أغلب الحالات على البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية أو البلدان الخارجة من النزاعات. ويتزايد لجوء الدول الأعضاء إلى اليونسكو لتنفيذ أو مساندة برامج لتعزيز الحوار بين الثقافات من أجل إدراج مبادئها في جميع سياساتها واستراتيجياتها بالتعاون الوثيق مع أوسع تشكيلة ممكنة من ممثلي المجتمع المدني.

نشاط طبيعي: تشجيع الحوار بين الأديان

٢٥٣- شرع في حملة توعية من خلال الإعداد لأحداث على المستوى الإقليمي في مجال الحوار بين الأديان (أوروبا الشرقية، آسيا، أفريقيا)، كما يجري الإعداد لإصدار مطبوعات وتحليلات عن أهم الأحداث التي جرت أثناء فترة العامين الماضية. ونظمت بجامعة جنيف حلقة تدريب إقليمية أولى للمدربين عن موضوع "الاتصال ووسائل الإعلام والأديان". وتم التوقيع على اتفاق بمقر المنظمة في أيار/مايو ٢٠٠٦ لتنضم هذه الجامعة إلى شبكة الكراسي الجامعية لليونسكو/برنامج توأمة الجامعات "الحوار بين الأديان من أجل التفاهم بين الثقافات".

محور العمل: رسم سياسات تعزز التعددية الثقافية والحوار بين الثقافات ٠٤٢٢١

٢٥٤- النتيجة المتوقعة: استكشاف أفضل الممارسات وتحليلها. والشروع في بناء القدرات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تركزت الجهود على تحديد وتحليل أفضل الممارسات في مجال الحوار بين الثقافات في كل من آسيا الوسطى والقوقاز والدول العربية (من خلال خطة تنمية الثقافة العربية وجائزة الشارقة للثقافة العربية)، وكذلك تحليل السياسات المحلية المؤدية إلى التنوع الثقافي والتعددية الثقافية في أوروبا وأستراليا وأمريكا الشمالية وأمريكا اللاتينية (تعيين خبراء وإبرام عقود)؛

- (٢) أعد بيان بشأن المبادئ الأخلاقية والمنهجية للمسح الثقافي بالتعاون مع الشعوب الأصلية، وشرع في تطوير أدوات لهذه الغاية، وصدرت عدة مطبوعات؛
- (٣) أدرجت القضايا الثقافية للشعوب الأصلية في جداول أعمال الأحداث الإقليمية والدولية (أمريكا اللاتينية، والأمم المتحدة في نيويورك)؛
- (٤) نفذت أنشطة توعية ومشاورات وأنشطة في مجال بناء الشراكات من خلال المشاركة والإسهام في أبرز الأحداث دون الإقليمية والإقليمية والدولية.

التحديات وعوامل النجاح:

تعاون ممتاز بين الوكالات فيما يتعلق بالبرنامج الخاص بالسكان الأصليين.

محور العمل: تعزيز القدرات في مجال الاتصال بين الثقافات

٢٥٥ - النتيجة المتوقعة: تعميق فهم عمليات التبادل والتفاعل الثقافي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) قُدم إسهام موحد في النشاط الذي ينفذ على صعيد اليونسكو في إطار عقد التربية من أجل التنمية المستدامة، تضمن التركيز على الدور الحاسم للثقافة. وأعيد تنظيم اللجنة العلمية الدولية لمشروع طريق الرقيق وأعدت استراتيجية جديدة للمشروع وتم اعتمادها؛
- (٢) عقد اجتماع عن "مواقع وأماكن الذكرى" في هافانا في أيار/مايو ٢٠٠٦، أسفر عن تحديد أدوات مفاهيمية ومنهجية لتعيين وتوثيق مواقع وأماكن الذكرى على طريق الرقيق في كل من كوبا والجمهورية الدومينيكية وأوروبا وهاييتي.

٢٥٦ - النتيجة المتوقعة: تطوير وتطبيق ممارسات ونهوج مشتركة بين الثقافات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) شرع بالتعاون الوثيق مع جامعة بوتسوانا في تحليل الصلة بين التنوع الثقافي وممارسات درء النزاعات وحلها في الجنوب الأفريقي، سوف يعقبه تنظيم حلقة عمل عن هذا الموضوع؛
- (٢) في إطار فريق العمل المعني بأوضاع ما بعد الأزمات وما بعد الكوارث الذي أنشأته اليونسكو مؤخراً، تم إعداد استراتيجية لدمج البعد الثقافي ذي الأهمية الحاسمة في جهود الأمم المتحدة منذ المراحل الأولى من عمليات إعادة البناء.

التحديات وعوامل النجاح:

سيتمثل التحدي في محاولة التنظيم المنهجي للنهوج المتنوعة للغاية المتبعة في المبادرات الخاصة بعمليات حل النزاعات.

٢٥٧- طبقاً لهدف تعزيز قدرات الإنتاج والتطوير من خلال ترتيبات خاصة بتقديم المساعدات والتوعية، اضطلع بأنشطة متعددة تركزت على الكتاب والمطالعة والترجمة، وخاصة لصالح منطقة افريقيا. وبذلت جهود لترشيد الأنشطة المتعلقة بالترجمة والتعددية اللغوية لكي تستجيب على نحو أفضل للأولوية المستعرضة المتمثلة في مسألة اللغات والتي عُهد بتنسيقها إلى قطاع الثقافة. وفي إطار جهود التكامل الإقليمي الافريقي، اشتركت اليونسكو مع أكاديمية اللغات الافريقية في عقد حلقة تدارس عن اللغات العابرة للحدود (آذار/مارس ٢٠٠٦).

٢٥٨- وفي مجال الإبداع، برهن المؤتمر العالمي للتربية الفنية (لشبونة، ٦-٩ آذار/مارس ٢٠٠٦) على التزام الدول الأعضاء بإدماج التوصيات الداعية إلى مراعاة العنصر الفني حقاً في المناهج المدرسية بغية نشر فهم أفضل للتنوع الثقافي وقبوله واحترامه بين الشباب.

٢٥٩- وفيما يتعلق بالحرف وفنون التصميم، تمثلت الأنشطة الرئيسية في إنتاج وتوزيع مطبوعات متخصصة، وتنظيم معرضين، وحلقة تدارس، والإعداد لورش - ندوة عن الأصبغة الطبيعية في الهند (تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦). وكذلك توسيع نطاق "خاتم الامتياز" الذي تمنحه اليونسكو في مجال المنتجات الحرفية ليشمل، على سبيل التجربة، منطقة الكاريبي وبلدان الساحل الافريقي.

٠٤٢٣١ محور العمل ١: تنمية الصناعات الثقافية وتعزيز الشراكات

٢٦٠- النتيجة المتوقعة: تعزيز قدرات الإنتاج وتنمية الأسواق المحلية والوطنية، ولا سيما في أقل البلدان نمواً.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تركز عدد من أنشطة التنمية والتوعية على الكتاب والمطالعة والترجمة، خاصة لمنطقة افريقيا؛

(٢) امتدت هذه الأولوية الممنوحة لافريقيا لتشمل تنظيم منتدى برازافيل للتعاون فيما بين بلدان الجنوب في مجال الصناعات الإبداعية، الذي تم بواسطة مكتب اليونسكو في برازافيل وموارد من البرنامج العادي ودعم من الوكالة الدنماركية للتعاون الدولي، في إطار المبادرة المنهجية التي يختبرها التحالف العالمي من أجل التنوع الثقافي، هذا التحالف الذي يمكن قياس نجاحه أيضاً بالعدد المتزايد لأعضائه (٥٧٠) وما يحظى به من مظاهر التأييد؛

(٣) تم تعزيز أوجه التآزر بين الوكالات في إطار التعاون فيما بين بلدان الجنوب.

٢٦١- النتيجة المتوقعة: تعزيز حقوق المؤلف والأوضاع الاجتماعية للفنانين.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) عقد المؤتمر العالمي للتربية الفنية في لشبونة (٦-٩ آذار/مارس) وجمع ٢٠٠ ١ مشارك من المجتمع المدني والدول الأعضاء والشخصيات العلمية المرموقة؛
- (٢) إصدار نشرة حقوق المؤلف بلغات العمل الست على الانترنت؛
- (٣) تم التكليف بإجراء دراسة عن "الوسائل الفعالة لمحاربة القرصنة" وإصدارها؛
- (٤) جرى تدشين كرسي اليونسكو الجامعي لتعليم الملكية الفكرية (خيار حقوق المؤلف والحقوق المجاورة) في الكامرون.

التحديات وعوامل النجاح:

نُفذ عدد كبير من الأنشطة بالاتصال مع المكاتب اللامركزية. وتم تعزيز التعاون مع وحدة مكافحة الجريمة والفساد (ACCU) ومع المركز الإقليمي للنهوض بالكتاب في أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي (CERLALC).

محور العمل: الارتقاء بالصناعات الحرفية وفنون التصميم من أجل التنمية المستدامة

٢٦٢- النتيجة المتوقعة: تعزيز القدرات المهنية للحرفيين، وبصورة خاصة الحرفيات في مجال التصميم والإنتاج والإدارة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

تمثلت الأنشطة الرئيسية في الآتي:

- (١) إصدار الكتيب الخاص بملتقى الحرفيات في المحيط الهندي؛
- (٢) نشر دليل تعليمي خاص بفن التصميم موجه للحرفيات في المحيط الهندي، أعدّ بالتعاون الوثيق مع مكتب دار السلام، ودليل عن الصناعات الحرفية والتصميم؛
- (٣) تنظيم معرضين للترويج للمجوهرات العصرية في بلاد الأنديز؛
- (٤) عقد حلقة تدارس للمسؤولين عن الصناعات الحرفية في بلاد الأنديز، والتعاون مع المنظمة العالمية للسياحة في إطار الاجتماع الدولي بشأن "السياحة والصناعات الحرفية".

نشاط طليعي مشترك بين القطاعات: اللغات والتعددية اللغوية

٢٦٣- طبقاً للقرار ٣٣/م/٥٨ وبغية مساندة الجهود الافريقية الرامية إلى تحقيق التكامل الإقليمي، استخدمت اليونسكو شراكتها مع الاتحاد الافريقي (كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦) لتنظيم سلسلة من الندوات الإقليمية عن اللغات الوطنية أثناء اجتماع الاتحاد الافريقي بالخرطوم.

٢٦٤- وفي إطار النهج الجديد المشترك بين القطاعات، ومتابعة لتوصيات قمة الاتحاد الأفريقي (٢٣-٢٤ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦) في الخرطوم، عهد إلى اليونسكو بالدور القيادي في مساعدة الاتحاد الأفريقي على تنظيم الأحداث المقررة بمناسبة السنة الأفريقية للغات (٢٠٠٦). وفي كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ أنشئ في اليونسكو فريق عمل معني باللغات والتعددية اللغوية، لتنفيذ استراتيجية اليونسكو للنهوض بالتنوع اللغوي بوصفه حجر الزاوية للتنوع الثقافي في العالم وشرطاً أساسياً من شروط التنمية المستدامة في كل مكان.

٢٦٥- شرع قطاع الثقافة والأكاديمية الأفريقية للغات (ACALAN) في مبادرة مشتركة للنهوض باللغات الأفريقية عن طريق تنظيم لقاء بين ممثلي الأقسام الجامعية والمعاهد الوطنية للبحوث المتخصصة في شؤون أفريقيا جنوب الصحراء. واتفق على عقد اجتماعين بشأن هذا الموضوع (مالي، آذار/مارس ٢٠٠٦؛ اثيوبيا، تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦).

البرنامج الرئيسي الخامس - الاتصال والمعلومات

التقييم الإجمالي

٢٦٦- إن تنفيذ البرنامج الرئيسي الخامس (الاتصال والمعلومات) موجه نحو بلوغ الأهداف الاستراتيجية ١٠ و ١١ و ١٢ التي حددت للبرنامج في الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧ (الوثيقة ٣١/م٤)، ألا وهي "تشجيع التداول الحر للأفكار والانتفاع العام بالمعلومات"؛ و"تشجيع التعبير عن التعددية والتنوع الثقافي في وسائل الإعلام وفي الشبكات العالمية للمعلومات"؛ و"تأمين فرص الانتفاع بتكنولوجيات المعلومات والاتصال للجميع، ولا سيما فيما يتعلق بمواد الملك العام".

٢٦٧- وفي إطار الأولوية الرئيسية للبرنامج ٥.١ ذي "تمكين الناس من خلال إتاحة الانتفاع بالمعلومات والمعارف، مع التركيز بوجه خاص على حرية التعبير"، استُهلّت الأنشطة بالتركيز على أربعة محاور رئيسية هي: (١) تعزيز حرية التعبير وحرية الصحافة، (٢) تهيئة بيئة مؤاتية تسهل تعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف، و(٣) إنشاء "بنى أساسية للمعلومات" تتسم بالفعالية، و(٤) حفز تنمية المضامين المتنوعة وضمان الانتفاع بها.

٢٦٨- إن الاحتفال في الثالث من أيار/مايو باليوم العالمي لحرية الصحافة، والنتائج التي تمخضت عن المؤتمر الدولي عن "وسائل الإعلام والتنمية والقضاء على الفقر" الذي عقد في اليوم ذاته في كولومبو في سري لانكا، قد أعادا التأكيد على المبادئ الأساسية لحرية التعبير وحرية الصحافة، وشددوا في الوقت ذاته على أن حرية الصحافة جزء من برنامج العمل من أجل تعميم نهج قائم على حقوق الإنسان في خطط التنمية والقضاء على الفقر وذلك كما يرد في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية وفي الأهداف الإنمائية للألفية. وقد شكل الدور الذي تؤديه وسائل الإعلام والمعلومات في تسخير المعرفة من أجل التنمية محور النقاشات التي دارت أثناء الدورة الرابعة لمجلس برنامج المعلومات للجميع (إيفاب) الذي عقد في آذار/مارس ٢٠٠٦ وأكد على أولويات البرنامج الاستراتيجية الثلاث ألا وهي: محو الأمية في مجال المعلومات وأخلاقيات المعلومات وصون المعلومات.

٢٦٩- تواصل تطبيق نتائج مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات (المرحلة الأولى - جنيف، والمرحلة الثانية - تونس) أثناء الفترة قيد الاستعراض. وتماشياً مع برنامج عمل تونس بشأن مجتمع المعلومات والاجتماع التشاوري بشأن جهات التيسير/الإشراف الممكنة لخطوط العمل (جنيف، ٢٤ شباط/فبراير ٢٠٠٦)، تم تعيين اليونسكو جهة اتصال مؤقتة لستة من خطوط العمل الصادرة عن مؤتمر القمة العالمي، ومنها ثلاثة تحت المسؤولية المباشرة لقطاع الاتصال والمعلومات، ألا وهي: "النفوذ إلى المعلومات والمعرفة" (خط العمل ج ٣)؛ و"الأبعاد الأخلاقية لمجتمع المعلومات" (خط العمل ج ١٠)؛ و"وسائط الإعلام" (خط العمل ج ٩).

٢٧٠- في إطار البرنامج ٥,٢، تعزيز تنمية الاتصال وتسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض التربية والعلم والثقافة، تم توجيه الأنشطة نحو (١) دعم تنمية وسائل الاتصال، بما في ذلك في مناطق النزاع وما بعد النزاع وفي أوضاع ما بعد الكوارث، و(٢) تعزيز فرص التعلم من خلال الانتفاع بمضامين ونظم لتوفير المعلومات تتسم بالتنوع - مما من شأنه الإسهام في تحقيق أهداف التعليم للجميع وخطة عمل مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات، وتعزيز القدرات في مجال البحوث العلمية وتقاسم المعلومات.

٢٧١- يشكل البرنامج الدولي لتنمية الاتصال (بدتا) أداة رئيسية تستعين بها اليونسكو في جهودها لدعم تنمية وسائل الإعلام، بما في ذلك بناء القدرات المهنية والمؤسسية. وقد أثنت عملية التقييم الخارجي للبرنامج في مطلع عام ٢٠٠٦ التي أجريت بعد تطبيق برنامج إصلاح مدته ثلاث سنوات، على التحسن الذي طرأ على طرائق عمل بدتا وعلى الطريقة التجديدية التي يتبعها في تنفيذ المشروعات وتمويلها. ويمكن لبدتا أن يساعد على تيسير تطبيق خط العمل لمؤتمر القمة العالمي المتعلق بوسائط الإعلام وذلك من خلال تطوير مؤشرات لتنمية هذه الوسائط وتوفير منتدى تناقش فيه القضايا العالمية المتعلقة بها على غرار سلامة الصحفيين.

٢٧٢- ولا بد من الشراكات والتحالفات لزيادة وقع الأنشطة، لذا يتعين إعطاؤها قدراً أكبر من الأولوية، ولا سيما على صعيد تعبئة الموارد. وفي هذا السياق، أفضى التعاون مع القطاع الخاص إلى تحقيق تقدم على صعيد تعزيز تنوع المضامين وانتفاع المجتمعات المحلية بها. وكان للتعاون مع مجموعة سوناتل في السنغال فائدة مباشرة بالنسبة للمراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية (CMCs) في البلد بأسره. وقد اشتملت مبادرات مشابهة على تطوير "معايير خاصة بكفاءات المعلمين في مجال تكنولوجيا الاتصال والمعلومات" بالتعاون مع شركاء من القطاع الخاص هم شركات مايكروسوفت وإنتل وسيسكو.

٢٧٣- واصل قطاع الاتصال والمعلومات قيادة العمل المشترك بين القطاعات في مجالات مثل استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في التعليم، بالتعاون مع البرنامج الرئيسي الأول؛ وتوسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات العلمية والتكنولوجية بواسطة وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال؛ واستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال لتشجيع التنوع الثقافي واللغوي في وسائل الإعلام وفي المجال السيبرني. وقد تم تعزيز العمل المشترك بين القطاعات على نحو أكبر من خلال المشروعات المستعرضة المتعلقة بموضوع إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التربية والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمعات المعرفة.

البرنامج ٥,١:

تمكين الناس من خلال إتاحة الانتفاع بالمعلومات والمعارف،
مع التركيز بوجه خاص على حرية التعبير

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٦/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٦/٦/٣٠ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	
٣٠,٦	١٠٦٤	٣٤٧٥	البرنامج الفرعي ٥,١,١
١٨,٨	١٢٠١	٦٤٠٤	البرنامج الفرعي ٥,١,٢
٢٢,٩	٢٢٦٥	٩٨٧٩	البرنامج ٥,١

٥,١,١: إقامة بيئة مؤاتية لتعزيز حرية التعبير وتعميم الانتفاع بالمعلومات والمعارف

٢٧٤- كان الاحتفال باليوم العالمي لحرية الصحافة في ٣ أيار/مايو ٢٠٠٦ ومنح جائزة اليونسكو غيليرمو كانو العالمية لحرية الصحافة من الأنشطة البارزة الرامية إلى زيادة وعي الحكومات والمجتمع المدني والجمهور عامة بأهمية تعزيز حرية التعبير. وقد حظيت الأحداث التي نظمت في مناطق مختلفة للاحتفال باليوم العالمي بتغطية واسعة في وسائل الإعلام الدولية وأبرزت أنشطة اليونسكو على نحو كبير.

٢٧٥- كان الموضوع الرئيسي لاحتفالات هذا العام، والذي شكل كذلك موضوع المؤتمر الدولي الذي عقد في كولومبو (سري لانكا)، هو العلاقة بين وسائل الإعلام والقضاء على الفقر. وقد أثبتت الأدلة التي جُمعت أن حرية التعبير هي عنصر حاسم للترويج لنشر الديمقراطية والحكم الرشيد وأنها تسهم في القضاء على الفقر وفي تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية، كما أنها تسهم في تعزيز القدرات التي يتمتع بها المهنيون العاملون في وسائل الإعلام بغية تعزيز ما يقومون به من عمل لتأمين الشفافية ومكافحة الفساد. وشاركت في النقاشات مؤسسات ومنظمات كبرى على غرار البنك الدولي ومنظمات مهنيي الإعلام والجهات المانحة الثنائية ووكالات الأمم المتحدة. وقد كلفت اليونسكو بالعمل على تطوير مداخل رئيسية للنهج التي تركز على حرية الصحافة وترمي إلى القضاء على الفقر. وواصلت اليونسكو جهودها لتشجيع التنظيم الذاتي المهني وصحافة التحقيقات واعتماد معايير أخلاقية رفيعة المستوى لتزويد الجمهور العام بمعلومات نزيهة ودقيقة تعكس بشفافية تصرفات السلطات الوطنية وسائر المؤسسات وتمكن من مساءلتها.

٥١١١ محور العمل: تعزيز حرية التعبير

٢٧٦- النتيجة المتوقعة: زيادة وعي الجمهور على المستوى العالمي بحرية التعبير وحرية الصحافة باعتبارهما من حقوق الإنسان الأساسية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) عقد مؤتمر دولي للاحتفال باليوم العالمي لحرية الصحافة في كولومبو (سري لانكا) في ٣ أيار/مايو ٢٠٠٦ يحمل عنوان "وسائل الإعلام والتنمية والقضاء على الفقر". وقد تمثلت نتائجه الرئيسية فيما يلي: (١) اعتماد إعلان كولومبو الذي يعيد التأكيد على أهمية حرية الصحافة وتطوير وسائل إعلام حرة وتعددية ومستقلة كعنصر أساسي من عناصر استراتيجيات التنمية والقضاء على الفقر، و(٢) تنظيم اجتماع، بالاشتراك مع وكالة التنمية السويدية (سيدا)، للأطراف المانحة - المنظمات غير الحكومية، جمع بين أطراف مانحة في مجال التنمية وخبراء بارزين في رسم السياسات وممثلي مهنة الإعلام من أجل تبادل الآراء بشأن الدور الاستراتيجي للموس الذي يؤديه دعم وسائل الإعلام في الإطار الدولي للقضاء على الفقر؛
- (٢) الاحتفال باليوم العالمي لحرية الصحافة في أكثر من ٨٠ بلداً في العالم من خلال تنظيم أحداث إقليمية وقطرية حظيت بتغطية إعلامية واسعة؛
- (٣) منح جائزة اليونسكو/غيليرمو كانو العالمية لحرية الصحافة للصحافة للصحفية اللبنانية مي شدياق (أيار/مايو ٢٠٠٦).

٢٧٧- النتيجة المتوقعة: تعزيز اعتماد التشريعات المتعلقة بحرية التعبير وحرية تداول المعلومات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) توفير خدمات استشارية بشأن التشريعات المتعلقة بحرية تداول المعلومات وتيسير النقاشات مع السلطات ومهنيي الإعلام والمجتمعات المدنية في أفغانستان وليبيريا والعراق وجمهورية الكونغو الديمقراطية والسودان.

التحديات وعوامل النجاح:

يتوقف تحقيق نتائج فعالة على توافر الإرادة السياسية لتهيئة الظروف التشريعية والتنظيمية والتوجيهية المؤاتية لحرية الصحافة وكذلك على القدرة على توفير الدعم المتواصل لمثل هذه الإصلاحات.

٢٧٨- النتيجة المتوقعة: تحسين المساءلة والمعايير الأخلاقية والمهنية فيما يتعلق بمهنيي وسائل الإعلام.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) اتخاذ عدد من التدابير الرامية إلى الترويج للمعايير الأخلاقية والتنظيم الذاتي في البلدان التي تمر بمرحلة انتقالية للحيلولة دون "خطابات الكراهية" ولتشجيع إعداد التقارير الصحفية النزينة والدقيقة؛

(٢) دعم الربط الشبكي بين النظراء والرابطات المهنية؛

(٣) بموجب قرار المجلس التنفيذي ١٧٤م ت/٤٦ المتعلق باحترام حرية التعبير واحترام العقائد والقيم المقدسة والرموز الثقافية وأماكن العبادة، تم إيلاء عناية خاصة لقضايا حرية التعبير وحرية الدين.

٢٧٩- النتيجة المتوقعة: تعزيز دور وسائل الإعلام لأغراض الحكم الديمقراطي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) نشر التقرير الخاص بوسائل الإعلام والحكم الرشيد باللغتين الفرنسية والانجليزية ووضع مبادئ توجيهية خاصة لمهنيي وسائل الإعلام تتعلق بتغطية الانتخابات في جمهورية الكونغو الديمقراطية وموريتانيا وفلسطين.

التحديات وعوامل النجاح:

تعتبر المبادئ التوجيهية التي تم إعدادها لمهنيي وسائل الإعلام أداة أساسية يمكن تكييفها في بلدان أخرى. ويمكن أحد عوامل النجاح الرئيسية في أن معظم الأنشطة قد نُفذت عبر تعاون وثيق مع المنظمات المهنية وأفرقة من المجتمع المدني.

محور العمل: تعميم الانتفاع - تعزيز السياسات والمعايير، والاضطلاع بالتوعية والرصد ٥١١٢

٢٨٠- النتيجة المتوقعة: توسيع نطاق التفاهم فيما بين أصحاب القرار بشأن الحاجة إلى وجود سياسات وطنية خاصة بالمعلومات وأهمية تعميم الانتفاع.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) توضيح وتعزيز دور اليونسكو في تطبيق نتائج مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات وذلك من خلال (١) تحديد مبادئ ثابتة لتنسيق مساهمة اليونسكو في تطبيق نتائج مؤتمر القمة بالتعاون مع شركائها الرئيسيين، و(٢) الاشتراك مع قطاع الثقافة في تنظيم أول اجتماع تشاوري بشأن خط العمل (ج ٨ - التنوع الثقافي)؛

(٢) أسهمت المنظمة إسهاماً ملموساً في عمل الفريق الاستشاري لمنتدى إدارة الانترنت (IGF) الذي يروج لمبادئ "الانفتاح" و"التنوع"؛ وقد ورد هذا الإسهام في توصيات الفريق الاستشاري المتعلقة بموضوعين من الموضوعات الأربعة التي سيعالجها الاجتماع الأول لمنتدى إدارة الانترنت في أثينا (اليونان) في شهر تشرين الأول/أكتوبر القادم؛

(٣) زيادة الوعي على الصعيد العالمي بفوائد الانترنت وتكنولوجيات الاتصال والمعلومات من خلال الاحتفال باليوم العالمي الأول لمجتمع المعلومات في ١٧ أيار/مايو، وقد ورد ما يربو على مائة إسهام من شتى أرجاء العالم بهدف ابتكار شعار للاحتفال بهذا اليوم.

٢٨١- النتيجة المتوقعة: زيادة إبراز صورة وتأثير المجلس الدولي الحكومي لبرنامج المعلومات للجميع (إيفاب).

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) زيادة إبراز برنامج المعلومات للجميع من خلال إنتاج ونشر تقريره لفترة العامين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ الذي يحمل عنوان "المعلومات الحية" (بما في ذلك كتيب وملصقات ومواد داعمة)؛
- (٢) التأكيد على الأولويات الاستراتيجية الثلاث لبرنامج المعلومات للجميع - محو الأمية في مجال المعلومات وأخلاقيات المعلومات وصون المعلومات - أثناء الدورة الرابعة لمجلس برنامج إيفاب (آذار/مارس ٢٠٠٦)؛ كما أقر المجلس نطاق عملية التقييم العميقة التي تعقد بعد ست سنوات من استحداث البرنامج لتقييم وقعه؛
- (٣) كجزء من الجهود الرامية إلى تحقيق التآزر بين برنامج المعلومات للجميع والبرنامج الدولي لتنمية الاتصال، اشترك البرنامجان في عقد نقاش موضوعي عن "إسماع صوت المجتمعات المحلية: من إذاعات المجتمع المحلي إلى صحائف الانترنت" في آذار/مارس ٢٠٠٦؛
- (٤) إعداد خطة عمل لتعزيز الأطر الشاملة الدولية والوطنية للبرنامج، بما فيها الشبكة القائمة التي تضم ٢٠ لجنة وطنية لإيفاب.

التحديات وعوامل النجاح:

يمثل التشجيع على إنشاء لجان وطنية جديدة لإيفاب وإشراك اللجان القائمة في تنفيذ نتائج مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات على الصعيد القطري أحد أكبر التحديات أمام البرنامج.

٢٨٢- النتيجة المتوقعة: تحويل هيئات الإذاعة والتلفزيون الحكومية إلى مؤسسات عامة للإذاعة والتلفزيون والترويج لمعايير استقلال هذه الهيئات على مستوى التحرير.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تم تعزيز مشروع شبكة جنوب شرق أوروبا لتبادل الأنباء بين هيئات التلفزيون العامة (ERNO) من خلال توطيد التعاون بين هيئات التلفزيون والإذاعة العامة في المنطقة، ورفع مستوى مهنية أطقم البرامج الإخبارية التلفزيونية ومهاراتهم الإدارية.

التحديات وعوامل النجاح:

ثمة حاجة إلى مزيد من جهود الترويج الرفيعة المستوى لزيادة عدد الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون وتحسين نوعيتها.

٥,١,٢: تعزيز تنوع المضامين وانتفاع المجتمعات المحلية بها

٢٨٣- ترمي الأنشطة التي تم تنفيذها إلى تطوير "بنى أساسية للمعلومات" تتسم بالفعالية، بما فيها المكتبات والمحفوظات ومراكز المجتمعات المحلية ومقدمي خدمات المعلومات، والتشجيع في الوقت ذاته على إنتاج المضامين المتنوعة والانتفاع بها. وفيما يتعلق ببناء القدرات البشرية والمؤسسية، أعطيت الأولوية لتدريب المدربين مع التركيز بصفة خاصة على النساء والمهنيين الشباب، ولتطوير مواد التدريب والمنشورات. وقد كانت الشراكة مع القطاع الخاص فعالة في تحقيق التقدم في تنفيذ الأنشطة ضمن هذا البرنامج الفرعي، ولا سيما على صعيد زيادة عدد المراكز المتعددة الوسائط للمجتمعات المحلية في أفريقيا. وتعتبر النقاشات التي بدأت والمتعلقة باستحداث مكتبة رقمية عالمية، يشارك فيها القطاع الخاص وكبريات المكتبات في العالم ذات أهمية خاصة. وتهدف المكتبة إلى إتاحة الانتفاع بمجموعات هامة من مختلف الثقافات على النطاق العالمي. ومن المتوقع أن تشكل المكتبة عنصراً رئيسياً من عناصر الترويج للتنوع الثقافي في المجال السيبرني وأن تسهم في زيادة حضور لغات جديدة في العالم الرقمي وهو ما يتم الترويج له كجزء من عملية متابعة مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات.

٢٨٤- وفيما يخص صون المضامين المتنوعة، تواصل تطوير برنامج ذاكرة العالم بوصفه إطاراً مرجعياً دولياً لحفظ المعلومات. وتم إيلاء عناية خاصة للاتفاق على تعريف عملي مشترك وتفاهم بين الشركاء على مفهوم "المضمون المحلي". ويتصل مفهوم المضمون المحلي بمفهوم المجتمع المحلي بمعناه الواسع والذي يحدده الموقع والثقافة واللغة والدين ومجالات الاهتمام، ولا يحدده القرب الجغرافي فحسب. ويكمن التحدي أمام اليونسكو في إيجاد الوسائل لتمكين المجتمعات المحلية حتى يتسنى لها التعبير عن نفسها والقيام، في الوقت ذاته، بتطوير المضامين التي يمكن فهمها وتقاسمها عبر ثقافات مختلفة.

٥١٢١ محور العمل: تدريب مهنيي المعلومات والإعلام وتعزيز المؤسسات ذات الصلة

٢٨٥- النتيجة المتوقعة: تعزيز قدرات العاملين في مجال المكتبات والمحفوظات وغيرهم من الجهات المختصة بتوفير المعلومات والمؤسسات ذات الصلة على نشر المعارف والنهوض بالتعلم مدى الحياة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تعزيز قدرات العاملين في مجال توفير المعلومات على نشر المعارف والنهوض بالتعلم مدى الحياة من خلال: (١) عقد حلقات عمل في سلوفينيا وليبيريا لتعزيز مهارات استخدام الحاسوب لدى القائمين على تنضيد الصحف ومديري وسائل الإعلام؛ و(٢) دعم أنشطة التدريب في مجال صياغة سياسات تروج للاندماج في العصر الرقمي في كوستاريكا.

٢٨٦- النتيجة المتوقعة: تعزيز القدرات المؤسسية والمهنية لمؤسسات التدريب في مجال الاتصال.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تعزيز القدرات المؤسسية والمهنية لمؤسسات التدريب في مجال الاتصال وذلك من خلال: (١) عقد حلقة تدريبية في مجال التحرير وإعداد التقارير وإجراء التحريات بخصوص الأنباء

والقصص التربوية، وذلك في ٧ دول من منطقة الكاريبي، و(٢) بث درس على شبكة الانترنت عنوانه "التعليم كمصدر للأخبار"، في ١٨ بلداً من منطقة آسيا والمحيط الهادي. وتم كذلك توزيع قرص مدمج للتعليم الذاتي يتضمن الدرس المتاح على شبكة الانترنت عن "التعليم كمصدر للأخبار" على ٢٠٠ من معاهد التدريب في العالم؛

(٢) تطوير القدرات على إدارة الكوارث من خلال حلقة عمل في سري لانكا. وقد تعلم مدربون في مجال وسائل الإعلام من بنغلاديش والأردن وكازاخستان كيف يطورون مواد تدريبية متعددة الوسائط تتعلق بإعداد التقارير الصحفية عن فيروس/مرض الأيدز؛

(٣) تعزيز قدرات مهنيي وسائل الإعلام في مجال إنشاء وصون المواقع على شبكة الإنترنت وذلك من خلال حلقة تدريبية عقدت في لبنان. وتم توزيع قرص مدمج (يتضمن نصوصاً إذاعية) عنوانه "أهداف عالمية - أنشطة محلية" على أكثر من ٥٠٠ محطة إذاعة للمجتمعات المحلية في افريقيا لدعم بناء قدرات محطات الإذاعة في الأرياف ومحطات الإذاعة للمجتمعات المحلية؛

(٤) إتاحة أدلة الصحفيين التي عنوانها "قضايا الجنسين والنزاعات والصحافة"، و"التعليم كمصدر للأخبار"، و"شبكة الانترنت للصحفيين" على شبكة الانترنت.

٢٨٧- النتيجة المتوقعة: تعزيز قدرات الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون لتمكينها من تأدية مهامها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تُرجم وصدر بالروسية في أيار/مايو ٢٠٠٦ الدليل المعنون "الهيئات العامة للإذاعة والتلفزيون: دليل أفضل الممارسات" (يضم قرصاً مدمجاً تفاعلياً) الذي أصدرته اليونسكو بالتعاون مع المركز الآسيوي لوسائل الإعلام والاتصال، واعتمده كل من رابطة الكومنولث للبث الإذاعي، والاتحاد الدولي للصحفيين، والمادة ١٩: المركز الدولي لمناهضة الرقابة، والمجلس العالمي للإذاعة والتلفزيون؛ (٢) وفي حزيران/يونيو ٢٠٠٦ أصدرت اليونسكو بالفرنسية دليلاً عملياً للحوار بين المواطنين ووسائل الإعلام أعدته بالتعاون مع الكرسي الجامعي لليونسكو في الرباط/الشبكة الدولية لكراسي اليونسكو الجامعية والمنتسبين في مجال الاتصال ومع المنظمة المغربية لحقوق الإنسان؛

(٢) وفي شباط/فبراير وحزيران/يونيو ٢٠٠٦، نُظمت دورة تدريبية مكثفة في مجال إنتاج الأفلام الوثائقية لمجموعة مختارة من الموظفين الأفغان؛ وتم اختيار ثلاثة أفلام قصيرة أنتجت أثناء هذه الدورة لعرضها في المهرجان السينمائي الدولي في كابول (حزيران/يونيو ٢٠٠٦).

٢٨٨- النتيجة المتوقعة: زيادة وعي مهنيي وسائل الإعلام بأهمية تدابير تأمين السلامة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تعزيز الحوار بشأن السلامة والأمن من خلال عقد المؤتمر المشترك بين البرلمانين بشأن الاتصال وحرية التعبير الذي نظم في سان خوسيه ومنتيفيدو للاحتفال باليوم العالمي لحرية الصحافة لعام ٢٠٠٦، ودورة خاصة نظمها البرنامج الدولي لتنمية الاتصال بشأن أمن الصحفيين؛
- (٢) إعداد ميثاق لأمن الصحفيين العاملين في المناطق التي تمر بحالة حرب ومناطق الخطر وذلك بالتعاون مع منظمة "مراسلون بلا حدود". كما صدر دليل عن الأمن عن ترجم إلى خمس لغات؛
- (٣) توفير التدريب على تدابير السلامة عن طريق المعهد الدولي لسلامة الصحفيين، في جمهورية الكونغو الديمقراطية والعراق والفلبين وفلسطين وليبيريا ونيبال؛
- (٤) توفير الدعم للمبادرات الوطنية مثل إقامة مركز لأمن الصحفيين في بوغوتا وسلسلة من الدورات التدريبية في هذا الشأن نظمتها مؤسسة أنطونيو نارينيو.

التحديات وعوامل النجاح:

تتمثل التحديات في (١) تأمين مشاركة أعداد أكبر من المنظمات والمؤسسات في المناقشات حول الديمقراطية ومسؤولية وسائل الإعلام؛ (٢) توفير مزيد من المعلومات بشأن دور وسائل الإعلام والمجتمع المدني في تعزيز حق المواطنين في التماس الأنباء العامة.

٠٥١٢٢ محور العمل: تعزيز انتفاع المجتمعات المحلية بمجموعات المعرفة والمشاركة فيها

٢٨٩- النتيجة المتوقعة: توسيع نطاق انتفاع المجتمعات المحلية بالمعلومات والاتصال، وخاصة في افريقيا.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) منذ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ أنشئ ١٥ مركزا جديدا من مراكز المجتمع المحلي المتعددة الوسائط، منها ثماني إذاعات محلية في السنغال ومالي وموزمبيق؛ كذلك اختير ٤٠ موقعا وتم تعبئة المجتمعات المحلية وتجري الآن العمليات التدريبية في هذا الشأن؛
- (٢) ومما يثبت ملاءمة وشعبية مجموعات البرامجيات التي تعدها اليونسكو ما يصلها من طلبات كثيرة للحصول على نسخ من برامجيات (250) Greenstone و(1700) WinIDAMS و(4.000) CDS/ISIS وتتراوح هذه الطلبات في المتوسط بين ٢٥٠ و٣٠٠ طلب. وقد صدرت النسخة الأخيرة للتوزيع والإنزال عن طريق الانترنت.

التحديات وعوامل النجاح:

يعتبر نموذج مركز المجتمع المحلي المتعدد الوسائط نموذجا ناجحا إذ أتاح تحسين نوعية الحياة وأحدث تأثيرا إنمائيا متنوعا ودعم الانتعاش الثقافي وأسهم في إمكانية الاستدامة، وذلك ما أثبتته

نتائج تقييم مستقل. أما التحديات فتتعلق بتطبيق الدروس المستخلصة من النشاط الميداني ومن سياسات المناصرة، وبتعزيز التعاون في هذا الصدد بين وكالات الأمم المتحدة. ومن أجل تأمين استدامة المشروعات يغدو من الأهمية بمكان بناء قدرات الموظفين المحليين العاملين في مراكز المجتمع المحلي المتعدد الوسائط، والوكالات المعنية بالربط الشبكي، والقائمين بالبرمجة والتطوير.

٢٩٠- النتيجة المتوقعة: إنشاء تحالف دولي من أجل حملة مستدامة للتثقيف في مجال المعلومات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تلقى التحالف الدولي لتعزيز التثقيف في مجال المعلومات دفعة قوية عن طريق حلقة عمل بشأن مبادرات التثقيف في مجال المعلومات في بلدان وسط وجنوب شرق أوروبا عقدت في لوبليانا، سلوفينيا (آذار/مارس ٢٠٠٦) من أجل دراسة آفاق مستقبل التعاون بين خبراء ومؤسسات المنطقة.

محور العمل: إعداد وصون المضامين المتنوعة

٢٩١- النتيجة المتوقعة: صون الذاكرة الوثائقية بشكلها التناظري والرقمي على النطاق العالمي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) ورد في آذار/مارس ٢٠٠٦ ستون ترشيحا جديدا لسجل ذاكرة العالم اعتمد ٥٦ منها، وورد بعض هذه الترشيحات من ستة بلدان جديدة العضوية؛ كذلك وردت للمرة الأولى اقتراحات من منظمة دولية ومن هاو لجمع التحف الفنية بما يعكس الاهتمام المتزايد بهذا البرنامج؛

(٢) عقدت في كل من طوكيو (اليابان) في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ وفي مدريد (اسبانيا) في آذار/مارس ٢٠٠٦ حلقة عمل لترويج مبادئ ميثاق اليونسكو بشأن صون التراث الرقمي.

٢٩٢- النتيجة المتوقعة: زيادة التنوع اللغوي والمضامين المتعددة اللغات على الانترنت.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أنجز الاتحاد اللاتيني البحث المعنون "دراسة بشأن التعدد اللغوي في الفضاء السيبرني". وعقدت في جنيف (أيار/مايو ٢٠٠٦) الندوة العالمية لليونسكو والاتحاد الدولي للاتصالات بشأن الانترنت بلغات متعددة، ونشر تقريرها؛

(٢) استكمل مشروعان رائدان: قاعدة بيانات عن أدوات وأساليب تدريب المعلمين في مجال اللغات، وتطوير أطقم لحروف كتابة "انكو" (بالتعاون مع مبادرة جامعة بركلي لترميز اللغات). وجرى دعم مبادرة "الشبكة الدولية للتنوع اللغوي". وقام فريق اليونسكو المشترك بين القطاعات والمعني باللغات بتنظيم عدد من الأنشطة ومنها خاصة أسبوع اللغات الذي نظم بمناسبة اليوم الدولي للغة الأم في ٢١ شباط/فبراير ٢٠٠٦.

التحديات وعوامل النجاح:

إن تعزيز التنوع اللغوي في العالم الرقمي مهمة تقع على عاتق عدة أطراف معنية. فإن وضع استراتيجيات (مثل المشاورة الخاصة بخطة عمل مؤتمر القمة العالمي لمجتمع المعلومات C 8) من أجل تعبئة الشراكات والتحالفات مع الأطراف المعنية إنما هو تحد وعامل حاسم فيما يتعلق بنجاح الأنشطة المضطلع بها.

٢٩٣- النتيجة المتوقعة: زيادة إنتاج البلدان النامية من المضامين السمعية البصرية الجيدة وتوسيع نطاق توزيعها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) أمكن إدخال وتحميل مختلف المضامين السمعية البصرية عن طريق مركز اليونسكو الإلكتروني للمواد السمعية البصرية الذي يتيح النفاذ لما مجموعه ٢ ٠٠٠ منتج. وتم تدعيم هذا المركز الإلكتروني بعرض ٥٠٠ برنامج متميز من ٨٠ بلدا عام ٢٠٠٦؛

(٢) عرض على شاشات التلفزيون كما وزع في شكل DVD مسلسل "مدن افريقيا" من الإنتاج المشترك للمؤسسات CIRTEF, OIF, TV5, ARTE بالتعاون مع منتجين من بنين وتوغو والكامرون ومالي ومدغشقر.

التحديات وعوامل النجاح:

يمثل توفير الأدوات والقدرات اللازمة للمجتمعات المحلية حتى يتسنى لها التعبير عن نفسها، وتطوير مضامين يمكن فهمها وتقاسمها عبر الحواجز الثقافية، تحديين رئيسيين.

٢٩٤- النتيجة المتوقعة: تكثيف إسهام وسائل الإعلام في دعم تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية والوقاية من فيروس/مرض الأيدز.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) قدمت اليونسكو دعمها لما يلي: (١) تدريب مهنيي وسائل الإعلام بشأن قضايا مختارة في مجال الأهداف الإنمائية للألفية وفيروس/مرض الأيدز؛ و(٢) إنتاج مواد إعلامية بشأن الأهداف الإنمائية للألفية والوقاية من فيروس/مرض الأيدز، بما في ذلك مواد عن فيروس/مرض الأيدز أنتجها شباب من منتجي البرامج التلفزيونية يشاركون في شبكة عالمية.

البرنامج ٥,٢:

تعزيز تنمية الاتصال وتسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لأغراض التربية والعلم والثقافة

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٦/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٦/٦/٣٠ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	
٢١,١	٤٩٥	٢ ٣٤٤	البرنامج الفرعي ٥,٢,١
١١,٤	٦٧	٥٨٦	البرنامج الفرعي ٥,٢,٢
١٩,٢	٥٦٢	٢ ٩٣٠	البرنامج ٥,٢

٥,٢,١: تعزيز تنمية وسائل الإعلام

٢٩٥- يُنفذ هذا البرنامج الفرعي، المرتبط مباشرة بمحور العمل رقم ٩ من محاور عمل القمة العالمية لمجتمع المعلومات، من خلال البرنامج الدولي لتنمية الاتصال. وقد استقطب هذا البرنامج عددا متزايدا من المانحين في أعقاب التقييم المستقل الذي أقر بفعالية ما تم من إصلاحات وأبرز فوائده المتزايدة. ومن بين المجالات التي يدعمها البرنامج تعزيز حرية التعبير وتعدد وسائل الإعلام، وتنمية وسائل الإعلام في المجتمعات المحلية، وبناء القدرات البشرية والمؤسسية.

٢٩٦- وعلى المستوى القطري لا تزال اليونسكو تواجه تحدي إدراج سياسات تنمية وسائل الإعلام في التقييم القطري المشترك/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية، واستراتيجيات الحد من الفقر، وغير ذلك من عمليات البرمجة القطرية المشتركة للأمم المتحدة. وسيتمتعين بذل مزيد من الجهود لبلوغ هذا الهدف عن طريق رفع مستوى الوعي لدى صانعي القرار بأهمية استقلال وتعدد وسائل الإعلام من أجل التنمية. كذلك ينبغي للمنظمة أن تتعاون مع سائر وكالات منظومة الأمم المتحدة لتطوير سياسة ترويجية رفيعة المستوى على الصعيد القطري بغية تهيئة بيئة مؤاتية لتنمية وسائل إعلام حرة ومستقلة وتعددية، وأن تقوم في سبيل ذلك بتعزيز الشراكات الدولية وبناء تحالفات استراتيجية مع الأطراف المعنية الرئيسية في مجال وسائل الاتصال. وفي مناطق النزاع وما بعد النزاع أثبتت أنشطة تنمية وسائل الإعلام، مثل بناء وسائل إعلام تعددية وتعزيز الحوار بين المهنيين والتدريب في مجال التحقيقات الصحفية في أوضاع النزاع، أهمية التدخل المبكر لإحلال التسامح والتفاهم. كذلك أسهمت أنشطة تنمية وسائل الإعلام على نحو ملحوظ في جهود التربية المدنية وزادت الوعي بضرورة بناء الديمقراطيات القائمة على التلاحم والمشاركة. وكان إعلان بلغراد الذي اعتمده المؤتمر العام في دورته الثالثة والثلاثين إطاراً مرجعياً لتطوير وتطبيق نهج برنامجية لمساعدة وسائل الإعلام في بلدان ما بعد النزاع والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.

٥٢١١ محور العمل: تعزيز تنمية وسائل الإعلام المستقلة والتعددية

٢٩٧- النتيجة المتوقعة: تعزيز استقلالية وتعددية وسائل الإعلام في البلدان النامية والبلدان التي تمر بمرحلة انتقالية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم في كل من أفغانستان والسودان والعراق وليبيريا ونيبال توفير الدعم والمشورة المستمرة من أجل مواءمة التشريع في مجال وسائل الإعلام مع مبادئ حرية التعبير المعترف بها دولياً، كما قدم الدعم للأنشطة والبحوث المرتبطة بالتشريع في مجال وسائل الإعلام وبدور هذه الوسائل في إطار الديمقراطية؛ وقدمت مساهمات في إطار التقييم القطري المشترك واستراتيجيات الحد من الفقر للصومال وليبيريا؛

(٢) واعتمد ٤١ مشروعاً لتنمية وسائل الإعلام في ٣٠ بلداً للحصول على دعم من البرنامج الدولي لتنمية الاتصال بمبلغ ٨٥٠ ٠٠٠ دولار أمريكي؛

(٣) ومنحت جائزة البرنامج الدولي لتنمية الاتصال - اليونسكو الخاصة بالاتصال الريفي التي تمنح كل سنتين للصحيفة اليومية الهندية ملايالا مانوراما (التي توزع ١,٤ مليون نسخة) لحملتها الاتصالية المبدعة الرامية إلى التوعية بأهمية صون المياه بين سكان ولاية كيرالا.

٢٩٨ - النتيجة المتوقعة: تعزيز دور البرنامج الدولي لتنمية الاتصال وفعاليتها كألية دولية لبناء بيئة مؤاتية لوسائل الإعلام الحرة والتعددية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) ازداد الوعي بدور البرنامج الدولي لتنمية الاتصال بين أهم الأطراف المعنية والجهات المانحة التي ارتفع عددها من ١٠ إلى ١٨. وقد طالب القرار رقم ١٢٦/٥٩ الذي اعتمده الجمعية العامة للأمم المتحدة المانحين بدعم البرنامج الدولي لتنمية الاتصال. كذلك ازداد استخدام الموقع الإلكتروني لهذا البرنامج من جانب المنتفعين المحتملين والأطراف المعنية. وقد حضر ممثلو ١٩ دولة مانحة اجتماع المائدة المستديرة الاستراتيجية المخصص لجمع الأموال الذي عقد في ٢٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٦ من أجل تعبئة الدعم للبرنامج. وأدى عدد من المانحين بتصريحات قوية تأييدا للبرنامج والتزموا بتقديم الدعم المالي له؛

(٢) وأشار التقييم الخارجي للبرنامج إلى "التغييرات الملحوظة واللافتة" التي طرأت عليه وأكد أن من شأنه إحداث تغيير هام وعمليات إنمائية مستدامة مع استخدام "مبالغ مالية ضئيلة نسبياً".

التحديات وعوامل النجاح:

يظل التحدي متمثلاً في تأمين دعم واسع النطاق من جانب المانحين لقاعدة الموارد الشاملة للبرنامج من أجل تلبية طلبات الدعم المتزايدة. ومن بين عوامل النجاح الثقة المتجددة للجهات المانحة كما تتبين من ازدياد عدد المانحين وارتفاع جودة المشروعات وملاءمتها نتيجة لإجراءات التقديم الجديدة المقترنة بآليات فحص صارمة.

محور العمل: تنمية وسائل الإعلام في مناطق النزاع وفي أوضاع ما بعد الكوارث

٢٩٩- النتيجة المتوقعة: تعزيز وسائل إعلام حرة ومستقلة وتعددية في مناطق النزاع وفي أوضاع ما بعد الكوارث.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) دعم برامج واسعة النطاق لتقديم المساعدة لوسائل الإعلام في أفغانستان وجمهورية الكونغو الديمقراطية والسودان والصومال؛

(٢) التخطيط بالتعاون مع سائر وكالات وبرامج الأمم المتحدة بغية توفير المعونة لأفغانستان والسودان والعراق. مواصلة الجهود لدعم وسائل الإعلام وتعزيز المعايير المهنية أثناء فترات الانتخابات في جمهورية الكونغو الديمقراطية وفلسطين وموزمبيق.

التحديات وعوامل النجاح:

ثمة حاجة إلى مزيد من التنسيق بين الأطراف الدولية والأطراف المعنية المحلية من أجل ضمان الانتقال الكامل والمستدام من الأنشطة الآنية إلى عمليات مؤسسية وبنوية للتعمير والتنمية.

٣٠٠- النتيجة المتوقعة: تشجيع التفاهم والتسامح لدى مهنيي وسائل الإعلام في أوضاع النزاع.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) الإنتاج أو الإنتاج المشترك لعدد من البرامج التلفزيونية التي تستهدف تعزيز التفاهم بين مهنيي وسائل الإعلام في ١٢ بلداً من بلدان البلقان؛

(٢) تدريب المذيعين المحليين في السودان من أجل زيادة إدراكهم لعملية السلام؛

(٣) تيسير الحوار بين مهنيي وسائل الإعلام عن طريق إنشاء لجنة معنية باستقلال وسائل الإعلام في أفغانستان.

٥,٢,٢: تعزيز استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجالات التربية والعلم والثقافة

٣٠١- كان تأثير تكنولوجيات المعلومات والاتصال في ازدياد مستمر طوال العقد المنصرم وذلك في جميع المستويات من التعليم الأساسي إلى التعليم العالي مروراً بالتعليم مدى الحياة، مما أتاح إمكانيات وفرصاً جديدة لتوسيع نطاق العمليات والنظم التعليمية التقليدية. وتتحول تكنولوجيات المعلومات والاتصال أكثر فأكثر إلى جزء لا يتجزأ من السياسات والاستراتيجيات التعليمية بما يضيف على أوضاع التعلم مزيداً من المرونة ويؤسس قاعدة تعليمية جديدة ويعزز التفاعل بين المتعلمين ويربط الناس فيما بينهم ويتيح موارد التعلم في شتى أرجاء العالم. وفي هذا الصدد تسعى المبادرة الطليعية الجديدة "التعلم القائم على استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال" إلى إيجاد مجموعة من الحلول المبتكرة لإدماج هذه التكنولوجيات بصورة فعالة في عمليات التعليم والتعلم.

٣٠٢- قامت اليونسكو عن طريق إيجاد حلول مشاعة المصدر لنظم إدارة التعلّم في الجامعة العربية المفتوحة، وتطوير بوابات شبكية للموارد التعليمية المفتوحة، وإجراء تقييم لإمكانية استخدام البرامجيات التعليمية المفتوحة، بتيسير تطوير مضامين وموارد رفيعة المستوى للتعليم بالوسائل الإلكترونية باللغات المحلية، وشمل ذلك دعم الخدمات التعليمية رفيعة المستوى القائمة على الوسائل الإلكترونية، والجامعات المفتوحة والجامعات الافتراضية، والمكتبات الرقمية لمواد التعلّم، وتعزيز استخدام الحلول الجيدة التي توفرها البرامجيات المجانية والمشاعة المصدر (FOSS) في مجال التعليم، وتوفير "مرصد عالمي" للتجديدات في مجال تطبيق تكنولوجيا المعلومات والاتصال لأغراض التعليم.

٥٢٢١ النهوض بمحو الأمية وتدريب المعلمين والتعليم الجيد على كافة المستويات من خلال وسائل الإعلام وتكنولوجيا المعلومات والاتصال

٣٠٣- النتيجة المتوقعة: تحسين نوعية عمليات التعليم والتعلّم وزيادة تأثيرها عن طريق استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) صياغة "إطار لتدريب المعلمين" شامل لمهارات تكنولوجيا المعلومات والاتصال؛ واستكمال المشروع الأول لدليل "معايير الكفاءة للمعلمين في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال" الصادر عن اليونسكو؛

(٢) افتتحت رسمياً في مصر "الشبكة العربية التجديدية للمعلمين". وهي شبكة مشتركة بين اليونسكو وشركة Microsoft ستخدم أكثر من مليون معلم في مصر كما سيتسع نطاقها خلال عام ٢٠٠٧ لتشمل سائر البلدان العربية.

٣٠٤- النتيجة المتوقعة: توسيع نطاق الانتفاع بالنظم والموارد والخدمات التعليمية الجيدة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) إنشاء "محور معرفة إقليمي للتعليم في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال" في الدول العربية يكون مقره في البحرين باعتبار ذلك خطوة أولى قبل قيام اليونسكو بإطلاق أول "واحة للمعرفة" تعنى بالتعلم المعزّز بتكنولوجيا المعلومات والاتصال؛

(٢) تطوير مشروع وطني بشأن "بناء القدرات في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصال" في ليبيا يشمل خطة خمسية لإدماج تكنولوجيا المعلومات في نظام التعليم العالي؛ واستكمال دراسة بشأن "تكنولوجيا المعلومات والاتصال في المبادرات التعليمية في دول الخليج"؛ وبناء "مستودع مضامين مفتوحة" على أساس المواد التدريبية لليونسكو لمنفعة المعلمين في جميع أنحاء العالم.

محور العمل: توسيع نطاق الانتفاع بالمعلومات العلمية والتكنولوجية من خلال وسائل الإعلام وتكنولوجيات المعلومات والاتصال

٣٠٥- النتيجة المتوقعة: زيادة فرص الانتفاع بمصادر المعلومات العلمية مثل المطبوعات والمجلات والموارد التعليمية المفتوحة. تعزيز الربط الشبكي وتشاطر المعارف بواسطة تكنولوجيات المعلومات والاتصال بين العلميين.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) جرى بدعم من اليونسكو التوزيع المجاني لخمسين برنامجاً علمياً رفيع المستوى من برامج هيئة الإذاعة البريطانية بي بي سي لإذاعتها على أمواج هيئات الإذاعة العامة المحلية في عدد مختار من البلدان الأفريقية والآسيوية. وتتولى اليونسكو دفع رسوم البث.

٣٠٦- النتيجة المتوقعة: تعزيز الصحافة العلمية من خلال تقديم الدعم لمؤسسات التدريب في مجال وسائل الإعلام.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) جرى في آذار/مارس ٢٠٠٦ تدريب ٢٧ صحفياً من الصين ومنغوليا وجمهورية كوريا الديمقراطية في مجال الكتابة العلمية ومهارات التحقيق الصحفي؛

(٢) أُجري مسح لبرامج الدراسات العليا المتوافرة في مجال علوم الصحافة وعلوم الاتصال، كما أُعدّ سجل بالمدرّبين والأكاديميين في علوم الصحافة من جميع القارات؛

(٣) أُعدّ منهج شامل لعلوم الصحافة وتم اختباره في حلقتين دراسيتين نظمتا في كل من آسيا وأفريقيا.

التحديات وعوامل النجاح:

يشكل النقص في أشكال التدريب المتخصص في علوم الاتصال، وفي المواد التدريبية في البلدان النامية تحدياً كبيراً ينبغي مواجهته. فيتعين على المنظمة تعزيز الشراكات وإقامة الشبكات على الصعيد الدولي بغية بناء تحالفات استراتيجية في هذا المجال.

معهد اليونسكو للإحصاء

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٦/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٦/٦/٣٠ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	معهد اليونسكو للإحصاء (تشمل المخصصات المالية تكاليف الموظفين والأنشطة)
٥٠,٠	٤٥١٠	٩٠٢٠	

٠٦٠٠٧ محور العمل: تحسين قاعدة اليونسكو للبيانات الإحصائية عبر الوطنية

٣٠٧- النتيجة المتوقعة: تحسين نوعية بيانات المعهد ودرجة تغطيتها وحدثتها، وهي عناصر تقاس بطائفة من مؤشرات الأداء، وزيادة ما لاستقصاءات التعليم واستراتيجيات الاستقصاءات من جدوى على صعيد السياسات وفي جميع المجالات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) ينشر معهد اليونسكو للإحصاء بيانات على أوسع نطاق ممكن ويتعاون في الوقت ذاته مع مزودين ثانويين للبيانات؛

(٢) تم توزيع البيانات الخاصة بالسنة الدراسية ٢٠٠٣-٢٠٠٤ في كانون الثاني/يناير - شباط/فبراير ٢٠٠٦ على زبائن المعهد الرئيسيين في الوكالات الدولية؛

(٣) تم إدراج هذه البيانات في التقارير وقواعد البيانات الدولية الرئيسية بما في ذلك مؤشرات التنمية في العالم (البنك الدولي)، وتقرير التنمية البشرية (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) والتقرير عن حالة الأطفال في العالم (اليونيسيف)، وتقرير اليونسكو العالمي لرصد التعليم للجميع بالإضافة إلى عدة تقارير خاصة ومنتظمة؛

(٤) ساهم المعهد ببيانات وتحليلات في تقرير عام ٢٠٠٧ عن الرعاية والتربية في مرحلة الطفولة المبكرة؛

(٥) شارك المعهد كذلك في استعراض منتصف المدة للأهداف الإنمائية للألفية ويواصل تقديم بيانات لرصد التقدم المحرز في بلوغ الأهداف المتعلقة بالتعليم.

٣٠٨- النتيجة المتوقعة: زيادة نسب الرد على الاستقصاءات المتصلة بالعلوم والتكنولوجيا والاتصال.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

تم تنظيم حلقات عمل في أوغندا والهند والسنغال ما بين خريف عام ٢٠٠٥ وخريف عام ٢٠٠٦.

٣٠٩- النتيجة المتوقعة: إصدار جداول زمنية لعمليات جمع البيانات ونشرها.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) تتمثل إحدى نتائج حلقات العمل المنتظمة التي نظمها المعهد في تحسين نوعية وتشكيلة البيانات المقدمة من البلدان وذلك من خلال العمل على تحسين فهم التعاريف والاحتياجات المتعلقة بتقديم التقارير؛
- (٢) تقدم البلدان التي شاركت في حلقات العمل في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى كمية أكبر من البيانات المتعلقة بتمويل التعليم، منذ انعقاد حلقات العمل المذكورة؛
- (٣) ارتفعت نسبة الردود على استبيانات المعهد المتعلقة بتمويل التعليم، والتي وردت من مجموعات البلدان التي اجتمعت في عام ٢٠٠٥، من ٢٥٪ إلى ٧٥٪ بالنسبة للبلدان الافريقية الناطقة بالفرنسية ومن ٥٢٪ إلى ٦٢٪ بالنسبة للبلدان الافريقية الناطقة بالانجليزية.

محور العمل: استحداث مفاهيم ومنهجيات ومعايير إحصائية جديدة

٢٠٠٨

٣١٠- النتيجة المتوقعة: تحليل وتقييم البيانات التي تجمع في إطار برنامج تقييم ورصد أنشطة محو الأمية، وصياغة توصيات يهتدى بها مستقبلاً في وضع أساليب عبر وطنية متناسقة لقياس نسب محو الأمية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) استهلكت اليونسكو في آذار/مارس ٢٠٠٦ برنامج تقييم ورصد أنشطة محو الأمية على الصعيد العالمي. ويسعى معهد اليونسكو للإحصاء إلى مشاركة ٣٠ إلى ٥٠ بلداً لدعم التحليل المقارن وإصدار تقديرات لجميع البلدان استناداً إلى نموذج معين؛
- (٢) تعاون المعهد حتى الآن مع السلفادور وكينيا ومنغوليا والمغرب والنيجر وفلسطين، وفي فترة أقرب عهداً مع مصر، وذلك لإعداد أدوات لتقييم هذا البرنامج؛
- (٣) وضع اللمسات الأخيرة على جميع الإجراءات والعمليات المتصلة بالبرنامج وترجمة الوثائق والصكوك إلى اللغات الثلاث المرجعية الأساسية؛
- (٤) تنظيم حلقة عمل تدريبية للبلدان دامت سبعة أيام في حزيران/يونيو ٢٠٠٦.

٣١١- النتيجة المتوقعة: تحسين المنهجية الخاصة بمحو الأمية وتعليم الكبار والعلوم ومجتمع المعلومات ومواقع التراث العالمي والثقافة.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) بهدف تحسين الدقة وحسن التوقيت في البيانات التي يجمعها معهد اليونسكو للإحصاء فيما يتعلق بمحو الأمية، أعد المعهد أدوات لتحسين إجراءات إدخال البيانات وتحسينها. وقد ساهمت هذه الأدوات في تحسين توقيت البيانات المتعلقة بمحو الأمية من خلال تقليص أخطاء المعالجة؛
- (٢) أدخل المعهد مزيداً من التحسينات على قابلية إجراء مقارنة دولية للبيانات والأرقام الخاصة بمحو الأمية في جميع البلدان. وسيجري الآن الاستناد إلى هذا النهج في طريقة القياس واستخدام تقديرات الأمم المتحدة الخاصة بالسكان في تحديد الأرقام الخاصة بجميع البلدان؛
- (٣) في أيار/مايو ٢٠٠٦، دعم المجلس الاستشاري لتقييم محو الأمية التابع لمعهد اليونسكو للإحصاء التغييرات المبينة أعلاه وقام بدراسة طرق تتيح للمعهد الاستفادة من النتيجة المذكورة في التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع لعام ٢٠٠٦ عن محو الأمية وتتيح أيضاً دعم برنامج اليونسكو "مبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات"؛
- (٤) في نيسان/أبريل ٢٠٠٦، وضع المعهد اللمسات الأخيرة على الاستقصاء عن المسار المهني لحملة درجة الدكتوراه في مشروع مشترك نُفذ بالتعاون مع منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ومكتب الإحصاء للجماعات الأوروبية، وحظي بتمويل من المؤسسة الوطنية للعلوم في الولايات المتحدة؛
- (٥) عُرضت نتائج الاجتماع (الذي نُظم في لشبونة، في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦) أثناء اجتماع الخبراء الوطنيين المسؤولين عن المؤشرات في مجال العلوم والتكنولوجيا (NESTI) الذي نُظم في أيار/مايو ٢٠٠٦ للإحصائيين المعنيين بالعلم والتكنولوجيا والتابعين لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي.

٠٦٠٠٩ محور العمل: بناء القدرات الإحصائية

٣١٢- النتيجة المتوقعة: تعزيز قدرات إحصائيي الإحصاء الوطنيين في مجالات اختصاص اليونسكو. وإنشاء وتنسيق برامج متسقة لبناء القدرات الإحصائية. وتعزيز عمليات رصد وتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف الوطنية والدولية.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

افريقيا:

- (١) تفضي خطط العمل للمشروع الممول من الجماعة الأوروبية في النيجر وغينيا إلى تحسين توقيت إنتاج البيانات ونشرها واستخدامها؛

- (٢) يجري في النيجر توسيع نطاق نظام المعلومات لإدارة شؤون التعليم ليشمل التعليم العالي وذلك بتمويل من بنك التنمية للدول الأمريكية؛
- (٣) في غانا، يدعم قرض من البنك الدولي تبني نظام المعلومات لإدارة شؤون التعليم على المستوى المركزي وعلى مستوى المقاطعات؛
- (٤) في اثيوبيا، تقوم وزارة التربية بتبني هذا النظام بينما يجري تمويل التدريب اللازم له من قبل الحكومة الهولندية والوكالة السويدية للتعاون الدولي من أجل التنمية واليونيسيف؛
- (٥) كما يجري في أوغندا اعتماد نظام المعلومات لإدارة شؤون التعليم، بينما وافقت مجموعة من الشركاء في تنزانيا على تمويل تطوير مثل هذا النظام على مستوى القطاع؛
- (٦) تتلقى جمهورية الكونغو الديمقراطية وسييرا ليون مساعدة تقنية من معهد اليونسكو للإحصاء لتطوير نظام المعلومات لإدارة شؤون التعليم ولبناء القدرات الخاصة بهذا النظام؛
- (٧) في نيجيريا، يقدم المعهد المساعدة لتطوير استراتيجية اليونسكو لدعم التعليم؛
- (٨) في أنغولا، طلب الوفد المحلي الخاص بالجماعة الأوروبية اقتراحاً من المعهد بشأن مشروع خاص بنظام المعلومات لإدارة شؤون التعليم وبناء القدرات الإحصائية.

آسيا والمحيط الهادي:

- (١) في كل من فيتنام وبنغلاديش وباكستان (في إطار المشروعات الممولة من الجماعة الأوروبية)، تم إقرار صحة التقارير التشخيصية التي أعدت بالتشارك مع اللجان التقنية الوطنية، وذلك من خلال حلقات عمل وطنية تضمنت التدريب على استخدام إحصاءات ومؤشرات التربية؛
- (٢) في نيبال، ركزت المساعدة المقدمة على إعادة تصميم التعدادات السنوية للمدارس وتحليل البيانات المتعلقة بالتعليم ووضع نظام للمعلومات الإحصائية المتعلقة بالتعليم للجميع وعلى نموذج لمعالجة التقارير عن التعدادات السنوية للمدارس بسرعة؛
- (٣) استضاف مكتب اليونسكو في بانكوك والوحدة المعنية بتحليل وتفسير وإعداد نماذج وخلصات جامعة اجتماعاً كبيراً عن تقييم التعليم للجميع في منتصف العقد أسفر عن إصدار خطة عمل لآسيا. وتساعد الوحدة المذكورة الآن البلدان في إعداد التقارير الوطنية لتقييم التعليم للجميع في منتصف العقد؛
- (٤) تم إنجاز المشروع الخاص ببلدان منطقة المحيط الهادي والممول من أموال الودائع اليابانية لدى اليونسكو في شباط/فبراير ٢٠٠٦، بما في ذلك حلقة عمل عن تصميم الاستبيانات وجمع البيانات ومعالجتها وحساب المؤشرات ونشر النتيجة وتحليلها. ونتيجة لهذا المشروع، تمكن المعهد من زيادة كمية البيانات المنشورة المتعلقة ببلدان المحيط الهادي.

بلدان منطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي:

(١) تم تصميم إطار للمعلومات من أجل رصد التعليم للجميع ومشروع التربية الإقليمي لأمريكا اللاتينية والكاريبي (بريلاك) الذي يُعد مشروعاً استراتيجياً.

التحديات وعوامل النجاح:

(١) يكمن أحد التحديات في إدارة قضايا التدفقات النقدية المتصلة بتطبيق برنامج واسع النطاق لبناء القدرات الإحصائية يحظى بتمويل من جهات مانحة متعددة؛

(٢) تتمثل عوامل النجاح في تعبير الأطراف المانحة والدول الأعضاء المستفيدة عن رضاها عن برنامج بناء القدرات الإحصائية، ومشاركة ما يربو على ٣٠ بلداً في برنامج تقييم ورصد أنشطة محو الأمية (LAMP).

محور العمل: تطوير التحليل الإحصائي ونشر المعلومات الجديدة للسياسات العامة

٣١٣- النتيجة المتوقعة: توسيع طائفة المنتجات المساعدة على نشر البيانات والتحليلات الصادرة عن المعهد. وإعداد مجموعة من الأدوات الجديدة لعرض البيانات المعدة للمنتفعين من مختلف المستويات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) إصدار موجز إحصاءات التعليم في العالم لعام ٢٠٠٦ في أيار/مايو ٢٠٠٥؛
- (٢) تحديد مؤشرات جديدة تقيس على نحو أفضل تأثير حراك الطلبة وذلك لتيسير التحليلات؛
- (٣) أصدر المعهد تقرير "المعلمون ونوعية التعليم: رصد الاحتياجات العالمية لعام ٢٠١٥" في نيسان/أبريل ٢٠٠٦ بمناسبة أسبوع التعليم للجميع؛
- (٤) أعد المعهد وحدة مرنة للتدريب على تمويل التعليم مدتها يومان تم توفيرها من خلال حلقات عمل تدريبية إقليمية نظمها المعهد في غانا والسنغال والكامرون في نهاية عام ٢٠٠٥ ومطلع عام ٢٠٠٦؛
- (٥) أسفر برنامج تدريبي يتعلق بتحليل البيانات المستمدة من تقييمات دولية للطلبة في أوروبا الوسطى والشرقية عن إعداد عدد خاص لمجلة "مستقبلات"؛
- (٦) على أثر حلقتي تدارس نظمتا في إفريقيا الوسطى والغربية بشأن تحليل البيانات المتعلقة بالتعليم والمستمدة من الاستقصاءات الأسرية، تم إعداد تقرير بالتعاون مع مؤلفين من جامعة مونتريال وجامعة لافال؛
- (٧) تم تحسين نشر البيانات من خلال توسيع نطاق المعالم القطرية الإحصائية التي يستخدمها المعهد بحيث يشمل المعالم الإقليمية والمعالم الخاصة بمجالات اختصاص اليونسكو مثل التربية؛

(٨) أعد المعهد أداة للانتفاع بالبيانات بالاتصال الحاسوبي المباشر بغية استخدامها في التقرير العالمي لرصد التعليم للجميع مما أدى إلى زيادة فرص الانتفاع ببيانات المعهد التي يتضمنها التقرير.

المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين

(١) القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٦/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٦/٦/٣٠ (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	المجموع، القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع
٢٩,٩	٧٨٢	٢ ٦١٨	

٣١٤- في إطار المشروعات المشتركة بين القطاعات الرامية للقضاء على الفقر، مدد تنفيذ ثلاثة عشر مشروعاً من فترة العامين السابقة منها مشروع مكرس للتنسيق ومشروع آخر من فترة العامين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ تم تمديده بالنظر إلى النتائج الجيدة التي حققها. واستناداً إلى الخبرة المكتسبة في غضون سنتين أو أربع سنوات، تركز الأنشطة تقدماً ملحوظاً ولا سيما أن الشراكات اللازمة أقيمت فعلاً والمرحلة التحضيرية تم إنجازها.

٣١٥- ويجدر بالذكر أن أهمية مكافحة الفقر بالاستناد إلى مبادئ حقوق الإنسان تأكدت من خلال تنفيذ عدد من المشروعات. وقد تم إنشاء لجان وطنية مكلفة بتأمل الاستراتيجيات الوطنية للحد من الفقر، وذلك في خمسة من بلدان غرب أفريقيا. والهدف من هذه اللجان هو مواكبة عملية مراجعة دراسات استراتيجية الحد من الفقر واقتراح إطار قادر على الاستجابة لمقتضيات المجتمع من أجل ضمان الحياة الكريمة بمأمن من الفقر. ولقد أتاح هذا النهج بصفة خاصة توضيح الصلة بين مكافحة الفقر وصون التراث الثقافي والطبيعي. وذلك ما تبين من مشروع "الصحراء الكبرى موطن للثقافات والشعوب" حيث يسهم تعزيز الجذور الثقافية في تحسين الظروف المعيشية للفقراء المعدمين. ولقد أنتج هذا المشروع، وهو في مرحلة التدعيم، وثيقة جديدة موجهة للمسؤولين عن رسم السياسات. وتجدر الإشارة أيضاً إلى النجاح الذي حققه المشروع الذي يعالج مسألة الهجرات الداخلية في الصين، والذي يواصل إبراز إشكالية ظروف معيشة المهاجرين، باعتبارهم الركائز المغمورة للازدهار الاقتصادي. ويواصل بذل الجهود الترويجية في إطار هذا المشروع ومنها تظاهرة طليعية هي مهرجان المهاجرين. وقد توسع نطاق هذه الأنشطة في الأشهر الأخيرة ليشمل منغوليا. ولقد سبق بيان أهمية التكنولوجيات الجديدة كوسيلة لمكافحة الفقر، وذلك إبان المرحلة الأولى من أحد المشروعات الذي امتد نطاقه الآن إلى مواقع جديدة تم تحديدها.

٠١٦١١ تحسين المهارات الاجتماعية الاقتصادية للشباب المحرومين في الدول العربية

٣١٦ - التقدم المحرز:

(١) مواصلة بناء قدرات المدربين من المنظمات الحكومية وغير الحكومية، وإنتاج أدلة التدريب على تنمية مهارات الحياة اليومية والمهارات الاقتصادية من أجل تحسين المهارات الاجتماعية والاقتصادية لدى الشباب المهمشين في لبنان ومصر واليمن والسودان والأراضي الفلسطينية وتيسير حصولهم على العمل.

٠١٦١٢ كسر حلقة الفقر التي تعيش فيها النساء: تمكين الفتيات المراهقات ليصبحن أطرافاً فاعلة في التحول الاجتماعي في جنوب آسيا

٣١٧ - التقدم المحرز:

(١) إجراء مشاورات مع وزارة التربية في باكستان ومعهد دراسات وممارسات التنمية (الشريك في تنفيذ المشروع) ومع شركاء آخرين لتعزيز البرامج الواسعة النطاق المخصصة لتعليم المهارات للفتيات المهمشات، والمستندة إلى الرؤية المشتركة لعمل النساء والفتيات في بنغلاديش والهند وباكستان ونيبال؛

(٢) إقامة شراكات متينة مع المؤسسة الباكستانية للعلوم ووزارة العلم والتكنولوجيا في باكستان، والتعاون معهما في تنظيم الاجتماع الثالث لشبكة العلماء دون الإقليمية لتبسيط العلوم، في إسلام آباد، باكستان من ١٠-١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٦، وذلك لاستعراض مضامين التعلم التي تم تطويرها في مجال تبسيط العلوم، والتخطيط لإعداد كتيب مصور عن "القضايا المتصلة بالمياه" مع دليل تدريبي لاستعمال المدربين؛

(٣) إعداد تقرير عن تقييم الأنشطة المتصلة بالعلوم في بنغلاديش؛

(٤) مواصلة الأنشطة الرامية إلى تعزيز انتفاع الشباب المهمشين بتكنولوجيا المعلومات والاتصال والتي يجري تنفيذها بالتعاون مع الشركاء من منظمات الشباب غير الحكومية.

٣١٨ - التحديات وعوامل النجاح:

(١) تتباين البلدان في سرعة تنفيذ المشروعات؛ لذا فإن تحقيق النتائج لا يتم في نفس الوقت؛

(٢) أقيمت آليات لتيسير الاتصالات بين مكتب التخطيط الاستراتيجي/الشباب ومنظمات الشباب غير الحكومية.

٠٢٤١١ تكنولوجيايات البناء المحلية في آسيا الوسطى وأفغانستان

٣١٩ - التقدم المحرز:

(١) ترجمة دليل تدريبي عن تطبيق التقنيات التقليدية في بناء وترميم المعمار الطيني، وإعداده لغرض النشر.

٠٢٤١٢ التحالف بين مشروع (UNISOL) ومبادرة (TAPE) من أجل مكافحة الفقر

٣٢٠- التقدم المحرز:

(١) تنظيم "المنتدى الدولي عن تسخير الهندسة والتكنولوجيا للقضاء على الفقر"، الذي انعقد في برينوريا، جنوب افريقيا في شباط/فبراير ٢٠٠٦؛

(٢) نظم أعضاء SAHARA و UNISOL حلقتي العمل التاليتين:

• حلقة عمل بشأن إقامة آليات للتوسط في نقل المعرفة بين الباحثين وواضعي السياسات ضمت أيضاً المجلس الوطني لمكافحة الأيدز في كينيا؛

• حلقة عمل عن إيجاد روابط فعالة ومستدامة بين المجتمعات المحلية والحكومات والمجتمع الدولي، وذلك في إطار المنتدى الدولي للعلوم الاجتماعية ورسم السياسات الذي نظمه برنامج البحث الدولي الحكومي "موسست" التابع لليونسكو في الفترة ٢٠-٢٤ شباط/فبراير ٢٠٠٦ في الأرجنتين.

٣٢١- التحديات وعوامل النجاح:

(١) تتيح استراتيجية تحالف UNISOL مساحات جديدة للتفاعل ولمواصلة التطوير المشترك لتكنولوجيا المعلومات والاتصال؛

(٢) يرتبط تعزيز ودعم الأنشطة المستندة إلى المشروعات في مجال تسخير الهندسة والتكنولوجيا للقضاء على الفقر بجائزة ديمرل كرايسلر - اليونسكو ومونديالوغو للهندسة، التي تركز على المهندسين الشباب وعلى تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية ذات الصلة بالحد من الفقر (إقراراً بنجاح هذا المشروع، أعلنت شركة ديمرل كرايسلر مؤخراً أنها ستواصل دعمها لجائزة مونديالوغو للهندسة في فترة عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧).

٠٣٣١١ برنامج للمنح الصغيرة من أجل القضاء على الفقر: بناء القدرات الوطنية في مجال البحوث وتحليل السياسات

٣٢٢- التقدم المحرز:

(١) وضع برنامج المشاورة الوطنية بشأن القضاء على الفقر باعتباره قضية من قضايا حقوق الإنسان بالتعاون مع جامعة تريث دي فبريرو (الأرجنتين) ومكتب اليونسكو في سان خوسيه؛

(٢) توفير التدريب في مجال القضاء على الفقر باعتباره قضية من قضايا حقوق الإنسان، لأفرقة موضوعية في النيجر مسؤولة عن كتابة دراسة استراتيجية الحد من الفقر الجديدة.

٠٣٣١٢ التخفيف من وطأة الفقر في أوساط المهاجرين الشباب والنساء في المناطق الحضرية في الصين ومنغوليا

٣٢٣- التقدم المحرز:

- (١) التفاوض بشأن التعاقد مع المنظمات الشريكة لتوفير التدريب المهني وغيره من الخدمات الفعلية للمهاجرين؛
- (٢) تنظيم حدث عام لمدة أسبوع واحد من ١٤ إلى ١٨ حزيران/يونيو لتعبئة الرأي العام بشأن وضع المهاجرين والقضايا التي تؤثر عليهم (مهرجان المهاجرين).

٠٣٣١٣ مكافحة الاتجار بالبشر في افريقيا

٣٢٤- التقدم المحرز:

- (١) استكمال الوثائق المتعلقة بالسياسات لكل من موزمبيق وجنوب افريقيا ونيجيريا وبنين وتوغو وليسوتو بالتعاون مع عدد من الخبراء الدوليين وأصحاب المصلحة المحليين؛
- (٢) توسيع نطاق التعاون مع المنظمات الإقليمية والدولية الرئيسية في غرب وجنوب افريقيا من أجل توعية واضعي السياسات بشأن وسائل مكافحة الاتجار بالبشر.

٣٢٥- التحديات وعوامل النجاح:

كان للتعاون المثمر بين المكاتب الميدانية والباحثين أهمية حاسمة، بيد أنه ما زالت ثمة صعوبات في تحديد الباحثين المؤهلين في بعض البلدان وفي إدراج استراتيجيات مكافحة الاتجار بالبشر في الاستراتيجيات الوطنية للقضاء على الفقر.

٠٣٣١٤ الإسهام في القضاء على الفقر عن طريق تعزيز الأمن البشري في بوركينا فاسو وبنين والسنغال ومالي والنيجر

٣٢٦- التقدم المحرز:

- (١) تم عقد مشاورة مالي الوطنية بشأن مكافحة الفقر من خلال حقوق الإنسان في ١٤-١٥ حزيران/يونيو ٢٠٠٦؛
- (٢) تسلّم خطتي العمل اللتين وضعتهما لجنة مالي والنيجر وتتعلقان بصفة خاصة بمراجعة دراسات استراتيجية الحد من الفقر وتشكيل أفرقة موضوعية.

٣٢٧- التحديات وعوامل النجاح:

أجلت مشاورة بنين الوطنية التي كان يتوقع عقدها في نيسان/أبريل بناء على طلب وزارة الدفاع والتشريعات وحقوق الإنسان في بنين (أواخر أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦).

٠٣٣١٥ بناء القدرات على العمل من أجل القضاء على الفقر

٣٢٨ - التقدم المحرز:

- (١) تنظيم اجتماعات شهرية لتدريب أفرقة المشروعات على شتى النهج والمفاهيم المعتمدة من أجل القضاء على الفقر: الأهداف الإنمائية للألفية، دراسات استراتيجية الحد من الفقر، النهج القائم على حقوق الإنسان؛
- (٢) تنظيم استعراض فصلي لضمان الاتساق بين مفاهيم شتى مشروعات القضاء على الفقر؛
- (٣) تنظيم حلقة عمل لإعداد خلاصة عن السنوات الأربع التي استغرقها تنفيذ البرنامج وصياغة التوصيات وتوجيهها إلى هيئة مساعدي المدير العام والمدير العام؛
- (٤) إقامة شراكات مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج البث الإذاعي/داكار، وجامعة كيبيك، والحركة الدولية لإغاثة المنكوبين والمعوزين - العالم الرابع؛
- (٥) تقديم دعم مباشر للمشروعات، ولا سيما مشروع "المنح الصغيرة للبحوث" و"الإسهام في القضاء على الفقر وتعزيز الأمن البشري".

٠٤٣١١ تنمية السياحة الثقافية والإيكولوجية في المناطق الجبلية من آسيا الوسطى والجنوبية

٣٢٩ - التقدم المحرز:

- (١) الرصد المنتظم للمنازل التي يستضيف فيها السكان المحليون السياح وذلك من خلال الاستقصاءات والزيارات الميدانية التي يقوم بها الشركاء؛
- (٢) تنظيم مهرجانات ثقافية محلية للمحافظة على التراث الثقافي والطبيعي وتعزيزه في المناطق المشمولة بالمشروعات؛
- (٣) تقديم شركاء المشروع الميدانيين لإسهاماتهم في وثيقة السياسات التي تضمنت تحديد الدروس المحصلة فيما يخص تعزيز السياحة الثقافية والإيكولوجية في إطار المجتمعات المحلية في مناطق جبلية مختارة من آسيا الوسطى والجنوبية.

٠٤٣١٣ الصحراء الكبرى موطن ثقافات وشعوب

٣٣٠ - التقدم المحرز:

- (١) إعداد وثيقة للتوجيه الاستراتيجي؛
- (٢) عقد اجتماعين لعرض النتائج الأولية لمشروع الموضوع المستعرض (نهج الموضوع المستعرض لليونسكو الجامع بين التخصصات + البعد الثقافي لحقوق الإنسان/القضاء على الفقر).

٣٣١ - التحديات وعوامل النجاح:

- (١) تعزيز التعاون مع وكالات الأمم المتحدة بشأن هذا المشروع؛
- (٢) نجاح عرض مشروع الصحراء الكبرى وطريق القصور كمثال على مكافحة الفقر والتصحر في منطقة الوادي في الجزائر.

١٥٣١١ التطبيقات التجددية لتكنولوجيات المعلومات والاتصال وتسخيرها للحد من الفقر ولتحقيق الأهداف الإنمائية للألفية

٣٣٢ - التقدم المحرز:

- (١) التوقيع، في نيسان/أبريل ٢٠٠٦، على عقد بين اليونسكو وجامعة كوينزلاند التكنولوجية ومذكرة تفاهم بين اليونسكو وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن مضامين إنتاج/إدارة تطبيقات تكنولوجيات المعلومات والاتصال دعماً للأهداف الإنمائية للألفية؛
- (٢) اختيار اثني عشر موقعا للمشروعات في سري لانكا والهند ونيبال وتعيين ثمانية باحثين محليين؛
- (٣) تنظيم حلقة عمل عن البحوث العملية الإثنوغرافية في نيودلهي في الفترة ١٠-١٤ آب/أغسطس، بإدارة مدربين من استراليا قاموا بتدريب ثمانية باحثين محليين وغيرهم من أعضاء فريق المشروع على منهجية البحث الإثنوغرافي.

(٢) إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة

نسبة المصروفات إلى الاعتمادات المخصصة في ٢٠٠٦/٦/٣٠ %	المصروفات في ٢٠٠٦/٦/٣٠ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	الاعتمادات المخصصة في خطط العمل للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (بآلاف الدولارات الأمريكية)	المجموع، إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة
٢١,٦	٦١٢	٢ ٨٣٣	

٣٣٣ - واصل قطاع الاتصال والمعلومات تصدره للمشروعات في إطار هذا الموضوع المستعرض، وذلك باعتباره القطاع الرئيسي فيما يخص هذا الموضوع المستعرض. وبينما كانت بعض المشروعات لا تزال في مرحلة التخطيط والتطوير خلال الستة أشهر الأولى من فترة العاميين، فإن عدداً آخر منها أحرز تقدماً في تحديد الشركاء والبدء في التنفيذ.

٣٣٤- وبينت التجارب من فترة العامين السابقة أن نجاح مشروعات الموضوعين المستعرضين يستند إلى عوامل مثل الاستدامة والجمع بين القطاعات والعمل في أفرقة. وتشكل الاستدامة عاملاً حاسماً من عوامل النجاح، وهي لا تتحقق إلا من خلال الجهود المشتركة والشراكات المثبتة. وفي الفترة التي يشملها التقرير، ورد إخطار رسمي بتوقع تلقي إسهامات مالية خارجة عن الميزانية من أجل البدء بمشروعات جديدة وتعزيز الأنشطة الجارية في إطار هذا الموضوع المستعرض.

٣٣٥- ومن بين التحديات التي ينبغي التصدي لها في سياق تنفيذ المشروعات الخاصة بتكنولوجيات المعلومات والاتصال، قلة فرص الانتفاع بالانترنت وعدم الاتساق بين نظامي التعليم المفتوح والمتاح عن بعد. وقد يتيح تحديد أوجه التشابه وإقامة شبكات لتبادل المعلومات توسيع وتعميق المشاورات والتعاون فيما يخص السياسات.

٠١٦٢١ إنشاء قاعدة معارف التعلّم المفتوح والمتاح عن بعد على مستوى التعليم العالي

٣٣٦- التقدم المحرز:

- (١) عقد اجتماعين إقليميين في شباط/فبراير ٢٠٠٦ لبناء قدرات الشركاء؛
- (٢) تطوير معايير التعليم المفتوح والمتاح عن بعد وإدراج مواقع جديدة للتصنيف المشترك؛
- (٣) عقد منتدى دولي للانترنت في آذار/مارس ٢٠٠٦ من أجل إقامة قاعدة لمجتمع دولي للممارسة الجيدة في مجال التعليم المفتوح والمتاح عن بعد.

٣٣٧- التحديات وعوامل النجاح:

من بين عوامل النجاح الرئيسية تعاون أعضاء فريق المشروع على تحديد المشاركين؛ والإسهام في المناقشات بشأن منتدى الانترنت الدولي.

٠١٦٢٢ استخدام الاستشعار عن بعد من أجل الإدارة المتكاملة للنظم الإيكولوجية والموارد المائية في افريقيا

٣٣٨- التقدم المحرز:

- (١) تعزيز التعاون الدولي ونقل التكنولوجيا مع وكالة الفضاء الكندية، والمؤسسات النرويجية العاملة في مجال البيئة بما فيها معهد نانسين للاستشعار البيئي عن بعد، ومعهد الأرصاد الجوية النرويجي، ومعهد العلوم الجيوفيزيائية، وجامعة بيرغين، ومعهد البحوث البحرية؛
- (٢) إنشاء كرسي جامعي لليونسكو في مجال الفيزياء والتطبيقات الرياضية في جامعة أبومي - كالافي في بنين؛
- (٣) توطيد التعاون الداخلي ما بين قطاعات المنظمة والتنفيذ المشترك للأنشطة مع تعزيز مشاركة مكاتب اليونسكو الميدانية في داكار ونيروبي وهراري وأبوجا وويندهوك؛

(٤) تنظيم اجتماعات للتوعية العامة بمشاركة السفراء والمندوبين الدائمين لدى اليونسكو؛

(٥) تعهدت وزارة العلوم والابتكار الفلمنكية في بروكسل بتأمين مبلغ مقداره ٣٥٠ ٠٠٠ دولار أمريكي لدعم تعزيز توسيع شبكة المعاهد البحوث في مجال الاستشعار عن بعد وعدد من الجامعات في بلدان الجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي.

٠١٦٢٣ تسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لتعزيز محو الأمية، لا سيما في البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان (E-9)

٣٣٩ - التقدم المحرز:

(١) أجريت مشاورات مع السلطات الوطنية ومكاتب اليونسكو بشأن تنفيذ هذا المشروع.

٣٤٠ - التحديات وعوامل النجاح:

(١) لا تزال إقامة بيئة مؤاتية للتعلّم والتوعية بتكنولوجيات المعلومات والاتصال وإتاحة الانتفاع بها في التعليم، ولا سيما في محو الأمية، تمثل تحدياً يواجه تنفيذ هذا المشروع المتعلق بأحد الموضوعين المستعرضين؛

(٢) ويتمثل أحد عوامل النجاح في إدراج تكنولوجيات المعلومات والاتصال في السياسات الوطنية الخاصة بالتعليم، كما يتمثل في إحراز نتائج يمكن التحقق منها للتطبيقات القائمة على تكنولوجيات المعلومات والاتصال، التي أعدت خلال المرحلة الأولى من المشروع، والتي يجري استخدامها في مجالي التعليم ومحو الأمية.

٠٢٤٢١ صوت الجزر الصغيرة

٣٤١ - التقدم المحرز:

(١) حُسنّت المشاركة في "منتدى الشباب على الانترنت" التابع لمشروع "صوت الجزر الصغيرة" تحسيناً بالغاً عقب إعادة تنظيم هذا المنتدى بحيث أصبح يضم قسمين منفصلين، أحدهما للطلاب الصغار السن والآخر للطلاب الأكبر منهم سناً؛

(٢) وأجري تجديد كبير لقائمة عناوين المنتدى العالمي لمشروع "صوت الجزر الصغيرة" بحيث أضيف إليها أكثر من ٢ ٠٠٠ عنوان جديد؛

(٣) ويتحول المنتدى العالمي لمشروع "صوت الجزر الصغيرة" إلى أداة لا تنفك تزداد قوة، بدليل ما يلي:

- أوحّت المناقشة التي أجريت في المنتدى بشأن سرعة تأثر الجزر للشركاء في بالاو بإنشاء فريق نقاش إلكتروني أقاليمي معني بمسألة سرعة تأثر الجزر؛

• كما أن بعض المنظمات مثل لجنة جنوبي المحيط الهادي لعلوم الأرض التطبيقية (SOPAC) طالبت بأن يتم تناول بعض الموضوعات المحددة؛

(٥) وأنتج شريط فيديو عن مشروع "صوت الجزر الصغيرة"، يتناول أنشطة التنمية المستدامة على أرض الواقع والمبادلات الأقليمية، وسيصبح جاهزا للتوزيع في شهر آب/أغسطس ٢٠٠٦؛

(٦) وأعد أيضا شريط فيديو عن تصورات الشباب يتضمن نتائج أنشطة الشباب في الاجتماع الدولي بشأن الدول الجزرية الصغيرة النامية، الذي عقد في موريشيوس في عام ٢٠٠٥؛

(٧) وعلى الرغم من ببطء سرعة الاتصال بالانترنت في العديد من الجزر، بين تقييم خارجي أن "منتدى الشباب على الانترنت" التابع لمشروع "صوت الجزر الصغيرة" يحظى بتقدير الطلاب والمدرسين على حد سواء، وأنه يقدم أفكارا وحوافز لتعديل السلوك واتخاذ التدابير التي تسهم في تحقيق استدامة الحياة في الجزر.

٣٤٢ - التحديات وعوامل النجاح:

(١) بالنظر إلى أن مشروع "صوت الجزر الصغيرة" لا يحظى باعتمادات كافية لتوفير وسائل جديدة للاتصال بالانترنت في عدد كبير من الجزر، فإن تركيز اهتمامه توجه مباشرة نحو توفير المنابر (منتديات الانترنت) لتمكين المنتفعين بالانترنت في الوقت الحالي من إجراء مناقشات في موضوعات هامة؛

(٢) ونتيجة لذلك، أصبح المنتدى العالمي لصوت الجزر الصغيرة اسماً شائعاً في العديد من الجزر، ووفر هذا المنتدى حافزاً لتعديل السلوك.

٢٤٢٢ بوابات المعلومات المستندة إلى المجتمعات المحلية والخاصة بالمحيطات لفائدة افريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريببي

٣٤٣ - التقدم المحرز:

(١) أقر خلال اجتماع نظمه برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) في نيروبي بكينيا (أيار/مايو ٢٠٠٦) بأن مشروع "البوابة الافريقية للمحيطات" ومشروع شبكة البيانات والمعلومات الأوقيانوغرافية لافريقيا (ORDINAFRICA)، التابعين للجنة الدولية الحكومية لعلوم المحيطات التابعة لليونسكو (كوي)، يمثلان شريكين رئيسيين في إعداد اجتماع إقليمي لإنشاء آلية لمركز تبادل معلومات بشأن البيئة الساحلية والبحرية لشرق افريقيا؛

(٢) وأعد مشروع مذكرة تفاهم يحدد التعاون مع وحدة السواحل والبحار التابعة لمبادرة نيباد في مجال البيئة (NEPAD/COSMAR) بشأن تنفيذ أنشطة مشتركة مع اليونسكو، وعرض على حكومة كينيا، التي تستضيف أمانة هذه الوحدة، للنظر فيه.

٣٤٤ - التحديات وعوامل النجاح:

تمثل التحدي الأكبر عند تنفيذ المشروع في حرمان الجمهور المستهدف من الانتفاع بالانترنت بسبب إزالة المقصورات العامة للانترنت، نتيجة لتقليص الميزانية.

٣٣٢١ استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال كأداة للحكم المحلي

٣٤٥ - التقدم المحرز:

- (١) أعد عرض موجز للتدريب في مجال الإدارة بالوسائل الإلكترونية؛
- (٢) وأعدت بالتعاون مع جامعة إكسترنادو دي كولومبيا دورة تدريبية، واستهل في منطقة افريقيا تدريب على الإدارة المحلية بالوسائل الإلكترونية.

٣٤٦ - التحديات وعوامل النجاح:

تمثل أهم عامل من عوامل النجاح في التعاون الوثيق مع الشركاء المتخصصين الذين أتاحوا إنجاز الأنشطة ضمن الجدول الزمني المحدد لها.

٤٣٢١ مشروع "طريق نهر الفولغا العظيم": "توحيد البحار (بحر البلطيق والبحر الأسود وبحر قزوين) لصالح التثقيف في مجال التراث العالمي من أجل التنمية المستدامة بالاستناد إلى تكنولوجيا المعلومات والاتصال".

٣٤٧ - التقدم المحرز:

- (١) جرى تعزيز الاتصال والحوار مع المدارس التي تنتمي إلى شبكة المدارس المنتسبة، وتم توثيق الممارسات الجيدة لهذه المدارس من خلال النسخة الجديدة من بوابة "طريق نهر الفولغا العظيم" على شبكة الويب؛
- (٢) وتم في الاتحاد الروسي، في أيار/مايو ٢٠٠٦، اختيار مواد من إنتاج الطلاب تتناول التنمية المستدامة والتراث الثقافي في المنتدى الدولي المعنون "على طريق نهر الفولغا العظيم: يبحر الشباب لاستكشاف التراث الثقافي والتنمية المستدامة وتكنولوجيا المعلومات والاتصال"؛
- (٣) ونظمت حلقات عمل وطنية لتدريب المعلمين في مختلف البلدان المعنية بمشروع "طريق نهر الفولغا العظيم"؛
- (٤) كما أسهم المشروع على وجه التحديد في تنفيذ عقد الأمم المتحدة للتعليم من أجل التنمية المستدامة.

٣٤٨ - التحديات وعوامل النجاح:

- (١) يتمثل أحد عوامل النجاح في تحقيق الانسجام بين مختلف جوانب بوابة مشروع "طريق نهر الفولغا العظيم" على شبكة الويب؛

(٢) وثمة عامل آخر من عوامل النجاح يتمثل في تحسين نوعية مساهمات المشاركين الرامية إلى تحقيق أهداف المشروع باستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال.

٠٤٣٢٢ الفنون الرقمية: الممارسات الإبداعية باستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصال في تعزيز التنوع الثقافي

٣٤٩ - التقدم المحرز:

- (١) نظم في أيار/مايو ٢٠٠٦، في داكار، عدد من حلقات التدارس الخاصة ببناء القدرات لدى الباحثين والممارسين المهنيين الشباب في البلدان النامية؛
- (٢) ونظمت حلقات عمل أخرى في بيروت وداكار عن الممارسات الفنية باستخدام الوسائل الرقمية، وأفضى ذلك إلى إنتاج أعمال فنية سمعية بصرية رقمية؛
- (٣) وحُشد عدد كبير من الشباب من المدارس والأندية ومراكز المجتمع المحلي للمشاركة في مشروع على شبكة الويب باستخدام الأدوات الرقمية عن موضوع البيئة الحضرية؛
- (٤) وأنتجت "مجموعة مواد للمربين المعنيين بمبدهي الأعمال الرقمية الشباب"، نشرت على الانترنت وعلى الورق لتشجيع المربين على اعتماد عملية تعلم وحيدة إبداعية في بيئات تعليمية مختلفة (نظامية وغير نظامية)؛
- (٥) وجرى تعزيز شبكة افريقيا الرقمية (DigiAfrica) وشبكة الشباب الرقمية (Digi Youth) وتم تشاطر الموارد من خلال الشبكات؛
- (٦) وعقدت في مهرجان الحولين للفنون في داكار (Dak'Art) حلقة تدارس عن شبكة افريقيا الرقمية شاركت فيها منظمات افريقية جديدة تعنى بالفنون الرقمية؛
- (٧) وحظيت أنشطة المشروع باعتمادات خارجة عن الميزانية قدرها ٣٠ ٠٠٠ دولار أمريكي من المؤسسة الثقافية الخاصة "دانييل لانغلو" و ٦ ٠٠٠ دولار أمريكي من مؤسسة ISEA2006/ZeroOne San Jose.

٠٥٣٢١ إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مكافحة فيروس/مرض الأيدز: تغيير سلوك الشباب من خلال خطط تربوية وقائية

٣٥٠ - التقدم المحرز:

- (١) عقد اجتماع التشاور الإقليمي بشأن الوقاية من فيروس/مرض الأيدز في مالي في شباط/فبراير ٢٠٠٦. وساعد هذا الاجتماع على تقييم تأثير أنشطة الشركاء في غرب افريقيا واستكشاف فرص جديدة للتعاون. وخلال اجتماع التشاور، رسم الشركاء أيضا خطة عمل وناقشوا المبادرات الجديدة المتعلقة بوقاية الشباب من فيروس/مرض الأيدز من خلال الإعلام والاتصال في إطار الخطط الوطنية والإقليمية في أربعة بلدان، هي: بوركينا فاسو وغينيا ومالي ونيجيريا.

٠٥٣٢٢ تسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لخدمة الصناعات السمعية البصرية وهيئات الإذاعة والتلفزيون العامة في البلدان النامية

٣٥١ - التقدم المحرز:

- (١) أصدرت في أيار/مايو ٢٠٠٦ مجموعة من الأفلام والأفلام الوثائقية بإدارة مخرجين من الأرجنتين وكولومبيا والدنمارك ومصر والهند والنيجر وباكستان. وتتناول هذه الأفلام قضايا اجتماعية هامة، وسوف تعرض على القنوات التلفزيونية التابعة للقطاع العام؛
- (٢) ونشر في أيار/مايو ٢٠٠٦ كتاب بعنوان "اتجاهات في الأسواق السمعية البصرية: آفاق إقليمية من الجنوب". ويحلل هذا المطبوع الاتجاهات الحالية في المشاهد السمعية البصرية في ثلاث مناطق فرعية وكذلك على الصعيد العالمي، ويتضمن دراسات حالات عن بوركينا فاسو وكولومبيا والهند ونيجيريا وبيرو والفلبين والسنغال وتايلاند وفنزويلا؛
- (٣) ونظمت أيضاً حلقات عمل لبناء القدرات في بوغوتا وداكار والسنغال في الفترة الممتدة من شباط/فبراير إلى آذار/مارس ٢٠٠٦ بغية نشر نتائج البحث الذي تناول الاتجاهات الحالية والسياسات السمعية البصرية.

٣٥٢ - التحديات وعوامل النجاح:

- (١) لا يزال التحليل الاقتصادي والتنظيمي للصناعات الثقافية معقداً ولا تزال البيانات تتسم بنقص بالغ، ولا سيما في البلدان النامية؛
- (٢) وكان التعاون بين القطاعات والتفاعل مع المكاتب الميدانية حاسمين فيما يخص إجراء البحوث عن البث الإذاعي والخدمات السمعية البصرية في شتى أنحاء العالم، وتعزيز النقاش بشأن التحديات الاقتصادية والثقافية التي تطرحها الصناعات السمعية البصرية؛
- (٣) وثمة حاجة إلى المضي قدماً في بناء القدرات لإتاحة إنتاج مواد جيدة عن أهم التطورات والقضايا الاجتماعية؛
- (٤) وأسهم في نجاح البرنامج توافر أموال إضافية ومساهمات عينية قدمتها منظمات مثل المجلس الدولي لهيئات الإذاعة والتلفزيون الناطقة بالفرنسية (CIRTEF)، والجامعة الإذاعية والتلفزيونية الدولية (URTI)، وكذلك الهيئات الأفريقية للإذاعة والتلفزيون، والمنتجون الأفريقيون.

٠٥٣٢٣ تسخير تكنولوجيات المعلومات والاتصال لخدمة الحوار بين الثقافات: تنمية قدرات السكان الأصليين في مجال الاتصال

٣٥٣ - التقدم المحرز:

- (١) قامت إحدى عشرة جماعة من السكان الأصليين، الذين تم تدريبهم في فترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥، بإعداد بعض المضامين الإعلامية. وكان الهدف من ذلك هو صون الموارد الثقافية للسكان الأصليين وتعزيز الانتفاع بتكنولوجيات المعلومات والاتصال وتشجيع الحوار بين الثقافات؛
- (٢) وتم توزيع المضامين المحلية الحديثة العهد في شتى أنحاء العالم من خلال قنوات مختلفة: كوسائل الإعلام والجامعات والمهرجانات والأحداث الوطنية ووحدات السينما المتنقلة للمناطق الريفية، وما إلى ذلك؛
- (٣) وأجريت خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٦ عملية توعية بقدرة السكان المحليين على الابتكار وبأهمية التنوع الثقافي والتعبير عنه من خلال تكنولوجيات المعلومات والاتصال، مما يسهم في تعزيز الحوار بين الثقافات؛
- (٤) وتمهيدا لاستهلال المرحلة الثانية من هذا المشروع، جرى تخطيط الأنشطة وصياغة طرائق تنفيذها بالتعاون مع المكاتب الميدانية؛
- (٥) وتم تحديد جماعات جديدة من السكان الأصليين ومؤسسات تدريبية جديدة في بوليفيا وكينيا وبيرو وسيبيريا (الاتحاد الروسي).

٣٥٤ - التحديات وعوامل النجاح:

يتمثل أحد أهم التحديات في تحديد المؤسسات التدريبية والأفراد القادرين على ضمان أعلى المعايير فيما يخص تدريب جماعات السكان الأصليين، والحفاظ، في الوقت نفسه، على نهج السكان الأصليين المتعلقة برواية الحكايات وأساليب التعبير.

٥٣٢٤ الجامعات الإلكترونية - وتحسين التعلم المفتوح عن بُعد

٣٥٥ - التقدم المحرز:

- (١) تم تحديد المؤسسات التالية في افريقيا كشركاء: المعهد الوطني لإعداد المعلمين في أنغولا، ومعهد التعليم العالي في الرأس الأخضر، والمعهد العالي للتعليم عن بعد في غينيا، والجامعة الوطنية لإعداد المعلمين وجامعة كينشاسا في جمهورية الكونغو الديمقراطية؛
- (٢) وأجري المزيد من الاتصالات مع جامعة الفرانكوفونية، والمركز الوطني للتعليم عن بعد في فرنسا، ومع جامعة بيرنامبوكو في البرازيل.

٣٥٦ - التحديات وعوامل النجاح:

يفضي إدخال تكنولوجيا المعلومات والاتصال في المناهج الدراسية لمعاهد إعداد المعلمين في افريقيا جنوب الصحراء الكبرى إلى نشوء بيئة مؤاتية لإقامة مستودع للبيانات التربوية المتاحة للجميع.

٠٥٣٢٥ توفير التعليم عن بعد لمدارس ثانوية في آسيا وأفريقيا وأمريكا اللاتينية بواسطة تكنولوجيا المعلومات والاتصال

٣٥٧- التقدم المحرز:

- (١) أقيمت شراكات مع المعهد الناميبي للتعلّم المفتوح (NAMCOL) ومعهد جنوب أفريقيا للتعليم عن بعد (SAIDE) اللذين وفرا تدريباً في مجال منهجية التعليم المفتوح عن بُعد لمنسقي المعهد الناميبي للتعلّم المفتوح، وللمدربين الفرديين والدارسين المعتمدين على الانترنت؛
- (٢) وعقدت اليونسكو أيضاً شراكة مع مؤسسة الوحدة الايبيرية الأمريكية الافتراضية (UVIA) و"برنامج الصبيان العاملين" ووزارة الرفاه الاجتماعي في اكوادور. وأعد فريق اليونسكو خطة شاملة للتعليم المفتوح عن بُعد؛
- (٣) وأنشئ فريق عمل خاص تتركز جهوده بوجه خاص على تخفيض أسعار الانتفاع بالانترنت، وتديره وزارة التربية والعلوم في كازاخستان، ويضم هذا الفريق اليونسكو وشبكتي EdNet و KazRENA، ومؤسسة الاتصالات الكازاخستانية (Kazatelecom)، ومسؤولين إداريين من المؤسسات الوطنية لتكنولوجيا المعلومات وغيرها من المؤسسات ذات الصلة.

٣٥٨- التحديات وعوامل النجاح:

- (١) تشمل التحديات ما يلي: ضعف الانتفاع بالانترنت، وتعقيد البحث في الانترنت عن المواد الملائمة، وعبء العمل الذي يتحمله مبرمجو العروض المصورة الذين يعملون أيضاً كمدرسين نظاميين؛
- (٢) ليس من الممكن في هذه المرحلة إنتاج نظام للتعليم المفتوح عن بعد "قابل للتطبيق المتبادل" بين جميع المواقع، لأن كل موقع منها يضم عناصر مختلفة من حيث تصميم الشبكات واللغة المستخدمة والبنية الإدارية وأشكال البيانات ومعاييرها. وينبغي تنسيق الجهود في المقام الأول على الصعيد الوطني.

٠٥٣٢٦ تعزيز البرامجيات المجانية والمشاعة المصدر ومعالجة المعلومات وللبرامجيات التعليمية

٣٥٩- التقدم المحرز:

- (١) اتخذت تدابير لتحديد الشركاء المحتملين الذين يطبقون ما أنتجته اليونسكو من برامجيات مجانية ومشاعة المصدر، ولا سيما الجامعات التقنية الوطنية في وسط آسيا؛
- (٢) ووضعت خلال اجتماع تشاوري آليات لتمويل بعض النظم، وبدأ إعداد مجموعة برامجيات مجانية ومشاعة المصدر بعنوان "عالم المتاحف" (Museolog) بالتعاون مع شركة سامسونغ للإلكترونيات؛

(٣) وفي إطار الأنشطة المتعلقة بالبرامجيات المجانية والمشاعة المصدر الخاصة بعلم المحيطات والبحوث البحرية وتطبيقاتها، نظمت مشاورات تقنية مع شركاء مختصين من أمثال الرابطة الدولية للمكتبات ومراكز المعلومات بشأن علوم المياه والعلوم البحرية (IAMSLIC)، وأعد نموذج أولي لنظام خاص بإفريقيا؛

(٤) ومن أجل تطوير برامجيات CDS/ISIS، تم الحصول على دعم كبير من شركاء التمويل الذين شاركوا في اجتماع التشاور بشأن برامجيات CDS/ISIS الذي استمر يومين.

٣٦٠- التحديات وعوامل النجاح:

(١) يسرت استراتيجية اليونسكو الخاصة ببناء الشراكات مع الأطراف المعنية اختيار أفضل برنامج حاسوبي قام بإعداده بعض المبرمجين الشباب من وسط آسيا؛

(٢) وتمت مواجهة بعض الصعوبات في تحديد الشركاء الوطنيين في منطقتي إفريقيا والكاربيبي، وفي إعداد وتشغيل البنية الإدارية لضمان استمرارية تغذية المستودع الإلكتروني بالبيانات؛

(٣) وتتمثل بعض التحديات الرئيسية في تزعزع الثقة بالبنى الأساسية التقنية ونوعية الإسهام وتعزيز معرفة الناس بهذه الخدمة واستعمالها.

الإشراف الداخلي

٣٦١- النتيجة المتوقعة: تحديد المخاطر الرئيسية التي تتعرض لها المنظمة وضمان امتلاك الإدارة لزاماً معالجتها.

التقدم المحرز:

(١) أعد مرفق الإشراف الداخلي نماذج للمخاطر تستوفى باستمرار كأساس لتحديد أولويات المراجعة؛

(٢) اجتمعت للمرة الأولى في ٢٩-٣٠ حزيران/يونيو لجنة الإشراف المعاد تشكيلها مؤخراً (١٧٤م ت/٢٩، الفقرة ٣٣)، وسوف تقوم باستعراض العمليات القائمة في مجال رصد المخاطر.

٣٦٢- النتيجة المتوقعة: ضمان تأثير استراتيجية المرفق الطويلة الأجل وأهدافه (٢٠٠٢-٢٠٠٧)، بما في ذلك من خلال مبادرات بناء القدرات والتدريب على ثقافة المنظمة (التوجه نحو إحراز النتائج، والمساءلة، وعمليات المراقبة الداخلية) وأسلوب عملها (إجراءات العمل والتقيّد بالسياسات والإجراءات، واستناد جودة نتائج البرنامج إلى عمليات التقييم).

التقدم المحرز:

(١) اضطلاع الإدارة بمسؤولية تنفيذ توصيات مرفق الإشراف الداخلي عن طريق لجنة الميزانية والمالية وهيئة مساعدي المدير العام؛

(٢) أحييت الاستنتاجات الإجمالية التي خلصت إليها ٨ معاهد/مراكز إلى كل من الإدارة والمجلس التنفيذي (الوثيقة ١٧٤ م/ت/٢٠)؛

(٣) جرت عدة أنشطة إشرافية أثناء هذه الفترة: إجراء عشر عمليات تقييم لأنشطة البرنامج الرئيسية، وست عمليات تقييم موضوعية، وأربع عمليات تقييم في المكاتب الميدانية، وأربع عمليات تقييم لمعاهد ومراكز اليونسكو، والمشاركة النشيطة في استعراض البرنامجين الرئيسيين الثاني والثالث، وإجراء مراجعة واحدة بالمقر، وست عمليات مراجعة ميدانية، وعملياتي مراجعة ميدانية للأنشطة الممولة من خارج الميزانية، ومراجعة حسابات معهدين، وثلاث عمليات تحقيق؛

(٤) أجريت أنشطة للتدريب على التقييم تستهدف تحسين بناء قدرات الموظفين شملت ٧٣ موظفا من موظفي المنظمة، كما وفر مرفق الإشراف الداخلي تدريباً إدارياً في نهاية عمليات المراجعة الميدانية؛

(٥) أحاط المدير العام المجلس التنفيذي علماً بالعناصر الرئيسية التي ينطوي عليها "برنامج الأخلاقيات" الذي اقترحه كل من مدير مرفق الإشراف الداخلي ومدير مكتب إدارة الموارد البشرية.

التحديات وعوامل النجاح:

إن تمويل "برنامج الأخلاقيات" من خارج الميزانية يعتبر تحدياً.

٣٦٣- النتيجة المتوقعة: تقييم استراتيجية اليونسكو للتقييم للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٧، والاستفادة من النتائج في إعداد استراتيجية اليونسكو للتقييم للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣.

أجري استعراض مستقل لاستراتيجية اليونسكو للتقييم، وستعرض الاستراتيجية الجديدة (١٧٥ م/ت/٢٦) على المجلس التنفيذي في دورته الخامسة والسبعين بعد المائة. وتُقترح في الوثيقة ١٧٥ م/ت/٢٦ استراتيجية للتقييم للفترة ٢٠٠٦-٢٠١٣.

٣٦٤- النتيجة المتوقعة: تحسين نوعية نتائج عمل المرفق على ضوء الاستعراض الخاص بضمان الجودة فيما يتعلق بوظائف المرفق والذي أجراه فريق خارجي مستقل.

أجرى خبير خارجي استعراضاً خاصاً بضمان الجودة فيما يتعلق بوظيفة المراجعة الداخلية أكد أن مرفق الإشراف الداخلي يمثل بشكل عام لمعايير معهد مراجعي الحسابات الداخليين. ويشمل ذلك معايير إعداد التقارير، وسوف تقوم جهة خارجية في تموز/يوليو ٢٠٠٦ بالتصديق على صحة هذه النتائج.

المعايير الدولية والشؤون القانونية

٣٦٥- النتيجة المتوقعة: تحسين حماية حقوق المنظمة، ولا سيما امتيازاتها وحصاناتها.

التقدم المحرز:

(١) مواصلة أنشطة التذكير بالامتيازات والحصانات استجابة لمختلف الإجراءات القضائية التي تبلغ بها المنظمة.

٣٦٦- النتيجة المتوقعة: الوقاية من مخاطر تحميل المنظمة المسؤولية، والحد من حالات عدم احترام قواعدها ونظمها وإجراءاتها.

التقدم المحرز:

(١) في إطار احتجاجات الموظفين، جرى تأمين مطابقة آراء إدارة الموارد البشرية بأحكام نظام ولائحة الموظفين؛

(٢) تم احترام قواعد وإجراءات المنظمة لدى إعداد الوثائق التي ترفع إلى المجلس التنفيذي؛

(٣) تدقيق وتحسين صياغة مجموعة واسعة من الاتفاقات المبرمة بين المنظمة والدول الأعضاء (مذكرات تفاهم، واتفاقات عامة بشأن أموال الودائع، واتفاقات بشأن عقد مؤتمرات خارج المقر)، والمنظمات الدولية الحكومية (اتفاقات تعاون خاضعة لموافقة مسبقة من المجلس التنفيذي)، وسائر الكيانات القانونية (اتفاقات مبرمة مع المؤسسات الأكاديمية بشأن إنشاء كراسي جامعية في إطار برنامج توأمة الجامعات) بناء على طلب قطاعات البرنامج وقطاع العلاقات الخارجية والتعاون.

٣٦٧- النتيجة المتوقعة: تأمين الصياغات النهائية للنصوص الرامية إلى استيفاء قواعد المنظمة ونظمها وإجراءاتها من أجل تحسين عملية اتخاذ القرارات في المنظمة.

التقدم المحرز:

(١) تقديم المساعدة المستمرة لمكتب إدارة الموارد البشرية لتحسين صيغة التعميمات الإدارية؛

(٢) الإسهام في استيفاء التوجيهات المتعلقة باستخدام اسم اليونسكو الكامل واسمها المختصر وشعارها وأسماء المجال الخاص بها على الانترنت؛

(٣) فيما يتعلق بمتابعة النصوص التقنية للمنظمة، تلقى المجلس التنفيذي اقتراحات تتعلق بوضع نموذج مبادئ توجيهية منسقة بشأن الاتفاقيات التي يتولى المجلس متابعة تنفيذها، وبإجراءات جديدة بشأن تطبيق الاتفاقيات والتوصيات غير المقترنة بأي آليات لمتابعة تنفيذها.

٣٦٨- النتيجة المتوقعة: توسيع نطاق المشورة القانونية المقدمة إلى أنشطة التقنين والبرمجة واللامركزية وتحسين هذه المشورة.

التقدم المحرز:

(١) صياغة آراء قانونية عديدة في إطار إنشاء مراكز ومعاهد لليونسكو، وتقديم آراء قانونية لمكتب التنسيق الميداني لدى إبرام اتفاقات خاصة بالمقار.

٣٦٩- النتيجة المتوقعة: تأمين الصياغات النهائية لمشروعات الوثائق التقنية، بالتعاون مع مختلف القطاعات المعنية، وتعزيز وتنسيق إجراءات متابعة هذه الوثائق وتطبيقها.

التقدم المحرز:

(١) قُدمت المساعدة القانونية لدى الإعداد للاجتماع الدولي الحكومي الأول المكلف بإعداد مشروع إعلان المبادئ بشأن القطع الثقافية المنقولة من مواطنها من جراء الحرب العالمية الثانية، ولدى انعقاد الجمعية العامة الأولى للدول الأطراف في اتفاقية صون التراث الثقافي غير المادي؛

(٢) اقترحت على المجلس التنفيذي إجراءات جديدة لمتابعة التنفيذ؛

(٣) تنظيم ندوة بشأن مرور ٦٠ عاما على النشاط التقني لليونسكو.

٣٧٠- النتيجة المتوقعة: استيفاء وتطوير الموقع القائم على شبكة الانترنت والمتعلق بالوثائق التقنية لليونسكو، وتوسيع نطاق الموقع ليشمل الأنشطة الأخرى التي يضطلع بها المكتب.

التقدم المحرز:

(١) استحداث أبواب جديدة على مواقع الانترنت مخصصة للجان التي يتولى أمانتها مكتب المعايير الدولية والشؤون القانونية، ولقرارات الهيئتين الرئاسيتين للمنظمة.

٣٧١- النتيجة المتوقعة: تعزيز أدوات العمل في المكتب بغية زيادة فعالية وسرعة المكتب في تقديم خدمات المشورة والمساعدة.

التقدم المحرز:

(١) استيفاء أدوات البحث والتقييم، واستهلال مشروع للتحويل الرقمي للملفات ومواصلة إعداد قاعدة بيانات داخلية تشمل جميع الآراء القانونية الصادرة منذ عام ١٩٤٨ والمقدمة إلى الهيئتين الرئاسيتين.

برنامج المساهمة

٣٧٢- وردت الطلبات حتى نهاية المهلة المحددة لتقديم الطلبات في إطار برنامج المساهمة لفترة عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧، من ١٧١ دولة عضواً وعضواً منتسباً. وكان من بينها ٤٦ بلداً من أقل البلدان تقدماً، و٧ من مجموعة البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان و ٨ من لجنة المساعدة الإنمائية التابعة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي. كما قدمت ٧٠ منظمة دولية غير حكومية طلباتها.

٣٧٣- وعقب الاجتماع الأول للجنة المشتركة بين القطاعات والمعنية ببرنامج المساهمة، التي تابعت عملية تسجيل الطلبات وتقييمها من قبل قطاعات البرنامج ومرافق خدمة البرنامج، وافق المدير العام على ٢٠٢ من الطلبات لصالح الدول الأعضاء والأعضاء المنتسبين بمبلغ قدره ٢٠٠ ٦٦٧ ٣ دولار أمريكي، وعلى ١٣ طلباً في إطار المساعدة في حالات الطوارئ بمبلغ قدره ٤١٨ ٠٠٠ دولار أمريكي.

٣٧٤- وعقد اجتماع ثان للجنة المشتركة بين القطاعات والمعنية ببرنامج المساهمة في بداية تموز/يوليو ٢٠٠٦. وأدرجت نتائج هذا الاجتماع في تقرير المدير العام عن تنفيذ برنامج المساهمة والمساعدة في حالات الطوارئ (١٧٥ م ت/٣٦).

تنسيق الأنشطة لصالح افريقيا

٣٧٥- تمحورت مجموعة الأنشطة التي تم الاضطلاع بها خلال الأشهر العشرة الماضية حول الدورة العادية السادسة لجمعية رؤساء دول وحكومات الاتحاد الافريقي (الخرطوم، كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦) وحول متابعة هذا المؤتمر.

٣٧٦- ومؤتمر القمة هذا، الذي اتخذ عدة قرارات مهمة في مجالات اختصاص المنظمة ولا سيما فيما يخص التربية والثقافة، يشكل تكريساً للشراكة المتميزة التي أنشأناها مع افريقيا ويؤكد في الوقت ذاته انتقال تعاوننا مع افريقيا تدريجياً صوب اتباع نهج يعزز التكامل الإقليمي.

٣٧٧- ومن المنتظر أن يبلغ هذا التطور الذي استهلته المنظمة بصورة قسدية منذ عام ٢٠٠١ أقصى مداه خلال فترة العامين الجارية وخلال فترات العامين اللاحقة من أجل متابعة توصيات قمة الخرطوم التي تراعى بالفعل إلى حد كبير في إعداد الوثيقة ٤/م٣٤ والوثيقة ٥/م٣٤، والتي وضعتها في الاعتبار أيضاً المشاورة التي أجريت في لواندا مع اللجان الوطنية الافريقية.

٣٧٨- وتحقيقاً لهذا الغرض، ينبغي تحسين البنية الميدانية للشراكة التي أنشئت مع مفوضية الاتحاد الافريقي ومع الجماعات الاقتصادية دون الإقليمية في إطار منتدى المنظمات الافريقية الإقليمية ودون الإقليمية لدعم التعاون بين اليونسكو ونيباد (FOSRASUN)، وذلك من خلال توسيع دور مكاتبنا الميدانية.

٣٧٩- النتائج المتوقعة: توثيق الصلات مع مفوضية الاتحاد الافريقي، وأمانة نيباد، ولجنة رؤساء الدول والحكومات المكلفة بتنفيذ نيباد، والجماعات الاقتصادية الإقليمية ودون الإقليمية. أنشطة برنامج اليونسكو لصالح افريقيا التي تمت صياغتها وتنفيذها طبقاً للأولويات التي حددتها نيباد.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) التعاون مع الاتحاد الأفريقي: تم عقد دورة خاصة مكرسة للتربية والثقافة خلال مؤتمر قمة الخرطوم (كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦)، جرى خلالها ما يلي:
- إعلان العقد الثاني للتعليم في افريقيا (٢٠٠٦-٢٠١٥)؛
 - اعتماد خطة عمل هذا العقد؛
 - إعلان سنة ٢٠٠٦ سنة اللغات الافريقية؛
 - اعتماد إعلان بشأن الصلات بين التربية والثقافة؛
 - اعتماد الميثاق المنقح للنهضة الثقافية الافريقية ووثيقة موقف بشأن التراث العالمي في افريقيا؛
 - اعتماد توصية ترمي إلى إنشاء وتمويل مراكز امتياز للعلوم والبحوث؛

- (٢) يشهد التعاون القائم بين اليونسكو والمنظمات غير الإقليمية بدوره، منذ إنشاء منتدى المنظمات الافريقية الإقليمية ودون الإقليمية لدعم التعاون بين اليونسكو ونيباد، تطوراً مرضياً سيطلع المدير العام المجلس عليه لدى دراسة الوثائق ١٧٥ م/ت/٨٣ (تعاون اليونسكو مع المنظمات الإقليمية)، و١٧٥ م/ت/٤٢ (التعاون مع الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب افريقيا)، و١٧٥ م/ت/٤١ (التعاون مع جماعة شرق افريقيا)؛

- (٣) ونظمت إدارة افريقيا في ٢١ حزيران/يونيو ٢٠٠٦ في أبوجا اجتماعاً ثانياً للجنة المشتركة بين اليونسكو والجماعة الاقتصادية لدول غرب افريقيا، وهي لجنة مشتركة يترأسها المدير العام والأمين التنفيذي للجماعة المذكورة؛

- (٤) تم الاشتراك في مؤتمرات قمة الاتحاد الأفريقي ومؤتمرات القمة النظامية للهيئة الدولية الحكومية للتنمية، والجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي، وتجمع دول الساحل والصحراء، والاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب افريقيا؛

- (٥) تمت المساهمة في الجهود المشتركة التي تبذلها الأمم المتحدة لدعم نيباد: وتم تنظيم اجتماع لمجموعة "العلوم والتكنولوجيا" في ٩ حزيران/يونيو ٢٠٠٦ بمقر اليونسكو.

٣٨٠- النتيجة المتوقعة: إعداد وتنفيذ أنشطة برنامج اليونسكو لصالح افريقيا مع مراعاة أولويات نيباد.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

- (١) التوعية بمشكلة المياه في افريقيا: قُدم دعم مالي، بالتعاون مع قطاع العلوم والوفدين الدائمين لجمهورية الكونغو الديمقراطية وبلجيكا، للعرض الخاص الأول لفيلم "نهر الكونغو: فيما وراء الظلمات" وللكتاب الذي استُمد منه، وكان الهدف من الفيلم والكتاب هو توعية الجمهور العريض وأصحاب القرار بمشكلة المياه في افريقيا من الناحية الثقافية والتاريخية والاجتماعية الاقتصادية؛

(٢) إحياء التراث الإفريقي: تم بالتعاون مع مركز التراث العالمي والوفود الدائمة الإفريقية الإسهام في إنشاء صندوق التراث العالمي في أفريقيا في شهر أيار/مايو ٢٠٠٦ في جوهانسبورغ؛ كما تمت المشاركة في إنشاء بنية الأكاديمية الإفريقية للغات؛

(٣) تعزيز التنوع والحوار بين الثقافات: شاركت إدارة إفريقيا، بالتعاون مع قطاعات البرنامج والوفود الدائمة، في الذكرى الخمسين للمؤتمر الأول للفنانين والمثقفين والكتاب السود، وفي التظاهرات التي نُظمت لإحياء ذكرى ليون داماس، وفي الاحتفالات بالذكرى المئوية لميلاد ليوبولد سنغور وجوزيفين بيكر.

٣٨١- النتيجة المتوقعة: توثيق الصلات مع الدول الأعضاء الإفريقية بغية الإسهام في تحقيق التكامل الفعال على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تواصل تعزيز العلاقات الثنائية مع الدول الأعضاء بفضل ما يلي:

- زيارة المقر من جانب ثمانية رؤساء دول هم: عبد الله وادي (السنغال)، وبوني يايي (بنين)، وتيودورو اوبيانغ نغيما مباسوغو (غينيا الاستوائية)، واولوسيغون اوباسانجو (نيجيريا)، ومارك رافالومانانا (مدغشقر)، وأحمدو توماني توري (مالي)، وجواو برناردو فييرا (غينيا بيساو)، وجاكايا كيكويتي (تنزانيا)؛
- الزيارات الرسمية التي أجراها المدير العام لبلدان القارة؛
- المقابلات التي أجراها المدير العام مع عدة شخصيات إفريقية؛
- الاجتماعات الإعلامية التي أجريت مع الوفود الدائمة؛
- المشاورة الإقليمية التي أجريت في لواندا من ١٣ إلى ١٧ حزيران/يونيو ٢٠٠٦ مع اللجان الوطنية الإفريقية بشأن الوثيقتين ٤/م٣٤ و٥/م٣٤.

٣٨٢- النتيجة المتوقعة: تعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية لصالح إفريقيا.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

تواصلت أنشطة الشراكة التي تم الاضطلاع بها مع القطاع العام والخاص بهدف تعبئة الموارد الخارجة عن الميزانية الرامية إلى دعم المشروعات المتعلقة بتعليم النساء والفتيات في إفريقيا (طبقاً لبيانات منتدى المنظمات الإفريقية الإقليمية ودون الإقليمية لدعم التعاون بين اليونسكو ونيباد) وإلى صون وإحياء التراث الثقافي والطبيعي لمدينتي جينييه وتمبكتو في مالي، بدعم من اللجنة الوطنية الفرنسية لليونسكو.

٣٨٣- النتيجة المتوقعة: تنسيق أنشطة المنظمة في مجال الإصلاح وإعادة البناء وإعادة الإدماج في الدول التي تمر بأوضاع ما بعد النزاعات.

التقدم المحرز بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم إنشاء فريق عمل مشترك بين القطاعات ينسقه مساعد المدير العام المسؤول عن إدارة افريقيا كلف باقتراح استراتيجية متسقة لدعم الصومال. وإلى جانب برنامج التعليم في حالات الطوارئ وإعادة البناء، يساهم قطاع التربية مع وكالات أخرى تابعة للمنظومة في أعمال تحديد وتحليل وتقييم الاحتياجات الأكثر إلحاحاً التي يتعين تلبيتها قبل التنفيذ الفوري لأي برنامج ذي أولوية؛

(٢) ساهمت اليونسكو في إحياء المؤسسات والحياة الديمقراطية تدريجياً في جمهورية الكونغو الديمقراطية، وهذا مسار ينبغي أن يؤدي بعد الانتخابات العامة في ٣٠ تموز/يوليو إلى انتهاء الفترة الانتقالية. وتم استهلال برنامج مهم لدعم قطاع التربية بمبلغ قدره ٧,٦ مليون دولار ستتولى المنظمة إدارة خمسة ملايين منها؛

(٣) تقدم الوثيقة ١٧٥م ت/٢٥ تقريراً عن الأنشطة المنفذة لتعزيز التعاون مع السودان؛

(٤) تقدم الوثيقة ١٧٥م ت/٤٠ تقريراً عن الأنشطة المنفذة في غينيا بيساو؛

(٥) تقدم الوثيقة ١٧٥م ت/إعلام ٣ جميع المعلومات الهامة المتعلقة بالإسهام في تنفيذ إعلان دار السلام الذي اعتمده مؤتمر قمة رؤساء دول وحكومات بلدان منطقة البحيرات الكبرى.

٣٨٤- النتيجة المتوقعة: زيادة إبراز دور المنظمة في المجتمع المدني الافريقي تحت شعار "اعمل واطلع الآخرين".

النتائج المحرزة بالنسبة إلى مؤشرات الأداء:

(١) تم نشر "بيان بالأنشطة التي نفذتها اليونسكو في افريقيا في الفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥". ويجري توزيع هذا المطبوع الصادر بلغتين على نطاق واسع لدى الوفود الدائمة واللجان الوطنية والجماعات الاقتصادية الإقليمية والمجتمع المدني؛

(٢) أقام الاتحاد الافريقي واليونسكو معرضاً في الخرطوم (كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦)، عن موضوع: "اليونسكو وافريقيا: الذاكرة، والتحرير، وتنمية الموارد البشرية"، وقد أسهم هذا المعرض في إبراز صورة المنظمة على نطاق واسع؛

(٣) أنجزت ٣ دراسات استباقية بشأن ما يلي: التعاون بين اليونسكو والجماعة الاقتصادية لدول غرب افريقيا؛ والشتات من بلدان غرب افريقيا؛ و"الاندماج والنهضة في افريقيا: دور الشتات (حالة بوركينافاسو ومالي والسنغال وتوغو)"; والمساهمة التي يمكن أن تقدمها اليونسكو في تنفيذ مشروعات الاتحاد الافريقي والجماعات الاقتصادية الإقليمية في مجال تكنولوجيات المعلومات والاتصال.

برنامج المنح الدراسية

٣٨٥- قُدمت ٨٧ منحة دراسية وإعانة سفر خلال الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦ في إطار البرنامج العادي والبرنامج الخارج عن الميزانية معاً، وبلغت قيمتها الإجمالية ٥١٦ ٠٧٦ دولاراً أمريكياً. ويمكن الحصول على توزيع للاعتمادات حسب البرامج ومصادر التمويل وكذلك حسب المناطق والجنسين وميادين الدراسة بناء على طلب يوجه للمنظمة.

٣٨٦- وقُدمت منح دراسية برعاية مشتركة في إطار برنامج الرعاية المشتركة للمنح الدراسية كما يلي: ٢٢ منحة في إطار برنامج المنح الدراسية الذي تشارك في رعايته اليونسكو وإسرائيل (مركز التعاون الدولي التابع لوزارة الخارجية)؛ وه منح في إطار برنامج المنح الدراسية الذي تشارك في رعايته اليونسكو وبولندا؛ ومنحتان في إطار برنامج المنح الدراسية الذي تشارك في رعايته اليونسكو والجمهورية التشيكية. وتُقدر القيمة الإجمالية للمساهمات العينية المقدمة من البلدان المانحة بمبلغ ٢٣٣ ٥٧٠ دولاراً أمريكياً وبلغت الأموال الأولية التي قدمتها اليونسكو في إطار البرنامج العادي لصالح إعانات السفر ٢٨٣ ٥٢ دولاراً أمريكياً. وجرى إحالة الطلبات، التي تلقتها المنظمة في إطار برنامج المنح الدراسية (المسمى بـ"السور العظيم") الذي تشارك في رعايته اليونسكو والصين، إلى السلطات الصينية المختصة من أجل عملية الاختيار النهائية. وستُقدم في إطار هذا البرنامج ٢٥ منحة دراسية لمدة ١١ شهراً ابتداءً من أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦. وأخيراً، جرى التوقيع على مذكرة تفاهم بشأن برنامج للمنح الدراسية تشارك في رعايته اليونسكو وجمهورية كوريا، في نيسان/أبريل ٢٠٠٦، وذلك بين الوكالة الكورية للتعاون الدولي واليونسكو. وستُقدم في إطار هذا البرنامج وخلال السنوات الثلاث القادمة عشر منح في ميدان التعليم، مدة كل منها شهرين، لصالح المرشحين من أقل البلدان الأفريقية نمواً.

٣٨٧- وقُدمت ١٥ منحة دراسية في إطار برنامج المنح الدراسية المقدمة لفتيات في مجال علوم الحياة، الذي تشارك في رعايته اليونسكو وشركة لوريال، وبلغت قيمتها الإجمالية ٧٣٣ ٣١٧ دولاراً أمريكياً؛ وقُدمت ١٨ منحة في إطار برنامج اليونسكو/كيزو أوبوشي للمنح الدراسية المقدمة في مجال البحوث، بلغت قيمتها الإجمالية ٥٠٠ ١٧٧ دولاراً أمريكياً؛ وقدمت ١٠ منح في إطار مشروع اليونسكو/سوزان مبارك لمنح الصداقة بين اليابان ومصر من أجل تعزيز قدرات النساء الباحثات في مجال الدراسات المتعلقة بالسلام والمساواة بين الجنسين، بلغت قيمتها الإجمالية ٧٥ ٠٠٠ دولاراً أمريكياً.

٣٨٨- وجرى إعداد دليل الزملاء المنتفعين بالمنح الدراسية لليونسكو في فترة عامي ٢٠٠٤-٢٠٠٥ وسيوزع على كافة اللجان الوطنية والوفود الدائمة. أخيراً، تُحمل بانتظام معلومات مفيدة عن الإعلانات والفرص المتعلقة بالمنح الدراسية على موقع برنامج اليونسكو للمنح الدراسية على الويب، ويمكن الاطلاع عليها على العنوان التالي: <http://www.unesco.org/fellowships>.

إعلام الجمهور

٣٨٩- النتيجة المتوقعة: زيادة استخدام وسائل الإعلام لمنتجات اليونسكو المطبوعة، والإلكترونية على الانترنت، والسمعية البصرية. توطيد مكانة بوابة اليونسكو للمعرفة كأداة رئيسية للدخول إلى كفاءات اليونسكو البرنامجية.

التقدم المحرز:

- (١) بلغ المعدل الشهري للمقالات التي تشير إلى اليونسكو نحو ٣ ٠٠٠ مقالة؛
- (٢) بلغ المعدل الشهري لعدد زائري موقع اليونسكو على شبكة الانترنت ٦,٥ مليون زائر (مقارنة بـ ٤ ملايين زائر في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥)؛
- (٣) أصبح موقع اليونسكو على شبكة الانترنت أكثر موقع يزار في الوقت الحاضر من بين مواقع وكالات الأمم المتحدة على الشبكة العالمية.

٣٩٠- النتيجة المتوقعة: إعداد وتنفيذ استراتيجيات اتصال شاملة بشأن الأنشطة الطليعية والمبادرات الرائدة.

التقدم المحرز:

- (١) انصبت جهود مكتب إعلام الجمهور على تنظيم أنشطة منسقة كان لها وقع هام في وسائل الإعلام. ومن الأمثلة الجيدة على ذلك عملية الترويج التي قام بها المكتب للتقرير الثاني عن تنمية الموارد المائية في العالم الذي أصدر ووزع في طبعة ورقية وأخرى رقمية. فقد صاحب إصدار هذا التقرير عدة أنشطة دعائية متوازية، منها بث المعلومات على شبكة الانترنت، وإنتاج شريط فيديو وصور، وتنظيم مؤتمرات صحفية في عدة أماكن من العالم؛
- (٢) وقد حظيت أيضاً أنشطة أخرى بتغطية إعلامية هامة من مختلف وسائل الإعلام في العالم، منها تحديداً: إنشاء نظم الإنذار المبكر بأموج التسونامي، واليوم العالمي لحرية الصحافة، واستهلال الحملة العالمية من أجل التربية في مجال الحد من أخطار الكوارث، والإعلان الثالث لروائع التراث غير المادي للبشرية.

٣٩١- النتيجة المتوقعة: استخدام محفوظات اليونسكو من المواد السمعية والبصرية والصور الفوتوغرافية على نطاق واسع.

التقدم المحرز:

- (١) تم إنتاج عدة برامج سمعية بصرية وبثها على شاشة التلفزيون؛
 - (٢) تم إنتاج ٢ ٣٠٠ صورة فوتوغرافية وطلب إنتاج ٣ ٩٥٠ صورة أخرى.
- ٣٩٢- النتيجة المتوقعة: تحسين تأمين خدمات إعلام الجمهور على المستويين الوطني والإقليمي.

التقدم المحرز:

- (١) تم إقامة معرض جوال في عدة بلدان يضم ٦٠ ملصقاً جدارياً بمناسبة الذكرى الستين لتأسيس اليونسكو؛

(٢) نسق مكتب إعلام الجمهور ورافق ٣٧ معرضاً و ٣٦ عرضاً نظمتها على وجه الخصوص وفود دائمة وبعض قطاعات البرنامج.

٣٩٣- النتيجة المتوقعة: زيادة إبراز صورة اليونسكو من خلال تدابير استباقية للوصول إلى وسائل الإعلام الوطنية والإقليمية والدولية، ومن خلال استخدام منتجات إعلامية متنوعة.

التقدم المحرز:

(١) بالتعاون مع قطاع العلاقات الخارجية والتعاون، قام مكتب إعلام الجمهور بعملية استقصاء في صفوف اللجان الوطنية الغرض منها إصدار وثائق بمستوى تطلعات هذه اللجان. والعمل جار على دراسة نتائج الاستقصاء.

التحديات وعوامل النجاح:

لعل العمل بمزيد من المنهجية والتنسيق مع اللجان الوطنية يتيح مواءمة المعلومات على نحو أفضل مع الاحتياجات وتحسين استهداف فئات الجمهور ذات الأولوية.

٣٩٤- النتيجة المتوقعة: تحسين الاتصال الداخلي من خلال تطوير خدمة إعلام الموظفين في المقر وفي المكاتب الميدانية يومياً عن طريق البريد الإلكتروني.

التقدم المحرز:

(١) تم إصدار النشرة الإلكترونية Unescommunication على نحو يومي منتظم، وزيدت محتوياتها؛
(٢) تم عقد الجلسات الأسبوعية على نحو منتظم ولاقت نجاحاً لدى الموظفين (تراوح عدد المشاركين في الجلسة الواحدة ما بين ١٠٠ إلى ٢٥٠ مشاركاً).

التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج

٣٩٥- النتيجة المتوقعة: رصد تنفيذ البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (الوثيقة ٥/م٣٣) وإعداد مشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (مشروع الوثيقة ٥/م٣٤).

التقدم المحرز:

(١) تنظيم عملية المشاورة بشأن إعداد الوثيقتين ٤/م٣٤ و ٥/م٣٤، بما في ذلك إعداد استبيان اليونسكو، وتنظيم خمس مشاورات إقليمية للجان الوطنية، وصياغة خلاصات لردود الدول الأعضاء ووكالات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الحكومية والمنظمات غير الحكومية؛

(٢) تنسيق تقرير المدير العام بشأن تنفيذ البرنامج للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ (١٧٤ م ت/٤/م-٣)، وذلك بالتعاون مع مرفق الإشراف الداخلي؛

- (٣) تحليل خطط العمل والإسهام في الاستعراضات القطاعية/عمليات الإصلاح الجارية؛
- (٤) الإسهام في التأمل بشأن دور اليونسكو في المستقبل في إصلاح منظومة الأمم المتحدة (بما في ذلك الإسهام في إعداد الوثائق الاستراتيجية مثل وثيقة "التأمل في دور اليونسكو في المستقبل: بعض القضايا الرئيسية والاتجاهات والتحديات"، ووثيقة اليونسكو الإعلامية المعنونة "اليونسكو وإصلاح منظومة الأمم المتحدة")؛
- (٥) مشاركة/تمثيل اليونسكو بصورة فعالة في اجتماعات منظومة الأمم المتحدة (بما في ذلك اجتماعات مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق، واللجنة البرنامجية الرفيعة المستوى، ومجموعة الأمم المتحدة الإنمائية)؛
- (٦) إعداد وحدة تدريب مرنة ومواد أخرى لعمليات البرمجة القطرية المشتركة بين اليونسكو والأمم المتحدة؛
- (٧) تنظيم حلقة عمل لكافة المكاتب الميدانية في المنطقة العربية لدعم مشاركة اليونسكو في عمليات البرمجة القطرية المشتركة ومن أجل دمج أولويات اليونسكو على نحو أفضل في الوثائق البرنامجية للأمم المتحدة على المستوى القطري، ولا سيما فيما يتعلق بعمليات التقييم القطري المشترك/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية.
- ٣٩٦- النتيجة المتوقعة: استهلال أنشطة ملموسة في مجال الحوار بين الحضارات وبين الشعوب وتنسيق إسهامات جميع قطاعات البرنامج والمكاتب الميدانية.

التقدم المحرز:

- (١) أيد المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والسبعين بعد المائة خطة عمل واسعة النطاق ترمي، من خلال مجالات اختصاص اليونسكو، إلى الارتقاء بالمعرفة المتبادلة والفهم المتبادل للتنوع الثقافي والإثني واللغوي، وبالتالي إلى تعزيز السلام؛
- (٢) شاركت اليونسكو مشاركة نشيطة في فرقة العمل المعنية بالتنفيذ في مجال مكافحة الإرهاب التي أنشأها الأمين العام في أعقاب مؤتمر القمة العالمية الذي انعقد في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥، حسبما هو مبين في تقرير الأمين العام المقدم إلى الجمعية العامة والمعنون "الاتحاد في مواجهة الإرهاب: توصيات لاستراتيجية عالمية لمكافحة الإرهاب" (A/60/825، ٢٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٦)؛
- (٣) المشاركة مع الحكومة الكرواتية في تنظيم منتدى القمة الإقليمي في أوباتيا بشأن "نقل التراث" الذي انعقد في الفترة من ٣١ أيار/مايو إلى ١ حزيران/يونيو ٢٠٠٦؛
- (٤) مواصلة الشراكة بين اليونسكو وديملر كرايسلر مونديالوغو، التي شهدت تزايداً سريعاً في عدد المشاركين في المسابقة المدرسية العالمية وإطلاق الجولة الثانية من "جائزة مونديالوغو للعلوم الهندسية" بتمويل من خارج الميزانية؛

(٥) تم إصدار منشورين جديدين من منشورات اجتماعات القمة والمؤتمرات ضمن سلسلة الحوار بين الحضارات هما: "قارتا آسيا وأوروبا في القرن الحادي والعشرين - حوار بين الثقافات أم نزاع بين الحضارات؟" (إسيك كول، كيرغيزستان) و"القمة الإقليمية للحوار بين الديانات والإثنيات" (تيرانا، ألبانيا).

التحديات وعوامل النجاح:

(١) لقد نجحت اليونسكو في توضيح الصلة بين الأنشطة الرامية إلى دعم الحوار بين الحضارات والثقافات والشعوب والجهود الرامية إلى تثبيط وردع التطرف والتعصب. وإن أحد التحديات الرئيسية في هذا المجال سيتمثل في اعتماد نهج حقيقي مشترك بين القطاعات؛

(٢) لقد أثبت الحوار أنه أداة فعالة لتعزيز التعاون والتفاهم والتبادل في مختلف المجالات الهامة في منطقة جنوب شرق أوروبا.

٣٩٧- النتيجة المتوقعة: تشذيب النهج الخاصة بتخطيط البرامج ومتابعتها وتقييمها بالاستناد إلى النتائج، وتطبيقها بشكل متسق.

التقدم المحرز:

(١) تم استعراض وحدة تدريب مرنة في مجال الإدارة المستندة إلى النتائج مع مواد ذات صلة استعراضا شاملا من أجل استخدامها في التدريب، بالإضافة إلى مساعدة فردية فيما يتعلق بخطط العمل؛

(٢) تم تنظيم أنشطة تدريبية مشتركة (حلقة تدارس إقليمية في القاهرة عن اليونسكو وعمليات البرمجة القطرية المشتركة، وحلقة عمل في باماكو عن الإدارة المستندة إلى النتائج وتعميم قضايا الشباب)؛

(٣) تم تدريب نحو ٤٠ موظفا في مجال الإدارة المستندة إلى النتائج (حلقة عمل في باماكو ومهمة متابعة في بون).

٣٩٨- النتيجة المتوقعة: رفع مستوى تنسيق أنشطة المنظمة المعنية بالنساء والشباب وتعميمها في مجمل برامج اليونسكو.

التقدم المحرز:

(١) عقد الدكتور مايكل كيميل حلقة تدريبية عن "الرجال والمساواة بين الجنسين: مقاومة أم دعم؟" لجميع الموظفين والوفود الدائمة (يمكن مشاهدة عرض مصور للحلقة على موقع اليونسكو على الانترنت)؛

(٢) تدريب في مجال تعميم قضايا الشباب نظم على هامش حلقة العمل الإقليمية المعنية بالبرمجة القطرية للدول العربية في القاهرة، ولجهات التنسيق الأفريقية المعنية بالشباب في باماكو؛

(٣) نظم برنامج شامل للتوعية بقضية المساواة بين المرأة والرجل أثناء الاحتفالات باليوم الدولي للمرأة في ٨ آذار/مارس (تخللته خطب هامة ألقاها رئيس ليبيريا ووزراء من البحرين وباراغواي وباكستان ونيجيريا، كما تخللته معارض وعروض فنية).

٣٩٩- النتيجة المتوقعة: تدعيم الأنشطة الخاصة بترويج ثقافة السلام والعقد الدولي لثقافة السلام واللاعنف لأطفال العالم، وتنسيق هذه الأنشطة على مستوى المنظمة ومنظومة الأمم المتحدة والشركاء في جميع أنحاء العالم.

التقدم المحرز:

(١) الترويج لثقافة السلام عبر الشراكات مع اللجان الوطنية (كندا وفرنسا - المعرض الدولي للسلام الذي زاره ١٣٠٠٠ زائر) ومع دائرة حفظ السلام بالأمم المتحدة (حلقة عمل بشأن العدالة والمصالحة الوطنية وبناء ثقافة السلام في المرحلة الانتقالية، نظمتها دائرة حفظ السلام في زغرب، كرواتيا، في فترة ٢٤-٢٨ نيسان/أبريل)؛

(٢) تم تحويل موقع اليونسكو لثقافة السلام على الانترنت إلى "مركز موارد" بعد تزويده بأدوات جديدة تتيح للأطراف الفاعلة الترويج على نحو أفضل لثقافة السلام. ونظمت أنشطة لنشر المعلومات بشأن الأنشطة العالمية عن طريق الموقع الشبكي وقوائم الاتصال.

٤٠٠- النتيجة المتوقعة: مواصلة تحسين وتدعيم نظام سيستر (SISTER) وبنيته الأساسية ونطاق استخدامه.

التقدم المحرز:

(١) أدخلت في نظام سيستر كل معاهد الفئة ١ باستثناء معهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي (إيسالك)؛

(٢) باتت عملية تقييم النتائج المدخلة في نظام سيستر تشمل مشروعات البرنامج العادي والمشروعات الخارجة عن الميزانية؛

(٣) انتهت الأعمال التحضيرية الخاصة بإعداد الاستثمارات ورصد النتائج على الانترنت؛

(٤) مساهمة في إعادة صياغة نظام سيستر؛

(٥) أعدت في إطار نظام سيستر تقارير البرمجة والرصد الخاصة بتنفيذ خطط عمل الوثيقة ٣٣/م/٥ في المقر وفي الميدان، بما يشمل مشروعات المعاهد والمشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين، وصدرت على أساس أسبوعي.

التحديات وعوامل النجاح:

طراً تحسن ملحوظ على إدخال البيانات الأولية في نظام سيستر. ويتمثل التحدي المقبل في استخدامها على أفضل وجه، لا سيما عن طريق تحسين عملية الرصد.

إعداد الميزانية ومراقبتها

٤٠١- النتيجة المتوقعة: تنظيم وإدارة ومراقبة تنفيذ برنامج وميزانية فترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (٥/م٣٣).

التقدم المحرز:

(١) وافق المدير العام رسمياً على خطط العمل، بما فيها التعديلات؛

(٢) تم تزويد مساعدي المدير العام والمكاتب الميدانية بجدول المتابعة.

٤٠٢- النتيجة المتوقعة: مراقبة تنفيذ الوثيقة ٥/م٣٣ بشكل منتظم (جدول متابعة تنفيذ البرنامج).

التقدم المحرز:

(١) أعد مكتب الميزانية الجزء المتعلق "بجدول متابعة تنفيذ البرنامج" من الوثيقة ١٧٤ م/ت/٤ - مشروع ٣/م٣٤ "تقرير مشترك للمدير العام عن تنفيذ البرنامج والميزانية (٥/م٣٣)";

(٢) نظمت اجتماعات مع لجنة الميزانية والمالية ومع هيئة مساعدي المدير العام.

٤٠٣- النتيجة المتوقعة: تطوير وتحسين الأدوات الإدارية من أجل إجراء تحليل كمي لمصروفات البرنامج.

التقدم المحرز:

قدمت جداول مختصرة - معدة على أساس البيانات المتوافرة في ٣٠/٤/٢٠٠٦ - إلى مساعدي المدير العام والمكاتب الميدانية.

٤٠٤- النتيجة المتوقعة: دمج موارد الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية.

التقدم المحرز:

(١) أعد فريق عمل المبادئ الخاصة بسياسة استرداد التكاليف وأقرت بالإجماع على مستوى منظومة الأمم المتحدة (مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة، واللجنة الإدارية الرفيعة المستوى)؛

(٢) شارك مكتب الميزانية في الاستعراضات المنتظمة لقطاعات البرنامج وأعد جدول متابعة تنفيذ البرنامج.

٤٠٥ - النتيجة المتوقعة: إعداد مشروع برنامج وميزانية لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٥/م٣٤).

التقدم المحرز:

(١) تم إعداد الوثيقة ١٧٥ م/ت ٢٢/ الجزء الثاني، والاقتراحات الأولية الخاصة بمشروع البرنامج والميزانية لفترة العامين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٥/م٣٤).

٤٠٦ - النتيجة المتوقعة: تدريب المسؤولين الإداريين والمهنيين الشباب وموظفين آخرين على المسائل المتعلقة بالإدارة المالية.

التقدم المحرز:

(١) نظمت ونفذت عدة دورات تدريبية رسمية وغير رسمية لصالح المسؤولين الإداريين ومعاوني المكاتب الميدانية؛

(٢) تم تدريب المهنيين الشباب في مكتب الميزانية.

إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية (تكاليف أنشطة المقر وتشغيل المكاتب الميدانية)

٤٠٧ - النتيجة المتوقعة: تحسين آليات الاتصال والتعاون بين مختلف أنواع المكاتب الميدانية وبين المقر والشبكة الميدانية.

(١) ساعدت مشاركة المديرين ورؤساء المكاتب الميدانية في المشاورات التي جرت على مستوى مجموعات البلدان وعلى مستوى المناطق من أجل إعداد الوثيقتين ٤/م٣٤ و٥/م٣٤ في تعزيز الحوار والتعاون فيما بين المكاتب الموجودة في كل منطقة والمقر والمعاهد؛

(٢) كما أن الاجتماعات الموازية التي عقدت مع مكتب التنسيق الميداني ومديري المرافق المركزية أتاحت الفرصة لمناقشة المسائل المتعلقة بالسياسات التي تؤثر على إدارة المكاتب الميدانية وحل بعض المشكلات التنفيذية المحددة التي تواجه بعض المكاتب.

٤٠٨ - النتائج المتوقعة: تعزيز القدرات التنظيمية والإدارية للمكاتب الميدانية، ولا سيما للمكاتب الجامعة؛ وتحسين عملية مراقبة تكاليف التشغيل في المكاتب الميدانية؛ وترشيد الإجراءات الخاصة بإدارة الشبكة الميدانية.

التقدم المحرز:

(١) طرأ تحسن في معدل تنفيذ المكاتب الميدانية للتوصيات الواردة في تقارير المراجعة الصادرة عن مرفق الإشراف الداخلي؛

(٢) عندما واجهت المكاتب الميدانية صعوبات كبيرة في الالتزام بجميع توصيات مرفق الإشراف الداخلي، قام مكتب التنسيق الميداني بتنظيم أنشطة لمساعدة المسؤولين الإداريين، وأنشأ، في حالات استثنائية، آليات توجيهية مناسبة للمساعدة في إحداث التغييرات الإدارية اللازمة؛

(٣) تلقى ٢٢ مسؤولاً إدارياً ومساعداً إدارياً تدريباً تكميلياً معداً خصيصاً لتلبية احتياجاتهم؛

(٤) أوفد مكتب التنسيق الميداني ٤ بعثات لدعم المكاتب التي تحتاج إلى مساعدة آنية (باماكو والرباط والسودان وويندهوك)، وأعد بالتعاون مع قطاعات البرنامج والمرافق المركزية المعنية برنامجاً توجيهياً لفترة ستة أشهر لصالح أحد المكاتب (أكرا).

٤٠٩- النتيجة المتوقعة: زيادة وعي الموظفين في الميدان وفي المقر بمبدأ تفويض الصلاحيات والمساءلة، وكذلك بالسياسات والمبادئ التوجيهية والمسؤوليات الخاصة بالأمن في الميدان.

التقدم المحرز:

(١) بدأ العمل على تطبيق الوحدة المرنة الخاصة بالتدريب المؤسسي المعد للمكاتب الميدانية والتي أعدت أثناء فترة العامين السابقة - وهي تقدم عرضاً عاماً لرسالة اليونسكو، وأسلوب إدارتها، والعمليات والقواعد التي تحكم برنامجها وإدارتها - وذلك بتدريب المدربين (تدريباً داخلياً بأكمله)؛

(٢) عقدت ثلاث دورات للتدريب المؤسسي في مكاتب الدوحة وباماكو وإسلام آباد؛

(٣) ترجمت المواد التدريبية إلى اللغة الفرنسية.

٤١٠- النتيجة المتوقعة: تنفيذ تعليمات الإدارة المعنية بالسلامة والأمن فيما يتعلق بسلامة وأمن الموظفين والمباني في الميدان.

التقدم المحرز:

(١) اكتمل تقريباً في عام ٢٠٠٦ عدد الموظفين الذين تشملهم بوليصة التأمين ضد الإضرار المتعمد (٩٥٪)؛

(٢) واصل مكتب التنسيق الميداني نشر التعليمات والإرشادات والإنذارات المتعلقة بالأمن في الوقت المناسب، وتزويد المكاتب الميدانية بالمعلومات والمساعدة في هذه الأمور.

٤١١- النتيجة المتوقعة: تعزيز القدرة على المشاركة في حالات الاستجابة المشتركة مع الأمم المتحدة في ظروف ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث.

التقدم المحرز:

(١) قام فريق العمل المعني بدور اليونسكو في أوضاع ما بعد النزاعات وما بعد الكوارث الذي أنشأه المدير العام بعملية تفكير داخلية بشأن مجالات التدخل الاستراتيجية لليونسكو في مثل هذه الأوضاع؛

- (٢) وتم إعداد اقتراحات بشأن الإجراءات الإدارية والاستراتيجية الخاصة في ظروف ما بعد النزاعات/الكوارث، والتي تضمن التدخل العاجل والمرن مع الالتزام بالإدارة السليمة وبمبادئ المساءلة؛
- (٣) كما نظمت شعبة العمليات الخاصة بحالات النزاع وما بعد النزاع (BFC/CPO) حلقة عمل لموظفي الوحدات المركزية بشأن الإجراءات الخاصة بالنداءات الموحدة (أي أطر استجابات الأمم المتحدة الأولية للأزمات والكوارث)، بالتعاون مع مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية؛
- (٤) تم شراء المستلزمات الأساسية الفورية فيما يخص المباني والموظفين والمعدات والأمن وغيرها من المسائل اللوجستية لوحدة اليونسكو في السودان وفرعها في جوبا. وقد ساعدت مذكرة التفاهم التي وقعت مع السلطات الوطنية في أواخر أيار/مايو بشأن إنشاء هذه الوحدة في تيسير حل بعض المشكلات التي لا تزال قائمة؛
- (٥) ونسقت شعبة العمليات الخاصة بحالات النزاع وما بعد النزاع أيضاً استجابة اليونسكو المبكرة للزلزال الذي أصاب اندونيسيا (جاوا، أيار/مايو ٢٠٠٦) وتمت تعبئة مبلغ ٢٥٠ ٠٠٠ دولار أمريكي لإصلاح التراث الثقافي المتضرر هناك.

العلاقات الخارجية والتعاون

العلاقات مع الدول الأعضاء واللجان الوطنية

التعاون مع الدول الأعضاء

٤١٢ - التقدم المحرز بالنسبة إلى النتائج المتوقعة:

تم تعزيز التعاون الدولي المتعدد الأطراف وتوطيد العلاقات مع الدول الأعضاء، بمناسبة الزيارات الرسمية التي قام بها المدير العام^(١) والزيارات التي قام بها رؤساء دول^(٢) إلى مقر المنظمة، وأثناء الاجتماعات التي أجراها المدير العام أو موظفون كبار من اليونسكو مع ممثلي الدول الأعضاء (من وزراء وسفراء وأعضاء المجلس التنفيذي ومندوبين دائمين ومجموعات الدول الأعضاء المنشأة في المقر، الخ). وجرى أثناء هذه الزيارات الرسمية والاجتماعات مع ممثلي الدول الأعضاء (بما في ذلك الاجتماعات الإعلامية المنتظمة التي تعقدها الوفود الدائمة) مناقشة الوسائل والطرائق الكفيلة بتعزيز وتحسين بعض الجوانب الخاصة أو العامة من عمل اليونسكو على الصعيدين الوطني والإقليمي.

1 (١) الدول العربية: السودان، لبنان، المملكة العربية السعودية، قطر، آسيا والمحيط الهادي: المديف، سري لانكا، الفلبين، بروني دار السلام؛ أوروبا: البرتغال، أوكرانيا، كرواتيا، كندا؛ أمريكا اللاتينية والكاريبي: بربادوس، سانت فنسنت وغرينادين، سانت كيتس ونيفيس، السلفادور، نيكاراغوا (وفق الترتيب الزمني في كل منطقة).

(٢) رئيس سلوفينيا، رئيس بوليفيا، رئيس هاييتي (حسب الترتيب الزمني).

كما اتخذت خطوات إضافية من أجل تعزيز الطابع العالمي لليونسكو من خلال تكثيف التأزر مع سنغافورة بغية تشجيع هذا البلد الذي حصل على صفة مراقب دائم في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٥ على تسريع عودته إلى اليونسكو.

التعاون مع اللجان الوطنية

٤١٣ - التقدم المحرز بالنسبة إلى النتائج المتوقعة:

تركزت الجهود على عملية تحضير وتنظيم المشاورات الإقليمية للمدير العام مع اللجان الوطنية لليونسكو بشأن الإعداد لمشروع الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ (٤/م٣٤) ومشروع البرنامج والميزانية لعامي ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (٥/م٣٤)، التي عقدت في أبوظبي^(٣)، الإمارات العربية المتحدة في الفترة (٢٧-٣١ أيار/مايو)، وهانوي، فيتنام (٦-٩ حزيران/يونيو)، ولواندا، أنغولا (١٣-١٧ حزيران/يونيو)، وأثينا، اليونان (٢٥-٢٨ حزيران/يونيو)، ومونتيفغوباي، جامايكا (٣-٦ تموز/يوليو)، بحضور ١٧٨ لجنة من أصل ١٩٢ لجنة وطنية من جميع أنحاء العالم. وجرى بيان نتائج المشاورات الإقليمية في الوثيقة ١٧٥ م/ت/٢٢ الجزء الأول (ألف). ومن الأهمية بمكان أن هذه المشاورات الإقليمية سبقتها في كل منطقة مشاورات على مستوى مجموعات البلدان شملت اللجان الوطنية ومديري مكاتب اليونسكو وذلك لتعزيز نهج "الانطلاق من القاعدة" في عمليات التخطيط والبرمجة. وبالإضافة إلى مشاركة اللجان الوطنية في إعداد الوثيقتين م/٤ وم/٥، جرى طرح ومناقشة موضوعات عدة بمناسبة المشاورات الإقليمية، منها مثلاً إشراك اللجان الوطنية في عملية تحقيق اللامركزية، واستخدام اسم اليونسكو الكامل واسمها المختصر وشعارها وأسماء نطاقات الانترنت الخاصة بها، والتعاون مع مصادر التمويل الخارجة عن الميزانية، وحشد موظفي اليونسكو وتوزيعهم الجغرافي، وما إلى ذلك. وجرى توعية اللجان الوطنية بأهمية الموضوعين الأولين بناء على دعوة المجلس التنفيذي في دورته الماضية.

و جرى تعزيز القدرات التنفيذية للجان الوطنية ودعم وظيفتها في التوعية وتعزيز مرافق الاتصال والربط الشبكي الخاصة بها من خلال الموافقة على ٤٢ مشروعاً من أصل ٥٥ مشروعاً مقدماً في إطار برنامج المساهمة للحصول على معدات مكتبية وتدريب الموظفين ونشر أو ترجمة الكتيبات أو الرسائل الإعلامية لليونسكو/اللجان الوطنية. كما تم توفير أدوات لتمكين اللجان الوطنية من الدخول إلى قاعدة البيانات بالاتصال المباشر وإدخال البيانات الخاصة بها واستيفائها، ولتسهيل قيامها بإنشاء شبكات الويب الخاصة بها وصيانتها من أجل نشر المعلومات عن أحدث الأنشطة المنفذة (دليل للتسجيل في قاعدة البيانات واستخدامها وبرامجيات مجانية معنونة "امتلاك ناصية شبكة الويب"). وهناك في الوقت الحاضر ٥٠ لجنة وطنية تملك مواقع خاصة بها على شبكة الويب و ٩٠ لجنة وطنية مسجلة كمستخدمة لقاعدة البيانات التي يعاد الآن تشكيلها. وأخيراً، جرى تنظيم حلقات عمل تدريبية واجتماعات إعلامية للجان الوطنية وشركائها على المستويين دون الإقليمي والوطني في تسالونيكى (اليونان) بالنسبة إلى جنوب شرق أوروبا، وبرلين (ألمانيا)، وصنعاء (اليمن)، والرباط (المغرب).

(٣) بالتزامن مع المؤتمرات الإقليمية التي تعقد كل أربع سنوات للجان الوطنية لليونسكو.

التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية

٤١٤ - لتقدم المحرز بالنسبة إلى النتائج المتوقعة:

أدى تكثيف وتحسين إسهام اليونسكو وتعاونها مع منظومة الأمم المتحدة، ولا سيما في إطار مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق ومجموعة الأمم المتحدة الإنمائية، ومتابعة إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية والمؤتمرات العالمية، إلى زيادة تماسك سياسات اليونسكو وأنشطتها وممارساتها وزيادة تكاملها مع سياسات وأنشطة وممارسات شركائها الآخرين من منظومة الأمم المتحدة. ومن الواضح أن اليونسكو اليوم أفضل تكاملاً واتساقاً مع سياسات المنظومة واستراتيجياتها على مستوى العمل المشترك بين الوكالات. وتولى قطاع العلاقات الخارجية والتعاون بشكل فعال تنسيق ما يلي: (١) مشاركة اليونسكو في دورات هيئات الأمم المتحدة (الجمعية العامة للأمم المتحدة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي) وفي الاجتماعات المشتركة بين الوكالات (كمجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق ومجموعة الأمم المتحدة الإنمائية) و(٢) إسهامات اليونسكو (٣٥) في تقارير الأمين العام المقدمة إلى الجمعية العامة في دورتها الحادية والستين، وكذلك في التقارير (٣) المقدمة إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته المواضيعية لعام ٢٠٠٦. ووفقاً للإجراءات المرعية، أُحيلت بعد ذلك نتائج هذه الاجتماعات وقرارات الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي إلى جميع وحدات الأمانة ذات الصلة على سبيل الإعلام و/أو لأنشطة المتابعة.

وجرى أيضاً توثيق العلاقات وتعزيز التعاون مع المنظمات الدولية الحكومية من خلال المساهمة و/أو استضافة عدة اجتماعات للمنظمات الدولية الحكومية والمجموعات الإقليمية، وتوقيع اتفاقات رسمية وتنفيذ أنشطة مشتركة. وشاركت اليونسكو في الدورة الثالثة والثلاثين لوزراء خارجية بلدان المؤتمر الإسلامي التي عُقدت في باكو، أذربيجان، وقدمت دعمها إلى مجموعة السبعة والسبعين من أجل الإعداد للاجتماع التاسع والثلاثين لرؤساء ومنسقي أقسام مجموعة السبعة والسبعين المنعقد في مقر اليونسكو والذي حضره المدير العام، والأمين العام لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، ومساعد المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والمدير التنفيذي لأكاديمية العلوم للعالم النامي، وممثل عن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وتم كذلك تقديم المعونة الفنية إلى مجموعة الفرنكوفونية لتنظيم اليوم الدولي للفرنكوفونية والاحتفال بمرور أربعين عاماً على تأسيس مجموعة السبعة والسبعين. وعقدت حلقة عمل أثناء مأدبة غداء حضرها المدير العام ومجموعة الفرنكوفونية والأمين العام للمنظمة الدولية للفرنكوفونية لمناقشة قضايا ذات أهمية مشتركة تتعلق بالتعليم للجميع واتفاقية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي. واستعرض الاجتماع التاسع للجنة المشتركة بين اليونسكو والمنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو) جوانب التعاون بين المنظمين، مما أفضى إلى التوقيع على برنامج جديد للتعاون بين اليونسكو وإيسيسكو لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ يشمل ١٠٣ مشروعات في مجال التربية والعلوم الطبيعية والعلوم الاجتماعية والإنسانية والثقافة والاتصال والعلاقات الخارجية. كما تم التوقيع على برنامج جديد للتعاون مع المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو)، بالإضافة إلى تعديل اتفاق التعاون مع الجامعة العربية.

التعاون مع المنظمات الدولية غير الحكومية

٤١٥ - لتقدم المحرز بالنسبة إلى النتائج المتوقعة:

خلال الفترة محل النظر، تلقت اليونسكو طلبات كثيرة ترمي إلى إقامة علاقات نظامية مع المنظمة. وبعد دراسة هذه الطلبات قبل المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والسبعين بعد المائة منظمين في فئة العلاقات التنفيذية، ومؤسستين في فئة العلاقات الرسمية، في حين أعيد تصنيف العلاقات مع منظمة غير حكومية إلى مستوى العلاقات التشاورية.

وتمشياً مع قرار المجلس التنفيذي ١٧٣ م/ت/١٣ بشأن دور لجنة المجلس التنفيذي المختصة بالمنظمات الدولية غير الحكومية، دعا رئيس اللجنة فريق عمل غير رسمي تابع لقطاع العلاقات الخارجية والتعاون إلى النظر في الاقتراحات بشأن خطة عمل رامية إلى تنشيط عمل اللجنة. وأسهمت لجنة الاتصال بين المنظمات الدولية غير الحكومية واليونسكو بصورة فعّالة في فريق العمل. وعملاً بالقرار ١٧٤ م/ت/٣١ بشأن تحسين أساليب عمل اللجنة المختصة بالمنظمات الدولية غير الحكومية، عين رئيس هذه اللجنة فريق عمل من أجل إعداد التقرير السداسي (٢٠٠١-٢٠٠٦) الذي سيقدمه المجلس التنفيذي إلى المؤتمر العام من أجل تقييم إسهام المنظمات الدولية غير الحكومية في أنشطة اليونسكو وتقديم التوصيات بشأن مستقبل العلاقات بين اليونسكو والمنظمات الدولية غير الحكومية. وشاركت لجنة الاتصال بين المنظمات الدولية غير الحكومية واليونسكو وقطاعات البرنامج في الاجتماع الأول لفريق العمل الذي عُقد في ٩ حزيران/يونيو ٢٠٠٦. وجرى التماس مساهمات مكتوبة من اللجان الوطنية والمكاتب الميدانية وقطاعات البرنامج والمنظمات الدولية غير الحكومية في شكل استبيانات استقصائية.

وشارك قطاع العلاقات الخارجية والتعاون في الاجتماعات الفصلية للجنة الاتصال بين المنظمات غير الحكومية واليونسكو، وفي اجتماعات البرنامج التي تنظمها تلك اللجنة من أجل مواصلة تيسير الحوار والتعاون مع المنظمات الدولية غير الحكومية في إطار عمل اللجان البرنامجية المشتركة. وفي هذا السياق، أبرم عقد تمويل لدعم أنشطة لجنة الاتصال خلال العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

وأخيراً، تم إثراء شبكة الويب الخاصة بالمنظمات الدولية غير الحكومية بمختلف المعلومات لتوسيع نطاقها، وشمل ذلك دليل المنظمات الدولية غير الحكومية الذي أصبح متاحاً بالاتصال المباشر.

التعاون مع أندية اليونسكو والشراكات الجديدة

أندية اليونسكو ومراكزها وروابطها

٤١٦ - لتقديم المحرز بالنسبة إلى النتائج المتوقعة:

جرى توطيد التآزر والتعاون مع الاتحاد العالمي لأندية اليونسكو ومراكزها وروابطها بغية تعزيز قدراته وقاعدة موارده. وشاركت اليونسكو في اجتماع المجلس التنفيذي الانتقالي للاتحاد العالمي لأندية اليونسكو ومراكزها وروابطها الذي عقد في أثينا وهي تسهم بصورة نشطة في الإعداد للمؤتمر

العالمي الذي سيعقد في عام ٢٠٠٧. وتم إعداد دليل لأندية اليونسكو، وهناك مرجع لأندية اليونسكو أعد بالتعاون مع الاتحاد الفرنسي، قيد التنقيح للطبع.

وإلى جانب العمل مع الاتحاد العالمي لأندية اليونسكو ومراكزها ورابطاتها، عقدت اجتماعات بالتعاون مع اللجان الوطنية، ولا سيما في الدول العربية من أجل الترويج لحركة أندية اليونسكو، مما أسفر عن إنشاء أندية لليونسكو في اليمن ومصر والمكسيك. وفي إطار الجهود العامة المبذولة لتنشيط شبكة أندية اليونسكو، عقدت اجتماعات للتشاور مع ممثلي الاتحادات الوطنية لأندية اليونسكو (ومنها مثلاً كوت ديفوار، مالطة، سويسرا، الكونغو).

البرلمانيون

٤١٧ - التقدم المحرز بالنسبة إلى النتائج المتوقعة:

استمر الحوار الدائم والتعاون الوثيق مع الاتحاد البرلماني الدولي ومع المنظمات البرلمانية الإقليمية أو المتخصصة في بعض الموضوعات. كما استمر اتخاذ المبادرات، بالتعاون الوثيق مع الاتحاد البرلماني الدولي، من أجل تعيين جهات تنسيق برلمانية تابعة لليونسكو في البرلمانات الوطنية، وإقامة علاقات مؤسسية على المستوى الوطني بين البرلمانات واللجان الوطنية بهدف تيسير الدعم الذي تقدمه اليونسكو لصياغة السياسات الوطنية. والعمل جارياً أيضاً من أجل إعداد دليل للبرلمانيين عن التعليم للجميع بالتعاون مع قطاع التربية والاتحاد البرلماني الدولي.

وتحسن التعاون مع المجالس والرابطات البرلمانية الإقليمية وذلك من خلال إشراكها على نحو وثيق في تحديد برامج اليونسكو ذات الأولوية وتنفيذها ومشاركة اليونسكو بصورة نشطة في اجتماعاتها الرئيسية. ومن ضمن المبادرات الراهنة الرامية إلى تعزيز شراكة المنظمة مع البرلمانيين وأعضاء الهيئات المحلية المنتخبة، نُظِم بالتعاون مع المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو) المؤتمر الأول للبرلمانيين ورؤساء البلديات في حوض البحر المتوسط بمشاركة رؤساء البلديات وأعضاء الهيئات المحلية المنتخبة وجهات التنسيق البرلمانية التابعة لليونسكو في منطقة البحر المتوسط، (الرباط، حزيران/يونيو ٢٠٠٦). كما شارك في هذا المؤتمر كل من الجمعية البرلمانية للفرنكوفونية (APF) والجمعية البرلمانية التابعة لمجلس أوروبا (APCE) واتحاد البرلمانيين العرب (UIPA) والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (أليكسو) والمدن والإدارات المحلية المتحدة (CGLU) والرابطة الدولية للمدن التربوية (AIVE). وقد دُعيت اليونسكو لإبداء رأيها في صون التنوع اللغوي خلال الدورة الثانية والثلاثين للجمعية البرلمانية للفرنكوفونية التي عُقدت في الرباط، حزيران/يونيو - تموز/يوليو ٢٠٠٦، وأسفرت عن توجيه نداء إلى البلدان الأعضاء في الجمعية البرلمانية للفرنكوفونية من أجل التصديق على اتفاقية حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي. وأخيراً، شاركت اليونسكو في الجزء الثالث للدورة العادية للجمعية البرلمانية التابعة لمجلس أوروبا لعام ٢٠٠٦، ولا سيما في الجلسة المختصة لموضوع "حرية التعبير واحترام العقائد الدينية".

المدن والسلطات المحلية

٤١٨ - التقدم المحرز بالنسبة إلى النتائج المتوقعة:

بغية تعزيز التعاون مع المدن والسلطات المحلية، أرسيت الأسس لتنسيق الأنشطة بين القطاعات من أجل الإعداد لمشاركة اليونسكو في الاجتماعات الدولية الرئيسية المرتقبة في ميدان السياسات الحضرية. وفي إطار هذا التنسيق، أعدت قائمة بجميع أنشطة اليونسكو المتعلقة بالمدن والسلطات المحلية ونشرت على شبكة الويب الخاصة باليونسكو وفي شكل كتيبات. وشاركت اليونسكو بنشاط في المنتدى الحضري العالمي الثالث الذي نظمه برنامج الأمم المتحدة - الموئل في فانكوفر، حزيران/يونيو ٢٠٠٦، والذي جرى خلاله نشر برامج اليونسكو لصالح المدن على نطاق واسع. وأخيراً، أتاح المؤتمر الأول للبرلمانيين ورؤساء البلديات في حوض البحر المتوسط (انظر أعلاه) تعبئة أعضاء الهيئات المحلية المنتخبة في منطقة البحر المتوسط لصالح برامج اليونسكو ذات الأولوية.

التعاون مع مصادر التمويل الخارجية عن الميزانية

٤١٩ - التقدم المحرز بالنسبة إلى النتائج المتوقعة:

تعتمد اليونسكو على المساهمات الطوعية (الخارجة عن الميزانية) من أجل الاضطلاع بمهمتها اعتماداً متزايداً، ولا سيما فيما يتعلق بالأنشطة التنفيذية في ميدان التعاون الإنمائي على المستوى القطري. ولهذا السبب، أعدت وثيقة رئيسية بشأن السياسات والإجراءات التي تعتمدها اليونسكو فيما يخص المصادر الخارجية عن الميزانية، وأرفق بها مشروع خطة عمل، وقدمت الوثيقة على سبيل الإعلام إلى المجلس التنفيذي في دورته الأخيرة. وما فتئ حجم الموارد الخارجة عن الميزانية المستخدمة في تمويل أنشطة البرامج يتزايد وكذلك عدد اتفاقات التمويل الجديدة والمتجددة. وتم تقديم المشورة والتدريب إلى موظفي المكاتب الميدانية لتعزيز قدراتهم فيما يخص تعبئة الموارد لتحقيق المزيد من التنوع في مصادر تمويل المنظمة وتعزيز احتمالات حصول اليونسكو على أموال إضافية من خارج الميزانية من أجل تنفيذ أنشطتها المدرجة في وثائق البرمجة القطرية المعتمدة. وفيما يلي قائمة بالنتائج المحددة وبأهم الإنجازات التي تم تحقيقها خلال الفترة المشمولة بهذا التقرير:

التعاون مع مصادر التمويل الثنائية

- (١) عقد اجتماعات منتظمة لاستعراض المشروعات: ٤ اجتماعات مع اليابان (٢ في باريس، ١ في جاكرتا، ١ في بانكوك)، واجتماع واحد مع فرنسا، واجتماع مع فلاندرز (صندوق الودائع المشترك بين فلاندرز واليونسكو للعلوم)، واجتماع مع اسبانيا، واستعراض منتصف المدة لمشروع مع المملكة العربية السعودية؛
- (٢) التوقيع على أول اتفاق تمويل مع البلدان الصغيرة خاص بأموال الودائع المقدمة من عدة جهات مانحة؛

- (٣) قيام بعض الدول الأعضاء بدفع أو بالتعهد بدفع مساهمات طوعية لرصد ٢٥ مليون دولار أمريكي في إطار الحساب الخاص لتعزيز أولويات الوثيقة ٣٣/م/٥ (منها مثلاً: بلجيكا، الصين، فرنسا، الهند، اليابان، النرويج، المملكة المتحدة)؛
- (٤) اتفاقات ثنائية أو متعددة الأطراف في إطار أموال الودائع (أموال الودائع الاسبانية الخاصة بمبادرة محو الأمية لتعزيز القدرات في هايتي، وأموال ودائع الوكالة الفرنسية للتنمية لدعم مواقع التراث العالمي الطبيعي في إفريقيا)؛
- (٥) استكمال عدد من الاتفاقات لصالح التراث الثقافي في كوسوفو.

التعاون مع مصادر التمويل المتعددة الأطراف والخاصة

- (١) تيسير تعزيز التعاون المؤسسي بين قطاعات برنامج اليونسكو والمكاتب الميدانية والمعاهد وبين (١) المفوضية الأوروبية (اجتماعات مع كبار المسؤولين في ميدان التربية والثقافة، وإنشاء فريق عمل غير رسمي بين اليونسكو والمفوضية الأوروبية)؛ و(٢) البنك الإسلامي للتنمية (توطيد المبادلات في مجال التعليم بلغتين والإحصاءات، وإقامة حوار جديد بشأن التراث والسياحة المستدامة)؛ و(٣) بنك التنمية للدول الأمريكية (إعادة إطلاق الشراكات)؛
- (٢) تطوير وسائل الإعلام ومن بينها موقع انترانيت وكتيب عن التعاون مع القطاع الخاص، وتعزيز التغطية في موقع الانترانيت الخاص باليونسكو بشأن التعاون مع مصادر التمويل المتعددة الأطراف والقطاع الخاص من أجل تحسين الوعي العام فيما يتعلق بتعاون اليونسكو مع هؤلاء الشركاء وتيسير إقامة الشراكات وجمع الأموال؛
- (٣) تقديم الدعم لإبرام اتفاق مع التحالف العالمي للأعمال بشأن مكافحة فيروس/مرض الأيدز، وإعداد إطار تنفيذي مع المحفل الاقتصادي العالمي وبدعم من وكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة الأمريكية من أجل الترويج للشراكات العامة والخاصة لصالح التعليم للجميع؛
- (٤) تقديم الدعم للتفاوض بشأن اتفاقات تمويل جديدة وإبرامها (مؤسسة محمد بن عيسى الجابر لصالح العراق (٢ مليون دولار أمريكي)، المفوضية الأوروبية (١,٦ مليون دولار أمريكي)، بنك التنمية الأفريقي في جمهورية الكونغو الديمقراطية (٢,٤ مليون دولار أمريكي)، ومن أجل فتح باب المفاوضات مع مصادر التمويل الرئيسية في الإمارات العربية المتحدة)؛
- (٥) تقديم الدعم والترويج لتعزيز مشاركة اليونسكو في أنشطة البرمجة المشتركة للأمم المتحدة (رام الله، جاكرتا، تركمنستان) وفي مناقشة سياسة الأمم المتحدة.

إدارة الموارد البشرية

٤٢٠- النتيجة المتوقعة: استكمال وتنفيذ المرحلة الأولى من استراتيجية التوظيف المتوسطة الأجل والطويلة الأجل.

التقدم المحرز:

(١) وضع مكتب إدارة الموارد البشرية الترتيبات الرامية إلى توفير الموظفين لدعم أنشطة اليونسكو في أوضاع ما بعد النزاع، وتيسير التوزيع السريع للموظفين المؤهلين للعمل في مثل تلك المناطق. في حزيران/يونيو ٢٠٠٦، التحق ٢٧ موظفا بدورة تدريبية إلزامية لمدة أسبوع واحد مصممة خصيصا من أجل إعدادهم لبعثاتهم في المستقبل.

٤٢١- النتائج المتوقعة: تصميم وتنفيذ نظام المعلومات الخاص بإدارة الموارد البشرية؛ ومراجعة إدارة صندوق التأمين الصحي وضمان استقراره المالي على المدى البعيد.

التقدم المحرز:

(١) بدأ العمل بنظام المعلومات الجديد الخاص بالموارد البشرية (STEPS) - نظام تحسين الخدمات المتعلقة بالموظفين) في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦؛

(٢) ويتقدم العمل بنشاط في المرحلة الأولى - التي سوف تُستكمل بحلول كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧ - والتي تشمل كشوف المرتبات، وإدارة شؤون الموظفين، والإدارة التنظيمية، وتنظيم الوقت، والأسفار والميزانية والمراقبة، وقد استُكمل إعداد الخطة التفصيلية لهذه الوحدات في نهاية حزيران/يونيو ٢٠٠٦.

٤٢٢- النتيجة المتوقعة: تنفيذ سياسة التعلّم والتطوير.

التقدم المحرز:

(١) حدد المدير العام ستة أهداف رئيسية لبرنامج اليونسكو للتعلّم والتطوير في فترة عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧. ومنذ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦، تم الاضطلاع بعدة أنشطة تدريبية لدعم هذه الأهداف، بما في ذلك دورات التدريب على أدوات البرمجة الخاصة للأمم المتحدة (التقييم القطري المشترك/إطار الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية)، والتدريب على نهج يستند إلى حقوق الإنسان في معالجة قضايا البرمجة، وعلى تعميم مراعاة قضايا الشباب في البرامج، ودورات عن فيروس/مرض الأيدز في أماكن العمل.

إدارة مباني المقر وصيانتها وتجديدها

٤٢٣- النتائج المتوقعة: تطبيق وتحسين السياسات والإجراءات الإدارية للمنظمة لضمان التنسيق والدعم على نحو فعال. وإدارة وتنفيذ خدمات التنسيق والدعم لقطاع الإدارة بفعالية بما في ذلك آليات إعداد التقارير. وتعزيز المهارات التقنية في المنظمة بأكملها لدعم تطبيق اللامركزية على الأنشطة المتعلقة بالمشتريات.

التقدم المحرز:

(١) اختيرت المعايير الواجب توافرها في خدمات رئيسية (مختارة) في مجالات مثل التعاقد بشأن الخدمات والسلع، ومشتريات السلع والخدمات للمشروعات والمكاتب الميدانية، والأسفار الرسمية، والإدارة الأمنية، وأدرجت هذه المعايير في خطة التتبع الفوري بهدف تحديد واتخاذ تدابير تصحيحية آنية واستباقية.

٤٢٤- النتيجة المتوقعة: توافر نظم متكاملة للإدارة المالية ورفع التقارير.

التقدم المحرز:

(١) تم بنجاح إقفال الحسابات الشهرية والفصلية عن طريق استخدام نظام المالية والميزانية (فابس)، وذلك في غضون ٨ أيام عمل بعد نهاية كل شهر.

٤٢٥- النتيجة المتوقعة: إعداد التقارير المالية وفقاً للنظم واللوائح المالية.

التقدم المحرز:

(١) تم استعراض وتحسين نظام تقديم التقارير فصلياً إلى الإدارة العليا.

٤٢٦- النتيجة المتوقعة: تأمين الإدارة الفعّالة والكفاءة للموارد المالية للمنظمة.

التقدم المحرز:

(١) أنجزت بنجاح في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ عملية نشر نظام المالية والميزانية (فابس) داخل معاهد اليونسكو؛

(٢) تم نشر نظام فابس في المجموعة رقم ٧ من المكاتب الميدانية في أيار/مايو ٢٠٠٦؛

(٣) قامت لجنة الاستثمار باستعراض أداء الاستثمارات؛

(٤) تم تدريب الموظفين على ترشيد إجراءات السفر.

٤٢٧- النتيجة المتوقعة: تنفيذ عمليات نظم المعلومات الإدارية وتوسيع نطاقها.

التقدم المحرز:

(١) تحقق تحسن في توافر نظام فابس؛

(٢) شُرع في تنفيذ المرحلة الأولى من نظام تحسين الخدمات المتعلقة بالموظفين.

٤٢٨- النتيجة المتوقعة: توفير فرص الوصول عن طريق الانترنت إلى جميع الوثائق الرسمية لليونسكو اعتباراً من عام ١٩٤٦ فصاعداً.

التقدم المحرز:

تم توفير فرصة الوصول عن طريق الانترنت إلى ٦ ٢٠٠ وثيقة رسمية إضافية لليونسكو.

٤٢٩- النتيجة المتوقعة: تطبيق نظام الإدارة الإلكترونية للسجلات.

التقدم المحرز:

تم تطبيق هذا النظام.

٤٣٠- النتيجة المتوقعة: تطبيق نظام تشاطر التكاليف لتمويل الاحتياجات الخاصة بالترجمة ومعالجة الوثائق.

التقدم المحرز:

(١) شُرع في تطبيق النظام؛

(٢) دخل نظام تقديم الطلبات عن طريق الانترنت حيز التشغيل؛

(٣) تم الآن التغلب على معظم الصعوبات والمشكلات التقنية الأولية؛

(٤) تم تنظيم اجتماعين إعلاميين لاطلاع مستخدمي هذه المرافق على الإجراءات الجديدة.

التحديات وعوامل النجاح:

(١) في آذار/مارس ٢٠٠٦: تم إعفاء عدد من المرافق المركزية وبعض الرباطات من دفع المصروفات المتصلة بترجمة وتنضيد الوثائق؛ وأصبح على قسم المؤتمرات واللغات والوثائق أن يتحمل تكلفة هذه الاستثناءات (التي تقدر بمبلغ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار لفترة العامين)؛

(٢) كانت التكاليف الإدارية أعلى من المبلغ المتوقع؛

(٣) يجري استعراض الإجراءات الإدارية بهدف ترشيدها بقدر أكبر.

٤٣١- النتيجة المتوقعة: التوسع في توزيع الوثائق بالطرق الإلكترونية، واستخدام التقنيات الرقمية، وشراء معدات جديدة.

التقدم المحرز:

(١) جرى منذ ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ ترشيد طرق تقديم الوثائق إلى قسم المؤتمرات واللغات والوثائق من أجل ترجمتها وإنتاجها وكذلك طرق انتقالها داخل هذا القسم، وأصبحت هذه الطرق الآن إلكترونية تماماً؛

(٢) تم شراء برنامج لإدارة ما ينظم من أحداث، تم تركيب هذا البرنامج وأصبح الآن صالحاً لتسجيل جميع الأحداث التي ستنظم بعد ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧.

التحديات وعوامل النجاح:

تم تأجيل شراء معدات الطباعة الجديدة بالأوفسيت إلى حين الحصول على نتيجة دراسة مقارنة لتكاليف خيار يجمع بين استخدام المعدات الحالية وتكليف جهات خارجية ببعض مهام الطباعة، مقابل شراء معدات جديدة.

٤٣٢- النتيجة المتوقعة: استخدام نظام حاسوبي لتخطيط الوثائق ومتابعتها وتعزيز أدوات الترجمة بمساعدة الحاسوب.

التقدم المحرز:

(١) تم تجهيز أمانة المجلس التنفيذي وشعبة التخطيط وخدمات المؤتمرات بنظام لإدارة الوثائق في أقل وقت ممكن؛ وتم تجهيز شعبة التخطيط وخدمات المؤتمرات ببرنامج حاسوبي لمتابعة الوثائق ودخل البرنامج حيز التشغيل في هذه الشعبة. كما تم تجهيز إحدى وحدات الترجمة ووحدتي المصطلحات والتوثيق والمراجع ببرنامج حاسوبي لأعمال السكرتارية وبدأ العمل به؛ كما تم تجهيز وحدة المصطلحات والتوثيق والمراجع ببرنامج حاسوبي للمراجع وبدأ العمل به؛

(٢) أدوات الترجمة: تم تعديل مسار الوثائق إذ أصبحت تخضع لعملية معالجة مسبقة قبل تقديمها للترجمة.

٤٣٣- النتائج المتوقعة: الحفاظ على مستوى معقول في تشغيل المرافق والتجهيزات التقنية للمقر مع التقليل من المخاطر والآثار السلبية للميزانية التقشفية إلى الحد الأدنى. واستعراض ترتيبات السلامة والأمن وتكثيفهما بما يتفق مع مستوى الموارد المتوفرة.

التقدم المحرز:

(١) أسفرت إعادة التفاوض بشأن العقود التقنية التي تُبرم مع مصادر خارجية عن تقليل العدد الإجمالي للعقود في عام ٢٠٠٦؛

(٢) أظهر استعراض أجري لرسوم الشحن أن هناك زيادة ملحوظة في الطرود التي تُرسل مجاناً مقارنة بالعام الماضي؛

(٣) تُوجه حالياً دعوات لتقديم العطاءات لعقود تتعلق بالمرافق التقنية وللتفاوض من جديد بشأن العقود المتعلقة بالمرافق العامة؛

(٤) أدى تجديد مجموعة سيارات المنظمة إلى تحقيق وفورات فيما يتعلق بتكاليف الصيانة؛

(٥) يجري حالياً تحديد المواصفات والخطط التقنية لتعزيز الأمن في المقر.

التحديات وعوامل النجاح:

- (١) أسفرت هذه الجهود الشاملة التي تبذل لأول مرة من أجل ترشيد إدارة العقود التقنية التي تُبرم مع جهات خارجية (صيانة المباني والأمن/السلامة) عن تقليل عددها بمقدار ١٠ عقود؛
- (٢) يؤدي العجز المتأصل، وارتفاع تكاليف الشحن الناجم عن زيادات نظامية (في البلد المضيف)، فضلاً عن ارتفاع تكاليف الطاقة إلى حدوث عجز في الميزانية.

٤٣٤- النتائج المتوقعة: ضمان صيانة المرافق والتجهيزات التقنية في المقر والحفاظ عليها وتشغيلها مع تقليل المخاطر إلى أدنى حد. وكفالة صيانة المرافق والتجهيزات بمستوى مقبول بما يتماشى مع المعايير المطبقة في البلد المضيف وفي حدود المخصصات المالية وتجديد الجناحين الأزرق والأحمر من مبنى فونتونا فضلاً عن المبنى الثالث.

التقدم المحرز:

- (١) قُدمت معلومات عن تقييم التقدم المحرز فيما يتعلق بالتجهيزات التقنية والصيانة في إطار الفقرة ٤٣٣؛
- (٢) تجري صيانة التجهيزات بمستويات مقبولة في حدود المخصصات المالية.

التحديات وعوامل النجاح:

لا تسمح الموارد المتاحة بتغطية أعمال الصون والترميم المتراكمة ولا سيما في مباني ميوليس/بونفان.

الدورة الخامسة والسبعون بعد المائة

175 EX/4
Part II
م ١٧٥ ت/٤
الجزء الثاني
باريس، ٢٥/٨/٢٠٠٦
الأصل: انجليزي/فرنسي

البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت

تقرير المدير العام عن تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام
الجزء الثاني

التسويات المالية المرخص بها في إطار قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧

و

جدول متابعة تنفيذ البرنامج في عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (٣٣/م ٥ المعتمدة)،
الحالة في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦ (غير مراجع)

رقم ٣٨

الملخص

يشتمل الجزء الثاني من الوثيقة م ١٧٥ ت/٤ على ما يلي:

ألف - تقرير المدير العام عن التسويات المالية المرخص بها في إطار قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧. ووفقاً لقرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (القرار ٣٣/م ٩٦، الفقرتان ١(أ) و ١(دال))، يقدم المدير العام إلى المجلس التنفيذي ما يلي:

(١) تقرير عن التسويات التي أجريت على الاعتمادات المالية الموافق عليها لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ نتيجة للهبات والمساهمات الخاصة التي وردت منذ بداية فترة العاميين؛

(٢) التحويلات المقترحة من الباب الرابع من الميزانية لتغطية زيادات في تكاليف الموظفين ناجمة عن عوامل نظامية.

القرار المطلوب: الفقرة ١١.

باء - جدول متابعة تنفيذ البرنامج في عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (٣٣/م ٥ المعتمدة)، الحالة في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦.

المحتويات

المقدمة

ألف -	تقرير المدير العام عن التسويات المالية المرخص بها في إطار قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧
ألف - أولاً	التسويات التي أجريت على الاعتمادات المالية الموافق عليها لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ نتيجة للهبات والمساهمات الخاصة التي وردت منذ بداية فترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧
ألف - ثانياً	التحويلات المقترح إجراؤها من اعتمادات الباب الرابع للميزانية لتغطية زيادات في تكاليف الموظفين ناجمة عن عوامل نظامية
ألف - ثالثاً	مشروع القرار المقترح
الملحق ١	جدول الاعتمادات المنقح لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧
باء -	تقرير المدير العام عن تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام
باء - أولاً	عرض برنامج وميزانية عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧
	<i>الميزانية العادية</i>
الشكل ١	تطور الميزانية العادية لليونسكو من عام ١٩٨١ إلى عام ٢٠٠٧ (النمو الاسمي والنمو الحقيقي)
الشكل ٢	توزيع موارد الميزانية العادية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧
الشكل ٣	الميزانية الإجمالية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية)
الشكل ٤	الميزانية العادية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧
باء - ثانياً	جدول متابعة تنفيذ البرنامج - حالة تنفيذ البرنامج في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦
الجدول ١	التنفيذ الإجمالي بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية - الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية (بما في ذلك تكاليف الموظفين وبرنامج المساهمة، في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦)
الجدول ٢(ألف)	تنفيذ البرنامج بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية وبحسب مصادر التمويل الرئيسية - الميزانية العادية (باستثناء تكاليف الموظفين) والموارد الخارجة عن الميزانية، في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦
الجدول ٢(باء)	تنفيذ البرنامج الممول من اشتراك الولايات المتحدة الأمريكية عن عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣، بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية
الجدول ٢(جيم)	تنفيذ البرنامج بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية فيما يخص مجموعة البرامج الإضافية الممولة من الحساب الخاص البالغ ٢٥ مليون دولار أمريكي

(ii)

الجدول ٣	استخدام الاعتمادات اللامركزية بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية وبحسب المناطق (باستثناء تكاليف الموظفين)
الجدول ٤	المصروفات المتعلقة بالموظفين المؤقتين والأسفار الرسمية والخدمات التعاقدية (الميزانية العادية)
الجدول ٥	تنفيذ برنامج المساهمة بحسب المناطق
الجدول ٦	أوضاع الوظائف وتكاليف الموظفين

الموارد الخارجة عن الميزانية

الشكل ٥	البرامج الميدانية الممولة من خارج الميزانية موزعة بحسب مصادر التمويل وبحسب البرامج الرئيسية
الشكل ٦	البرامج الميدانية الممولة من خارج الميزانية : الاعتمادات المخصصة والمصروفات
الجدول ٧	تنفيذ البرامج الممولة من خارج الميزانية بحسب مصادر التمويل
الجدول ٨	تنفيذ البرامج الممولة من خارج الميزانية بحسب المانحين والمناطق
الجدول ٩	تنفيذ البرامج الممولة من خارج الميزانية بحسب القطاعات
الجدول ١٠	البرامج الممولة من خارج الميزانية والتي تديرها اليونسكو ومعاهدها موزعة بحسب المانحين
الجدول ١١	توزيع الاعتمادات المالية التي تديرها معاهد اليونسكو

تقرير تفصيلي عن وضع الميزانية العادية بحسب محاور العمل

الملحق ٢

المقدمة

١ - تشتمل هذه الوثيقة على ما يلي :

الجزء ألف - تقرير المدير العام عن التسويات المالية المرخص بها في إطار قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧؛

الجزء باء - "جدول متابعة تنفيذ البرنامج"، الحالة في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦.

٢ - ويهدف جدول متابعة تنفيذ البرنامج إلى تقديم عرض شامل لوضع كل من موارد الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية، وذلك في الجداول ١ و ٢ (ألف) و ٣ على وجه الخصوص، على غرار ما ورد في الوثيقة التي قدمت إلى المجلس التنفيذي في دورته السابقة. وقد عُرضت المصروفات الخاصة بالموارد الخارجة عن الميزانية، التي تُستخدم عادة لتمويل مشروعات تستغرق عدة سنوات، على أساس سنوي من أجل الوقوف على الدورة الفعلية لإدارة الموارد الخارجة عن الميزانية. ولم تخضع الأرقام الواردة في جميع أجزاء جدول متابعة تنفيذ البرنامج، بغض النظر عن مصدر التمويل، للمراجعة بعد، وتغطي هذه الأرقام الفترة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦.

٣ - وتحتوي هذه الوثيقة على جدول إضافي (الجدول ٢ (جيم)) يُظهر حالة تنفيذ مجموعة البرامج الإضافية الممولة من الحساب الخاص الذي أقره المؤتمر العام والذي تصل اعتماداته إلى ٢٥ مليون دولار. فقد وافق المؤتمر العام في الفقرة ٢ من قراره ٣٣/م/٩٦ على "مجموعة البرامج التي قدمها المدير العام من أجل تعزيز الأولويات الرئيسية للوثيقة ٣٣/م/٥ بمبلغ مقداره ٢٥ مليون دولار يجري تمويله، بصفة استثنائية، من مساهمات طوعية، ودعا "الدول الأعضاء والصادر الممولة الأخرى إلى تقديم المساهمات الطوعية اللازمة". وقد بلغ رصيد الحساب الخاص المذكور نحو ٢ مليون دولار في حزيران/يونيو ٢٠٠٦، جرى تخصيص ١,٣ مليون دولار منه. وقد تم بالفعل استخدام ٢٤,٤٪ من المبالغ المخصصة.

٤ - ولما كان المجلس التنفيذي قد دعا المدير العام، في قراره ١٦٦ م ت/٣,١,١، إلى الاستمرار في تقديم المعلومات مصنفة بحسب بنود الإنفاق، ولا سيما تلك المتصلة بالأسفار والخدمات التعاقدية والموظفين المؤقتين، فقد قام المدير العام بتوفير هذه المعلومات في الجدول ٤.

٥ - وعملاً بقراري المجلس التنفيذي ١٦٤ م ت/٣,١,١ و ١٦٠ م ت/٣,١,١، جرى في الختام تقديم إيضاحات عن الأنشطة الممولة من الميزانية العادية التي اختلفت معدلات الإنفاق الخاصة بها عن "المصروفات المتوقعة" بنسبة تزيد على ١٥٪. ولما كانت معدلات الإنفاق تختلف من نشاط لآخر تبعاً لموعد التخطيط لهذه الأنشطة، الخ، فقد تم تحديد معدل نظري متوقع للإنفاق يبلغ ٢٥٪ استناداً إلى عدد الأشهر التي انقضت من فترة العاميين (أي النسبة المستهدفة للفترة الزمنية المنقضية). وبناءً على ذلك، جرى تقديم الإيضاحات بشكل عام بشأن الحالات التي يزيد معدل الإنفاق فيها على ٤٠٪ أو يقل عن ١٠٪.

الجزء ألف

تقرير المدير العام عن التسويات المالية المخصص بها في إطار قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧

أولاً

التسويات التي أجريت على الاعتمادات المالية الموافق عليها لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ نتيجة للهبات والمساهمات الخاصة التي وردت منذ بداية فترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧

٦ - وفقاً للفقرة ألف (ب) من قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧، يجوز للمدير العام أن يقبل ويضيف إلى الاعتمادات الموافق عليها لفترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المساهمات الطوعية والهبات والمنح والوصايا والإعانات، وكذلك المساهمات التي تقدمها الحكومات في تكاليف الوحدات الميدانية الدائمة. ويسر المدير العام أن يقدم فيما يلي معلومات عن الهبات والمساهمات الخاصة التي وردت منذ بداية فترة العامين.

المبلغ (دولار)	الغرض	المصدر
		البرنامج الرئيسي الأول - التربية
		ألف - الحكومات
٢٦٢ ٦٨٤	مساهمة في تنظيم مؤتمر البلدان التسعة ذات الأعداد الضخمة من السكان (شباط/فبراير ٢٠٠٦)	• وزارة التربية والتعليم، المكسيك
٧٥ ٨٧٠	مساهمة في مشروع دعم قدرات النساء لتعزيز تعليم الأطفال في المناطق الريفية في بوركينا فاسو	• إمارة موناكو
٨٩ ٢٨٦	مساهمة في مشروع "دعم قدرات النساء لتعزيز تعليم الأطفال في المناطق الريفية في النيجر"	• إمارة موناكو
٢٠ ٠٠٠	مساهمة في دعم المبادرات على صعيد الدول بالاشتراك مع كرسي اليونسكو الجامعي لحقوق الإنسان في الجامعة الوطنية الحرة في مكسيكو	• حكومة المكسيك
٤٨ ٥٤٣	مساهمة في إعداد المواد التربوية والتدريبية في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة على صعيد الدولة والبلديات	• حكومة اسبانيا

المبلغ (دولار)	الغرض	المصدر
باء - مساهمات أخرى		
١٩ ٥٨٧	مساهمة في تنظيم الاجتماعين الخامس والسادس للفريق الرفيع المستوى المعني بالتعليم للجميع	• قسم التعليم في الوكالة السويدية للتعاون الدولي من أجل التنمية ، ستوكهولم
٤٠ ٠٠٠	مساهمة في تنظيم الاجتماعين الخامس والسادس للفريق الرفيع المستوى المعني بالتعليم للجميع	• البنك الدولي
٨١ ٠٠٠	مساهمة في تنفيذ برنامج بناء القدرات الخاص بمنتدى البرلمانين الأفارقة للتربية: تنظيم حلقات تدارس إقليمية لبلدان الجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي ومنطقتي وسط أفريقيا وشرقها	• البنك الدولي
٩٧ ١٤٧	مساهمة في إجراء دراسة خاصة بالشباب والمهارات الحياتية مع التركيز على شباب الشعوب الأصلية وتعزيز المبادرات في هذا المجال	• المعهد المكسيكي للشباب
٦ ٢٧٥	مساهمة لتعبئة شبكة المدارس المنتسبة من أجل دعم التعليم الجيد باعتباره جزءاً من حركة التعليم للجميع عن طريق استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال بفعالية أكبر	• مؤسسة إيريني - IRINI
٤ ٠٠٠	مساهمة في إعداد المعلمين والعاملين في وسائل الإعلام وتعزيز قدراتهم	• برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٥٢ ٧٤٢	مساهمة لتقييم وبحث مدى إدماج مبادئ التنمية المستدامة في برامج التعليم النظامي وغير النظامي	• برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
٣ ٩٨٤	مساهمة للمشاركة في رعاية المؤتمر العالمي الأول بشأن "سلطان اللغة: النظرية والتطبيق والتطوير"	• مكتب منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) الإقليمي لشرق آسيا ومنطقة المحيط الهادي
٣ ٠٠٠	مساهمة في تعزيز التربية الوقائية عن طريق التعليم غير النظامي	• منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)
٢٩ ٥٢٠	مساهمة في المشروع المشترك بين اليونسكو واليونيسيف بشأن نظام المعلومات الخاص بإدارة شؤون التعليم	• منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، طشقند
٤٤ ٥٧٠	مساهمة لتعزيز فعالية بيوت الشباب ودور رعاية النساء في المغرب	• صندوق الأمم المتحدة للسكان

المبلغ (دولار)	الغرض	المصدر
١٥ ٠٠٠	مساهمة لتنفيذ برنامج تعليمي للوقاية من فيروس ومرض الأيدز في البيئة المدرسية	• برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس ومرض الأيدز
٣٥ ٧٢٨	مساهمة لدعم بناء القدرات من أجل تعزيز فرص التحاق الأطفال الأيتام والمستضعفين في أوساط قبائل السان في منطقة أوهانغوينيا في ناميبيا بالمدارس وبقائهم فيها	• رابطة الأمم المتحدة في الولايات المتحدة الأمريكية، نيويورك
١٢٢ ١٦٥	مساهمة في برنامج صندوق الألفية للطفولة المبكرة	• CORSEAN
١٨ ٨٢٤	مساهمة في مشروع الحد من الفقر	• وكالة الفرنكوفونية
٤ ٨٣٦	مساهمة في إعداد المناهج الدراسية وإعداد المعلمين في منطقة مدينتي ديوربل وكاولاك، من أجل مساندة البرنامج الخاص بتعليم ثلاثي اللغات (الفرنسية والعربية ولغة محلية) وتوسيع نطاقه	• وكالة الفرنكوفونية
٧ ١٤٦	مساهمة لتنفيذ برنامج خاص بالقروض الصغيرة في منطقة الأمازون الاكوادوري	• مؤسسة العمل من أجل التنمية
١٠ ٥٠٠	مساهمة في مشروع "الرياضة تُحسّن نوعية الحياة"	• جامعة ولاية نويفو ليون
١٢٠ ٠٠٠	مساهمة لتعزيز العمل في مجال وضع السياسات وإعداد البرامج وتحسين التنسيق بشأن فيروس/مرض الأيدز والتعليم	• برنامج التعاون الإنمائي الايرلندي
٣ ١٢٥	مساهمة في تنظيم مشاوراة للخبراء بشأن "وضع معايير للبحوث الاجتماعية الثقافية المتعلقة بقضايا فيروس/مرض الأيدز والاتجار بالبشر"	• منظمة بلان - Plan للتعاون الدولي، تايلاند (منظمة غير حكومية)
٤٠٠	مساهمة في تحسين التدريب المهني الأساسي عن طريق استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال - دعم يوم الكتاب العالمي	• شركة ميرك - Merck C.A.
١٠ ٧٤٢	مساهمة في التحضير للاجتماع الثاني للفريق الدولي لخبراء التصنيف بشأن "المنهجية ومعايير الجودة المعتمدة في تصنيف الجامعات"، وتنظيمه ومتابعته (برلين، ١٨-٢٠ أيار/مايو ٢٠٠٦)	• مركز تنمية التعليم العالمي، ألمانيا

المبلغ (دولار)	الغرض	المصدر
-------------------	-------	--------

البرنامج الرئيسي الثاني – العلوم الطبيعية

ألف – الحكومات

- إدارة التنمية الدولية (DFID)، المملكة المتحدة
مساهمة في تعزيز القاعدة المعرفية، وبناء القدرات، والربط والشبكي في الأراضي الجافة ٩٤ ٢٧٠
- إدارة التنمية الدولية (DFID)، المملكة المتحدة
مساهمة في تعزيز الشراكة الدولية في مجال العلوم الطبيعية: التعاون بين اليونسكو والمملكة المتحدة ٣٢ ٥٠٠

باء – مساهمات أخرى

- جامعة الأمم المتحدة
مساهمة تتعلق بإصدار وثيقة "القانون والمياه" ٥ ٠٠٠
- مؤسسة فورد
مساهمة في مشروع الهيدرولوجيا الحرجية في الهند ٢٦ ٠٠٠
- شركة إيتايبو بيناسيونال – Itaipu Binacional
مساهمة في إصدار المواد الخاصة ببرنامج "مبادرات البلديات للتعليم من أجل التنمية المستدامة" ١٩ ٣٩٧
- صندوق كريستنسين، مدينة بالو ألتو
مساهمة في تنظيم مؤتمر "مستقبل الأراضي الجافة" ٥٠ ٠٠٠
- الجمعية الدولية لهندسة البصریات
مساهمة في التعلّم الفعال في مجال البصریات والفوتونيات ١٠ ٠٠٠
- شركة أوكسي للبتروول
مساهمة في مجال الهندسة البيئية/معالجة النفايات ٥ ٠٠٠
- وكالة البيئة وإدارة الطاقة
مساهمة في التعليم والتدريب في مجال الطاقة المتجددة (مرفق البيئة العالمية) ١٤ ٩٢٩
- هيئة الولايات المتحدة الأمريكية للمسح الجيولوجي (USGS)
مساهمة في التخفيف من الخسائر الناجمة عن الزلازل في منطقة شرق البحر المتوسط ٨٥ ٠٠٠
- المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو)
مساهمة في استحداث كرسي اليونسكو الجامعي للمرأة في مجال العلوم ٣ ٧٥٠
- مؤسسة لايت هاوس – Lighthouse Foundation
مساهمة في منتدى رؤية الشباب للعيش في الجزر ١٢ ١٠٦
- مختبر آشيه – Aché
مساهمة في تنظيم الاحتفال "باليوم العالمي للعلوم من أجل السلام والتنمية" في البرازيل في عام ٢٠٠٦، الذي يتضمن مسابقة طلابية في الكتابة وأخرى في الرسم، وكذلك إصدار كتاب ١١ ٥٦١

المبلغ (دولار)	الغرض	المصدر
-------------------	-------	--------

البرنامج الرئيسي الثالث – العلوم الاجتماعية والإنسانية

ألف – الحكومات

- إدارة التنمية الدولية (DFID)، المملكة المتحدة
 - وزارة الرعاية الاجتماعية في اكوادور
- | | | |
|--------|--|--|
| ٣٠ ٠٠٠ | مساهمة لمساعدة اللجنة الدولية لأخلاقيات البيولوجيا | |
| ٦٠ ٠٠٠ | مساهمة في مشروع يهدف إلى القضاء على ظاهرة عمل الأطفال في اكوادور | |

باء – مساهمات أخرى

- منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، تايلاند
 - صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة
 - المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو)
 - الوكالة السويدية للتعاون الدولي من أجل التنمية
 - منطقة فينيتو، إيطاليا
- | | | |
|---------|--|--|
| ٤ ١٠٠ | مساهمة للمشاركة في رعاية حلقة عمل عن التعليم من أجل إرساء السلام في جنوب تايلاند: أفكار بشأن الأمن البشري | |
| ٢٩ ٩٩٥ | مساهمة للمشاركة في رعاية التجمع العالمي الثاني للباحثين والدارسين في شؤون الشرق الأوسط بشأن المرأة والقانون والقضاء في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، الذي سيجري تنظيمه في عمان | |
| ٧ ٩٧٥ | مساهمة في البرنامج التعاوني المشترك بين إيسيسكو واليونسكو بشأن "الشبكات الإقليمية المعنية بالبحوث والسياسات الخاصة بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية" | |
| ١٧١ ٣٨٤ | مساهمة في تنظيم المنتدى الدولي المعني بالصلات بين السياسات والعلوم الاجتماعية | |
| ٦٣ ٧٧٥ | مساهمة في أنشطة خاصة بالسياسات الحضرية تتعلق بالتعاون بين المناطق الإدارية في الاتحاد الأوروبي وأمريكا اللاتينية | |

٣٦٧ ٢٢٩

المجموع، البرنامج الرئيسي الثالث

البرنامج الرئيسي الرابع – الثقافة

ألف – الحكومات

- حكومة النرويج
 - حكومة فنلندا
- | | | |
|--------|--|--|
| ٢٥ ٠٠٠ | مساهمة في تنفيذ أنشطة صون تهدف إلى إخراج قصور آبومي الملكية من قائمة التراث العالمي المعرض للخطر | |
| ٢٣ ٦٦٨ | مساهمة في تعزيز تراث التحرير في افريقيا وحمائته وإدراك أهميته | |

المبلغ (دولار)	الغرض	المصدر
٤ ٧٠٦	مساهمة في إصدار النشرة الإعلامية الخاصة بالتراث غير المادي ومجموعة المواد الإعلامية المتعلقة به	• وفد هولندا الدائم
٢٨ ٧٩٨	مساهمة في تعزيز التراث الثقافي غير المادي	• حكومة الإمارات العربية المتحدة
٣ ٦٠٩	مساهمة في تنفيذ أنشطة لدعم الإعلان عن روائع التراث (أموال مستردة في عام ٢٠٠٥)	• وفد جمهورية كوريا
١٢ ٠٩٢	مساهمة في حماية وصون التراث الثقافي في كوسوفو	• وزارة الخارجية المجرية
٦ ٦٠٠	مساهمة لتوعية الدول الأعضاء بضرورة حماية وتعزيز تنوع أشكال التعبير الثقافي – للمرة الثانية	• حكومة اسبانيا
١٧ ٥٤٣	مساهمة في تنمية السياحة الثقافية والإيكولوجية في المناطق الجبلية من آسيا الوسطى والجنوبية	• حكومة أندورا
باء – مساهمات أخرى		
٤ ٨٠٠	مساهمة في إجراء دراسة تهدف إلى الوقوف على الاتجاهات المتعلقة بعدد الناطقين بلغات الشعوب الأصلية	• برنامج الأمم المتحدة للبيئة
١٩ ٣٩٥	اتفاق للإصدار المشترك لمصنف "التراث العالمي في منطقة الأنديز"	• بنك بيرو المركزي
٤ ٩٧٥	مساهمة في تعزيز الحوار بين الثقافات في المغرب العربي عن طريق التراث الثقافي	• المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو)
٢٧ ٢٧٣	مساهمة في تعزيز الإبداع الرقمي في افريقيا	• مؤسسة دانييل لانغلو
٦ ٠٠٠	مساهمة في تعزيز التبادل والحوار بين الشباب عن طريق بناء القدرات	• الندوة الدولية للفنون الإلكترونية ٢٠٠٦ - ISEA /شركة ZeroOne لتكنولوجيا المعلومات، سان خوسيه
١٧ ٨١٧	مساهمة في تهيئة صفتي وادي أبي رقراق	• وكالة تهيئة صفتي وادي أبي رقراق في المغرب

المبلغ (دولار)	الغرض	المصدر
-------------------	-------	--------

البرنامج الرئيسي الخامس – الاتصال والمعلومات

ألف – الحكومات

- المفوضية البريطانية العليا
مساهمة في تنظيم حلقة العمل الإقليمية لوسائل الإعلام بشأن
التغطية الإعلامية لانتخابات عام ٢٠٠٦ في فيجي ٥ ٩٦١

باء – مساهمات أخرى

- مؤسسة كانو – Cano
مساهمة في الاحتفال باليوم العالمي لحرية الصحافة ٥ ٠٠٠
- مؤسسة James H. Ottaway JR
مساهمة في الاحتفال باليوم العالمي لحرية الصحافة ١٥ ٠٠٠
- المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة (إيسيسكو)
مساهمة في "تعزيز بوابة إعلام الشباب العربي على شبكة
الانترنت <http://jeunesarabe.info>" في إطار برنامج التعاون
بين الإيسيسكو واليونسكو ١٨ ٩٥٠
- منظمة الصحة العالمية
مساهمة لتيسير عملية إعداد مواد متعددة الوسائط تستند إلى
المجتمعات المحلية في إطار الجهود المبذولة لاستخدام
تكنولوجيا المعلومات والاتصال والتنوع الثقافي من أجل الصحة
العامة ٢٥ ٣٣٢

٧٠ ٢٤٣

المجموع، البرنامج الرئيسي الخامس

الباب الثاني جيم – مرافق خدمة البرنامج

التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج (مكتب التخطيط الاستراتيجي)

ألف – الحكومات

- وفد النمسا الدائم
مساهمة في تعميم منظور المساواة بين الجنسين داخل اليونسكو
وتقديم الدعم للدول الأعضاء في هذا المجال ٧١٧
- اللجنة الوطنية الكورية
ليونسكو
مساهمة مقدمة من أجل مشاركة مُعاون في الاجتماع
الاستشاري بشأن الاقتراح الداعي إلى تنظيم المؤتمر العالمي
لوزراء الشباب والمنتدى العالمي الخامس للشباب ٣ ٣٠٠

باء – مساهمات أخرى

- شركة فيليبس، فرنسا
مساهمة في الاحتفال باليوم الدولي للمرأة
(اليونسكو، باريس، ٨ آذار/مارس ٢٠٠٦) ٣ ٥٥٤

المبلغ (دولار)	الغرض	المصدر
١٨ ١٣٨	مساهمة في الاحتفال باليوم الدولي للمرأة (اليونسكو، باريس، ٨ آذار/مارس ٢٠٠٦)	• شركة رينو، فرنسا
٢ ٦٥٩	مساهمة في الاحتفال باليوم الدولي للمرأة (اليونسكو، باريس، ٨ آذار/مارس ٢٠٠٦)	• جمعية دعم مبادرات النساء المعوقات (RIFH)
١٨ ٢٦٩	مساهمة في تنظيم منتدى الشباب إبان الدورة الثالثة والثلاثين للمؤتمر العام لليونسكو	• السيد آرا أبرامانيان سفير للمساعي الحميدة
٣ ٧٢٧	مساهمة في تنظيم اجتماع الجمعية العامة لبرلمان الشباب الأوروبي (اليونسكو، باريس، ١-٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٦)	• برلمان الشباب الأوروبي

المجموع، التخطيط الاستراتيجي ومتابعة تنفيذ البرنامج ٥٠ ٣٦٤

الباب الثالث – مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة

التكاليف غير المباشرة المتعلقة بالمكاتب الميدانية في إطار إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية (مكتب التنسيق الميداني)

وردت من الحكومات المساهمات التالية في تكاليف تشغيل المكاتب الميدانية القائمة:

١٠ ٧٧٨	مكتب مابوتو	• موزمبيق
٤ ٩٨٧	مكتب داكا	• بنغلاديش
١٩ ٨٢٦	مكتب بكين	• الصين
٣٥ ١٥٢	مكتب سان خوسيه	• كوستاريكا
٢٠ ٥٠٠	مكتب هافانا	• كوبا
٢٧ ١١٩	مكتب بوخارست	• رومانيا
٤ ٩٠٣	مكتب بانكوك	• تايلاند

المجموع، التكاليف غير المباشرة ١٢٣ ٢٦٥

قطاع العلاقات الخارجية والتعاون

ألف – الحكومات

١٦ ٠٠٠	مساهمة في تعزيز التعاون بين اليونسكو والقطاع الخاص	• المندوب الدائم للمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية
--------	--	---

المجموع، قطاع العلاقات الخارجية والتعاون ١٦ ٠٠٠

المجموع العام، الهبات والمساهمات الخاصة ٢ ٤٢٥ ٥٦٤

ثانياً

التحويلات المقترح إجراؤها من اعتمادات الباب الرابع للميزانية لتغطية زيادات في تكاليف الموظفين ناجمة عن عوامل نظامية

٧ - تنص الفقرة ألف (د) من قرار فتح الاعتمادات المالية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧ على أنه "يجوز للمدير العام أن ينقل، بموافقة المجلس التنفيذي، اعتمادات من الباب الرابع للميزانية (الزيادات المتوقعة في التكاليف) إلى الاعتمادات المدرجة في الأبواب من الأول إلى الثالث من الميزانية، وذلك لمواجهة الزيادات في تكاليف الموظفين وفي تكاليف السلع والخدمات". كما أذن المؤتمر العام، بموجب قراره ٨٣/م٣٣، "للمدير العام بأن يطبق على موظفي اليونسكو، مثلما كان الحال في السابق، تدابير... تعتمد على الجمعية العامة للأمم المتحدة أو لجنة الخدمة المدنية الدولية طبقاً للصلاحيات المخولة لها". وبناء على ذلك، يقدم المدير العام اقتراحاً بتحويل اعتمادات من الباب الرابع إلى الأبواب الأخرى في الميزانية لتغطية الزيادات التالية في التكاليف الناجمة عن عوامل نظامية:

٨ - الزيادة في تصنيف تسوية مقر العمل في باريس فيما يخص الفئة المهنية وما فوقها اعتباراً من ١ نيسان/إبريل ٢٠٠٦: وفقاً للمنهجية التي اعتمدها لجنة الخدمة المدنية الدولية، يخضع مؤشر غلاء المعيشة لإعادة المعايرة مرة كل خمس سنوات بموجب "دراسة مقارنة للأسعار في مواقع العمل". وقد أجريت دراسة من هذا النوع في نهاية عام ٢٠٠٥ أسفرت عن زيادة قدرها ١,٥٪ في مؤشر غلاء المعيشة، تسري اعتباراً من ١ نيسان/إبريل ٢٠٠٦. وتبلغ الاحتياجات الإضافية لفترة العامين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المترتبة على هذه التسوية ما قدره:

١ ٨٠٤ ٠٠٠ دولار

١ ٨٠٤ ٠٠٠ دولار

إجمالي الاعتمادات التقديرية التي يقترح تحويلها من الباب الرابع

تمويل الزيادات

٩ - بناء على الإذن الصادر عن المؤتمر العام (انظر الفقرة ٧ أعلاه)، يقترح المدير العام على المجلس التنفيذي، ملتصقاً بموافقتهم، سحب مبلغ قدره ١ ٨٠٤ ٠٠٠ دولار من الباب الرابع للميزانية وتوزيعه على مختلف أبواب الميزانية على النحو المبين في مشروع القرار الوارد في الفقرة ١١.

١٠ - وإذا وافق المجلس التنفيذي على هذا التحويل، فإن وضع الباب الرابع سيصبح على النحو التالي:

دولار

١٣ ٧٦٥ ٧٠٠

(٥ ٢٠٠ ٠٠٠)

(١ ٨٠٤ ٠٠٠)

٦ ٧٦١ ٧٠٠

• المبلغ الذي وافق عليه المؤتمر العام في دورته الثالثة والثلاثين

• ناقصاً المبلغ الذي وافق المجلس التنفيذي على سحبه في دورته الرابعة (٥ ٢٠٠ ٠٠٠)

والسبعين بعد المائة (القرار ١٧٤م ت/٢٤)

• ناقصاً المبلغ المقترح سحبه في هذه الوثيقة

رصيد الباب الرابع

ثالثاً

مشروع القرار المقترح

١١- قد يرغب المجلس التنفيذي، إذا أقرّ الاقتراحات المقدمة من المدير العام في هذا التقرير، في أن يعتمد قراراً يجري نضه على النحو التالي:

إن المجلس التنفيذي،

١ - وقد درس تقرير المدير العام بشأن الهبات والمساهمات الخاصة التي وردت منذ بداية فترة العامين وأضيفت إلى الميزانية العادية، والتحويلات المقترحة من الباب الرابع إلى الأبواب من الأول إلى الثالث في الميزانية، وفقاً لأحكام قرار فتح الاعتمادات المالية الذي وافق عليه المؤتمر العام في دورته الثالثة والثلاثين (القرار ٩٦/م٣٣ - الفقرتين ١ (ب) و١ (د))، وللوثيقة ١٧٥ م/ت/٤، الجزء الثاني-ألف، ولتوصيات لجنته المالية والإدارية في هذا الشأن (١٧٥ م/ت/...)،

أولاً

٢ - يحيط علماً بأن المدير العام قد أضاف إلى اعتمادات الميزانية العادية، نتيجة لورود هذه الهبات والمساهمات الخاصة، مبلغاً إجمالياً قدره ٢ ٤٢٥ ٥٦٤ دولاراً موزعاً على النحو التالي:

دولار	
١ ٢٢٦ ٦٧٤	الباب الثاني - ألف - البرنامج الرئيسي الأول
٣٦٩ ٥١٣	الباب الثاني - ألف - البرنامج الرئيسي الثاني
٣٦٧ ٢٢٩	الباب الثاني - ألف - البرنامج الرئيسي الثالث
٢٠٢ ٢٧٦	الباب الثاني - ألف - البرنامج الرئيسي الرابع
٧٠ ٢٤٣	الباب الثاني - ألف - البرنامج الرئيسي الخامس
٥٠ ٣٦٤	الباب الثاني - جيم - مرافق خدمة البرنامج (مكتب التخطيط الاستراتيجي)
١٢٣ ٢٦٥	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج وإدارته (تكاليف غير مباشرة للمكاتب الميدانية)
١٦ ٠٠٠	الباب الثالث - مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة (قطاع العلاقات الخارجية والتعاون)
<u>٢ ٤٢٥ ٥٦٤</u>	المجموع

٣ - ويعرب عن تقديره للجهات المانحة المذكورة في الفقرة ٦ من الوثيقة ١٧٥ م/ت/٤، الجزء الثاني - ألف؛

ثانياً

٤ - ويوافق على تحويل مبلغ ١ ٨٠٤ ٠٠٠ دولار من الباب الرابع إلى الأبواب من الأول إلى الثالث من الميزانية لتغطية زيادات في تكاليف الموظفين ناجمة عن عوامل نظامية؛

٥ - ويحيط علماً بجدول الاعتمادات المنقح الوارد في الملحق ١ المرفق بهذا القرار.

Annex I
Revised Appropriation Table for 2006-2007

Appropriation line	33 C/5 Approved	33 C/5 Approved as Adjusted (174 EX/Dec.24)	Proposed Transfers		33 C/5 Approved as Adjusted
			I Donations received	II Transfer from Part IV for Staff costs	
	\$	\$	\$	\$	\$
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION					
A. Governing bodies					
1. General Conference	5,507,100	5,523,100		7,800	5,530,900
2. Executive Board	7,779,400	7,817,400		7,800	7,825,200
Total Part I.A	13,286,500	13,340,500	0	15,600	13,356,100
B. Direction <i>(including: Directorate, Office of the Director-General, Internal Oversight Service, Office of International Standards and Legal Affairs)</i>	18,639,000	18,946,000		149,400	19,095,400
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	6,734,600	6,734,600			6,734,600
TOTAL, PART I	38,660,100	39,021,100	0	165,000	39,186,100
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES					
A. Programmes					
Major Programme I - Education					
I. Personnel	52,176,800	52,744,800		243,900	52,988,700
II. Activities					
I.1 Strengthening EFA coordination and planning					
I.1.1 Enhancing international coordination and monitoring for EFA	3,913,600	3,913,600	322,271		4,235,871
I.1.2 Policy, planning and evaluation for achieving EFA	5,153,400	5,153,400	110,520		5,263,920
I.2 Attaining basic education for all					
I.2.1 Universal basic education	7,867,000	7,867,000	327,032		8,194,032
I.2.2 Literacy Initiative for Empowerment (LIFE) and United Nations Literacy Decade (UNLD)	6,272,800	6,272,800	100,147		6,372,947
I.2.3 Teacher education	3,417,000	3,417,000	4,000		3,421,000
I.3 Enhancing quality education					
I.3.1 Quality education for learning to live together	5,304,000	5,304,000	213,436		5,517,436
I.3.2 HIV/AIDS and education	1,272,200	1,272,200	138,125		1,410,325
I.4 Supporting post-primary education systems					
I.4.1 Secondary and technical/vocational education	2,684,800	2,684,800	400		2,685,200
I.4.2 Higher education for the knowledge society	1,799,500	1,799,500	10,742		1,810,242
UNESCO education institutes					
UNESCO International Bureau of Education (IBE)	4,591,000	4,591,000			4,591,000
UNESCO International Institute for Educational Planning (IIEP)	5,100,000	5,100,000			5,100,000
UNESCO Institute for Education (UIE)	1,900,000	1,900,000			1,900,000
UNESCO Institute for Information Technologies in Education (IITE)	1,100,000	1,100,000			1,100,000
UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa (IICBA)	2,000,000	2,000,000			2,000,000
UNESCO International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean (IESALC)	2,200,000	2,200,000			2,200,000
Projects relating to cross-cutting themes*	1,050,000	1,050,000			1,050,000
Total, Major Programme I	107,802,100	108,370,100	1,226,674	243,900	109,840,674

Appropriation line	33 C/5 Approved	33 C/5 Approved as Adjusted (174 EX/Dec.24)	Proposed Transfers		33 C/5 Approved as Adjusted
			I Donations received	II Transfer from Part IV for Staff costs	
	\$	\$	\$	\$	\$
Major Programme II - Natural sciences					
I. Personnel	32,992,500	33,467,500		180,900	33,648,400
II. Activities					
II.1 Science, environment and sustainable development					
II.1.1 Managing water interactions: systems at risk and social challenges	8,926,400	8,926,400	125,270		9,051,670
II.1.2 Ecological and earth sciences for sustainable development	3,012,200	3,012,200	69,397		3,081,597
II.1.3 UNESCO Intergovernmental Oceanographic Commission (IOC)	3,876,400	3,876,400			3,876,400
II.2 Capacity-building in science and technology for sustainable development					
II.2.1 Basic and engineering sciences, renewable energy and disaster mitigation	3,785,100	3,785,100	126,490		3,911,590
II.2.2 Science and technology policies for sustainable development	1,686,900	1,686,900	48,357		1,735,257
UNESCO science institutes					
UNESCO-IHE Institute for Water Education (IHE)	-	-			0
The International Centre for Theoretical Physics (ICTP)	1,015,000	1,015,000			1,015,000
Projects relating to cross-cutting themes*	700,000	700,000			700,000
Total, Major Programme II	55,994,500	56,469,500	369,513	180,900	57,019,913
Major Programme III - Social and human sciences					
I. Personnel	19,185,200	19,458,200		130,000	19,588,200
II. Activities					
III.1 Ethics of science and philosophy					
III.1.1 Ethics of science	3,234,300	3,234,300	34,100		3,268,400
III.1.2 Foresight, philosophy and human sciences, democracy and human security	2,913,900	2,913,900			2,913,900
III.2 Human rights and social transformations					
III.2.1 Promotion of human rights	1,827,800	1,827,800	67,975		1,895,775
III.2.2 Social transformations	2,576,800	2,576,800	265,154		2,841,954
Projects relating to cross-cutting themes*	1,100,000	1,100,000			1,100,000
Total, Major Programme III	30,838,000	31,111,000	367,229	130,000	31,608,229
Major Programme IV - Culture					
I. Personnel	33,873,400	34,351,400		217,500	34,568,900
II. Activities					
IV.1 Protect and safeguard cultural heritage worldwide					
IV.1.1 Reinforcing capacity-building for the protection of World Heritage	3,304,900	3,304,900	66,485		3,371,385
IV.1.2 Identifying and safeguarding the intangible cultural heritage	2,433,800	2,433,800	41,913		2,475,713
IV.1.3 Protecting and rehabilitating cultural heritage	2,315,100	2,315,100	31,487		2,346,587
IV.1.4 Protecting cultural property	1,082,900	1,082,900			1,082,900
IV.2 Strengthen cultural policies, cultural industries and intercultural dialogue					
IV.2.1 Developing cultural policies	2,061,300	2,061,300	6,600		2,067,900
IV.2.2 Promoting intercultural dialogue	1,846,400	1,846,400	4,975		1,851,375
IV.2.3 Sustaining cultural industries and crafts	2,606,800	2,606,800			2,606,800
Projects relating to cross-cutting themes*	1,050,000	1,050,000	50,816		1,100,816
Total, Major Programme IV	50,574,600	51,052,600	202,276	217,500	51,472,376

Appropriation line	33 C/5 Approved	33 C/5 Approved as Adjusted (174 EX/Dec.24)	Proposed Transfers		33 C/5 Approved as Adjusted
			I Donations received	II Transfer from Part IV for Staff costs	
	\$	\$	\$	\$	\$
Major Programme V - Communication and information					
I. Personnel	18,502,200	18,744,200		97,000	18,841,200
II. Activities					
V.1 Empowering people through access to information and knowledge with special emphasis on freedom of expression					
V.1.1 Creating an enabling environment for the promotion of freedom of expression and universal access	3,489,600	3,489,600	41,936		3,531,536
V.1.2 Fostering community access and diversity of content	6,480,500	6,480,500	28,307		6,508,807
V.2 Promoting communication development and ICTs for education, science and culture					
V.2.1 Fostering media development	2,382,500	2,382,500			2,382,500
V.2.2 Advancing the use of ICTs in education, science and culture	595,600	595,600			595,600
Projects relating to cross-cutting themes*	1,500,000	1,500,000			1,500,000
Total, Major Programme V	32,950,400	33,192,400	70,243	97,000	33,359,643
UNESCO Institute for Statistics	9,020,000	9,020,000			9,020,000
Field - Management of decentralized programmes	40,813,800	40,825,800			40,825,800
Total, Part II.A	327,993,400	330,041,400	2,235,935	869,300	333,146,635
B. Participation Programme	20,000,000	20,000,000	0	0	20,000,000
C. Programme related services					
1. Coordination of action to benefit Africa	4,309,200	4,363,200		26,000	4,389,200
2. Fellowships Programme	1,867,300	1,887,300		0	1,887,300
3. Public information	13,657,600	13,879,600		73,700	13,953,300
4. Strategic planning and programming monitoring	6,258,600	6,350,600	50,364	46,600	6,447,564
5. Budget preparation and monitoring	4,306,200	4,379,200		39,100	4,418,300
Total, Part II.C	30,398,900	30,859,900	50,364	185,400	31,095,664
TOTAL PART II	378,392,300	380,901,300	2,286,299	1,054,700	384,242,299
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION					
A. Field management and coordination <i>(Headquarters activities and field office operating costs)</i>	20,988,300	21,072,300	123,265	43,700	21,239,265
B. External relations and cooperation	19,824,700	20,135,700	16,000	118,400	20,270,100
C. Human resources management	30,716,900	31,093,900		95,400	31,189,300
D. Administration	106,152,000	107,710,000		326,800	108,036,800
TOTAL, PART III	177,681,900	180,011,900	139,265	584,300	180,735,465
TOTAL, PARTS I - III	594,734,300	599,934,300	2,425,564	1,804,000	604,163,864
Reserve for reclassifications	1,500,000	1,500,000			1,500,000
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES	13,765,700	8,565,700		(1,804,000)	6,761,700
TOTAL APPROPRIATION APPROVED AS ADJUSTED	610,000,000	610,000,000	2,425,564	0	612,425,564

* Cross-cutting themes:

1. Eradication of poverty, especially extreme poverty.
2. The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society.

ANNEXE I
Tableau révisé des ouvertures de crédits pour 2006-2007

Article budgétaire	33 C/5 approuvé	33 C/5 approuvé et ajusté (174 EX/Déc., 24)	Virements proposés			33 C/5 approuvé et ajusté
			I Dons reçus	II Virement du Titre IV		
				Dépenses de personnel	Autres dépenses	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
TITRE I POLITIQUE GÉNÉRALE ET DIRECTION						
A. Organes directeurs						
1. Conférence générale	5 507 100	5 523 100		7 800		5 530 900
2. Conseil exécutif	7 779 400	7 817 400		7 800		7 825 200
Total, Titre I.A	13 286 500	13 340 500	0	15 600	0	13 356 100
B. Direction <i>(Direction générale ; Cabinet du Directeur général ; Service d'évaluation et d'audit ; Normes internationales et affaires juridiques)</i>	18 639 000	18 946 000		149 400		19 095 400
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	6 734 600	6 734 600				6 734 600
Total, Titre I	38 660 100	39 021 100	0	165 000	0	39 186 100
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME						
A. Programmes						
Grand programme I - Éducation						
I. Personnel	52 176 800	52 744 800		243 900		52 988 700
II. Activités						
I.1 Renforcement de la coordination et de la planification pour l'EPT						
I.1.1 Renforcement de la coordination internationale et du suivi pour l'EPT	3 913 600	3 913 600	322 271			4 235 871
I.1.2 Élaboration de politiques, planification et évaluation pour l'EPT	5 153 400	5 153 400	110 520			5 263 920
I.2 Réaliser l'éducation de base pour tous						
I.2.1 Universalisation de l'éducation de base	7 867 000	7 867 000	327 032			8 194 032
I.2.2 Initiative pour l'alphabétisation : savoir pour pouvoir (LIFE) et Décennie des Nations Unies pour l'alphabétisation (DNUA)	6 272 800	6 272 800	100 147			6 372 947
I.2.3 Formation des enseignants	3 417 000	3 417 000	4 000			3 421 000
I.3 Améliorer la qualité de l'éducation						
I.3.1 Une éducation de qualité pour apprendre à vivre ensemble	5 304 000	5 304 000	213 436			5 517 436
I.3.2 VIH/SIDA et éducation	1 272 200	1 272 200	138 125			1 410 325
I.4 Appuyer les systèmes d'éducation postprimaire						
I.4.1 Enseignement secondaire et enseignement technique et professionnel	2 684 800	2 684 800	400			2 685 200
I.4.2 L'enseignement supérieur au service d'une société du savoir	1 799 500	1 799 500	10 742			1 810 242
Instituts de l'UNESCO pour l'éducation						
Bureau international d'éducation de l'UNESCO (BIE)	4 591 000	4 591 000				4 591 000
Institut international de l'UNESCO pour la planification de l'éducation (IPE)	5 100 000	5 100 000				5 100 000
Institut de l'UNESCO pour l'éducation (IUE)	1 900 000	1 900 000				1 900 000
Institut de l'UNESCO pour l'application des technologies de l'information à l'éducation (ITIE)	1 100 000	1 100 000				1 100 000
Institut international de l'UNESCO pour le renforcement des capacités en Afrique (IIRCA)	2 000 000	2 000 000				2 000 000
Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les Caraïbes (IESALC)	2 200 000	2 200 000				2 200 000
Projets relatifs aux thèmes transversaux*	1 050 000	1 050 000				1 050 000
Total, Grand programme I	107 802 100	108 370 100	1 226 674	243 900	0	109 840 674
Grand programme II - Sciences exactes et naturelles						
I. Personnel	32 992 500	33 467 500		180 900		33 648 400
II. Activités						
II.1 Science, environnement et développement durable						
II.1.1 Gestion de l'eau - Phénomènes d'interaction : systèmes menacés et défis sociaux	8 926 400	8 926 400	125 270			9 051 670
II.1.2 Les sciences écologiques et les sciences de la terre au service du développement durable	3 012 200	3 012 200	69 397			3 081 597
II.1.3 Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO	3 876 400	3 876 400				3 876 400

Article budgétaire	33 C/5 approuvé	33 C/5 approuvé et ajusté (174 EX/Déc., 24)	Virements proposés			33 C/5 approuvé et ajusté
			I Dons reçus	II Virement du Titre IV		
				Dépenses de personnel	Autres dépenses	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
II.2 Renforcement des capacités en science et technologie au service du développement durable						
II.2.1 Sciences fondamentales et sciences de l'ingénieur, énergies renouvelables et atténuation des effets des catastrophes	3 785 100	3 785 100	126 490			3 911 590
II.2.2 Politiques scientifiques et technologiques au profit du développement durable	1 686 900	1 686 900	48 357			1 735 257
Instituts de l'UNESCO pour les sciences						
Institut UNESCO-IHE pour l'éducation relative à l'eau (UNESCO-IHE)	-	-				0
Centre international de physique théorique (CIPT)	1 015 000	1 015 000				1 015 000
Projets relatifs aux thèmes transversaux*	700 000	700 000				700 000
Total, Grand programme II	55 994 500	56 469 500	369 513	180 900	0	57 019 913
Grand programme III - Sciences sociales et humaines						
I. Personnel	19 185 200	19 458 200		130 000		19 588 200
II. Activités						
III.1 Éthique des sciences et philosophie						
III.1.1 Éthique des sciences	3 234 300	3 234 300	34 100			3 268 400
III.1.2 Prospective, philosophie et sciences humaines, démocratie et sécurité humaine	2 913 900	2 913 900				2 913 900
III.2 Droits de l'homme et transformations sociales						
III.2.1 Promotion des droits de l'homme	1 827 800	1 827 800	67 975			1 895 775
III.2.2 Transformations sociales	2 576 800	2 576 800	265 154			2 841 954
Projets relatifs aux thèmes transversaux*	1 100 000	1 100 000				1 100 000
Total, Grand programme III	30 838 000	31 111 000	367 229	130 000	0	31 608 229
Grand programme IV - Culture						
I. Personnel	33 873 400	34 351 400		217 500		34 568 900
II. Activités						
IV.1 Protection et sauvegarde du patrimoine culturel dans le monde						
IV.1.1 Renforcement des capacités pour la protection du patrimoine mondial	3 304 900	3 304 900	66 485			3 371 385
IV.1.2 Identification et sauvegarde du patrimoine culturel immatériel	2 433 800	2 433 800	41 913			2 475 713
IV.1.3 Protection et réhabilitation du patrimoine culturel	2 315 100	2 315 100	31 487			2 346 587
IV.1.4 Protection des biens culturels	1 082 900	1 082 900				1 082 900
IV.2 Renforcement des politiques culturelles, des industries culturelles et du dialogue interculturel						
IV.2.1 Élaborer des politiques culturelles	2 061 300	2 061 300	6 600			2 067 900
IV.2.2 Promouvoir le dialogue interculturel	1 846 400	1 846 400	4 975			1 851 375
IV.2.3 Renforcer les industries culturelles et l'artisanat	2 606 800	2 606 800				2 606 800
Projets relatifs aux thèmes transversaux*	1 050 000	1 050 000	50 816			1 100 816
Total, Grand programme IV	50 574 600	51 052 600	202 276	217 500	0	51 472 376
Grand programme V - Communication et information						
I. Personnel	18 502 200	18 744 200		97 000		18 841 200
II. Activités						
V.1 Autonomiser les populations par l'accès à l'information et au savoir, l'accent étant mis sur la liberté d'expression						
V.1.1 Créer un environnement propice à la promotion de la liberté d'expression et de l'accès universel	3 489 600	3 489 600	41 936			3 531 536
V.1.2 Favoriser l'accès des communautés et la diversité des contenus	6 480 500	6 480 500	28 307			6 508 807
V.2 Promouvoir le développement de la communication et l'utilisation des TIC à des fins éducatives, scientifiques et culturelles						
V.2.1 Favoriser le développement des médias	2 382 500	2 382 500				2 382 500
V.2.2 Promouvoir l'utilisation des TIC à des fins éducatives, scientifiques et culturelles	595 600	595 600				595 600
Projets relatifs aux thèmes transversaux*	1 500 000	1 500 000				1 500 000
Total, Grand programme V	32 950 400	33 192 400	70 243	97 000	0	33 359 643

Article budgétaire	33 C/5 approuvé	33 C/5 approuvé et ajusté (174 EX/Déc., 24)	Virements proposés			33 C/5 approuvé et ajusté
			I Dons reçus	II Virement du Titre IV		
				Dépenses de personnel	Autres dépenses	
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Institut de statistique de l'UNESCO (ISU)	9 020 000	9 020 000				9 020 000
Hors Siège - Gestion des programmes décentralisés	40 813 800	40 825 800				40 825 800
Total, Titre IIA	327 993 400	330 041 400	2 235 935	869 300	0	333 146 635
B. Programme de participation	20 000 000	20 000 000	0	0		20 000 000
C. Services liés au programme						
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	4 309 200	4 363 200		26 000		4 389 200
2. Programme de bourses	1 867 300	1 887 300		0		1 887 300
3. Information du public	13 657 600	13 879 600		73 700		13 953 300
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	6 258 600	6 350 600	50 364	46 600		6 447 564
5. Élaboration du budget et suivi de son exécution	4 306 200	4 379 200		39 100		4 418 300
Total, Titre ILC	30 398 900	30 859 900	50 364	185 400	0	31 095 664
TOTAL, TITRE II	378 392 300	380 901 300	2 286 299	1 054 700	0	384 242 299
TITRE III SOUTIEN DE L'EXÉCUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION						
A. Gestion et coordination des unités hors Siège <i>(Activités au Siège et dépenses de fonctionnement des bureaux hors Siège)</i>	20 988 300	21 072 300	123 265	43 700		21 239 265
B. Relations extérieures et coopération	19 824 700	20 135 700	16 000	118 400		20 270 100
C. Gestion des ressources humaines	30 716 900	31 093 900		95 400		31 189 300
D. Administration	106 152 000	107 710 000		326 800		108 036 800
TOTAL, TITRE III	177 681 900	180 011 900	139 265	584 300	0	180 735 465
TOTAL, TITRES I - III	594 734 300	599 934 300	2 425 564	1 804 000	0	604 163 864
Réserve pour les reclassements	1 500 000	1 500 000				1 500 000
TITRE IV AUGMENTATIONS PRÉVISIBLES DES COÛTS	13 765 700	8 565 700		(1 804 000)		6 761 700
TOTAL, CRÉDITS APPROUVÉS ET AJUSTÉS	610 000 000	610 000 000	2 425 564	0	0	612 425 564

* *Thèmes transversaux :*

1. L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté.
2. La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir.

الجزء باء

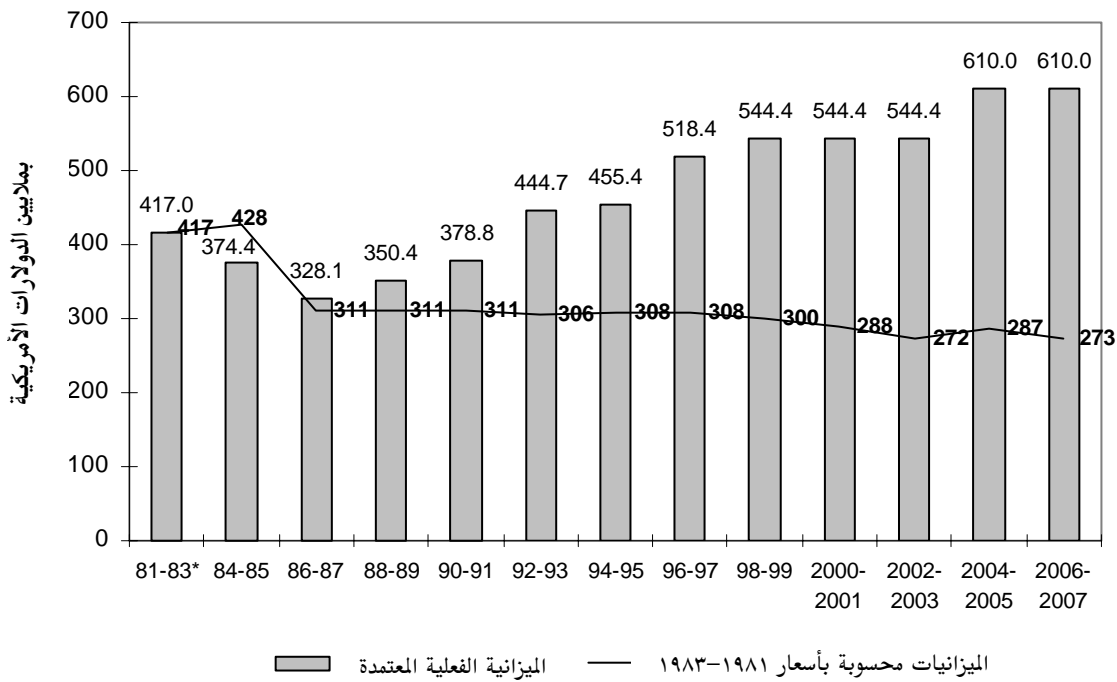
تقرير المدير العام عن تنفيذ البرنامج المعتمد من المؤتمر العام (جدول متابعة تنفيذ البرنامج)

حالة تنفيذ البرنامج في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦

باء - أولاً - عرض برنامج وميزانية عامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧

الشكل ١:

تطور الميزانية العادية لليونسكو من عام ١٩٨١ إلى عام ٢٠٠٧
(النمو الاسمي والنمو الحقيقي)



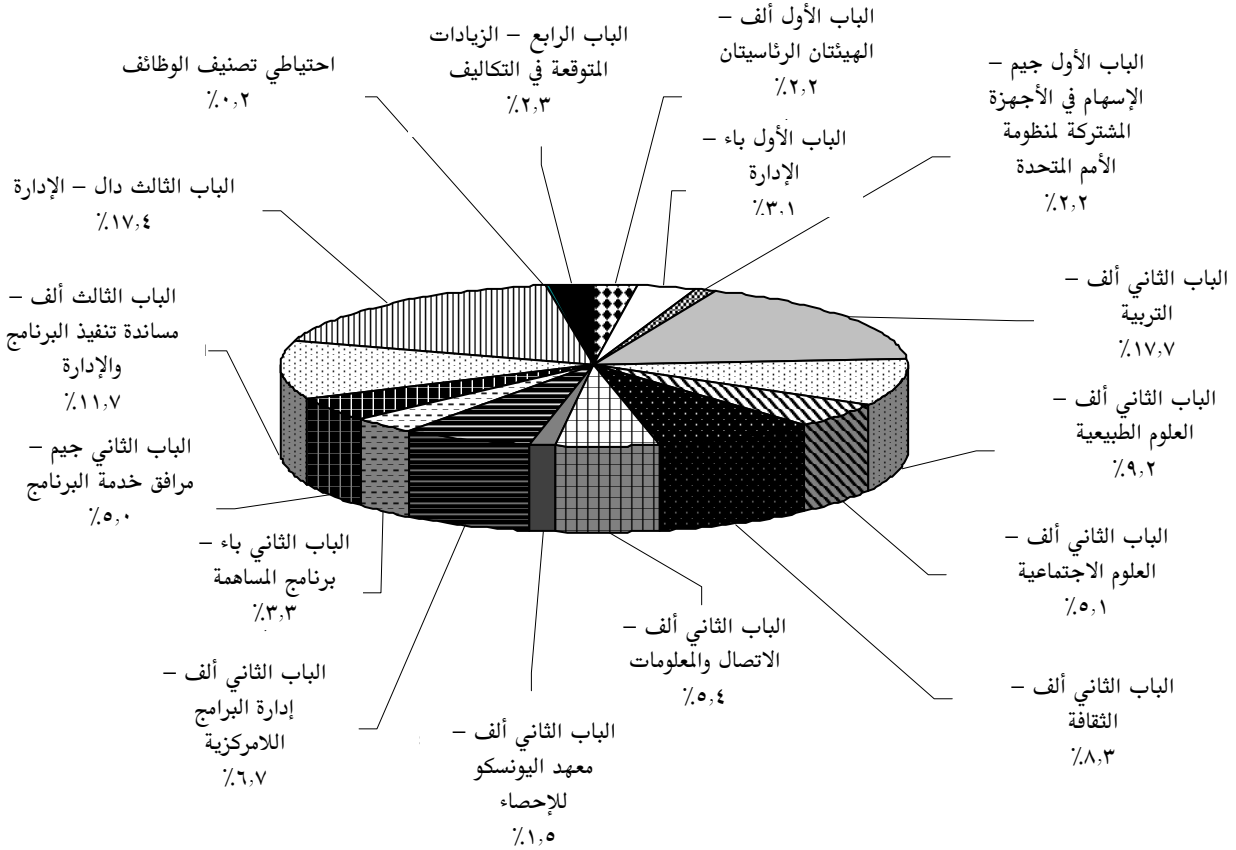
يُظهر الشكل البياني ١ تطور الميزانية على مدى أكثر من ١٣ فترة من فترات العامين وذلك بالقيمة الاسمية (أو المبلغ المعتمد في الميزانية) وبالقيمة الحقيقية التي تبين حجم الموارد المتوفرة فعلاً لتنفيذ برنامج العمل مع مراعاة الانخفاض في القدرة الشرائية الناجم عن التضخم. ومن أجل عرض الميزانية بالقيمة الحقيقية، تم استخدام مستوى الأسعار المطبق على ميزانية الفترة ١٩٨٣-١٩٨١ في الميزانيات الخاصة بجميع فترات العامين.

الملاحظات:

من منظور القيمة الاسمية (الأعمدة في الشكل ١)، أظهر الحد الأقصى للميزانية توجهاً عاماً نحو الارتفاع على الرغم من أنه ظل ثابتاً بين الفترتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ و ٢٠٠٢-٢٠٠٣، وكذلك بين الفترتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ و ٢٠٠٦-٢٠٠٧. ولكن من منظور القيمة الحقيقية، تظهر الميزانية توجهاً نحو الانخفاض (الخط في الشكل ١) مما يدل على أن كل الزيادات الاسمية التي حدثت لم تكن كافية في الواقع لتغطية الزيادات العامة الناجمة عن التضخم والعوامل النظامية، أي أن اليونسكو كانت تعاني في الواقع من انخفاض في حجم الموارد المتاحة لتنفيذ برنامجها ولتحقيق أهدافها.

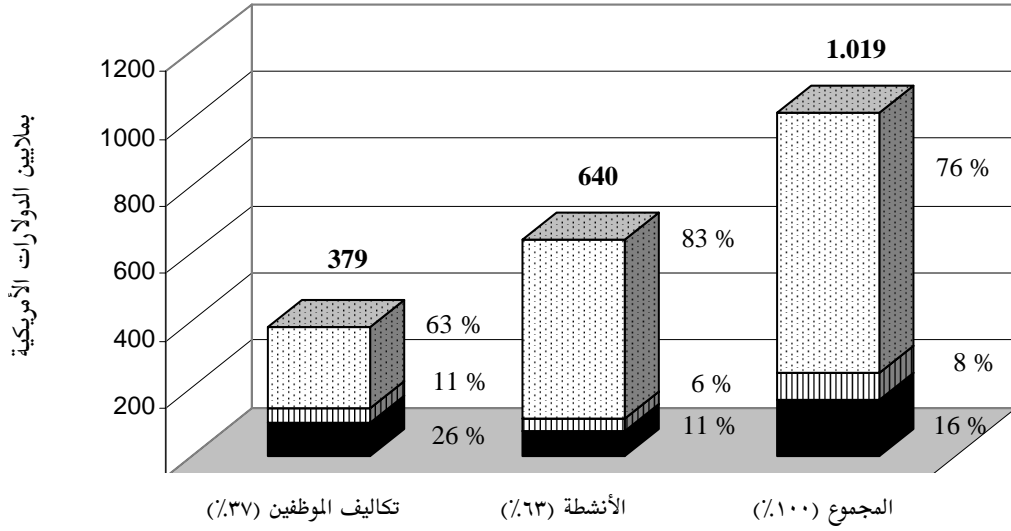
الشكل ٢ :

توزيع موارد الميزانية العادية
لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧



يبين الشكل ٢ توزيع الميزانية العادية بحسب أبواب الميزانية وفقاً لما يرد في الوثيقة ٣٣/م/٥ المعتمدة.

الميزانية الإجمالية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧
(الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية)



- البرامج ومرافق خدمة البرنامج (الباب الثاني - ألف: البرامج؛ باء: برنامج المساهمة؛ جيم: مرافق خدمة البرنامج)
- ▨ مساندة تنفيذ البرنامج (الباب الثالث - ألف: إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية، باء: العلاقات الخارجية والتعاون، جيم: إدارة الموارد البشرية)
- الإدارة (الباب الأول: السياسة العامة والإدارة، والباب الثالث - دال: الإدارة)

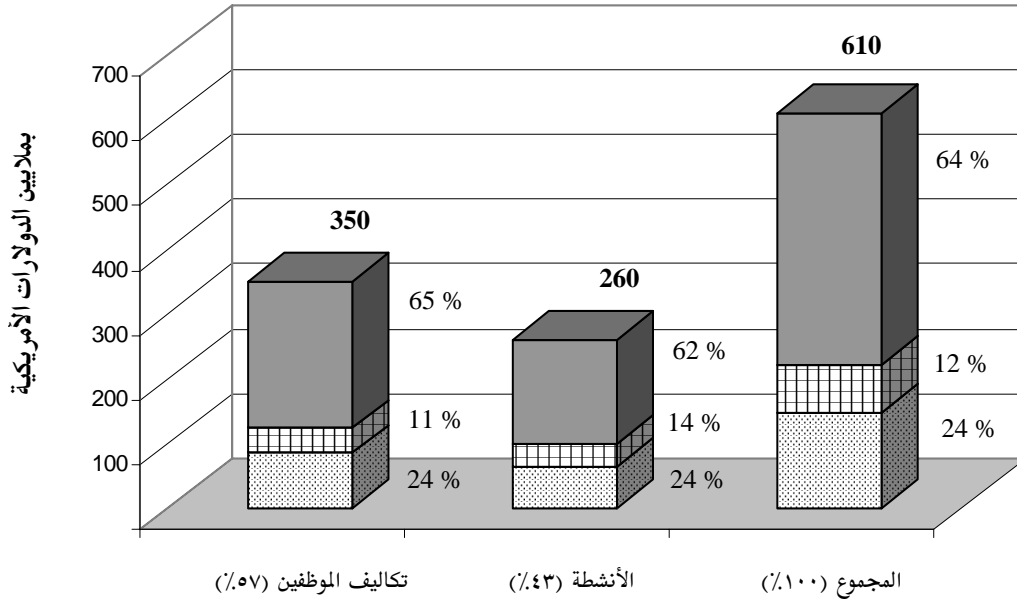
يبين الشكل ٣ الميزانية الكلية للمنظمة (الميزانية العادية بما فيها الباب الرابع والموارد الخارجة عن الميزانية) موزعة بين تكاليف الموظفين وتكاليف الأنشطة (العمودان الأيسر والأوسط). وينقسم كل عمود إلى ثلاثة أجزاء تمثل "البرامج ومرافق خدمة البرنامج" و"مساندة تنفيذ البرنامج" و"الإدارة". وتجدر الإشارة إلى أن الأرقام الخاصة بالموارد الخارجة عن الميزانية تمثل حجم الموارد التي تم الحصول عليها فعلاً أو التي تم إعطاء تعهدات ثابتة بتقديمها وذلك كما يرد في الوثيقة ٣٣/م ٥ المعتمدة (٤٠٨,٨ مليون دولار). وعلاوة على ذلك فإن الأرقام الخاصة بتكاليف الموظفين (بصرف النظر عن مصدر التمويل) لا تغطي إلا تكاليف الوظائف الثابتة.

الملاحظات:

يبين هذا الشكل البياني أن حجم الاعتمادات المخصصة للوظائف الثابتة في الميزانية الإجمالية (الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية) يمثل نسبة ٣٧٪، مقارنة بنسبة ٦٣٪ المخصصة للأنشطة. ويلاحظ كذلك أن نسبة الاعتمادات المخصصة للإدارة و"مساندة تنفيذ البرنامج" في الميزانية الإجمالية تبلغ ٢٤٪، بينما تبلغ نسبة الاعتمادات المخصصة للبرامج ٧٦٪ من الميزانية الإجمالية.

الشكل ٤ :

الميزانية العادية لعامي ٢٠٠٦-٢٠٠٧



- البرامج ومرافق خدمة البرنامج (الباب الثاني - ألف: البرامج؛ باء: برنامج المساهمة؛ جيم: مرافق خدمة البرنامج)
- مساندة تنفيذ البرنامج (الباب الثالث - ألف: إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية، باء: العلاقات الخارجية والتعاون، جيم: إدارة الموارد البشرية)
- ▣ الإدارة (الباب الأول: السياسة العامة والإدارة، والباب الثالث - دال: الإدارة)

لا يبين الشكل ٤ إلا حصة الميزانية العادية من موارد المنظمة (بما فيها الباب الرابع)، ويعرض توزيع هذه الميزانية بين تكاليف الموظفين وتكاليف الأنشطة (العمودان الأيسر والأوسط). وينقسم كل عمود إلى ثلاثة أجزاء تمثل "البرامج ومرافق خدمة البرنامج"، و"مساندة تنفيذ البرنامج"، و"الإدارة". وتمثل الأرقام الخاصة بتكاليف الموظفين تكاليف الوظائف الثابتة.

الملاحظات:

تستأثر الفئتان "الإدارة" و"مساندة تنفيذ البرنامج" مجتمعتين بحصة أكبر نسبياً من غيرهما في الميزانية العادية، إذ تمثلان ٣٦٪ من هذه الميزانية (الشكل ٤)، بالقياس إلى ٢٤٪ من الميزانية الإجمالية التي تتضمن الموارد العادية والموارد الخارجة عن الميزانية (الشكل ٣). ويُعزى ذلك إلى أن تمويل الخدمات الإدارية يتم من الميزانية العادية رغم أنها تساند أنشطة تنفذ في إطار البرنامج العادي وفي إطار مشروعات خارجة عن الميزانية على حد سواء. وعلى الرغم من أنه يُطلب عادة من المشروعات الخارجة عن الميزانية أن تغطي تكاليف الدعم المساندة التي يتطلبها تنفيذ هذه المشروعات، فإن الدراسات الجارية أظهرت أنه لا يتم على نحو منهجي استرداد جميع تكاليف الدعم، بل وحتى بعض التكاليف المباشرة لهذه المشروعات. وتعمل المنظمة حالياً مع وكالات أخرى من منظومة الأمم المتحدة (بواجه معظمها مشاكل مشابهة) على وضع تدابير من شأنها إتاحة توزيعٍ أنسبٍ للتكاليف. وتتضمن الوثيقة ١٧٥ ت/٣٥، التي تتناول المشروعات الخارجة عن الميزانية بصفة عامة، قسماً يتعلق بسياسة استرداد التكاليف.

باء - ثانياً - جدول متابعة تنفيذ البرنامج - حالة تنفيذ البرنامج في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦

الجدول ١

التنفيذ الإجمالي بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية
الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية
(بما في ذلك تكاليف الموظفين وبرنامج المساهمة، في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦)

يقدم الجدول ١ عرضاً شاملاً لحالة تنفيذ الأنشطة الممولة من موارد البرنامج العادي ومن الموارد الخارجة عن الميزانية، مبيناً التنفيذ الإجمالي بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية لكل من الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية، بما في ذلك تكاليف الموظفين وبرنامج المساهمة، وبالتالي فهو يغطي جميع المبالغ الخاصة بكل باب من أبواب الاعتمادات.

وفيما يتعلق بالميزانية العادية، يتضمن الجدول الباب الرابع (الزيادات المتوقعة في التكاليف) ويأخذ في الحسبان المبالغ التي حولت من هذا الباب إلى الأبواب الأخرى للميزانية، التي وافق عليها المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والسبعين بعد المائة، كما يأخذ في الحسبان الاعتمادات الإضافية الناشئة عن الهبات التي وردت منذ بداية فترة العامين والتي عرض بيانها في الباب الثاني ألف من هذه الوثيقة.

وفيما يخص الموارد الخارجة عن الميزانية، فإن المبالغ المذكورة تمثل الاعتمادات المخصصة والمصروفات عن عام واحد.

الملاحظات:

وصل معدل الإنفاق الإجمالي من الميزانية العادية في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦ إلى ٢٥,٣٪ مقارنة بالمعدل النظرية وهو ٢٥٪. أما معدلات الإنفاق المتعلقة بالموارد الخارجة عن الميزانية فينبغي قياسها على أساس سنوي أي إزاء معدل نظري قدره ٥٠٪. ويبلغ معدل الإنفاق الحالي المتعلق بالموارد الخارجة عن الميزانية ٥٤,٥٪ وهو معدل يربو بقليل على المعدل النظري.

TABLE 1
OVERALL IMPLEMENTATION BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE
(Regular Budget and Extrabudgetary Resources including staff costs and Participation Programme)
1 January 2006 to 30 June 2006*
(in thousands of US dollars)

Appropriation Line	Regular Budget				Extrabudgetary Resources		
	33 C/5 Approved	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of expenditure	Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION							
A. Governing bodies							
1. General Conference	5,507	5,523	241	4.4	-	-	-
2. Executive Board	7,779	7,817	1,897	24.3	-	-	-
Total Part I.A	13,286	13,341	2,138	16.0	-	-	-
B. Direction							
3. Directorate	3,137	3,187	806	25.3	-	-	-
4. Office of the Director-General	6,526	6,639	1,747	26.3	773	545	70.5
5. Internal Oversight	5,717	5,802	1,155	19.9	488	71	14.5
6. International Standards and Legal Affairs	3,259	3,318	754	22.7	-	-	-
Total Part I.B	18,639	18,946	4,462	23.6	1,261	616	48.9
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	6,735	6,735	1,973	29.3	-	-	-
TOTAL, PART I	38,660	39,021	8,574	22.0	1,261	616	48.9
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES							
A. Programmes							
I Education	107,802	109,597	28,987	26.4	158,314	95,999	60.6
II Natural sciences	55,994	56,839	14,068	24.8	58,113	31,197	53.7
III Social and human sciences	30,838	31,478	8,403	26.7	45,059	22,085	49.0
IV Culture	50,575	51,255	11,743	22.9	45,548	22,519	49.4
V Communication and information	32,950	33,263	7,456	22.4	32,744	14,185	43.3
UNESCO Institute for Statistics	9,020	9,020	4,510	50.0	45	21	46.7
Field - Management of decentralized programmes	40,814	40,826	10,558	25.9	-	-	-
Total, Part II.A	327,993	332,277	85,724	25.8	339,823	186,006	54.7
B. Participation Programme	20,000	20,000	418	2.1			
C. Programme related services							
1. Coordination of action to benefit Africa	4,309	4,363	1,052	24.1	147	50	34.0
2. Fellowships Programme	1,867	1,887	266	14.1	-	-	-
3. Public information	13,658	13,880	3,516	25.3	6	1	16.7
4. Strategic planning and programme monitoring	6,259	6,401	1,715	26.8	332	171	51.5
5. Budget preparation and monitoring	4,306	4,379	944	21.6	67	45	67.2
Total, Part II.C	30,399	30,910	7,494	24.2	552	267	48.4
TOTAL, PART II	378,392	383,188	93,636	24.4	340,375	186,273	54.7
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION							
A. Field management and coordination	20,988	21,196	7,993	37.7	132	69	52.3
B. External relations and cooperation	19,825	20,152	5,502	27.3	3,039	1,028	33.8
C. Human resources management	30,717	31,094	8,335	26.8	101	47	46.5
D. Administration	106,152	107,710	31,165	28.9	125	4	3.2
TOTAL, PART III	177,682	180,151	52,995	29.4	3,397	1,148	33.8
TOTAL, PARTS I - III	594,734	602,360	155,205	25.8	345,033	188,037	54.5
Reserve for reclassifications	1,500	1,500	-	-	-	-	-
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES	13,766	8,566	-	-	-	-	-
TOTAL, PARTS I - IV	610,000	612,426	155,205	25.3	345,033	188,037	54.5

*For extrabudgetary resources figures are for the period 1 January 2006 to 30 June 2006

TABLEAU I

EXÉCUTION GLOBALE DU PROGRAMME PAR ARTICLE BUDGÉTAIRE PRINCIPAL
(Budget ordinaire et ressources extrabudgétaires, y compris les dépenses de personnel et le Programme de participation)
du 1^{er} janvier au 30 juin 2006*
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire	Budget ordinaire				Ressources extrabudgétaires		
	33 C/5 approuvé	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense	Allocation	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION							
A. Organes directeurs							
1. Conférence générale	5 507	5 523	241	4	-	-	-
2. Conseil exécutif	7 779	7 817	1 897	24	-	-	-
Total, Titre IA	13 286	13 341	2 138	16	-	-	-
B. Direction							
3. Direction générale	3 137	3 187	806	25,3	-	-	-
4. Cabinet du Directeur général	6 526	6 639	1 747	26,3	773	545	70,5
5. Evaluation et audit	5 717	5 802	1 155	19,9	488	71	14,5
6. Normes internationales et affaires juridiques	3 259	3 318	754	22,7	-	-	-
Total, Titre IB	18 639	18 946	4 462	23,6	1 261	616	48,9
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	6 735	6 735	1 973	29,3	-	-	-
TOTAL, TITRE I	38 660	39 021	8 574	22,0	1 261	616	48,9
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME							
A. Programmes							
I Education	107 802	109 597	28 987	26,4	158 314	95 999	60,6
II Sciences exactes et naturelles	55 994	56 839	14 068	24,8	58 113	31 197	53,7
III Sciences sociales et humaines	30 838	31 478	8 403	26,7	45 059	22 085	49,0
IV Culture	50 575	51 255	11 743	22,9	45 548	22 519	49,4
V Communication et information	32 950	33 263	7 456	22,4	32 744	14 185	43,3
Institut de statistique de l'UNESCO	9 020	9 020	4 510	50,0	45	21	46,7
Hors Siège - Gestion des programmes décentralisés	40 814	40 826	10 558	25,9	-	-	-
Total, Titre IIA	327 993	332 277	85 724	25,8	339 823	186 006	54,7
B. Programme de participation	20 000	20 000	418	2,1			
C. Services liés au programme							
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	4 309	4 363	1 052	24,1	147	50	34,0
2. Programme de bourses	1 867	1 887	266	14,1	-	-	-
3. Information du public	13 658	13 880	3 516	25,3	6	1	16,7
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	6 259	6 401	1 715	26,8	332	171	51,5
5. Elaboration du budget et suivi de son exécution	4 306	4 379	944	21,6	67	45	67,2
Total, Titre IIC	30 399	30 910	7 494	24,2	552	267	48,4
TOTAL, TITRE II	378 392	383 188	93 636	24,4	340 375	186 273	54,7
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION							
A. Gestion et coordination des unités hors Siège	20 988	21 196	7 993	37,7	132	69	52,3
B. Relations extérieures et coopération	19 825	20 152	5 502	27,3	3 039	1 028	33,8
C. Gestion des ressources humaines	30 717	31 094	8 335	26,8	101	47	46,5
D. Administration	106 152	107 710	31 165	28,9	125	4	3,2
TOTAL, TITRE III	177 682	180 151	52 995	29,4	3 397	1 148	33,8
TOTAL, TITRES I-III	594 734	602 360	155 205	25,8	345 033	188 037	54,5
Réserve pour les reclassements	1 500	1 500	-	-	-	-	-
TITRE IV AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COUTS	13 766	8 566	-	-	-	-	-
TOTAL, TITRES I-IV	610 000	612 426	155 205	25,3	345 033	188 037	54,5

* Les chiffres fournis pour les ressources extrabudgétaires ne portent que sur la période 1er janvier - 30 juin 2006.

الجدول ٢ (ألف)

تنفيذ البرنامج بحسب

أبواب الاعتمادات الرئيسية وبحسب مصادر التمويل الرئيسية

الميزانية العادية (باستثناء تكاليف الموظفين) والموارد الخارجة عن الميزانية

(في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦)

يقدم الجدول ٢ (ألف) عرضاً شاملاً لحالة تنفيذ أنشطة البرنامج الممولة من الميزانية العادية ومن الموارد الخارجة عن الميزانية، بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية وبحسب مصادر التمويل الرئيسية. وتجدر الإشارة إلى أن الأرقام الخاصة بالميزانية العادية تستثني تكاليف الموظفين.

ويتضمن الجدول كالمعتاد الاعتمادات الإضافية المتعلقة بالهبات التي ترد في الجزء ألف من هذه الوثيقة.

أما فيما يتعلق بالموارد الخارجة عن الميزانية، فإن المبالغ المذكورة تمثل الاعتمادات المخصصة والمصروفات عن عام واحد.

الملاحظات:

وصل مستوى التنفيذ الإجمالي لأنشطة الميزانية العادية (الأبواب من الأول إلى الثالث) في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦ إلى ٢٧,٨٪، مقارنةً بالنسبة النظرية المستهدفة للفترة الزمنية المنقضية وهي ٢٥٪. وبموجب القرارين ١٦٤ م/ت/٣,١,١ و ١٦٥ م/ت/٣,١,١، فإن هذه الوثيقة تقدم فيما يلي إيضاحات بخصوص معدلات الإنفاق التي تزيد على ٤٠٪ أو تقل عن ١٠٪.

الباب الأول – السياسة العامة والإدارة

المؤتمر العام (٢٠٥٪): يكون معدل الإنفاق في إطار باب الاعتماد هذا منخفضاً بطبيعة الحال في هذه الفترة، نظراً لأن المؤتمر العام لن يُعقد إلا في أيلول/سبتمبر – تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧.

الإدارة (٥٣,٩٪): كانت المصروفات أكبر مما كان متوقعاً، لأن تكاليف المهام المدرجة في هذا الباب (وهي من النوع الذي لا يمكن عادةً تفاديه ولا تقليصه) ما انفكت تزداد.

مكتب المدير العام (٤٣,٣٪): يُعزى معدل الإنفاق المرتفع نسبياً في هذا الباب بصفة رئيسية إلى التكاليف التي ترتبت على الاحتفال بالعيد الستين للمنظمة، إذ أن الاعتمادات المالية الخاصة بذلك لم تؤخذ في الحسبان عند إعداد الوثيقة ٣٣ م/٥ المعتمدة.

الباب الثاني – البرامج ومرافق خدمة البرنامج

معهد اليونسكو للإحصاء (٥٠٪): بموجب الإجراءات الاعتيادية، يتم توفير ٥٠٪ من المخصصات المالية للمعاهد في بداية كل سنة بواسطة آلية الحساب الخاص. ويتم تسجيل جميع هذه المخصصات كنفقات مما يتسبب في معدل الإنفاق هذا المرتفع نسبياً.

برنامج المساهمة (١٠,٢٪): معدل الإنفاق المنخفض هذا نسبياً يُعزى بصفة رئيسية إلى أن اللجنة المشتركة بين القطاعات والمعنية ببرنامج المساهمة (التي ترفع توصيات بشأن الطلبات الخاصة ببرنامج المساهمة إلى المدير العام التماساً لموافقته عليها) قد عقدت اجتماعها الأول في ١٦ حزيران/يونيو ٢٠٠٦. ولذا فإن المبالغ التي وافق المدير العام على تخصيصها في أعقاب هذا الاجتماع لم تكن قد وزعت بعد حتى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦. أما مبلغ الإنفاق الوحيد الذي تم تسجيله حتى شهر حزيران/يونيو ٢٠٠٦ فكان ٤١٨ ٠٠٠ دولار حُصفت للطلبات المقبولة الخاصة بالمساعدة في حالات الطوارئ.

برنامج المنح الدراسية (٧,٥٪): معدل الإنفاق المنخفض هذا يُعزى بصفة رئيسية إلى أن البرامج الدراسية عادة ما تبدأ في شهر أيلول/سبتمبر مع السنة الدراسية الأكاديمية. وقد اجتمعت لجنة الفحص المشتركة بين القطاعات مؤخراً بتاريخ ٥ تموز/يوليو ٢٠٠٦ لاستعراض الطلبات ورفع التوصيات بشأنها. ولذا يتوقع قطاع العلاقات الخارجية والتعاون أن تتم الموافقة على المنح الدراسية المقدمة في إطار هذا البرنامج وأن يتم منحها في غضون فترة وجيزة مما سيزيد معدل الإنفاق خلال النصف الثاني من هذا العام.

التخطيط الاستراتيجي ومتابعة البرنامج (٤٠,٥٪): معدل الإنفاق المرتفع هذا نسبياً يُعزى بصفة رئيسية إلى المشاورات الإقليمية الخمس التي أجراها المدير العام مع اللجان الوطنية بشأن الوثيقتين ٤/م٣٤ و ٥/م٣٤ والتي تتم دائماً في السنة الأولى من فترة العامين. كما يُعزى معدل الإنفاق المرتفع إلى المشاركة المكثفة لليونسكو في عدة اجتماعات وأنشطة مشتركة بين الوكالات وتعلق بإصلاح الأمم المتحدة.

الباب الثالث – مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة

إدارة الوحدات الميدانية وتنسيقها (٤٠,٨٪): رغم أن المعدل النظري بتاريخ ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦ لم يكن يبلغ سوى ٢٥٪، فإن التكاليف الجارية للمكاتب الميدانية تظهر معدلات إنفاق تفوق ذلك بكثير (٤٠,٨٪) نظراً للارتباطات المسبقة التي تمت لتغطية تكاليف الإيجار والتأمين والمساعدة المؤقتة (عقود اتفاقات الخدمة الخاصة). وعلاوة على ذلك فإن هذه الارتباطات (حجز الاعتمادات) تتضمن مبالغ مخصصة لشراء المركبات والمعدات للمكاتب التي كانت قد أدرجت هذه المشتريات في خطط عملها. وتجدر الإشارة فيما يخص مكتب الخرطوم إلى أن معدل الإنفاق سيكون أعلى بكثير في السنة الأولى مقارنة بالسنة الثانية وذلك لأن معظم النفقات تتعلق بتكاليف الإنشاء.

وبالتالي فإن معدلات الإنفاق المرتفعة تُعزى إلى المستوى المرتفع من الارتباطات (حجز الاعتمادات) التي تقيد ضمن التكاليف الجارية للمكاتب الميدانية. ولكن لما كان قسم كبير من هذه النفقات قد تم الارتباط

به بالفعل، فليس من المتوقع أن يرتفع معدل الإنفاق على نحو كبير قبل نهاية العام مقارنة بمعدله الحالي، لأن معظم الأنشطة المتبقية ستتمثل في تصفية هذه الارتباطات مما لن يؤثر على معدل الإنفاق.

وأخيراً، فإن مكتب التنسيق الميداني يقوم حالياً باستعراض نفقات المكاتب الميدانية ويقارن بين الميزانيات التفصيلية المعتمدة والمصاريف الفعلية المسجلة وذلك بغية تأمين الاتساق والمتابعة السليمة.

العلاقات الخارجية والتعاون (٤١٪): معدل الإنفاق المرتفع هذا نسبياً يُعزى إلى أن نسبة كبيرة من الميزانية المعتمدة في الوثيقة ٥/م٣٣ لقطاع العلاقات الخارجية والتعاون قد خصصت لتنظيم المشاورات التي أجراها المدير العام بشأن الوثيقة ٥/م وللاجتماعات النظامية مع اللجان الوطنية، وقد عقدت جميعها في النصف الأول من عام ٢٠٠٦.

TABLE 2 (A)
PROGRAMME IMPLEMENTATION BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE AND BY PRINCIPAL SOURCE OF FUNDING
Regular Budget (excluding Staff Costs) and Extrabudgetary Resources
1 January 2006 to 30 June 2006*
(in thousands of US dollars)

Appropriation Line	Regular Budget				Extrabudgetary Resources					
	33 C/5 Approved	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure	UN Sources			Other Sources		
					Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure	Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION										
A. Governing bodies										
1. General Conference	4,671	4,671	117	2.5	-	-	-	-	-	-
2. Executive Board	6,314	6,314	1,535	24.3	-	-	-	-	-	-
Total Part I.A	10,985	10,985	1,652	15.0	-	-	-	-	-	-
B. Direction										
3. Directorate	459	459	247	53.9	-	-	-	-	-	-
4. Office of the Director-General	446	446	193	43.3	-	-	-	773	545	70.5
5. Internal Oversight	1,148	1,148	330	28.8	-	-	-	488	71	14.5
6. International Standards and Legal Affairs	103	103	26	25.3	-	-	-	-	-	-
Total Part I.B	2,154	2,154	796	37.0	-	-	0.0	1,261	616	48.9
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System	6,735	6,735	1,973	29.3						
TOTAL, PART I	19,874	19,874	4,421	22.2	-	-	0.0	1,261	616	48.9
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES										
A. Programmes										
I Education	55,625	56,852	17,069	30.0	19,016	12,040	63.3	139,298	83,959	60.3
II Natural sciences	23,002	23,372	6,142	26.3	5,760	4,116	71.5	52,353	27,081	51.7
III Social and human sciences	11,653	12,020	4,096	34.1	510	280	54.9	44,549	21,805	48.9
IV Culture	16,701	16,903	3,496	20.7	5,750	3,036	52.8	39,798	19,483	49.0
V Communication and information	14,448	14,518	3,123	21.5	1,892	1,477	78.1	30,852	12,708	41.2
UNESCO Institute for Statistics	9,020	9,020	4,510	50.0	-	-	-	45	21	46.7
Total, Part II.A	130,450	132,685	38,437	29.0	32,928	20,949	63.6	306,895	165,057	53.8
B. Participation Programme	20,000	20,000	418	2.1						
C. Programme related services										
1. Coordination of action to benefit Africa	1,055	1,055	364	34.5	-	-	-	147	50	34.0
2. Fellowships Programme	1,262	1,262	94	7.5	-	-	-	-	-	-
3. Public information	2,900	2,900	907	31.3	-	-	-	6	1	16.7
4. Strategic planning and programme monitoring	1,214	1,264	512	40.5	24	-	-	308	171	55.5
5. Budget preparation and monitoring	206	206	39	19.0	-	-	-	67	45	67.2
Total, Part II.C	6,637	6,687	1,916	28.7	24	-	-	528	267	50.6
TOTAL, PART II	157,086	159,373	40,771	25.6	32,952	20,949	63.6	307,423	165,324	53.8
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION										
A. Field management and coordination	16,680	16,803	6,859	40.8	-	-	-	132	69	52.3
B. External relations and cooperation	3,368	3,384	1,386	41.0	-	-	-	3,039	1,028	33.8
C. Human resources management	14,752	14,752	4,374	29.6	-	-	-	101	47	46.5
D. Administration	41,798	41,798	15,320	36.7	-	-	-	125	4	3.2
TOTAL, PART III	76,598	76,737	27,938	36.4	-	-	-	3,397	1,148	33.8
TOTAL, PARTS I - III	253,558	255,984	73,131	28.6	32,952	20,949	63.6	312,081	167,088	53.5
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES	6,570	6,570	-	-						
TOTAL, PARTS I - IV	260,128	262,554	73,131	27.9	32,952	20,949	63.6	312,081	167,088	53.5

*For extrabudgetary resources figures are for the period 1 January 2006 to 30 June 2006

TABLEAU 2 (A)
EXÉCUTION DU PROGRAMME PAR ARTICLE BUDGÉTAIRE PRINCIPAL ET PAR SOURCE DE FINANCEMENT PRINCIPALEBudget ordinaire (à l'exclusion des dépenses de personnel) et ressources extrabudgétaires
du 1^{er} janvier au 30 juin 2006*
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire	Budget ordinaire				Ressources extrabudgétaires					
	33 C/5 approuvé	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense	Sources des Nations Unies			Autres sources		
					Allocation	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense	Allocation	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION										
A. Organes directeurs										
1. Conférence générale	4 671	4 671	117	2,5	-	-	-	-	-	-
2. Conseil exécutif	6 314	6 314	1 535	24,3	-	-	-	-	-	-
Total, Titre I.A	10 985	10 985	1 652	15,0	-	-	-	-	-	-
B. Direction										
3. Direction générale	459	459	247	53,9	-	-	-	-	-	-
4. Cabinet du Directeur général	446	446	193	43,3	-	-	-	773	545	70,5
5. Evaluation et audit	1 148	1 148	330	28,8	-	-	-	488	71	14,5
6. Normes internationales et affaires juridiques	103	103	26	25,3	-	-	-	-	-	-
Total, Titre I.B	2 154	2 154	796	37,0	-	-	0,0	1 261	616	48,9
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	6 735	6 735	1 973	29,3						
TOTAL, TITRE I	19 874	19 874	4 421	22,2	-	-	0,0	1 261	616	48,9
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME										
A. Programmes										
I Education	55 625	56 852	17 069	30,0	19 016	12 040	63,3	139 298	83 959	60,3
II Sciences exactes et naturelles	23 002	23 372	6 142	26,3	5 760	4 116	71,5	52 353	27 081	51,7
III Sciences sociales et humaines	11 653	12 020	4 096	34,1	510	280	54,9	44 549	21 805	48,9
IV Culture	16 701	16 903	3 496	20,7	5 750	3 036	52,8	39 798	19 483	49,0
V Communication et information	14 448	14 518	3 123	21,5	1 892	1 477	78,1	30 852	12 708	41,2
Institut de statistique de l'UNESCO	9 020	9 020	4 510	50,0	-	-	-	45	21	46,7
Total, Titre II.A	130 450	132 685	38 437	29,0	32 928	20 949	63,6	306 895	165 057	53,8
B. Programme de participation	20 000	20 000	418	2,1						
C. Services liés au programme										
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	1 055	1 055	364	34,5	-	-	-	147	50	34,0
2. Programme de bourses	1 262	1 262	94	7,5	-	-	-	-	-	-
3. Information du public	2 900	2 900	907	31,3	-	-	-	6	1	16,7
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	1 214	1 264	512	40,5	24	-	-	308	171	55,5
5. Elaboration du budget et suivi de son exécution	206	206	39	19,0	-	-	-	67	45	67,2
Total, Titre II.C	6 637	6 687	1 916	28,7	24	-	-	528	267	50,6
TOTAL, TITRE II	157 086	159 373	40 771	25,6	32 952	20 949	63,6	307 423	165 324	53,8
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION										
A. Gestion et coordination des unités hors Siège	16 680	16 803	6 859	40,8	-	-	-	132	69	52,3
B. Relations extérieures et coopération	3 368	3 384	1 386	41,0	-	-	-	3 039	1 028	33,8
C. Gestion des ressources humaines	14 752	14 752	4 374	29,6	-	-	-	101	47	46,5
D. Administration	41 798	41 798	15 320	36,7	-	-	-	125	4	3,2
TOTAL, TITRE III	76 598	76 737	27 938	36,4	-	-	-	3 397	1 148	33,8
TOTAL, TITRES I-III	253 558	255 984	73 131	28,6	32 952	20 949	63,6	312 081	167 088	53,5
TITRE IV AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COUTS	6 570	6 570	-	-						
TOTAL, TITRES I-IV	260 128	262 554	73 131	27,9	32 952	20 949	63,6	312 081	167 088	53,5

* Les chiffres fournis pour les ressources extrabudgétaires ne portent que sur la période 1er janvier - 30 juin 2006.

الجدول ٢ (باء)

تنفيذ البرنامج الممول من اشتراك الولايات المتحدة الأمريكية عن عامي ٢٠٠٢-٢٠٠٣،
بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية

(المصروفات في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦)

رحب المؤتمر العام، في دورته الثانية والثلاثين، بعودة الولايات المتحدة الأمريكية إلى اليونسكو اعتباراً من ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣، وأحاط علماً بأن اشتراكها المحدد عن الفترة من ١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ يبلغ ١٤١ ٠٩٣ ١٥ دولاراً. ودعا المؤتمر العام المدير العام إلى أن يقدم إلى المجلس التنفيذي معلومات عن تنفيذ خطة العمل التي ستمول من هذا الاشتراك. وبناءً على ذلك، يعرض الجدول ٢ (باء) حالة التنفيذ فيما يخص هذه الاعتمادات. وتجدد الإشارة إلى أن هذا الاشتراك يتم استخدامه عبر آلية الحساب الخاص وإلى أنه يدار بالتالي على مدى عدة سنوات.

الملاحظات:

ترد أدناه إيضاحات بخصوص معدلات الإنفاق:

التربية (٥١,٨٪):

سار التنفيذ على النحو المخطط له فيما عدا المشروعات المخصصة لأفغانستان وذلك نظراً لتغيير الأولويات في وزارة التربية التي تغيّر وزيرها وفريقه عدة مرات خلال العام المنصرم. وبما أن أفغانستان تستأثر بأكثر اعتماد مالي من موارد البرنامج (أكثر من ٤٠٪ من إجمالي الاعتمادات)، فإن معدل التنفيذ المتدني في هذا البلد أدى إلى تخفيض معدل التنفيذ الإجمالي على نحو جائر. بيد أن تقدماً سريعاً على صعيد التنفيذ قد تحقق خلال الأسابيع الستة الفائتة وتم الاضطلاع بالعمل التحضيري اللازم للمشروعات الرئيسية حتى يتسنى تسريع وتيرة تنفيذها. ويبلغ معدل التنفيذ في سائر البلدان، أي فيما عدا أفغانستان، ٨٠٪ تقريباً.

الثقافة (٣٨,٢٪):

ارتفع معدل الإنفاق ارتفاعاً تدريجياً من ١٨,٨٪ في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٥ (الوثيقة ١٧٢ م ت/٤، الجزء الثاني، ص. ٢١) إلى ٣٨,٢٪ لحظة إعداد هذا التقرير. وجددير بالذكر أن تنفيذ البرنامج قد تأخر على نحو كبير منذ البداية، وذلك لأن خطط العمل التي أرسلتها المكاتب الميدانية لم تكن مرضية وبالتالي لم تحظ بالموافقة لا من القطاع ولا من الخبراء الخارجيين الذي يقدم المشورة بشأن نوعية وجدوى المشروعات بالتعاون مع المجلس الدولي للمتاحف (إيكوم - ICOM). وبالتالي لم يتم توفير الأموال الخاصة بها حتى نهاية عام ٢٠٠٤. وفيما يلي بعض الإيضاحات الأكثر تفصيلاً:

■ على الرغم من أن تحسناً كبيراً قد طرأ خلال السنة الماضية، فقد تأخر تنفيذ المشروع الخاص بباكستان نظراً للهزة الأرضية التي ضربت البلد عام ٢٠٠٥. وسيضطلع مستشار اليونسكو للشؤون

العلمية بمهمة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ ترمي إلى مساعدة مكتب إسلام آباد في إعادة صياغة أولوياته ووضع آليات للتنسيق بين المتاحف الثلاثة المعنية بهدف استئناف تنفيذ المشروع.

■ مشروع آكرا مجمد حالياً لأن المكتب لم يقدم حتى الآن خطط عمل تنال الرضا، وذلك على الرغم من نظام جهات الاتصال الذي استحدثه مكتب التنسيق الميداني ومساعد المدير العام للثقافة. ولذا فإن الأموال المخصصة للمشروع تظل محتجزة في المقر ولن تُعطى لمكتب آكرا إلا بعد أن يوافق قطاع الثقافة على خطط العمل ويقرها.

■ تأخر تنفيذ مشروعين يتولاهما مكتب ألماتي لأن خطط العمل التي اقترحت عام ٢٠٠٥ لم تكن مرضية. ولكن في إثر مهمة قام بها خبيران روسيان في أيار/مايو المنصرم، تمت الموافقة على خطط العمل الخاصة بالمشروع مما من شأنه أن يرفع معدل الإنفاق الإجمالي خلال فترة وجيزة.

مركز التراث العالمي (٧٠,٢٪):

ارتفع معدل الإنفاق ارتفاعاً طفيفاً من ٦٣,٢٪ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ إلى ٧٠,٢٪ لحظة إعداد هذا التقرير، نظراً للحاجة إلى إعادة برمجة الموارد. وقد ركزت عملية إعادة البرمجة هذه على تعزيز بناء القدرات في مجال حماية وإدارة مواقع التراث العالمي ولا سيما المواقع الموجودة في أفريقيا والمواقع المهددة بالخطر. وبما أن عملية إعادة البرمجة قد انتهت الآن، فمن المتوقع أن يشهد معدل الإنفاق ارتفاعاً إضافياً.

الجدول ٢ (جيم)

تنفيذ البرنامج بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية فيما يخص مجموعة البرامج الإضافية
الممولة من الحساب الخاص البالغ ٢٥ مليون دولار أمريكي

(المصروفات في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦)

وافق المؤتمر العام في الفقرة الثانية من قراره ٣٣/م ٩٦ "على مجموعة البرامج المقدمة من المدير العام والتي صممت من أجل تعزيز الأولويات الرئيسية للوثيقة ٣٣/م ٥ بمبلغ إضافي مقداره ٢٥ مليون دولار يجري تمويله، بصفة استثنائية، من مساهمات طوعية خارجة عن الميزانية"، ودعا "الدول الأعضاء والمصادر الممولة الأخرى إلى تقديم المساهمات الطوعية اللازمة". وقد تمت إضافة الجدول ٢ (جيم) لكي يعرض تنفيذ البرنامج المتصل بالحساب الخاص البالغ ٢٥ مليون دولار. وفي حزيران/يونيو ٢٠٠٦، توافر نحو ٢ مليون دولار تقريباً في الحسابات الخاصة تم تخصيص مبلغ ١,٣ مليون دولار منها. وقد تم بالفعل استخدام ٢٤,٤٪ من المبالغ المخصصة.

TABLE 2 (B)			
PROGRAMME IMPLEMENTATION BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE ON THE 2002-2003 CONTRIBUTION FROM THE UNITED STATES OF AMERICA			
Regular Budget			
1 January 2004 to 30 June 2006			
(in thousands of US dollars)			
Appropriation Line	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	%
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES			
A. Programmes			
I Education	8,657	4,482	51.8
II Natural sciences	-	-	-
III Social and human sciences	-	-	-
IV Culture	4,543	1,736	38.2
World Heritage Centre	1,000	702	70.2
V Communication and information	-	-	-
UNESCO Institute for Statistics	-	-	-
Total, Part II.A	14,200	6,919	48.7
Non-allocated Balance	893	-	-
TOTAL	15,093	6,919	45.8

TABLE 2 (C)				
PROGRAMME IMPLEMENTATION BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE ON THE US\$25 MILLION SPECIAL ACCOUNT SUPPLEMENTARY PROGRAMME PACKAGE				
1 January 2006 to 30 June 2006				
(in thousands of US dollars)				
Appropriation Line	Workplan Distribution (33 C/5 Approved)	Allocation (as at June 2006)	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of expenditure
	\$	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION				
Internal Oversight	500	173	-	-
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES				
A. Programmes				
I Education	15,000	1,174	329	28.0
II Natural sciences	2,500	-	-	-
III Social and human sciences	-	-	-	-
IV Culture	2,500	-	-	-
V Communication and Information	1,000	-	-	-
UNESCO Institute for Statistics	1,000	-	-	-
Total, Part II.A	22,000	1,174	329	28.0
B. Participation Programme	2,000	-	-	-
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION				
Human resources management	500	-	-	-
Total, Parts I-III	25,000	1,347	329	24.4
Non-allocated Balance	-	645	-	-
TOTAL	25,000	1,992	329	16.5

TABLEAU 2 (B)
EXÉCUTION, PAR ARTICLE BUDGÉTAIRE PRINCIPAL, DU PROGRAMME
FINANCÉ PAR LA CONTRIBUTION DES ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE AU BUDGET 2002-2003

Budget ordinaire
du 1er janvier 2004 au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	%
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME			
A. Programmes			
I Education	8 657	4 482	51,8
II Sciences exactes et naturelles	-	-	-
III Sciences sociales et humaines	-	-	-
IV Culture	4 543	1 736	38,2
Centre pour le patrimoine mondial	1 000	702	70,2
V Communication et information	-	-	-
Institut de statistique de l'UNESCO	-	-	-
Total, Titre II.A	14 200	6 919	48,7
Solde non alloué	893	-	-
TOTAL	15 093	6 919	45,8

TABLEAU 2 (C)
EXÉCUTION, PAR ARTICLE BUDGÉTAIRE PRINCIPAL, DE L'ENSEMBLE D'ÉLÉMENTS DE PROGRAMME SUPPLÉMENTAIRES
FINANCÉ PAR LE COMPTE SPÉCIAL DE 25 MILLIONS DE DOLLARS

du 1er janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire	Répartition entre les plans de travail (33 C/5 approuvé)	Allocation (juin 2006)	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION				
Évaluation et audit	500	173	-	-
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME				
A. Programmes				
I Education	15 000	1 174	329	28,0
II Sciences exactes et naturelles	2 500	-	-	-
III Sciences sociales et humaines	-	-	-	-
IV Culture	2 500	-	-	-
V Communication et information	1 000	-	-	-
Institut de statistique de l'UNESCO	1 000	-	-	-
Total, Titre II.A	22 000	1 174	329	28,0
B. Programme de participation	2 000	-	-	-
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION				
Gestion des ressources humaines	500	-	-	-
TOTAL, TITRES I-III	25 000	1 347	329	24,4
Solde non alloué	-	645	-	-
TOTAL	25 000	1 992	329	16,5

الجدول ٣

استخدام الاعتمادات اللامركزية

بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية وبحسب المناطق الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية

(المصروفات المتعلقة بأنشطة البرنامج الميدانية، باستثناء تكاليف الموظفين، في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦)

يبين الجدول ٣ استخدام الاعتمادات اللامركزية في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦، موزعة بحسب المناطق، وذلك فيما يتعلق بالبواب الثاني (البرامج ومرافق خدمة البرنامج) والبواب الثالث (مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة). ويعرض هذا الجدول كلاً من الميزانية العادية والموارد الخارجة عن الميزانية بغية تقديم عرض متكامل لوضع تنفيذ الموارد الخارجة عن الميزانية.

وتجدر الإشارة إلى أن الأرقام الخاصة بالميزانية العادية تستثني تكاليف الموظفين. وعلاوة على ذلك فإن المبالغ المذكورة تمثل، فيما يخص الموارد الخارجة عن الميزانية، الاعتمادات المخصصة والمصروفات عن عام واحد.

الملاحظات:

تمثل الاعتمادات اللامركزية ٣٩,٨٪ من إجمالي الميزانية العادية المخصصة للأنشطة، وتناظر معدل إنفاق بلغ ٢٥,٥٪ في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦. ويدل هذا المعدل على وجود تنفيذ نشيط للبرامج اللامركزية، معبأه عموماً ضمن نسبة ٢٥٪ التي تمثل النسبة المستهدفة للفترة الزمنية المنقضية.

وفيما يتعلق بقطاع التربية، تستثني الاعتمادات اللامركزية المبالغ المخصصة لمعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية ومكتب التربية الدولي لليونسكو ومعهد اليونسكو لتكنولوجيا المعلومات في مجال التربية ومعهد اليونسكو للتربية، لأن الآلية المتبعة في هذه المعاهد لتحويل الاعتمادات المالية إلى الحسابات الخاصة لا توفر توزيعاً للبرنامج بحسب المناطق. وللسبب نفسه، تستثنى المبالغ المخصصة لمركز عبد السلام الدولي للفيزياء النظرية من الاعتمادات اللامركزية التي تخص العلوم الطبيعية. ويبين هذا النهج بصورة أصح وضع الإنفاق بالنسبة للقطاعات، إذ أنه يستثني معدلات الإنفاق بالنسبة للمعاهد التي يبلغ معدل إنفاقها أصلاً ٥٠٪. وفي المقابل، أدرجت الاعتمادات المالية المخصصة لمعهد اليونسكو الدولي لبناء القدرات في أفريقيا ومعهد اليونسكو الدولي للتعليم العالي في أمريكا اللاتينية والكاريبي، في منطقتي أفريقيا وأمريكا اللاتينية على التوالي، نظراً إلى أنه تم تنفيذ برامج هذين المعهدين تنفيذاً كاملاً.

وفي إطار "البرامج ومرافق خدمة البرنامج" (الباب الثاني)، يوزع ٥٣,٩٪ من إجمالي اعتمادات الميزانية العادية المخصصة للأنشطة على الوحدات الميدانية، حيث يبلغ معدل الإنفاق ٢٢,٣٪.

وترد أدناه إيضاحات بخصوص الحالات التي كانت معدلات إنفاقها من اعتمادات الميزانية العادية تزيد على ٤٠٪ أو تقل عن ١٠٪.

الباب الثاني – البرامج ومرافق خدمة البرنامج

إعلام الجمهور

آسيا والمحيط الهادي (٩,٨٪)

تم رصد نصف الأموال المخصصة تقريباً للمنشورات (الكتيبات والنشرات الإعلامية) التي تراوح تاريخ صدورها بين تموز/يوليو وكانون الأول/ديسمبر. ولذا يتوقع أن يرتفع معدل الإنفاق خلال النصف الثاني من العام. أما النصف الآخر من الاعتمادات (١٢ ٥٠٠ دولار) فستستخدم خلال السنة الثانية من فترة العامين للمنشورات الدورية الإضافية وسيتم إنفاقها بحلول نهاية فترة العامين.

الباب الثالث – مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة

إدارة وتنسيق الوحدات الميدانية

افريقيا (٤٤,٦٪)، الدول العربية (٤٢٪)، آسيا والمحيط الهادي (٤٤,١٪)، أمريكا اللاتينية والكاريبي (٤٣,٦٪).

يسري هنا التفسير ذاته الذي سقناه بالنسبة لمكتب التنسيق الميداني في الجدول ٢ (ألف). ولكن تجدر الإشارة، لتلخيص الوضع، إلى أن معدلات الإنفاق المرتفعة في هذه المناطق تُعزى بصفة أساسية إلى المستوى المرتفع من الارتباطات (حجز الاعتمادات) التي تقيد ضمن التكاليف الجارية للمكاتب الميدانية. ولكن لما كان قسم كبير من هذه النفقات قد تم الارتباط به بالفعل، فليس من المتوقع أن يرتفع معدل الإنفاق على نحو كبير قبل نهاية العام مقارنة بمعدله الحالي، لأن معظم الأنشطة المتبقية ستتمثل في تصفية هذه الارتباطات مما لن يؤثر على معدلات الإنفاق.

وعلى أية حال فإن مكتب التنسيق الميداني يقوم حالياً باتخاذ تدابير لتأمين الاتساق في نفقات المكاتب الميدانية المتعلقة بالتكاليف الجارية والمتابعة السليمة لها.

العلاقات الخارجية والتعاون

الدول العربية (٩٠,٩٪)

يُعزى معدل الإنفاق المرتفع نسبياً إلى أن المبلغ الكلي المخصص وقدره ٢٠ ألف دولار أُعطي لمكتب اليونسكو في الرباط وذلك لتنظيم "مؤتمر البرلمانين ورؤساء البلديات في حوض البحر الأبيض المتوسط" الذي عُقد من ٢٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦.

إدارة الموارد البشرية

آسيا والمحيط الهادي (٩,٨٪)

أوروبا وأمريكا الشمالية (٦٤,٣٪)

عادة ما تتعلق المبالغ اللامركزية في مجال إدارة الموارد البشرية بميزانيات التدريب في المكاتب الميدانية. ويتم إعداد خطط التدريب استناداً إلى احتياجات المكتب المعني بيد أن توقيت أنشطة التدريب يتوقف إلى حد كبير على تنظيم العمل في هذا المكتب. ولذا فإن أنشطة التدريب قلما توزع بالتساوي على فترة العامين بأسرها، وإلى هذا السبب يُعزى الفارق في معدلات الإنفاق بين المنطقتين الأنفتي الذكر. وقد أنجزت بعض المكاتب الميدانية المعنية جزءاً كبيراً من أنشطة التدريب الخاصة بها لهذا العام وبالتالي فإن تعدد معدلات الإنفاق الخاصة بها مرتفعة نسبياً (مثل مكتب بوخارست في منطقة أوروبا وأمريكا الشمالية)، في حين أن بعض المكاتب الميدانية الأخرى قد خططت لتنفيذ أنشطة التدريب في فترة لاحقة من هذا العام أو اضطرت لتغيير موعد هذا التدريب نظراً لقيود تتعلق بالعمل أو لضغوط أخرى. فمثلاً، من المزمع أن ينظم مكتب بنوم بنه حلقة للتأمل في أيلول/سبتمبر – تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٦ سيخصص لها جزء هام من ميزانية التدريب. كما أن الجدول الزمني لأنشطة تدريبية أخرى كان يعتمد كذلك على مدى توافر المدربين من ذوي الخبرة.

TABLE 3
IMPLEMENTATION OF DECENTRALIZED FUNDS
BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE AND REGION (excluding Staff Costs)

1 January 2006 to 30 June 2006*
(in thousands of US dollars)

Principal Appropriation Line	Regular Budget						Extrabudgetary Resources					
	Total Programme Allocation (HQ and Field) (Workplans)	Allocation for all field units (Workplans)	Rate of Decentralization	Breakdown of Decentralized Allocation by Region	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of Expenditure	Total Programme Resources (HQ and Field)	Allocation for all field units	Rate of Decentralization	Breakdown of Decentralized Allocation by Region	Expenditure (delivered/ unliquidated)	Rate of Expenditure
	\$	\$	%	%	\$	%	\$	\$	%	%	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION	19,874	-					1,261	-				
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES												
A. Programmes												
I Education	56,852	29,606	52.1		7,669	25.9	158,314	132,749	83.9		83,432	62.8
- Africa		10,846		36.6	2,552	23.5		13,265		10.0	7,726	58.2
- Arab States		3,582		12.1	613	17.1		21,303		16.0	16,733	78.5
- Asia and Pacific		7,636		25.8	1,937	25.4		10,079		7.6	4,185	41.5
- Europe and North America		677		2.3	130	19.1		5,564		4.2	2,489	44.7
- Latin America and the Caribbean		6,864		23.2	2,437	35.5		82,538		62.2	52,299	63.4
II Natural sciences	23,372	7,081	30.3		1,527	21.6	58,113	34,916	60.1		20,487	58.7
- Africa		1,927		27.2	444	23.0		366		1.0	97	26.5
- Arab States		1,250		17.7	189	15.1		7,648		21.9	4,315	56.4
- Asia and Pacific		1,989		28.1	494	24.9		2,440		7.0	1,012	41.5
- Europe and North America		452		6.4	84	18.5		7,215		20.7	5,192	72.0
- Latin America and the Caribbean		1,463		20.7	316	21.6		17,247		49.4	9,871	57.2
III Social and human sciences	12,020	4,381	36.4		1,407	32.1	45,059	43,632	96.8		21,316	48.9
- Africa		1,364		31.1	520	38.1		783		1.8	344	43.9
- Arab States		848		19.4	175	20.6		138		0.3	54	39.1
- Asia and Pacific		908		20.7	294	32.4		571		1.3	408	71.5
- Europe and North America		300		6.8	80	26.5		124		0.3	75	60.5
- Latin America and the Caribbean		962		21.9	339	35.2		42,016		96.3	20,435	48.6
IV Culture	16,903	7,720	45.7		1,639	21.2	45,548	15,976	35.1		7,821	49.0
- Africa		2,264		29.3	386	17.1		2,526		15.8	397	15.7
- Arab States		1,400		18.1	186	13.3		1,702		10.7	609	35.8
- Asia and Pacific		1,738		22.5	485	27.9		4,886		30.6	2,598	53.2
- Europe and North America		637		8.3	191	29.9		3,020		18.9	1,138	37.7
- Latin America and the Caribbean		1,681		21.8	391	23.3		3,842		24.0	3,079	80.1
V Communication and information	14,518	7,974	54.9		1,953	24.5	32,744	28,380	86.7		12,152	42.8
- Africa		2,489		31.2	540	21.7		1,519		5.4	1,116	73.5
- Arab States		953		11.9	193	20.2		1,353		4.8	757	55.9
- Asia and Pacific		2,430		30.5	572	23.5		3,245		11.4	798	24.6
- Europe and North America		419		5.3	136	32.5		43		0.2	-	-
- Latin America and the Caribbean		1,684		21.1	512	30.4		22,220		78.3	9,481	42.7
UNESCO Institute for Statistics	9,020	9,020		100.0	4,510	50.0	45	45	100.0		21	46.7
- Europe and North America		9,020		100.0	4,510	50.0		45		100.0	21	46.7
Total, Part II.A	132,685	65,782	49.6		18,705	28.4	339,823	255,698	74.2		145,229	56.8
B. Participation Programme	20,000	20,000		100.0	418	2.1	-	-			-	-

*For extrabudgetary resources figures are for the period 1 January 2006 to 30 June 2006

TABLE 3
IMPLEMENTATION OF DECENTRALIZED FUNDS
BY PRINCIPAL APPROPRIATION LINE AND REGION (excluding Staff Costs)

1 January 2006 to 30 June 2006*
(in thousands of US dollars)

Principal Appropriation Line	Regular Budget						Extrabudgetary Resources					
	Total Programme Allocation (HQ and Field) (Workplans)	Allocation for all field units (Workplans)	Rate of Decentralization	Breakdown of Decentralized Allocation by Region	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of Expenditure	Total Programme Resources (HQ and Field)	Allocation for all field units	Rate of Decentralization	Breakdown of Decentralized Allocation by Region	Expenditure (delivered/unliquidated)	Rate of Expenditure
	\$	\$	%	%	\$	%	\$	\$	%	%	\$	%
C. Programme Related Services												
1. Coordination of action to benefit Africa	1,055	-					147	-	-	-	-	-
2. Fellowships Programme	1,262	-					-	-	-	-	-	-
3. Public Information	2,900	95	3.3		19	20.3	6	-	-	-	-	-
- Africa		-			-	-		-	-	-	-	-
- Asia and Pacific		25		26.3	2	9.8		-	-	-	-	-
- Europe and North America		70		73.7	17	24.1		-	-	-	-	-
- Latin America and the Caribbean		-			-	-		-	-	-	-	-
4. Strategic planning and programme monitoring	1,264	-					332	-	-	-	-	-
5. Budget preparation and monitoring	206	-					67	-	-	-	-	-
Total, Part II.C	6,687	95	1.4		19	20.3	552	-	-	-	-	-
TOTAL, PART II	159,373	85,877	53.9		19,142	22.3	340,375	255,698	74.2		145,229	56.8
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION												
A. Field management and coordination	16,803	15,670	93.3		6,747	43.1	132	20	15.2		18	90.0
- Africa		4,938		31.5	2,202	44.6		-	-	-	-	-
- Arab States		2,201		14.0	925	42.0		-	-	-	-	-
- Asia and Pacific		4,395		28.0	1,939	44.1	20	100	18	90.0		
- Europe and North America		952		6.1	293	30.8		-	-	-	-	-
- Latin America and the Caribbean		3,184		20.3	1,388	43.6		-	-	-	-	-
B. External relations and cooperation	3,384	20	0.6		18	90.9	3,039	237	7.8		109	46.0
- Africa		-			-	-		-	-	-	-	-
- Arab States		20		100	18	90.9		-	-	-	-	-
- Asia and Pacific		-			-	-		-	-	-	-	-
- Europe and North America		-			-	-		-	-	-	-	-
- Latin America and the Caribbean		-			-	-	237	100	109	46.0		
C. Human resources management	14,752	300	2.0		67	22.4	101	-	-		-	-
- Africa		45		15.1	13	29.4		-	-	-	-	-
- Arab States		34		11.2	12	36.6		-	-	-	-	-
- Asia and Pacific		148		49.5	15	9.8		-	-	-	-	-
- Europe and North America		13		4.3	8	64.3		-	-	-	-	-
- Latin America and the Caribbean		60		19.9	19	31.2		-	-	-	-	-
D. Administration	41,798	-			-	-	125	-	-		-	-
TOTAL, PART III	76,737	15,990	20.8		6,833	42.7	3,397	257	7.6		127	49.4
TOTAL	255,984	101,867	39.8		25,975	25.5	345,033	255,955	74.2		145,356	56.8

*For extrabudgetary resources figures are for the period 1 January 2006 to 30 June 2006

TABLEAU 3
UTILISATION DES FONDS DÉCENTRALISÉS PAR ARTICLE BUDGÉTAIRE PRINCIPAL ET PAR RÉGION
 (à l'exclusion des dépenses de personnel)
 1^{er} janvier au 30 juin 2006*
 (en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire principal	Budget ordinaire						Ressources extrabudgétaires					
	Montant total des crédits alloués pour les programmes (Siège et hors Siège) (Plans de travail)	Crédits alloués pour toutes les unités hors Siège (Plans de travail)	Taux de décentralisation	Ventilation des crédits décentralisés par région	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense	Montant total des ressources pour les programmes (Siège et hors Siège)	Allocations pour toutes les unités hors Siège	Taux de décentralisation	Ventilation des allocations décentralisées par région	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	%	%	\$	%	\$	\$	%	%	\$	%
TITRE I POLITIQUE GENERALE ET DIRECTION	19 874	-					1 261	-				
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIES AU PROGRAMME												
A. Programmes												
I Education	56 852	29 606	52,1		7 669	25,9	158 314	132 749	83,9		83 432	62,8
- Afrique	10 846	10 846		36,6	2 552	23,5		13 265		10,0	7 726	58,2
- Etats arabes	3 582	3 582		12,1	613	17,1		21 303		16,0	16 733	78,5
- Asie et Pacifique	7 636	7 636		25,8	1 937	25,4		10 079		7,6	4 185	41,5
- Europe et Amérique du Nord	677	677		2,3	130	19,1		5 564		4,2	2 489	44,7
- Amérique latine et Caraïbes	6 864	6 864		23,2	2 437	35,5		82 538		62,2	52 299	63,4
II Sciences exactes et naturelles	23 372	7 081	30,3		1 527	21,6	58 113	34 916	60,1		20 487	58,7
- Afrique	1 927	1 927		27,2	444	23,0		366		1,0	97	26,5
- Etats arabes	1 250	1 250		17,7	189	15,1		7 648		21,9	4 315	56,4
- Asie et Pacifique	1 989	1 989		28,1	494	24,9		2 440		7,0	1 012	41,5
- Europe et Amérique du Nord	452	452		6,4	84	18,5		7 215		20,7	5 192	72,0
- Amérique latine et Caraïbes	1 463	1 463		20,7	316	21,6		17 247		49,4	9 871	57,2
III Sciences sociales et humaines	12 020	4 381	36,4		1 407	32,1	45 059	43 632	96,8		21 316	48,9
- Afrique	1 364	1 364		31,1	520	38,1		783		1,8	344	43,9
- Etats arabes	848	848		19,4	175	20,6		138		0,3	54	39,1
- Asie et Pacifique	908	908		20,7	294	32,4		571		1,3	408	71,5
- Europe et Amérique du Nord	300	300		6,8	80	26,5		124		0,3	75	60,5
- Amérique latine et Caraïbes	962	962		21,9	339	35,2		42 016		96,3	20 435	48,6
IV Culture	16 903	7 720	45,7		1 639	21,2	45 548	15 976	35,1		7 821	49,0
- Afrique	2 264	2 264		29,3	386	17,1		2 526		15,8	397	15,7
- Etats arabes	1 400	1 400		18,1	186	13,3		1 702		10,7	609	35,8
- Asie et Pacifique	1 738	1 738		22,5	485	27,9		4 886		30,6	2 598	53,2
- Europe et Amérique du Nord	637	637		8,3	191	29,9		3 020		18,9	1 138	37,7
- Amérique latine et Caraïbes	1 681	1 681		21,8	391	23,3		3 842		24,0	3 079	80,1
V Communication et information	14 518	7 974	54,9		1 953	24,5	32 744	28 380	86,7		12 152	42,8
- Afrique	2 489	2 489		31,2	540	21,7		1 519		5,4	1 116	73,5
- Etats arabes	953	953		11,9	193	20,2		1 353		4,8	757	55,9
- Asie et Pacifique	2 430	2 430		30,5	572	23,5		3 245		11,4	798	24,6
- Europe et Amérique du Nord	419	419		5,3	136	32,5		43		0,2	-	-
- Amérique latine et Caraïbes	1 684	1 684		21,1	512	30,4		22 220		78,3	9 481	42,7
Institut de statistique de l'UNESCO	9 020	9 020		100,0	4 510	50,0	45	45	100,0		21	46,7
- Europe et Amérique du Nord	9 020	9 020		100,0	4 510	50,0		45		100,0	21	46,7
Total, Titre IIA	132 685	65 782	49,6		18 705	28,4	339 823	255 698	74,2		145 229	56,8
B. Programme de participation	20 000	20 000	100,0		418	2,1	-	-	-		-	-

* Les chiffres fournis pour les ressources extrabudgétaires ne portent que sur la période 1er janvier - 30 juin 2006.

Article budgétaire principal	Budget ordinaire						Ressources extrabudgétaires					
	Montant total des crédits alloués pour les programmes (Siège et hors Siège) (Plans de travail)	Crédits alloués pour toutes les unités hors Siège (Plans de travail)	Taux de décentralisation	Ventilation des crédits décentralisés par région	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense	Montant total des ressources pour les programmes (Siège et hors Siège)	Allocations pour toutes les unités hors Siège	Taux de décentralisation	Ventilation des allocations décentralisées par région	Dépenses (effectives/ engagées)	Taux de dépense
	\$	\$	%	%	\$	%	\$	\$	%	%	\$	%
C. Services liés au programme												
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	1 055	-					147	-	-	-	-	-
2. Programme de bourses	1 262	-					-	-	-	-	-	-
3. Information du public	2 900	95	3,3		19	20,3	6	-	-	-	-	-
- Afrique	-	-			-	-	-	-	-	-	-	-
- Asie et Pacifique	-	25		26,3	2	9,8	-	-	-	-	-	-
- Europe et Amérique du Nord	-	70		73,7	17	24,1	-	-	-	-	-	-
- Amérique latine et Caraïbes	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	1 264	-					332	-	-	-	-	-
5. Elaboration du budget et suivi de son exécution	206	-					67	-	-	-	-	-
Total, Titre II.C	6 687	95	1,4		19	20,3	552	-	-	-	-	-
TOTAL, TITRE II	159 373	85 877	53,9		19 142	22,3	340 375	255 698	74,2		145 229	56,8
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION												
A. Gestion et coordination des unités hors Siège	16 803	15 670	93,3		6 747	43,1	132	20	15,2		18	90,0
- Afrique	-	4 938		31,5	2 202	44,6	-	-	-	-	-	-
- Etats arabes	-	2 201		14,0	925	42,0	-	-	-	-	-	-
- Asie et Pacifique	-	4 395		28,0	1 939	44,1	20	-	100	18	90,0	-
- Europe et Amérique du Nord	-	952		6,1	293	30,8	-	-	-	-	-	-
- Amérique latine et Caraïbes	-	3 184		20,3	1 388	43,6	-	-	-	-	-	-
B. Relations extérieures et coopération	3 384	20	0,6		18	90,9	3 039	237	7,8		109	46,0
- Afrique	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Etats arabes	-	20		100	18	90,9	-	-	-	-	-	-
- Asie et Pacifique	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Europe et Amérique du Nord	-	-		-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Amérique latine et Caraïbes	-	-		-	-	-	237	-	100	109	46,0	-
C. Gestion des ressources humaines	14 752	300	2,0		67	22,4	101	-	-		-	-
- Afrique	-	45		15,1	13	29,4	-	-	-	-	-	-
- Etats arabes	-	34		11,2	12	36,6	-	-	-	-	-	-
- Asie et Pacifique	-	148		49,5	15	9,8	-	-	-	-	-	-
- Europe et Amérique du Nord	-	13		4,3	8	64,3	-	-	-	-	-	-
- Amérique latine et Caraïbes	-	60		19,9	19	31,2	-	-	-	-	-	-
D. Administration	41 798	-			-	-	125	-	-		-	-
TOTAL, TITRE III	76 737	15 990	20,8		6 833	42,7	3 397	257	7,6		127	49,4
TOTAL	255 984	101 867	39,8		25 975	25,5	345 033	255 955	74,2		145 356	56,8

الجدول ٤

المصروفات المتعلقة بالموظفين المؤقتين والأسفار الرسمية والخدمات التعاقدية

(الميزانية العادية في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦)

على ضوء التأكيد المتزايد على نهج البرمجة والإدارة المبنيتين على النتائج، تدرس الأمانة استخدام أدوات إبلاغ بديلة يمكن أن تحل محل أسلوب المراقبة التقليدية للمصروفات بحسب بنود الإنفاق. بيد أنه مراعاة للتعليقات التي أبدتها الدول الأعضاء من قبل بشأن مراقبة بعض بنود الإنفاق (انظر ١٦٦ ت/القرارات)، فإن الجدول ٤ يقدم بعض التفاصيل بشأن ثلاثة بنود هي: مصروفات الموظفين المؤقتين، والأسفار الرسمية، والخدمات التعاقدية.

ويبين هذا الجدول اعتمادات الميزانية ٥/م٣٣ (ميزانية تقديرية) في إطار الميزانية العادية فيما يتعلق بهذه البنود بحسب أبواب الاعتمادات الرئيسية. ويلاحظ في هذا الصدد ما يلي:

- إن الموظفين المؤقتين موزعون بين فئتين من العقود: "الموظفون المؤقتون والإضافيون" و"الخبراء الاستشاريون"؛
- إن الأسفار الرسمية موزعة هي أيضاً بين فئتين: أسفار المندوبين (أسفار المشاركين وأسفار أعضاء المجلس التنفيذي في إطار الاعتماد الخاص بالهيئتين الرئاسيتين) وأسفار الموظفين في مهام. وترد ميزانية ومصروفات تقديرية لكل من هاتين الفئتين لإتاحة المقارنة؛
- تشمل الخدمات التعاقدية عقود البحث والتأليف، وعقود الترجمة الخارجية، وعقود الطبع والنشر، وعقود تنظيم الاجتماعات أو الحلقات التدريبية، والدراسات التقييمية، وأتعاب مراجعة الحسابات.

الملاحظات:

وصلت معدلات الإنفاق الخاصة بهذه الفئات إلى ٢٠,٨٪ للموظفين المؤقتين، و ٢٩,١٪ للأسفار، و ١٨,١٪ للخدمات التعاقدية، مما يدل على حدوث حيود طفيف عن المعدل النظري البالغ ٢٥٪. وثمة أسباب عديدة يمكن أن تفسر هذا الحيود عن معدل الإنفاق النظري. فأولاً، يفترض معدل الإنفاق النظري البالغ ٢٥٪ وجود تسلسل منتظم في استخدام الأموال، وليس هذا الأمر ممكناً على الدوام، لأنه قد يكون هناك حاجة إلى تجميع الأنشطة خلال فترات معينة من فترة العامين بدلاً من توزيعها على كامل الفترة توزيعاً متكافئاً. وثانياً، يصعب على القطاعات التنبؤ بالتكاليف حسب بنود الإنفاق عند إعداد الميزانية (٥/م)، أي قبل زهاء سنتين من التنفيذ الفعلي للبرامج. وثالثاً، يقدم الجدول ٤ المصروفات بحسب بنود الإنفاق المتعلقة بالميزانية التقديرية المعروضة في الوثيقة ٥/م٣٣ المعتمدة. ولذلك فإنه لا يأخذ بعين الاعتبار التغييرات التي يمكن أن تُجرى في خطط العمل خلال فترة العامين لمراعاة تغيير الأوضاع عند تنفيذ البرنامج.

بيد أن المنظمة حاولت تعزيز جهودها لإدارة بنود الإنفاق الرئيسية. ففيما يتعلق مثلاً بالإنفاق على الأسفار، عززت الأمانة جهودها لمراقبة تنفيذ خطط الأسفار المعتمدة وضبط النفقات المتعلقة بها. ويطلب من القطاعات والمكاتب أن تستخدم أكثر طرق السفر رخصاً وذلك بعد التأكد من عدم وجود وسائل اتصال أخرى ممكنة بدل السفر، كالاتصالات الإلكترونية مثلاً.

TABLE 4
Expenditures under Temporary Assistance, Travel, and Contractual Services (Regular Budget)
1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)

Principal Appropriation Line		Regular Budget											Contractual Services		
		Temporary Assistance				Travel									
		Indicative Budget 33C/5	Expenditures				Delegates' travel			Staff travel			Indicative Budget 33C/5	Expenditures	Rate of Expenditure
Temporary Supernumeraries	Consultants		Total Expenditure	Rate of Expenditure	Indicative Budget (33C/5)	Expenditures	Rate of Expenditure	Indicative Budget (33C/5)	Expenditures	Rate of Expenditure					
\$	\$	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%		
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION															
A. Governing bodies															
1.	General Conference	462	66	-	66	14.2	-	-	-	-	-	695	10	1.4	
2.	Executive Board	3,650	649	5	654	17.9	2,125	492	23.2	5	-	20	17	86.6	
Total Part I.A		4,112	714	5	720	17.5	2,247	506	22.5	5	-	715	27	3.8	
B. Direction															
3.	Directorate	45	13	0	13	28.7	-	0	-	300	92	30.8	14	-	
4.	Office of the Director-General	80	5	7	12	15.0	-	8	-	124	18	14.4	101	52	
5.	Internal Oversight	100	10	-	10	9.7	-	19	-	538	55	10.3	442	152	
6.	International Standards and Legal Affairs	20	1	-	1	6.2	-	-	-	18	3	18.2	30	-	
Total Part I.B		245	29	7	36	14.6	-	27	-	980	169	17.2	587	205	
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System															
		-	12	-	12	-	-	-	-	61	3	4.2	360	-	
TOTAL, PART I		4,357	756	12	768	17.6	2,247	533	23.7	1,046	171	16.4	1,662	232	
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES															
A. Programmes															
I	Education	4,250	696	614	1,310	30.8	4,050	712	17.6	4,150	1,317	31.7	21,322	3,118	
II	Natural sciences	2,737	209	543	752	27.5	1,559	821	52.7	1,988	647	32.5	10,986	1,958	
III	Social and human sciences	400	190	59	249	62.1	2,300	866	37.7	1,400	425	30.4	5,300	1,053	
IV	Culture	1,958	251	130	381	19.5	1,272	162	12.7	1,837	322	17.5	7,275	1,422	
V	Communication and information	1,539	197	90	286	18.6	647	230	35.6	1,274	329	25.9	6,434	1,528	
	UNESCO Institute for Statistics	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Field - Management of decentralized programmes	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Total, Part II.A		10,883	1,543	1,436	2,979	27.4	9,828	2,791	28.4	10,650	3,040	28.5	51,318	9,078	
B. Participation Programme															
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
C. Programme related services															
1.	Coordination of action to benefit Africa	503	4	-	4	0.7	71	4	5.3	175	57	32.3	46	142	
2.	Fellowships Programme	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	2	
3.	Public information	294	41	-	41	13.8	3	2	60.0	347	71	20.3	1,368	363	
4.	Strategic planning and programme monitoring	392	22	-	22	5.5	70	24	34.4	349	155	44.6	179	161	
5.	Budget preparation and monitoring	9	-	-	-	-	-	-	-	45	24	54.4	75	-	
Total, Part II.C		1,203	66	-	66	5.5	144	30	20.6	916	307	33.5	1,674	668	
TOTAL, PART II		12,087	1,609	1,436	3,045	25.2	9,972	2,821	28.3	11,566	3,347	28.9	52,991	9,746	
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION															
A. Field management and coordination															
		4,731	1,419	1	1,420	30.0	-	3	-	1,451	430	29.7	234	62	
B. External relations and cooperation															
		480	102	0	102	21.2	668	252	37.7	666	260	39.1	987	514	
C. Human resources management															
		1,215	42	4	46	3.8	50	123	246.4	392	240	61.1	313	528	
D. Administration															
		3,831	158	12	171	4.5	125	55	44.2	253	42	16.6	6,654	314	
TOTAL, PART III		10,257	1,721	17	1,739	16.9	843	433	51.4	2,762	972	35.2	8,189	1,419	
TOTAL, PARTS I - III		26,701	4,086	1,465	5,551	20.8	13,062	3,787	29.0	15,373	4,491	29.2	62,842	11,397	
Reserve for reclassifications		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES															
		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
TOTAL, PARTS I - IV		26,701	4,086	1,465	5,551	20.8	13,062	3,787	29.0	15,373	4,491	29.2	62,842	11,397	

TABLEAU 4
DÉPENSES AU TITRE DE L'ASSISTANCE TEMPORAIRE, DES VOYAGES EN MISSION ET DES SERVICES CONTRACTUELS
(budget ordinaire)
du 1^{er} janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire principal	Budget ordinaire														
	Budget indicatif (33 C/5)	Assistance temporaire				Voyages						Services contractuels			
		Dépenses				Voyages des délégués			Voyages du personnel			Budget indicatif (33 C/5)	Dépenses	Taux de dépense	
		Assistance temporaire et surnuméraires	Consultants	Dépenses totales	Taux de dépense	Budget indicatif (33 C/5)	Dépenses	Taux de dépense	Budget indicatif (33 C/5)	Dépenses	Taux de dépense				
\$	\$	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%	\$	\$	%		
TITRE I POLITIQUE GÉNÉRALE ET DIRECTION															
A. Organes directeurs															
1. Conférence générale	462	66	-	66	14,2	122	14	11,5	-	-	-	695	10	1,4	
2. Conseil exécutif	3 650	649	5	654	17,9	2 125	492	23,2	5	-	-	20	17	86,6	
Total, Titre IA	4 112	714	5	720	17,5	2 247	506	22,5	5	-	-	715	27	3,8	
B. Direction															
3. Direction générale	45	13	0	13	28,7	-	0	-	300	92	30,8	14	-	-	
4. Cabinet du Directeur général	80	5	7	12	15,0	-	8	-	124	18	14,4	101	52	51,9	
5. Evaluation et audit	100	10	-	10	9,7	-	19	-	538	55	10,3	442	152	34,4	
6. Normes internationales et affaires juridiques	20	1	-	1	6,2	-	-	-	18	3	18,2	30	-	-	
Total, Titre IB	245	29	7	36	14,6	-	27	-	980	169	17,2	587	205	34,9	
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies															
	-	12	-	12	-	-	-	-	61	3	4,2	360	-	-	
TOTAL, TITRE I	4 357	756	12	768	17,6	2 247	533	23,7	1 046	171	16,4	1 662	232	13,9	
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME															
A. Programmes															
I Education	4 250	696	614	1 310	30,8	4 050	712	17,6	4 150	1 317	31,7	21 322	3 118	14,6	
II Sciences exactes et naturelles	2 737	209	543	752	27,5	1 559	821	52,7	1 988	647	32,5	10 986	1 958	17,8	
III Sciences sociales et humaines	400	190	59	249	62,1	2 300	866	37,7	1 400	425	30,4	5 300	1 053	19,9	
IV Culture	1 958	251	130	381	19,5	1 272	162	12,7	1 837	322	17,5	7 275	1 422	19,5	
V Communication et information	1 539	197	90	286	18,6	647	230	35,6	1 274	329	25,9	6 434	1 528	23,7	
Institut de statistique de l'UNESCO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Hors Siège - Gestion des programmes décentralisés	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Total, Titre IIA	10 883	1 543	1 436	2 979	27,4	9 828	2 791	28,4	10 650	3 040	28,5	51 318	9 078	17,7	
B. Programme de participation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
C. Services liés au programme															
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	503	4	-	4	0,7	71	4	5,3	175	57	32,3	46	142	308,8	
2. Programme de bourses	6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	2	37,5	
3. Information du public	294	41	-	41	13,8	3	2	60,0	347	71	20,3	1 368	363	26,5	
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	392	22	-	22	5,5	70	24	34,4	349	155	44,6	179	161	90,0	
5. Elaboration du budget et suivi de son exécution	9	-	-	-	-	-	-	-	45	24	54,4	75	-	-	
Total, Titre IIC	1 203	66	-	66	5,5	144	30	20,6	916	307	33,5	1 674	668	39,9	
TOTAL, TITRE II	12 087	1 609	1 436	3 045	25,2	9 972	2 821	28,3	11 566	3 347	28,9	52 991	9 746	18,4	
TITRE III SOUTIEN DE L'EXECUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION															
A. Gestion et coordination des unités hors Siège	4 731	1 419	1	1 420	30,0	-	3	-	1 451	430	29,7	234	62	26,6	
B. Relations extérieures et coopération	480	102	0	102	21,2	668	252	37,7	666	260	39,1	987	514	52,0	
C. Gestion des ressources humaines	1 215	42	4	46	3,8	50	123	246,4	392	240	61,1	313	528	168,6	
D. Administration, maintenance et rénovation des bâtiments du Siège	3 831	158	12	171	4,5	125	55	44,2	253	42	16,6	6 654	314	4,7	
TOTAL, TITRE III	10 257	1 721	17	1 739	16,9	843	433	51,4	2 762	972	35,2	8 189	1 419	17,3	
TOTAL, TITRES I-III	26 701	4 086	1 465	5 551	20,8	13 062	3 787	29,0	15 373	4 491	29,2	62 842	11 397	18,1	
Réserve pour les reclassements	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
TITRE IV AUGMENTATIONS PREVISIBLES DES COUTS															
TOTAL, TITRES I-IV	26 701	4 086	1 465	5 551	20,8	13 062	3 787	29,0	15 373	4 491	29,2	62 842	11 397	18,1	

الجدول ٥

تنفيذ برنامج المساهمة بحسب المناطق في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦

يبين الجدول ٥ تنفيذ برنامج المساهمة بحسب المناطق في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦، وكذلك استخدام الأموال المخصصة للمنظمات الدولية غير الحكومية وتلبية طلبات المساعدة في حالات الطوارئ. وتمثل الأرقام المقدمة الوضع في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦.

الملاحظات:

في حزيران/يونيو ٢٠٠٦، بلغ عدد الطلبات الواردة إلى المنظمة في إطار برنامج المساهمة ٦٨٦ ١ طلباً بقيمة إجمالية قدرها ٧١٧ ٥٨٩ ٣٨ دولاراً أمريكياً. ووافق المدير العام على ٢٠٢ منها، بمبلغ إجمالي قدره ٢٠٠ ٦٦٧ ٣ دولار أمريكي (باستثناء المساعدة في حالات الطوارئ). أما فيما يخص المساعدة في حالات الطوارئ، فقد وافق المدير العام على ١٣ طلباً بمبلغ قدره ٤١٨ ٠٠٠ دولار بين كانون الثاني/يناير وحزيران/يونيو ٢٠٠٦. وبلغ معدل الإنفاق الإجمالي للأموال المخصصة لبرنامج المساهمة للمنظمات غير الحكومية والمساعدة في حالات الطوارئ ١٠,٢٪ في حزيران/يونيو ٢٠٠٦. ويعزى الانخفاض النسبي لمعدل الإنفاق إلى سبب رئيسي وهو أن الاجتماع الأول للجنة الأولى المشتركة بين القطاعات (التي توصي المدير العام بالموافقة على طلبات برنامج المساهمة) قد عُقد في ١٦ حزيران/يونيو ٢٠٠٦. لذلك لم تكن المبالغ التي وافق عليها المدير العام بعد الاجتماع قد وزعت في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦. والإنفاق الوحيد الذي سُجل في حزيران/يونيو ٢٠٠٦ بلغ ٤١٨ ٠٠٠ دولار، وكان مخصصاً لطلبات المساعدة في حالات الطوارئ.

وتتضمن الوثيقة ١٧٥م ت/٣٦ تقريراً تفصيلياً من المدير العام عن تنفيذ برنامج المساهمة وبرنامج المساعدة في حالة الطوارئ.

TABLE 5
PARTICIPATION PROGRAMME
IMPLEMENTATION BY REGION

1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)

Region	Allotments issued	Expenditure	Rate of Expenditure
	\$	\$	%
AFRICA	778	-	-
ASIA AND THE PACIFIC	1,151	-	-
ARAB STATES	289	-	-
EUROPE 1 (Western Europe, USA, Canada)	177	-	-
EUROPE 2 (Eastern and Central Europe)	196	-	-
LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN	1,076	-	-
INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS	-	-	-
EMERGENCY ASSISTANCE PROGRAMME	418	418	100.0
Sub-Total	4,085	418	10.2
UNALLOTTED BALANCE	15,915	-	-
TOTAL	20,000	418	2.1

TABLEAU 5
PROGRAMME DE PARTICIPATION
EXÉCUTION PAR RÉGION
du 1^{er} janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

Région	Crédits alloués	Dépenses	Taux d'exécution
	\$	\$	%
AFRIQUE	778	-	-
ASIE ET PACIFIQUE	1.151	-	-
ÉTATS ARABES	289	-	-
EUROPE 1 (Europe occidentale, États-Unis d'Amérique, Canada)	177	-	-
EUROPE 2 (Europe orientale et centrale)	196	-	-
AMÉRIQUE LATINE ET CARAÏBES	1.076	-	-
ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON GOUVERNEMENTALES	-	-	-
PROGRAMME D'AIDE D'URGENCE	418	418	100,00
Total partiel	4.085	418	10,2
SOLDE NON ALLOUÉ	15.915	-	-
TOTAL	20.000	418	2,1

الجدول ٦

أوضاع الوظائف وتكاليف الموظفين

(الميزانية العادية في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦)

يبين الجدول ٦ التطور الشهري للوظائف المشغولة والشاغرة في الفترة الممتدة من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ إلى حزيران/يونيو ٢٠٠٦. والوظائف المبينة في هذا الجدول تناظر الوظائف الشاغرة ذات الاعتمادات المرصودة في الميزانية: أي الوظائف التي يحقق شغورها وفورات حقيقية، بعد خصم الوظائف التي استخدمت اعتماداتها لتمويل عقود الموظفين المؤقتين. ولذلك فإن المعلومات الواردة في هذا الجدول لا يمكن مقارنتها مباشرة بالبيانات الصادرة عن مكتب إدارة الموارد البشرية، والتي تبين عدد الوظائف الشاغرة المفتوحة للتعيين. فعادة ما تكون الأرقام الصادرة عن مكتب إدارة الموارد البشرية أكبر من الأرقام التي تمثل الوظائف الشاغرة ذات الاعتمادات المرصودة المبينة في هذا الجدول.

ويبين الجدول أيضاً ملخصاً للمصروفات الإجمالية المتعلقة بتكاليف الموظفين، على مستوى كل من المقر والمكاتب الميدانية، في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦.

الملاحظات:

من الفترة الممتدة من أول كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ إلى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦، بلغ متوسط عدد الوظائف الشاغرة ذات الاعتمادات المرصودة ١٠٩ وظائف. وفضلاً عن ذلك، كان عدد الوظائف الشاغرة في تلك الفترة يتجه نحو التناقص. ويرجع ذلك إلى التسارع في عملية الحشد وإلى استخدام موظفين مؤقتين جرى تمويل عقودهم من الاعتمادات الخاصة بالوظائف الشاغرة.

ويجري مكتب الميزانية مراقبة دقيقة لتكاليف الموظفين لكي يكفل أن يظل الإنفاق في حدود الاعتمادات المرخص بها. وقد وصلت تكاليف الموظفين الفعلية في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦ إلى ٨٢,١ مليون دولار مما يمثل ٢٣,٦٪ من إجمالي اعتمادات تكاليف الموظفين البالغ قدرها ٣٤٧,٩ مليون دولار (الأبواب من الأول إلى الثالث بالإضافة إلى الاحتياطي المخصص لإعادة تصنيف الوظائف). وتراعي نسبة الإنفاق هذه البالغة ٢٣,٦٪ النسبة المستهدفة للفترة الزمنية المنقضية التي تبلغ ٢٥٪.

TABLE 6

POSTS SITUATION AND STAFF COSTS EXPENDITURES

A. Monthly breakdown of posts budgetarily vacant from January 2006 to June 2006

33 C/5 Approved

Total number of established posts under the Regular Budget: 1,879

YEAR/ MONTH	Number of Filled posts out of 33 C/5 Approved (1,879)			Number of Vacant posts out of 33 C/5 Approved (1,879)				
	HQ	Field	TOTAL	HQ		Field		TOTAL
				P	GS	P	L	
2006								
January	1,207	540	1,747	31	30	34	37	132
February	1,223	543	1,766	24	21	34	34	113
March	1,212	554	1,766	32	24	28	29	113
April	1,217	564	1,781	26	25	21	26	98
May	1,220	565	1,785	30	18	20	26	94
June	1,220	555	1,775	30	18	25	31	104
Average	1,217	554	1,770	29	23	27	31	109

B. Cumulative situation of staff costs from 1 January 2006 to 30 June 2006 (in thousands of US Dollars)

	Allocation \$	Expenditure \$	%
HEADQUARTERS	251,169	59,521	23.7
FIELD	95,207	22,554	23.7
Reserve for reclassifications	1,500	-	-
TOTAL	347,876	82,075	23.6

TABLEAU 6

ÉTAT DES EFFECTIFS ET DÉPENSES DE PERSONNEL

A. Ventilation mois par mois des postes budgétairement vacants de janvier à juin 2006

33 C/5 approuvé

Nombre total de postes établis au titre du budget ordinaire : 1.879

ANNÉE/MOIS	Nombre de postes pourvus sur le total indiqué dans le 33 C/5 approuvé (1.879)			Nombre de postes vacants sur le total indiqué dans le 33 C/5 approuvé (1.879)				
	Siège	Hors Siège	TOTAL	Siège		Hors Siège		TOTAL
				P	GS	P	L	
2006								
Janvier	1 207	540	1 747	31	30	34	37	132
Février	1 223	543	1 766	24	21	34	34	113
Mars	1 212	554	1 766	32	24	28	29	113
Avril	1 217	564	1 781	26	25	21	26	98
Mai	1 220	565	1 785	30	18	20	26	94
Juin	1 220	555	1 775	30	18	25	31	104
Moyenne	1 217	554	1 770	29	23	27	31	109

**B. État cumulatif des dépenses de personnel du 1er janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)**

	Crédits \$	Dépenses \$	%
SIÈGE	251 169	59 521	23,7
HORS SIÈGE	95 207	22 554	23,7
Réserve pour les reclassements	1 500	-	-
TOTAL	347 876	82 075	23,6

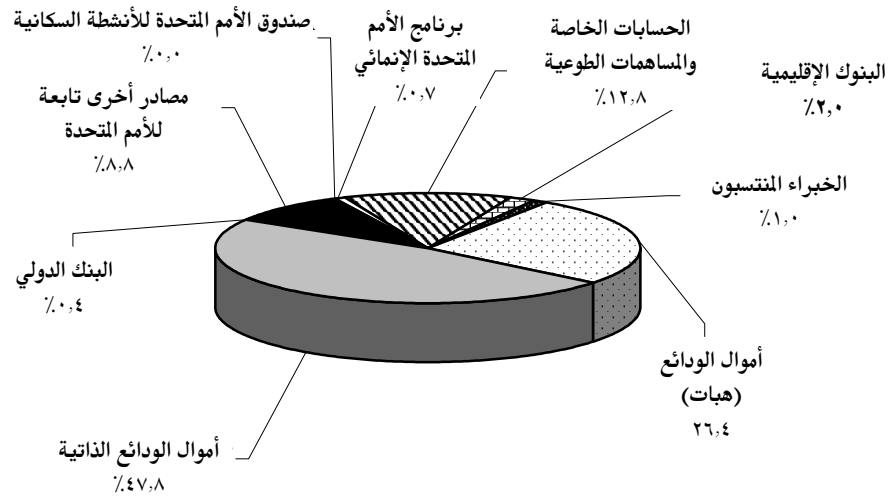
تحليل الموارد الخارجة عن الميزانية

الشكل ٥

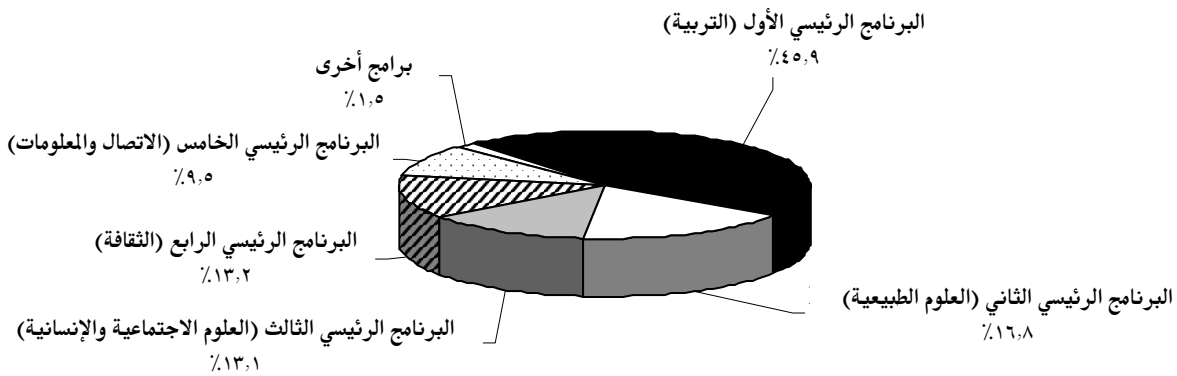
البرامج الميدانية الممولة من خارج الميزانية
موزعة بحسب مصادر التمويل وبحسب البرامج الرئيسية

الاعتمادات حتى ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦

المجموع: ٣٤٥ مليون دولار



المبالغ بملايين الدولارات الأمريكية



وقد تم عرض المصروفات الخاصة بالموارد الخارجة عن الميزانية، التي تمول عادة مشروعات تستغرق عدة سنوات، على أساس سنوي، وذلك لتوضيح الدورة الفعلية لإدارة الموارد الخارجة عن الميزانية.

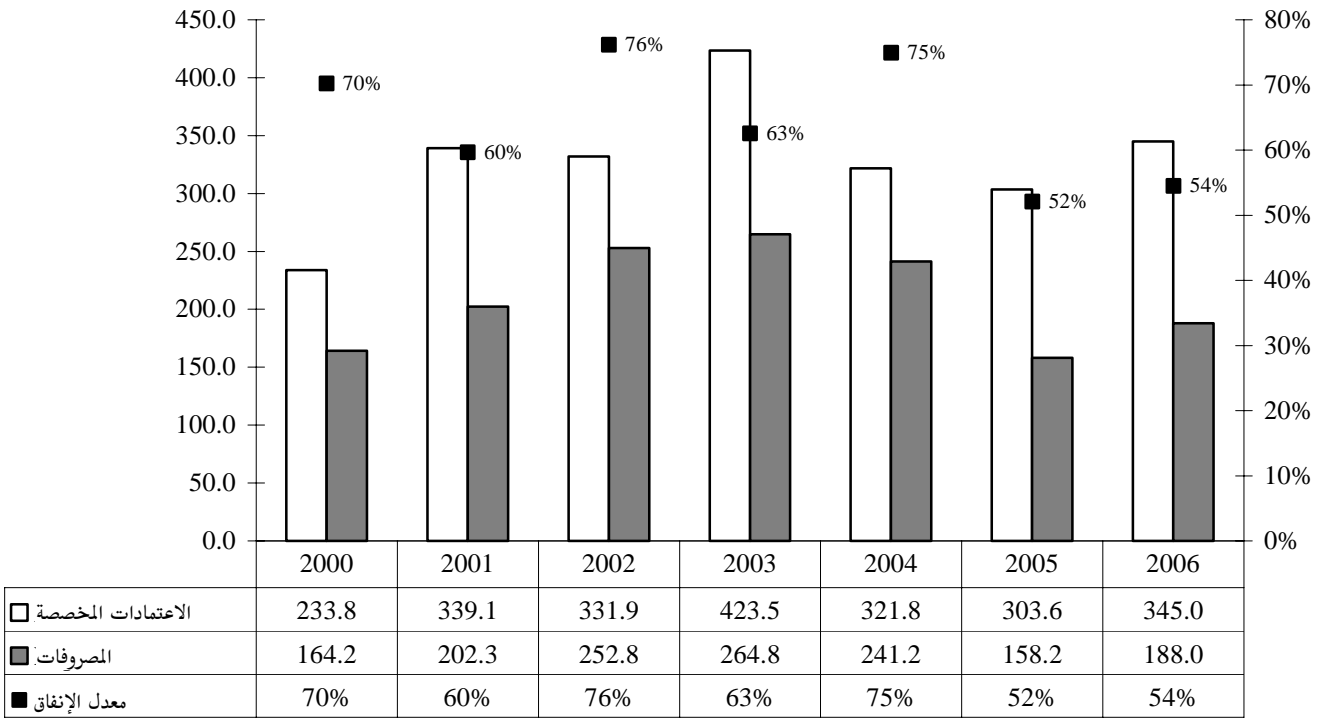
ويرد في الشكل ٥ رسمان بيانيان يظهران الاعتمادات المخصصة في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦، بحسب مصادر التمويل وبحسب البرامج الرئيسية على التوالي.

- لا تزال أموال الودائع الذاتية النفع تستأثر بأكبر حصة من الموارد، إذ إنها تمثل ٤٨٪ من إجمالي الاعتمادات، ويرجع ذلك بصورة رئيسية إلى برنامج التعاون الواسع النطاق مع البرازيل، الذي يمثل بمفرده ٤٥٪ من إجمالي الاعتمادات.
- ولا يزال قطاع التربية هو المستفيد الأكبر من البرامج الممولة من خارج الميزانية، فقد حظي بنسبة ٤٦٪ من إجمالي الاعتمادات في عام ٢٠٠٥.

الشكل ٦

البرامج الميدانية الممولة من خارج الميزانية: الاعتمادات المخصصة والمصروفات

في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦



ويبين الشكل ٦ أن الاعتمادات المخصصة والمصروفات قد تطورت خلال السنوات السبع الماضية. فقد ارتفعت الاعتمادات بنسبة ١٤٪ بالمقارنة باعتمادات الفترة نفسها من عام ٢٠٠٥. ويبلغ معدل الإنفاق ٥٤٪ في عام ٢٠٠٦، مقابل ٥٢٪ في عام ٢٠٠٥.

ويعرض القسم التالي الملاحظات المتعلقة بالجداول من ٧ إلى ١١.

يبين الجدول ٧ التوزيع المفصل للاعتمادات بحسب مصادر التمويل. فقد بلغ إجمالي الاعتمادات ٣٤٥ مليون دولار في عام ٢٠٠٦، أي أنه سجل ارتفاعاً قدره ٤١,٥ مليون دولار بالمقارنة بعام ٢٠٠٥.

ويستدعي هذا الجدول إبداء الملاحظات التالية:

- بدأ التعاون مع المملكة العربية السعودية في إطار أموال الودائع في أواخر عام ٢٠٠٥، وقد خصص منها في عام ٢٠٠٦ مبلغ قدره ٧,٥ مليون دولار لمشروع تستفيد منه فلسطين. وسجلت الاعتمادات الواردة من اسبانيا والمفوضية الأوروبية زيادة ملحوظة، بينما انخفضت في عام ٢٠٠٦ الاعتمادات الواردة من بعض الجهات المانحة الرئيسية كاليابان وإيطاليا والنرويج والمؤسسة القطرية، بالمقارنة بما كانت عليه في عام ٢٠٠٥.

- وعلى حين أن مجموع الاعتمادات الواردة من مصادر الأمم المتحدة في عام ٢٠٠٦ كانت قريبة من اعتمادات عام ٢٠٠٥، فإن الأموال الواردة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية تستمر في الانخفاض. ولتعويض هذا الانخفاض، أخذ التعاون مع استراتيجية الأمم المتحدة للحد من الكوارث في النمو، إذ ازدادت الاعتمادات الواردة منها بمقدار مليوني دولار في عام ٢٠٠٦.

- لا تنفك أموال الودائع الذاتية النفع تتزايد، إذ إنها ارتفعت بمقدار ٤٤ مليون دولار من عام ٢٠٠٥ إلى عام ٢٠٠٦. ويرجع السبب الرئيسي في ذلك إلى نمو التعاون مع البرازيل، فقد أصبح هذا التعاون يمثل ٤٥٪ من إجمالي الاعتمادات الخارجة عن الميزانية.

وطراً تحسن طفيف على معدل الإنفاق العام، إذ ارتفع من ٥٢٪ إلى ٥٤٪.

ويبين الجدول ٨ مصادر التمويل والمناطق المستفيدة معاً. وتظل منطقة "أمريكا اللاتينية والكاريبي" هي المنطقة المستفيدة الرئيسية من الموارد الخارجة عن الميزانية نتيجة لاتساع نطاق التعاون بين اليونيسكو والبرازيل. وتحتل منطقة "الدول العربية" المرتبة الثانية نتيجة لحجم المشروعات المنفذة في العراق. وتجدر الإشارة إلى أنه لولا وجود التعاون مع البرازيل والأنشطة المنفذة في العراق لنالت منطقة أفريقيا الحصة الكبرى من الموارد.

ويبين الجدول ٩ توزيع الاعتمادات والمصروفات بحسب قطاعات البرنامج الرئيسية. ويظل قطاع التربية على رأس القطاعات المنتفعة بالموارد الخارجة عن الميزانية، إذ إنه يحظى بنسبة ٤٦٪ من إجمالي الموارد الخارجة عن الميزانية. وتشهد موارد قطاع الاتصال والمعلومات الخارجة عن الميزانية زيادة كبيرة بلغت ١٢ مليون دولار في عام ٢٠٠٦ بالمقارنة بما كانت عليه في عام ٢٠٠٥، وسبب ذلك هو تنامي برنامج التعاون مع البرازيل. وتمثل الموارد الخارجة عن الميزانية الخاصة بقطاع الثقافة الحالة الوحيدة التي سجلت انخفاضاً - بلغ قدره ٤,٧ مليون دولار - ويرتبط هذا الانخفاض بصندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية وبالحساب الخاص المتعلق بالبرازيل. أما معدل الإنفاق بحسب القطاعات فكان مستقراً على وجه العموم أو طراً عليه تحسن طفيف بالنسبة لقطاعات البرنامج الخمسة، مما أسهم في ارتفاع معدل الإنفاق العام الذي زاد من ٥٢٪ في عام ٢٠٠٥ إلى ٥٤٪ في عام ٢٠٠٦.

ويتضمن الجدول ١٠ عرضاً إجمالياً لموارد عام ٢٠٠٦ بحسب الجهات المانحة، والمبالغ المخصصة في إطار برنامج الخبراء المنتسبين، والمساهمات التي تلقتها المعاهد. ويجدر ملاحظة المنزلة الفائقة التي تحتلها إيطاليا واليابان في مجال أموال الودائع، إذ تسهم الأولى بمبلغ ٤١ مليون دولار والثانية بمبلغ ٢٣ مليون دولار، أي ما يعادل ١٧٪ من مجموع الموارد الخارجة عن الميزانية. وفيما يتعلق بإيطاليا، تعزى هذه المكانة بوجه خاص إلى مستوى تعاونها مع المركز الدولي للفيزياء النظرية، الذي دفعت له ٢٢.٨ مليون دولار. وكما بين الجدول السابق لمتابعة تنفيذ البرنامج، وافقت فرنسا على دفع فائدة القرض الذي يمول المرحلة الثانية من خطة بيلمون. وقد وصلت الفائدة التي دفعتها فرنسا في عام ٢٠٠٦ إلى ١ ٦٩٧ ٨٥٦ دولاراً.

ويبين الجدول ١١ التوزيع الشامل للموارد بين المعاهد بحسب العناصر التالية:

- الاعتماد المالي المخصص في إطار البرنامج العادي؛
- الأنشطة اللامركزية في إطار البرنامج العادي؛
- المشروعات اللامركزية الممولة من خارج الميزانية لعام ٢٠٠٥؛
- المساهمات الواردة من كل جهة مانحة.

وقد تلقى المركز الدولي للفيزياء النظرية (ICTP) أكبر قسط من الموارد، إذ حظي بمبلغ ٢٧ مليون دولار، أي ٣٦,٧٪ من مجموع الموارد، ويعزى ذلك إلى المساهمات الكبيرتين اللتين تلقاهما من إيطاليا (٢٢,٧ مليون دولار) ومن الوكالة الدولية للطاقة الذرية (١,٢ مليون دولار). ويأتي معهد اليونسكو للإحصاء (UIS) ومعهد اليونسكو الدولي لتخطيط التربية (IIEP) في المرتبتين الثانية والثالثة بعد المركز الدولي للفيزياء النظرية، إذ تلقى الأول ١٤ مليون دولار (أي ١٩٪ من المجموع) وتلقى الثاني ١١ مليون دولار (أي ١٥٪ من المجموع).

TABLE 7

EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY FUNDING SOURCE

1 January 2006 to 30 June 2006

(in thousands of US dollars)

SOURCE OF FUNDS	2006			2005		
	Allocations	Expenditure	Rate %	Allocations	Expenditure	Rate %
UNITED NATIONS SOURCES						
TRAC	2,506	1,603	64	3,985	1,470	37
SPPD	-	-	-	-	-	-
STS	-	-	-	-	-	-
Total UNDP	2,506	1,603	64	3,985	1,470	37
UNFPA	153	79	52	76	76	100
TSS	-	-	-	-	-	-
Total UNFPA	153	79	52	76	76	100
Other UN Sources						
UNDG	14,420	10,644	74	14,118	9,317	66
WHO/UNAIDS	6,016	2,875	48	5,727	3,924	69
UNFIP	4,411	2,267	51	6,565	3,795	58
UN-ISDR	2,478	1,784	72	485	376	78
UNEP	1,251	888	71	1,329	857	64
Others	1,717	809	47	975	621	64
Total Other UN Sources	30,293	19,267	64	29,199	18,890	65
Total United Nations Sources	32,952	20,949	64	33,260	20,436	61
OTHER PROGRAMMES						
World Bank	1,378	919	67	2,687	1,172	44
Regional Development Banks	6,913	2,778	40	2,851	1,262	44
Donated Funds-in-Trust						
Japan	21,622	10,342	48	24,234	10,994	45
Italy	18,073	6,889	38	21,455	7,758	36
Saudi Arabia	7,530	7,219	96	292	-	-
Norway	4,238	2,203	52	4,601	2,101	46
Spain	3,274	1,059	32	1,553	620	40
Flanders	2,625	1,533	58	2,800	1,902	68
Germany	2,312	1,168	51	1,896	707	37
European Commission	7,356	2,879	39	6,027	4,607	76
Qatar Foundation	3,839	2,235	58	7,251	3,706	51
Private Funds	4,382	1,960	45	5,939	3,416	58
Others	15,958	7,429	47	14,391	7,572	53
Self-benefiting Funds-in-Trust						
Brazil	155,570	88,526	57	110,433	60,500	55
Libya	6,128	3,426	56	8,208	1,806	22
Nigeria	1,530	1,494	98	223	92	41
Bahrain	429	59	14	257	82	32
Others	1,351	917	68	1,577	1,040	66
Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	47,573	24,053	51	53,647	28,427	53
Total Other Programmes	312,081	167,088	54	270,322	137,764	51
Total	345,033	188,037	54	303,582	158,200	52

TABLEAU 7
EXÉCUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGÉTAIRES PAR SOURCE DE FINANCEMENT
 du 1er janvier au 30 juin 2006
 (en milliers de dollars des États-Unis)

SOURCE DE FONDS	2006			2005		
	Allocations	Dépenses	Taux de dépense %	Allocations	Dépenses	Taux de dépense %
SOURCES NATIONS UNIES			\$			
TRAC	2 506	1 603	64	3 985	1 470	37
AEPP	-	-	-	-	-	-
STS (Appui aux services techniques)	-	-	-	-	-	-
Total, PNUD	2 506	1 603	64	3 985	1 470	37
FNUAP	153	79	52	76	76	100
TSS	-	-	-	-	-	-
Total, FNUAP	153	79	52	76	76	100
Autres sources Nations Unies						
GNUD	14 420	10 644	74	14 118	9 317	66
OMS/ONUSIDA	6 016	2 875	48	5 727	3 924	69
FNUPI	4 411	2 267	51	6 565	3 795	58
SIPC	2 478	1 784	72	485	376	78
PNUE	1 251	888	71	1 329	857	64
Autres	1 717	809	47	975	621	64
Total, Autres sources Nations Unies	30 293	19 267	64	29 199	18 890	65
Total, Sources Nations Unies	32 952	20 949	64	33 260	20 436	61
AUTRES PROGRAMMES						
Banque mondiale	1 378	919	67	2 687	1 172	44
Banques régionales de développement	6 913	2 778	40	2 851	1 262	44
Fonds-en-dépôt constitués par voie de dons						
Japon	21 622	10 342	48	24 234	10 994	45
Italie	18 073	6 889	38	21 455	7 758	36
Arabie saoudite	7 530	7 219	96	292	-	-
Norvège	4 238	2 203	52	4 601	2 101	46
Espagne	3 274	1 059	32	1 553	620	40
Flandre	2 625	1 533	58	2 800	1 902	68
Allemagne	2 312	1 168	51	1 896	707	37
Commission européenne	7 356	2 879	39	6 027	4 607	76
Fondation du Qatar	3 839	2 235	58	7 251	3 706	51
Sources de financement privées	4 382	1 960	45	5 939	3 416	58
Autres	15 958	7 429	47	14 391	7 572	53
Fonds-en-dépôt autofinancés						
Brésil	155 570	88 526	57	110 433	60 500	55
Libye	6 128	3 426	56	8 208	1 806	22
Nigéria	1 530	1 494	98	223	92	41
Bahreïn	429	59	14	257	82	32
Autres	1 351	917	68	1 577	1 040	66
Experts associés, comptes spéciaux et contributions volontaires	47 573	24 053	51	53 647	28 427	53
Total, Autres programmes	312 081	167 088	54	270 322	137 764	51
Total	345 033	188 037	54	303 582	158 200	52

TABLE 8
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY REGION
1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)

SOURCE OF FUNDS	Total	Africa	Arab States	Asia and the Pacific	Europe and North America	Latin America and the Caribbean	Interregional and Global
UNITED NATIONS SOURCES							
UNDP	1,603	1,341	262	-	-	-	-
UNFPA	79	-	-	79	-	-	-
Other UN Sources							
UNDG	10,644	-	10,644	-	-	-	-
WHO/UNAIDS	2,875	564	78	328	-	129	1,776
UNFIP	2,267	725	-	373	-	637	532
UN-ISDR	1,784	-	-	273	-	-	1,511
UNEP	888	434	-	-	-	-	454
Others	809	132	50	627	-	-	-
Sub-total United Nations Sources	20,949	3,196	11,034	1,680	-	766	4,273
OTHER PROGRAMMES							
World Bank	919	-	(11)	5	-	925	-
Regional Development Banks	2,778	705	1	397	-	1,240	435
Donated Funds-in-Trust							
Japan	10,342	1,837	658	5,015	949	522	1,361
Italy	6,889	1,420	357	824	2,820	454	1,014
Saudi Arabia	7,219	-	7,219	-	-	-	-
Norway	2,203	518	21	1,099	56	14	495
Spain	1,059	50	-	36	-	361	612
Flanders	1,533	773	213	191	7	18	331
Germany	1,168	4	22	275	93	2	772
European Commission	2,879	1,362	12	-	40	171	1,294
Qatar Foundation	2,235	-	2,235	-	-	-	-
Private Funds	1,960	70	274	357	175	555	529
Others	7,429	2,997	385	1,272	-	270	2,505
Self-benefiting Funds-in-Trust							
Brazil	88,526	-	-	-	-	88,526	-
Libya	3,426	-	3,426	-	-	-	-
Nigeria	1,494	1,494	-	-	-	-	-
Ecuador	59	-	59	-	-	-	-
Others	917	-	1	71	-	807	38
Associate Experts, Special Accounts and Voluntary Contributions	24,053	762	1,261	1,311	1,813	1,901	17,005
Sub-total other programmes	167,088	11,992	16,133	10,853	5,953	95,766	26,391
Total	188,037	15,188	27,167	12,533	5,953	96,532	30,664

TABLEAU 8
EXÉCUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGÉTAIRES PAR RÉGION
du 1^{er} janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

SOURCE DE FONDS	Total	Afrique	États arabes	Asie et Pacifique	Europe et Amérique du Nord	Amérique latine et Caraïbes	Projets interrégionaux et mondiaux
SOURCES NATIONS UNIES							
PNUD	1 603	1 341	262	-	-	-	-
FNUAP	79	-	-	79	-	-	-
Autres sources Nations Unies							
GNUD	10 644	-	10 644	-	-	-	-
OMS/ONUSIDA	2 875	564	78	328	-	129	1 776
FNUPI	2 267	725	-	373	-	637	532
SIPC	1 784	-	-	273	-	-	1 511
PNUE	888	434	-	-	-	-	454
Autres	809	132	50	627	-	-	-
Total partiel, Sources Nations Unies	20 949	3 196	11 034	1 680	-	766	4 273
AUTRES PROGRAMMES							
Banque mondiale	919	-	(11)	5	-	925	-
Banques régionales de développement	2 778	705	1	397	-	1 240	435
Fonds-en-dépôt constitués par voie de dons							
Japon	10 342	1 837	658	5 015	949	522	1 361
Italie	6 889	1 420	357	824	2 820	454	1 014
Arabie saoudite	7 219	-	7 219	-	-	-	-
Norvège	2 203	518	21	1 099	56	14	495
Espagne	1 059	50	-	36	-	361	612
Flandre	1 533	773	213	191	7	18	331
Allemagne	1 168	4	22	275	93	2	772
Commission européenne	2 879	1 362	12	-	40	171	1 294
Fondation du Qatar	2 235	-	2 235	-	-	-	-
Sources de financement privées	1 960	70	274	357	175	555	529
Autres	7 429	2 997	385	1 272	-	270	2 505
Fonds-en-dépôt autofinancés							
Brésil	88 526	-	-	-	-	88 526	-
Libye	3 426	-	3 426	-	-	-	-
Nigéria	1 494	1 494	-	-	-	-	-
Équateur	59	-	59	-	-	-	-
Autres	917	-	1	71	-	807	38
Experts associés, comptes spéciaux et contributions volontaires	24 053	762	1 261	1 311	1 813	1 901	17 005
Total partiel, Autres programmes	167 088	11 992	16 133	10 853	5 953	95 766	26 391
Total	188 037	15 188	27 167	12 533	5 953	96 532	30 664

TABLE 9
EXECUTION OF EXTRABUDGETARY PROGRAMMES BY SECTOR
1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)

Sector	2006			2005		
	Allocations	Expenditure	Rate %	Allocations	Expenditure	Rate %
ED	158,314	95,999	61	134,183	77,071	57
SC	58,113	31,197	54	53,518	26,906	50
SHS	45,059	22,085	49	36,525	18,217	50
CLT	45,548	22,519	49	50,265	22,899	46
CI	32,744	14,185	43	20,496	8,160	40
Others	5,255	2,052	39	8,595	4,947	58
TOTAL	345,033	188,037	54	303,582	158,200	52

TABLEAU 9
EXÉCUTION DES PROGRAMMES EXTRABUDGÉTAIRES PAR SECTEUR
du 1er janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

Secteur	2006			2005		
	Allocations	Dépenses	Taux de dépense %	Allocations	Dépenses	Taux de dépense %
ED	158 314	95 999	61	134 183	77 071	57
SC	58 113	31 197	54	53 518	26 906	50
SHS	45 059	22 085	49	36 525	18 217	50
CLT	45 548	22 519	49	50 265	22 899	46
CI	32 744	14 185	43	20 496	8 160	40
Autres	5 255	2 052	39	8 595	4 947	58
TOTAL	345 033	188 037	54	303 582	158 200	52

TABLE 10
EXTRABUDGETARY RESOURCES MANAGED BY UNESCO AND ITS INSTITUTES BROKEN DOWN BY DONORS*
1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)

SOURCE OF FUNDS	Total	UNESCO Funds excluding Associate Experts	Associate Experts	Contributions received by Institutes
UNITED NATIONS SOURCES				
UNDP	2,513	2,506	-	7
UNFPA	153	153	-	-
Other UN Sources				
UNDG	14,420	14,420	-	-
WHO/UNAIDS	6,016	6,016	-	-
UNFIP	4,411	4,411	-	-
UN-ISDR	2,478	2,478	-	-
UNEP	1,251	1,251	-	-
IAEA	1,160	-	-	1,160
UNOCA	599	599	-	-
UNICEF	227	161	-	66
UNHCR	134	134	-	-
Others	866	823	-	43
Total Other UN Sources	31,562	30,293	-	1,269
Total United Nations Sources	34,228	32,952	-	1,276
OTHER PROGRAMMES				
World Bank	6,932	6,913	-	19
Regional Development Banks	3,031	1,378	-	1,653
Donated Funds-in-Trust				
Italy	41,304	18,073	483	22,748
Japan	22,599	21,622	977	-
Saudi Arabia	7,530	7,530	-	-
European Commission	7,433	7,356	-	77
Sweden	4,556	2,222	297	2,037
Norway	4,390	4,238	152	-
Private Funds	4,382	4,382	-	-
Qatar Foundation	3,839	3,839	-	-
Spain	3,274	3,274	-	-
Netherlands	2,846	1,778	123	945
Flanders	2,625	2,625	-	-
Germany	2,611	2,312	299	-
Switzerland	2,589	1,742	-	847
Canada	2,029	319	-	1,710
United Kingdom	2,023	1,903	20	100
France**	1,474	1,085	100	289
Belgium	1,397	1,216	181	-
United States Of America	1,188	1,121	-	67
Argentina	1,092	-	-	1,092
Denmark	1,053	529	113	411
Finland	1,042	245	417	380
Korea	902	610	292	-
New Zealand	849	849	-	-
Luxembourg	630	630	-	-
Australia	401	340	61	-
Agfund	304	304	-	-
Others	2,942	1,065	50	1,827
Self-benefiting Funds-in-Trust				
Brazil	155,570	155,570	-	-
Others	9,438	9,438	-	-
Special Accounts and Voluntary Contributions	44,008	44,008	-	-
Total Other Programmes	346,283	308,516	3,565	34,202
Total	380,511	341,468	3,565	35,478

*Contributions to Special Accounts (Multi-donor projects) are not broken down by donor

** It should be noted that with regard to the Belmont Plan, UNESCO is benefiting from an interest free loan as the interest is paid by France. In 2006, this interest paid by France amounts to \$1,697,856 but this is not reflected in this table as it is treated outside of the accounts.

TABLEAU 10
RESSOURCES EXTRABUDGÉTAIRES GÉRÉES PAR L'UNESCO
ET SES INSTITUTS, PAR DONATEUR*
 du 1^{er} janvier au 30 juin 2006
 (en milliers de dollars des États-Unis)

SOURCE DE FONDS	Total	Fonds de l'UNESCO à l'exclusion des experts associés	Experts associés	Contributions reçues par les instituts
SOURCES NATIONS UNIES				
PNUD	2 513	2 506	-	7
FNUAP	153	153	-	-
Autres sources Nations Unies				
GNUD	14 420	14 420	-	-
OMS/ONUSIDA	6 016	6 016	-	-
FNUPI	4 411	4 411	-	-
SIPC	2 478	2 478	-	-
PNUE	1 251	1 251	-	-
AIEA	1 160	-	-	1 160
UNOCA	599	599	-	-
UNICEF	227	161	-	66
HCR	134	134	-	-
Autres	866	823	-	43
Total, Autres sources Nations Unies	31 562	30 293	-	1 269
Total, Sources Nations Unies	34 228	32 952	-	1 276
AUTRES PROGRAMMES				
Banque mondiale	6 932	6 913	-	19
Banques régionales de développement	3 031	1 378	-	1 653
Fonds-en-dépôt constitués par voie de dons				
Italie	41 304	18 073	483	22 748
Japon	22 599	21 622	977	-
Arabie saoudite	7 530	7 530	-	-
Commission européenne	7 433	7 356	-	77
Suède	4 556	2 222	297	2 037
Norvège	4 390	4 238	152	-
Sources de financement privées	4 382	4 382	-	-
Fondation du Qatar	3 839	3 839	-	-
Espagne	3 274	3 274	-	-
Pays-Bas	2 846	1 778	123	945
Flandre	2 625	2 625	-	-
Allemagne	2 611	2 312	299	-
Suisse	2 589	1 742	-	847
Canada	2 029	319	-	1 710
Royaume-Uni	2 023	1 903	20	100
France**	1 474	1 085	100	289
Belgique	1 397	1 216	181	-
États-Unis d'Amérique	1 188	1 121	-	67
Argentine	1 092	-	-	1 092
Danemark	1 053	529	113	411
Finlande	1 042	245	417	380
Corée	902	610	292	-
Nouvelle-Zélande	849	849	-	-
Luxembourg	630	630	-	-
Australie	401	340	61	-
AGFUND	304	304	-	-
Autres	2 942	1 065	50	1 827
Fonds-en-dépôt autofinancés				
Brésil	155 570	155 570	-	-
Autres	9 438	9 438	-	-
Comptes spéciaux et contributions volontaires	44 008	44 008	-	-
Total, Autres programmes	346 283	308 516	3 565	34 202
Total	380 511	341 468	3 565	35 478

* Les contributions aux comptes spéciaux (projets multidonateurs) ne sont pas ventilées par donateur.

** Il convient de noter qu'en ce qui concerne le Plan Belmont, l'UNESCO bénéficie d'un prêt sans intérêt, étant donné que la France verse le montant des intérêts. En 2006, celui-ci s'élève à 1.697.856 dollars des États-Unis mais il n'apparaît pas dans ce tableau car il n'entre pas dans les comptes.

TABLE 11
BREAKDOWN OF FUNDS MANAGED BY UNESCO INSTITUTES
1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)

Source of Funds	Total	IBE	IESALC	IICBA	IITE	ICTP	IIEP	UIS	UIE	UNEVOC	TWAS
Funds received from UNESCO											
Regular Programme - Financial Allocation	26,926	4,591	2,200	2,000	1,100	1,015	5,100	9,020	1,900	-	-
Regular Programme - Decentralized Activities	265	10	-	-	20	-	30	-	-	205	-
Extrabudgetary Decentralized Projects	10,865	365	-	185	-	390	575	1,768	1,246	1,494	4,842
Subtotal	38,056	4,966	2,200	2,185	1,120	1,405	5,705	10,788	3,146	1,699	4,842
Other Sources of funding											
UN Agencies											
IAEA	1,160	-	-	-	-	1,160	-	-	-	-	-
UNICEF	66	-	-	-	-	-	66	-	-	-	-
ITU	23	-	-	-	-	23	-	-	-	-	-
WMO	20	-	-	-	-	20	-	-	-	-	-
UNDP	7	-	-	-	-	-	7	-	-	-	-
Banks and Regional funds											
World Bank	1,653	-	-	-	-	-	53	1,600	-	-	-
Inter-American Development Bank	19	-	-	-	-	-	19	-	-	-	-
Governments											
Italy	22,748	-	-	-	-	22,748	-	-	-	-	-
Sweden	2,037	806	-	-	-	659	572	-	-	-	-
Canada	1,710	-	-	-	-	-	430	1,280	-	-	-
Argentina	1,092	-	-	-	-	-	1,092	-	-	-	-
Netherlands	945	-	-	-	-	-	945	-	-	-	-
Switzerland	847	506	-	-	-	-	341	-	-	-	-
Denmark	411	-	-	-	-	-	253	158	-	-	-
Finland	380	-	-	-	-	-	380	-	-	-	-
France	289	-	-	-	-	-	289	-	-	-	-
Ghana	109	-	-	-	-	-	-	109	-	-	-
United Kingdom	100	-	-	-	-	-	100	-	-	-	-
European Commission	77	-	-	-	-	77	-	-	-	-	-
United States of America	67	-	-	-	-	-	67	-	-	-	-
Dominican Republic	64	-	-	-	-	-	64	-	-	-	-
Venezuela	43	-	43	-	-	-	-	-	-	-	-
Kuwait	21	-	-	-	-	-	21	-	-	-	-
Colombia	20	-	20	-	-	-	-	-	-	-	-
Bolivia	13	-	-	-	-	-	13	-	-	-	-
Iceland	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Uganda	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Botswana	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Mauritius	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Others	1,551	47	11	-	-	886	518	89	-	-	-
Subtotal	35,478	1,359	74	-	-	25,573	5,236	3,236	-	-	-
Total	73,534	6,325	2,274	2,185	1,120	26,978	10,941	14,024	3,146	1,699	4,842

TABLEAU 11
VENTILATION DES FONDS GÉRÉS PAR LES INSTITUTS DE L'UNESCO
 du 1^{er} janvier au 30 juin 2006
 (en milliers de dollars des États-Unis)

SOURCE DE FONDS	Total	BIE	IESALC	IIRCA	ITIE	CIPT	IPE	ISU	IUE	UNEVOC	TWAS
UNESCO											
Programme ordinaire - Allocation financière	26 926	4 591	2 200	2 000	1 100	1 015	5 100	9 020	1 900	-	-
Programme ordinaire - Activités décentralisées	265	10	-	-	20	-	30	-	-	205	-
Projets extrabudgétaires décentralisés	10 865	365	-	185	-	390	575	1 768	1 246	1 494	4 842
Total partiel	38 056	4 966	2 200	2 185	1 120	1 405	5 705	10 788	3 146	1 699	4 842
Autres sources de financement											
Organismes des Nations Unies											
AIEA	1 160	-	-	-	-	1 160	-	-	-	-	-
UNICEF	66	-	-	-	-	-	66	-	-	-	-
UIT	23	-	-	-	-	23	-	-	-	-	-
OMM	20	-	-	-	-	20	-	-	-	-	-
PNUD	7	-	-	-	-	-	7	-	-	-	-
Banques et fonds régionaux											
Banque mondiale	1 653	-	-	-	-	-	53	1 600	-	-	-
Banque interaméricaine de développement	19	-	-	-	-	-	19	-	-	-	-
Gouvernements											
Italie	22 748	-	-	-	-	22 748	-	-	-	-	-
Suède	2 037	806	-	-	-	659	572	-	-	-	-
Canada	1 710	-	-	-	-	-	430	1 280	-	-	-
Argentine	1 092	-	-	-	-	-	1 092	-	-	-	-
Pays-Bas	945	-	-	-	-	-	945	-	-	-	-
Suisse	847	506	-	-	-	-	341	-	-	-	-
Danemark	411	-	-	-	-	-	253	158	-	-	-
Finlande	380	-	-	-	-	-	380	-	-	-	-
France	289	-	-	-	-	-	289	-	-	-	-
Ghana	109	-	-	-	-	-	-	109	-	-	-
Royaume-Uni	100	-	-	-	-	-	100	-	-	-	-
Commission européenne	77	-	-	-	-	77	-	-	-	-	-
États-Unis d'Amérique	67	-	-	-	-	-	67	-	-	-	-
République dominicaine	64	-	-	-	-	-	64	-	-	-	-
Venezuela	43	-	43	-	-	-	-	-	-	-	-
Koweït	21	-	-	-	-	-	21	-	-	-	-
Colombie	20	-	20	-	-	-	-	-	-	-	-
Bolivie	13	-	-	-	-	-	13	-	-	-	-
Islande	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Ouganda	2	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-
Botswana	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Maurice	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-
Autres	1 551	47	11	-	-	886	518	89	-	-	-
Total partiel	35 478	1 359	74	-	-	25 573	5 236	3 236	-	-	-
Total	73 534	6 325	2 274	2 185	1 120	26 978	10 941	14 024	3 146	1 699	4 842

الملحق ٢ (الجزء باء)

تقرير تفصيلي عن وضع الميزانية العادية بحسب محاور العمل (في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦)

يبين الملحق الثاني الوضع فيما يتعلق بتنفيذ البرنامج العادي بحسب محاور العمل على النحو المبين في ملحق الوثيقة ٥/م٣٣ المعتمدة.

وعلى غرار ما ورد في جداول متابعة تنفيذ البرامج السابقة، فإن الاعتمادات والمصروفات المتعلقة بتكاليف الموظفين تعرض بحسب الأبواب الرئيسية للميزانية، بينما تعرض التكاليف المتعلقة بالأنشطة بحسب محاور العمل.

ويتضمن الجدول الاعتمادات الإضافية من الهبات المبينة في الجزء الثاني - ألف من هذه الوثيقة.

وعملاً بقراري المجلس التنفيذي ١٦٠ م ت/٣،١،١ و ١٦٤ م ت/٣،١،١، قدمت إيضاحات بشأن الأنشطة الممولة من الميزانية العادية التي تزيد معدلات مصروفاتها على ٤٠٪ أو تقل عن ١٠٪. ولكن تجنباً لتكرار الإيضاحات التي ناقشتها هذه الوثيقة في مواضع سابقة، سيقنصر هذا القسم على تقديم إيضاحات بشأن البنود الجديدة.

الملاحظات:

وصل معدل الإنفاق العام في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦، بما في ذلك الباب الرابع، إلى ٢٧,٩٪ بالنسبة لتكاليف الأنشطة وإلى ٢٣,٥٪ بالنسبة لتكاليف الموظفين، مما أسفر عن معدل إجمالي قدره ٢٥,٣٪ (انظر الجدول ١)، وهو معدل يقارب النسبة المستهدفة للفترة الزمنية المنقضية وقدرها ٢٥٪. أما إذا استبعدنا الباب الرابع فسيصل معدل الإنفاق إلى ٢٨,٦٪ بالنسبة لتكاليف الأنشطة وإلى ٢٣,٧٪ بالنسبة لتكاليف الموظفين.

وترد فيما يلي إيضاحات بشأن معدلات الإنفاق بالنسبة للأنشطة التي كانت تزيد على ٤٠٪ أو تقل عن ١٠٪ في ٣٠ حزيران/يونيو ٢٠٠٦، والتي لم يسبق عرضها في الجدول ٢ (ألف):

الباب الثاني - البرامج ومرافق خدمة البرنامج

العلوم الاجتماعية والإنسانية

- ٣،١،٢ محور العمل ١ - التأمل الفلسفي والعلوم الإنسانية (٤٣,٧٪): يعزى ارتفاع معدل الإنفاق إلى أن نحو ٣٥٪ من الاعتمادات المرصودة لفترة العامين قد حُصصت في النصف الأول من عام ٢٠٠٦ لتنظيم يوم الفلسفة العالمي لليونسكو، وللاتفاق الإطار مع المجلس الدولي للفلسفة والعلوم الإنسانية، ولتنظيم حوارات فلسفية بين المناطق.

- ٣,٢,٢ محور العمل ١ - رسم السياسات والتعاون الدولي وتشاطر المعارف في مجال العلوم الاجتماعية (٤٥,٩٪): يعزى ارتفاع معدل الإنفاق إلى أن نحو ٣٦٪ من إجمالي الاعتمادات المرصودة لفترة العامين قد خُصصت خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٦ لاستهلال المنتديات الإقليمية لوزراء الشؤون الاجتماعية، ولتابعة منتدى بوينس آيريس الدولي المعني بالعلوم الاجتماعية، وللاتفاق الإطاري مع المجلس الدولي للعلوم الاجتماعية.
- المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين (إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة) (٦,٨٪): يعزى انخفاض معدل الإنفاق إلى أن نسبة الميزانية العادية لفترة العامين التي خصصت للاستخدام في الأشهر الستة الأولى لم تتجاوز ١٠٪. وبلغت الحصة الإجمالية المخصصة للإنفاق في الفترة الممتدة من تموز/يوليو إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ نحو ٤٠٪، بينما خصصت الـ ٥٠٪ المتبقية للاستخدام في عام ٢٠٠٧.
- المقر - التكاليف غير المباشرة للبرنامج (٤٢,٧٪): يعزى الارتفاع النسبي في معدل الإنفاق إلى تضمين خطط العمل شراء أجهزة ومعدات مكتبية أساسية خلال الأشهر الستة الأولى من عام ٢٠٠٦.

الثقافة

- المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين (إسهام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في تطوير التعليم والعلوم والثقافة، وفي بناء مجتمع المعرفة) (٤٠,٢٪): يعزى ارتفاع معدل الإنفاق إلى الإنجاز السريع لأحد الأنشطة في إطار البرنامج المعنون "تعزيز الفنون الرقمية والتصميم الرقمي في افريقيا".

الاتصال والمعلومات

- ٥,٢,٢ محور العمل ٢ - تعزيز استخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصال في مجالات التربية والعلم والثقافة (٩,٧٪): يعزى انخفاض معدل الإنفاق إلى التأخر في إعداد مشروع يُنفذ بالتعاون مع شريك من خارج المنظمة ويتعلق بإطلاق مبادرة مشتركة بين القطاعات في مجال العلم والاتصال تشارك فيها أطراف معينة وترمي إلى مساعدة البلدان النامية على إقامة الصلة المتقدمة بين البحث العلمي والتنمية؛ وإلى التعريف بإسهام العلماء والباحثين المنتمين إلى بلدان الجنوب. وسيطراً تحسّن كبير على معدل التنفيذ بمجرد أن يتم إنجاز هذا النشاط.
- المشروعات المتعلقة بالموضوعين المستعرضين (القضاء على الفقر، ولا سيما الفقر المدقع) (٦,١٪): يعزى الانخفاض النسبي في معدل الإنفاق إلى عملية التفاوض المسهب مع شركاء اليونسكو. وسيبدأ التنفيذ في المستقبل القريب وفقاً للجدول المحدد بمجرد الانتهاء من إعداد خطة العمليات.

الباب الثالث – مساندة تنفيذ البرنامج والإدارة

الباب الثالث دال – الإدارة

- التنسيق والدعم على المستوى الإداري، والمشتريات (٤٣,٦٪): يعزى ارتفاع معدل الإنفاق في المقام الأول إلى الاستخدام السريع نسبياً للاعتمادات المخصصة للنفقات الجارية.
- المحاسبة وإدارة الخزينة والمراقبة المالية (٤٢,٢٪): يعزى ارتفاع معدل الإنفاق في المقام الأول إلى الاستخدام السريع نسبياً للاعتمادات المخصصة للنفقات الجارية وإلى سداد قسط التأمين المقرر دفعه في بداية السنة.
- نظم المعلومات والاتصالات (٤٤,٢٪): يعزى ارتفاع معدل الإنفاق إلى تكلفة مشروع فابس التي تبلغ ٤ ملايين دولار، وإلى مشروع النظام الإداري الجديد لمكتب إدارة الموارد البشرية الذي تبلغ تكلفته مليون دولار، وقد حُوّل بالفعل إلى الحساب الخاص مليوناً دولاراً ومليون دولاراً لصالح هذين المشروعين على التوالي.

ANNEX II
DETAILED STATUS REPORT ON THE REGULAR BUDGET BY MAIN LINE OF ACTION
1 January 2006 to 30 June 2006
(in thousands of US dollars)

Appropriation Line	Activity Costs				Staff Costs			
	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
PART I GENERAL POLICY AND DIRECTION								
A. Governing bodies								
1. General Conference	4,671	117	4,554	2.5%	852	124	728	14.6%
2. Executive Board	6,314	1,535	4,779	24.3%	1,504	363	1,141	24.1%
Total, I.A	10,985	1,652	9,333	15.0%	2,356	487	1,869	20.7%
B. Direction								
3. Directorate	459	247	211	53.9%	2,728	559	2,169	20.5%
4. Office of the Director-General	446	193	253	43.3%	6,193	1,555	4,639	25.1%
5. Internal Oversight	1,148	330	817	28.8%	4,655	825	3,830	17.7%
6. International Standards and Legal Affairs	103	26	77	25.3%	3,216	728	2,488	22.6%
Total, I.B	2,154	796	1,358	37.0%	16,792	3,666	13,125	21.8%
C. Participation in the Joint Machinery of the United Nations System								
	6,735	1,973	4,761	29.3%	-	-	-	-
TOTAL, PART I	19,874	4,421	15,452	22.2%	19,148	4,153	14,994	21.7%
PART II PROGRAMMES AND PROGRAMME RELATED SERVICES								
A. Programmes								
I EDUCATION								
I.1 Strengthening EFA coordination and planning								
I.1.1 Enhancing international coordination and monitoring for EFA								
1 Coordinating EFA partners and maintaining the collective momentum	3,139	1,021	2,118	32.5%				
2 Monitoring EFA and improving quality of data	1,029	133	896	12.9%				
Total, I.1.1	4,168	1,154	3,014	27.7%				
I.1.2 Policy, planning and evaluation for achieving EFA								
1 Developing national policies and programmes	2,969	684	2,285	23.0%				
2 Supporting regional strategies and coordination	2,211	549	1,663	24.8%				
Total, I.1.2	5,180	1,232	3,948	23.8%				
Total, I.1	9,347	2,386	6,961	25.5%				
I.2 Attaining basic education for all								
I.2.1 Universal basic education								
1 Expanding access to quality ECCE	1,848	363	1,485	19.6%				
2 Achieving universal primary education	2,438	541	1,897	22.2%				
3 Promoting gender equity and equality	2,088	411	1,677	19.7%				
4 Improving education policies and systems for inclusion	1,687	276	1,411	16.3%				
Total, I.2.1	8,060	1,591	6,469	19.7%				
I.2.2 Literacy Initiative for Empowerment (LIFE) and United Nations Literacy Decade (UNLD)								
1 Implementing the Literacy Initiative for Empowerment (LIFE)	4,177	712	3,465	17.1%				
2 Promoting learning opportunities for all through non-formal education within the framework of UNLD	2,090	398	1,692	19.1%				
Total, I.2.2	6,267	1,111	5,156	17.7%				
I.2.3 Teacher education								
1 Implementing the Teacher Training Initiative for sub-Saharan Africa	2,335	382	1,952	16.4%				
2 Professional development of teachers and educational personnel	1,028	241	787	23.4%				
Total, I.2.3	3,363	624	2,740	18.5%				
Total, I.2	17,690	3,325	14,365	18.8%				
I.3 Enhancing quality education								
I.3.1 Quality education for learning to live together								
1 Promoting human rights, peace, democratic citizenship and intercultural understanding through education	2,085	415	1,670	19.9%				
2 Education for sustainable development	1,952	523	1,429	26.8%				
3 Assessing learning outcomes	757	188	569	24.8%				
4 Physical education and sports	634	183	451	28.9%				
Total, I.3.1	5,428	1,309	4,119	24.1%				
I.3.2 HIV/AIDS and education								
1 Leading the Global Initiative on HIV/AIDS and Education (UNICAIDS)	773	166	607	21.5%				
2 Supporting comprehensive responses to HIV/AIDS through education	616	192	424	31.1%				
Total, I.3.2	1,389	358	1,031	25.8%				
Total, I.3	6,817	1,667	5,150	24.5%				

Appropriation Line	Activity Costs				Staff Costs			
	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
I.4 Supporting post-primary education systems								
I.4.1 Secondary and technical/vocational education								
1 Expanding and renewing general secondary education	803	173	630	21.6%				
2 Improving technical and vocational education and training	1,215	259	956	21.3%				
3 Promoting science and technology education for all	622	131	490	21.1%				
Total I.4.1	2,640	564	2,076	21.4%				
I.4.2 Higher education for the knowledge society								
1 Advancing policy options for higher education	833	138	694	16.6%				
2 Promoting inter-university solidarity for development	493	94	399	19.1%				
3 Promoting the use of information and communication technologies in education	454	88	367	19.3%				
Total I.4.2	1,780	320	1,460	18.0%				
Total, I.4	4,420	884	3,536	20.0%				
UNESCO education institutes <i>(Regular budget financial allocations include the costs of personnel and activities)</i>								
UNESCO International Bureau of Education (IBE)	4,591	2,296	2,296	50.0%				
UNESCO International Institute for Educational Planning (IIEP)	5,100	2,550	2,550	50.0%				
UNESCO Institute for Education (UIE)	1,900	950	950	50.0%				
UNESCO Institute for Information Technologies in Education (IITE)	1,100	550	550	50.0%				
UNESCO International Institute for Capacity-Building in Africa (IICBA)	2,000	1,000	1,000	50.0%				
UNESCO International Institute for Higher Education in Latin America and the Caribbean (IESALC)	2,200	1,100	1,100	50.0%				
Total, UNESCO education institutes	16,891	8,446	8,446	50.0%				
Projects relating to cross-cutting themes								
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	350	70	280	20.1%				
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	700	132	568	18.9%				
Total, Projects relating to cross-cutting themes	1,050	202	848	19.3%				
HQ - Indirect programme costs	637	160	477	25.1%				
Staff Cost					52,745	11,917	40,828	22.6%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME I	56,852	17,069	39,783	30.0%	52,745	11,917	40,828	22.6%
II NATURAL SCIENCES								
II.1 Sciences, environment and sustainable development								
II.1.1 Managing Water interactions: systems at risk and social challenges								
1 Assessing and managing the impacts of global change on the water cycle	1,488	335	1,153	22.5%				
2 Managing water as a scarce resource for human needs	3,065	936	2,129	30.5%				
3 Mitigating water-related risks and facing social challenges	2,487	689	1,799	27.7%				
4 Managing land-water-habitat interactions through an ecosystem approach	1,886	481	1,405	25.5%				
Total, II.1.1	8,925	2,440	6,486	27.3%				
II.1.2 Ecological and earth sciences for sustainable development								
1 Minimizing biodiversity loss through research and capacity building for ecosystem management	882	253	629	28.7%				
2 Biosphere Reserves: promoting environmental sustainability	1,046	194	853	18.5%				
3 Enhancing linkages between cultural and biological diversity	281	52	228	18.7%				
4 Global partnership in earth sciences and earth system monitoring	821	191	630	23.3%				
Total, II.1.2	3,031	690	2,341	22.8%				
II.1.3 UNESCO Intergovernmental Oceanographic Commission								
1 Addressing scientific uncertainties for the management of the marine environment and climate change	651	173	478	26.6%				
2 Developing operational capabilities for the management and sustainable development of the open and coastal ocean	1,468	364	1,104	24.8%				
3 Capacity of Member States in marine science for the coastal ocean strengthened	1,702	478	1,224	28.1%				
Total, II.1.3	3,822	1,015	2,806	26.6%				
Total, II.1	15,778	4,145	11,633	26.3%				

Appropriation Line	Activity Costs				Staff Costs			
	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
II.2 Capacity-building in science and technology for sustainable development								
II.2.1 Basic and engineering sciences, renewable energy and disaster mitigation								
1 IBSP and partnerships in the basic sciences	2,365	431	1,934	18.2%				
2 Renewable energy sources for development	559	71	488	12.7%				
3 Promoting capacities in science, engineering and technology education	478	80	398	16.7%				
4 Disaster prevention and preparedness	457	159	298	34.9%				
Total, II.2.1	3,858	741	3,118	19.2%				
II.2.2 Science and technology policies for sustainable development								
1 Promoting policy dialogue and building capacities in the formulation of science, technology and innovation policies	998	233	765	23.3%				
2 Inter-island and interregional cooperation for sustainable development of Small Island Developing States (SIDS)	593	148	445	25.0%				
3 Local and indigenous knowledge systems for sustainable development and natural resource management	120	22	99	17.9%				
Total, II.2.2	1,711	402	1,309	23.5%				
Total, II.2	5,570	1,143	4,427	20.5%				
UNESCO science institutes								
<i>(Financial allocations include the costs of personnel and activities)</i>								
UNESCO-IHE Institute for Water Education (IHE)	-	-	-					
The International Centre for Theoretical Physics (ICTP)	1,015	508	508	50.0%				
Total, UNESCO science institutes	1,015	508	508	50.0%				
Projects relating to cross-cutting themes								
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	350	122	228	34.9%				
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	350	116	234	33.2%				
Total, Projects relating to cross-cutting themes	700	238	462	34.0%				
HQ - Indirect programme costs	309	109	200	35.2%				
Staff Cost					33,468	7,926	25,542	23.7%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME II	23,372	6,142	17,229	26.3%	33,468	7,926	25,542	23.7%
III SOCIAL AND HUMAN SCIENCES								
III.1 Ethics of science and philosophy								
III.1.1 Ethics of Science								
1 Bioethics	2,262	613	1,649	27.1%				
2 Ethics of science and technology	946	239	707	25.3%				
Total, III.1.1	3,208	852	2,355	26.6%				
III.1.2 Foresight, philosophy and human sciences, democracy and human security								
1 Philosophical reflection and the human sciences	837	366	471	43.7%				
2 Promotion of human security and peace	1,237	491	746	39.7%				
3 Anticipation and foresight	785	186	599	23.7%				
Total, III.1.2	2,859	1,043	1,816	36.5%				
Total III.1	6,067	1,895	4,171	31.2%				
III.2 Human rights and social transformations								
III.2.1 Promotion of human rights								
1 Human rights development	764	237	527	31.1%				
2 Gender equality and development	770	286	484	37.1%				
3 Fight against racism and discrimination	328	115	213	35.1%				
Total, III.2.1	1,862	638	1,223	34.3%				
III.2.2 Social transformations								
1 Policy, international cooperation and knowledge sharing in the social sciences	2,109	969	1,140	45.9%				
2 International migration and social integration, especially in urban settings	684	214	470	31.3%				
Total III.2.2	2,794	1,183	1,610	42.4%				
Total III.2	4,655	1,822	2,833	39.1%				
Projects relating to cross-cutting themes								
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	1,000	288	712	28.8%				
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	100	7	93	6.8%				
Total, Projects relating to cross-cutting themes	1,100	295	805	26.8%				
HQ - Indirect programme costs	198	85	114	42.7%				
Staff Cost					19,458	4,307	15,151	22.1%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME III	12,020	4,096	7,924	34.1%	19,458	4,307	15,151	22.1%

Appropriation Line	Activity Costs				Staff Costs			
	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
IV CULTURE								
IV.1 Protect and safeguard cultural heritage worldwide								
IV.1.1 Reinforcing capacity-building for the protection of world heritage								
1 Coordination of statutory meetings of the World Heritage Committee	815	246	569	30.2%				
2 Promotion of equitable representation on the World Heritage List	383	108	275	28.3%				
3 Strengthening the protection of world heritage properties and in particular properties in danger	2,128	448	1,679	21.1%				
Total, IV.1.1	3,326	803	2,523	24.1%				
IV.1.2 Identifying and safeguarding the intangible cultural heritage								
1 Promoting the entry into force of the Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage	1,017	134	883	13.2%				
2 Strengthening capacities for the safeguarding of intangible cultural heritage	1,426	275	1,150	19.3%				
Total, IV.1.2	2,442	409	2,033	16.8%				
IV.1.3 Protecting and rehabilitating cultural heritage								
1 Rehabilitation of heritage in post-conflict situations and in the LDCs	1,464	260	1,203	17.8%				
2 Promotion and implementation of conventions for the protection of cultural heritage	851	98	752	11.6%				
Total, IV.1.3	2,315	359	1,956	15.5%				
IV.1.4 Protecting cultural property								
1 Enhancing protection of movable cultural property	858	186	672	21.6%				
2 Advancing heritage conservation practices and museum policy development	210	77	133	36.8%				
Total, IV.1.4	1,068	263	805	24.6%				
Total, IV.1	9,151	1,833	7,317	20.0%				
IV.2 Strengthen cultural policies, cultural industries, and intercultural dialogue								
IV.2.1 Developing cultural policies								
1 Promotion of the Convention on the Protection of the Diversity of Cultural Contents and Artistic Expressions	1,087	145	943	13.3%				
2 Promotion, elaboration, implementation and updating of cultural policies	952	174	778	18.3%				
Total, IV.2.1	2,040	319	1,721	15.6%				
IV.2.2 Promoting intercultural dialogue								
1 Formulation of policies promoting cultural pluralism and inter-cultural dialogue	937	146	792	15.6%				
2 Strengthening competences in intercultural communication	889	129	760	14.5%				
Total, IV.2.2	1,826	275	1,551	15.0%				
IV.2.3 Sustaining cultural industries and crafts								
1 Development of cultural industries and strengthening of partnerships	1,537	343	1,194	22.3%				
2 Advancing crafts and design for sustainable development	1,034	256	777	24.8%				
Total, IV.2.3	2,571	600	1,971	23.3%				
Total, IV.2	6,436	1,193	5,243	18.5%				
Projects relating to cross-cutting themes								
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	768	293	475	38.2%				
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	333	134	199	40.2%				
Total, Projects relating to cross-cutting themes	1,101	427	674	38.8%				
HQ - Indirect programme costs	216	43	173	19.7%				
Staff Cost					34,351	8,247	26,104	24.0%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME IV	16,903	3,496	13,407	20.7%	34,351	8,247	26,104	24.0%

Appropriation Line	Activity Costs				Staff Costs			
	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
V COMMUNICATION AND INFORMATION								
V.1 Empowering people through access to information and knowledge with special emphasis on freedom of expression								
V.1.1 Creating an enabling environment for the promotion of freedom of expression and universal access								
1 Promoting freedom of expression	1,734	623	1,111	35.9%				
2 Universal access - promoting policies and standards, raising awareness and monitoring	1,742	442	1,300	25.4%				
Total, V.1.1	3,475	1,064	2,411	30.6%				
V.1.2 Fostering community access and diversity of content								
1 Training information and media professionals and strengthening related institutions	2,047	514	1,533	25.1%				
2 Strengthening community access and participation in knowledge societies	2,103	353	1,750	16.8%				
3 Creating and preserving diverse content	2,254	334	1,920	14.8%				
Total, V.1.2	6,404	1,201	5,203	18.8%				
Total, V.1	9,879	2,265	7,614	22.9%				
V.2 Promoting communication development and ICTs for education, science and culture								
V.2.1 Fostering media development								
1 Promoting independent and pluralistic media development	1,290	302	988	23.4%				
2 Developing media in conflict areas and post-disaster situations	1,054	193	861	18.4%				
Total, V.2.1	2,344	495	1,849	21.1%				
V.2.2 Advancing the use of ICTs in education, science and culture								
1 Enhancing literacy, teacher training and quality education at all levels through media and ICTs	326	42	284	12.8%				
2 Broadening access to scientific and technical information through media and ICTs	260	25	235	9.7%				
Total, V.2.2	586	67	519	11.4%				
Total, V.2	2,930	562	2,368	19.2%				
Projects relating to cross-cutting themes								
o Eradication of poverty, especially extreme poverty	150	9	141	6.1%				
o The contribution of information and communication technologies to the development of education, science and culture and the construction of a knowledge society	1,350	223	1,127	16.5%				
Total, Projects relating to cross-cutting themes	1,500	232	1,268	15.5%				
HQ - Indirect programme costs	209	63	146	30.3%				
Staff Cost					18,744	4,333	14,411	23.1%
TOTAL, MAJOR PROGRAMME V	14,518	3,123	11,395	21.5%	18,744	4,333	14,411	23.1%
UNESCO Institute for Statistics <i>(Financial allocations include the costs of personnel and activities)</i>	9,020	4,510	4,510	50.0%	-	-	-	-
Field - Management of decentralized programmes	-	-	-		40,826	10,558	30,268	25.9%
Total, II.A	132,685	38,437	94,248	29.0%	199,592	47,287	152,305	23.7%
B. Participation Programme	20,000	418	19,582	2.1%	-	-	-	-
C. Programme related services								
1. Coordination of action to benefit Africa	1,055	364	691	34.5%	3,308	688	2,620	20.8%
2. Fellowships programme	1,262	94	1,168	7.5%	625	172	453	27.5%
3. Public information	2,900	907	1,993	31.3%	10,980	2,609	8,371	23.8%
4. Strategic planning and programme monitoring	1,264	512	752	40.5%	5,137	1,203	3,933	23.4%
5. Budget preparation and monitoring	206	39	167	19.0%	4,173	905	3,268	21.7%
Total, II.C	6,687	1,916	4,771	28.7%	24,223	5,578	18,645	23.0%
TOTAL, PART II	159,373	40,771	118,601	25.6%	223,815	52,865	170,950	23.6%

Appropriation Line	Activity Costs				Staff Costs			
	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure	Workplan Allocation	Expenditure (delivered/unliquidated)	Surplus/Deficit	Rate of Expenditure
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
PART III SUPPORT FOR PROGRAMME EXECUTION AND ADMINISTRATION								
A. Field management and coordination <i>(HQ activities and field offices' operating costs)</i>	16,803	6,859	9,944	40.8%	4,393	1,134	3,258	25.8%
B. External relations and cooperation	3,384	1,386	1,998	41.0%	16,767	4,116	12,651	24.6%
C. Human resources management	14,752	4,374	10,378	29.6%	16,342	3,961	12,381	24.2%
D. Administration								
1. Administrative coordination, support and procurement	348	151	196	43.6%	5,869	1,352	4,517	23.0%
2. Accounting, treasury management and financial control	1,627	687	940	42.2%	7,689	1,742	5,947	22.7%
3. Information systems and telecommunications	10,630	4,703	5,926	44.2%	13,031	3,060	9,970	23.5%
4. Conferences, languages and documents	3,853	908	2,945	23.6%	22,702	5,707	16,995	25.1%
5. Common services, security, utilities and management of premises and equipment	11,141	4,442	6,699	39.9%	16,621	3,984	12,637	24.0%
6. Maintenance, conservation and renovation of Headquarters premises	14,200	4,427	9,773	31.2%	-	-	-	-
Total, III.D	41,798	15,320	26,478	36.7%	65,912	15,845	50,067	24.0%
TOTAL, PART III	76,737	27,938	48,799	36.4%	103,414	25,057	78,357	24.2%
TOTAL, PARTS I - III	255,984	73,131	182,853	28.6%	346,376	82,075	264,301	23.7%
Reserve for reclassifications	-	-	-	-	1,500	-	1,500	-
PART IV ANTICIPATED COST INCREASES	6,570	-	6,570	-	1,996	-	1,996	-
TOTAL, PARTS I - IV	262,554	73,131	189,423	27.9%	349,872	82,075	267,797	23.5%

ANNEXE II

TABLEAU DÉTAILLÉ DE LA SITUATION DU BUDGET ORDINAIRE

du 1er janvier au 30 juin 2006
(en milliers de dollars des États-Unis)

Article budgétaire	Coûts d'activités				Dépenses de personnel			
	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
TITRE I POLITIQUE GÉNÉRALE ET DIRECTION								
A. Organes directeurs								
1. Conférence générale	4 671	117	4 554	2,5%	852	124	728	14,6%
2. Conseil exécutif	6 314	1 535	4 779	24,3%	1 504	363	1 141	24,1%
Total, I.A	10 985	1 652	9 333	15,0%	2 356	487	1 869	20,7%
B. Direction								
3. Direction générale	459	247	211	53,9%	2 728	559	2 169	20,5%
4. Cabinet du Directeur général	446	193	253	43,3%	6 193	1 555	4 639	25,1%
5. Évaluation et audit	1 148	330	817	28,8%	4 655	825	3 830	17,7%
6. Normes internationales et affaires juridiques	103	26	77	25,3%	3 216	728	2 488	22,6%
Total, I.B	2 154	796	1 358	37,0%	16 792	3 666	13 125	21,8%
C. Participation aux mécanismes communs du système des Nations Unies	6 735	1 973	4 761	29,3%	-	-	-	-
TOTAL, TITRE I	19 874	4 421	15 452	22,2%	19 148	4 153	14 994	21,7%
TITRE II PROGRAMMES ET SERVICES LIÉS AU PROGRAMME								
A. Programmes								
I ÉDUCATION								
I.1 Renforcement de la coordination et de la planification pour l'EPT								
I.1.1 Renforcement de la coordination internationale et du suivi pour l'EPT								
1 Coordination entre les partenaires de l'EPT et maintien de la dynamique collective	3 139	1 021	2 118	32,5%				
2 Suivi de l'EPT et amélioration de la qualité des données	1 029	133	896	12,9%				
Total, I.1.1	4 168	1 154	3 014	27,7%				
I.1.2 Élaboration de politiques, planification et évaluation pour l'EPT								
1 Élaboration de politiques et de programmes nationaux	2 969	684	2 285	23,0%				
2 Soutien des stratégies régionales et coordination	2 211	549	1 663	24,8%				
Total, I.1.2	5 180	1 232	3 948	23,8%				
Total, I.1	9 347	2 386	6 961	25,5%				
I.2 Réaliser l'éducation de base pour tous								
I.2.1 Universalisation de l'éducation de base								
1 Élargir l'accès à une éducation et protection de la petite enfance de qualité (EPPE)	1 848	363	1 485	19,6%				
2 Universaliser l'enseignement primaire	2 438	541	1 897	22,2%				
3 Promouvoir l'équité et l'égalité entre les sexes	2 088	411	1 677	19,7%				
4 Améliorer les politiques et les systèmes d'éducation dans une perspective d'intégration	1 687	276	1 411	16,3%				
Total, I.2.1	8 060	1 591	6 469	19,7%				
I.2.2 Initiative pour l'alphabétisation : savoir pour pouvoir (LIFE) et Décennie des Nations Unies pour l'alphabétisation (DNUA)								
1 Mise en œuvre de l'Initiative pour l'alphabétisation : savoir pour pouvoir (LIFE)	4 177	712	3 465	17,1%				
2 Offrir à tous des possibilités d'apprendre par l'éducation non formelle dans le cadre de la DNUA	2 090	398	1 692	19,1%				
Total, I.2.2	6 267	1 111	5 156	17,7%				
I.2.3 Formation des enseignants								
1 Mise en œuvre de l'Initiative pour la formation des enseignants en Afrique subsaharienne	2 335	382	1 952	16,4%				
2 Perfectionnement professionnel des enseignants et des personnels de l'éducation	1 028	241	787	23,4%				
Total I.2.3	3 363	624	2 740	18,5%				
Total, I.2	17 690	3 325	14 365	18,8%				
I.3 Améliorer la qualité de l'éducation								
I.3.1 Une éducation de qualité pour apprendre à vivre ensemble								
1 Promouvoir les droits de l'homme, la paix, la citoyenneté démocratique et la compréhension entre les cultures par l'éducation	2 085	415	1 670	19,9%				
2 L'éducation au service du développement durable	1 952	523	1 429	26,8%				
3 Évaluer les résultats de l'apprentissage	757	188	569	24,8%				
4 Éducation physique et sports	634	183	451	28,9%				
Total I.3.1	5 428	1 309	4 119	24,1%				
I.3.2 VIH/SIDA et éducation								
1 Piloter l'Initiative mondiale VIH/SIDA et éducation (EDUSIDA)	773	166	607	21,5%				
2 Soutenir la mise en œuvre d'interventions globales contre le VIH/SIDA par l'éducation	616	192	424	31,1%				
Total I.3.2	1 389	358	1 031	25,8%				
Total, I.3	6 817	1 667	5 150	24,5%				
I.4 Appuyer les systèmes d'éducation postprimaire								
I.4.1 Enseignement secondaire et enseignement technique et professionnel								
1 Étendre et rénover l'enseignement secondaire général	803	173	630	21,6%				
2 Améliorer l'enseignement et la formation techniques et professionnels	1 215	259	956	21,3%				
3 Promouvoir l'enseignement scientifique et technologique pour tous	622	131	490	21,1%				
Total I.4.1	2 640	564	2 076	21,4%				
I.4.2 L'enseignement supérieur au service d'une société du savoir								
1 Proposer des pistes pour l'enseignement supérieur	833	138	694	16,6%				
2 Promouvoir la solidarité entre les universités au service du développement	493	94	399	19,1%				
3 Promouvoir l'utilisation des technologies de l'information et de la communication en éducation	454	88	367	19,3%				
Total I.4.2	1 780	320	1 460	18,0%				
Total, I.4	4 420	884	3 536	20,0%				

Article budgétaire	Coûts d'activités				Dépenses de personnel			
	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
Instituts de l'UNESCO pour l'éducation								
<i>(Les allocations de crédits au titre du budget ordinaire couvrent les dépenses de personnel et le coût des activités)</i>								
Bureau international d'éducation de l'UNESCO (BIE)	4 591	2 296	2 296	50,0%				
Institut international de l'UNESCO pour la planification de l'éducation (IIPÉ)	5 100	2 550	2 550	50,0%				
Institut de l'UNESCO pour l'éducation (IUE)	1 900	950	950	50,0%				
Institut de l'UNESCO pour l'application des technologies de l'information à l'éducation (ITIE)	1 100	550	550	50,0%				
Institut international de l'UNESCO pour le renforcement des capacités en Afrique (HIRCA)	2 000	1 000	1 000	50,0%				
Institut international de l'UNESCO pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les Caraïbes (IESALC)	2 200	1 100	1 100	50,0%				
Total, Instituts de l'UNESCO pour l'éducation	16 891	8 446	8 446	50,0%				
Projets relatifs aux thèmes transversaux								
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	350	70	280	20,1%				
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	700	132	568	18,9%				
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	1 050	202	848	19,3%				
Siège - Coûts indirects de programme	637	160	477	25,1%				
Dépenses de personnel					52 745	11 917	40 828	22,6%
TOTAL, GRAND PROGRAMME I	56 852	17 069	39 783	30,0%	52 745	11 917	40 828	22,6%
II SCIENCES EXACTES ET NATURELLES								
II.1 Sciences, environnement et développement durable								
II.1.1 Gestion de l'eau - Phénomènes d'interaction : systèmes menacés et défis sociaux								
1 Évaluer et gérer les effets du changement planétaire sur le cycle de l'eau	1 488	335	1 153	22,5%				
2 Gérer l'eau comme une ressource rare par rapport aux besoins humains	3 065	936	2 129	30,5%				
3 Atténuer les risques liés à l'eau et affronter les défis sociaux	2 487	689	1 799	27,7%				
4 Gérer les interactions terre-eau-habitat grâce à une approche écosystémique	1 886	481	1 405	25,5%				
Total, II.1.1	8 925	2 440	6 486	27,3%				
II.1.2 Les sciences écologiques et les sciences de la terre au service du développement durable								
1 Réduire au minimum la perte de biodiversité par la recherche et le renforcement des capacités concernant la gestion des écosystèmes	882	253	629	28,7%				
2 Réserves de biosphère : promotion d'un environnement durable	1 046	194	853	18,5%				
3 Valoriser les liens entre diversité biologique et diversité culturelle	281	52	228	18,7%				
4 Partenariats mondiaux en matière de sciences de la terre et de surveillance du système terrestre	821	191	630	23,3%				
Total, II.1.2	3 031	690	2 341	22,8%				
II.1.3 Commission océanographique intergouvernementale de l'UNESCO								
1 Résoudre les incertitudes scientifiques concernant la gestion de l'environnement marin et les changements climatiques	651	173	478	26,6%				
2 Développer les capacités opérationnelles aux fins de la gestion et du développement durable de l'océan côtier et de la haute mer	1 468	364	1 104	24,8%				
3 Renforcement des capacités des États membres dans le domaine des sciences de la mer relatives à l'océan côtier	1 702	478	1 224	28,1%				
Total, II.1.3	3 822	1 015	2 806	26,6%				
Total, II.1	15 778	4 145	11 633	26,3%				
II.2 Renforcement des capacités en science et technologie au service du développement durable								
II.2.1 Sciences fondamentales et sciences de l'ingénieur, énergies renouvelables et atténuation des effets des catastrophes								
1 Le PISF et les partenariats dans les sciences fondamentales	2 365	431	1 934	18,2%				
2 Sources d'énergie renouvelables pour le développement	559	71	488	12,7%				
3 Renforcement des capacités pour l'enseignement des sciences, de l'ingénierie et de la technologie	478	80	398	16,7%				
4 Prévention des catastrophes et préparation à y faire face	457	159	298	34,9%				
Total, II.2.1	3 858	741	3 118	19,2%				
II.2.2 Politiques scientifiques et technologiques au profit du développement durable								
1 Promotion de la concertation et du renforcement des capacités pour la formulation des politiques dans le domaine des sciences, des technologies et de l'innovation	998	233	765	23,3%				
2 Coopération entre les îles et les régions pour un développement durable des petits États insulaires en développement (PEID)	593	148	445	25,0%				
3 Savoirs locaux et autochtones pour le développement durable et la gestion des ressources naturelles	120	22	99	17,9%				
Total, II.2.2	1 711	402	1 309	23,5%				
Total, II.2	5 570	1 143	4 427	20,5%				
Instituts de l'UNESCO pour les sciences								
<i>(Les allocations de crédits couvrent les dépenses de personnel et le coût des activités)</i>								
Institut UNESCO-IHE pour l'éducation relative à l'eau (UNESCO-IHE)	-	-	-					
Centre international de physique théorique (CIPT)	1 015	508	508	50,0%				
Total, Instituts de l'UNESCO pour les sciences	1 015	508	508	50,0%				
Projets relatifs aux thèmes transversaux								
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	350	122	228	34,9%				
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	350	116	234	33,2%				
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	700	238	462	34,0%				
Siège - Coûts indirects de programme	309	109	200	35,2%				
Dépenses de personnel					33 468	7 926	25 542	23,7%
TOTAL, GRAND PROGRAMME II	23 372	6 142	17 229	26,3%	33 468	7 926	25 542	23,7%

Article budgétaire	Coûts d'activités				Dépenses de personnel			
	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
III SCIENCES SOCIALES ET HUMAINES								
III.1 Éthique des sciences et philosophie								
III.1.1 Éthique des sciences								
1 Bioéthique	2 262	613	1 649	27,1%				
2 Éthique des sciences et des technologies	946	239	707	25,3%				
Total, III.1.1	3 208	852	2 355	26,6%				
III.1.2 Prospective, philosophie et sciences humaines, démocratie et sécurité humaine								
1 Réflexion philosophique et sciences humaines	837	366	471	43,7%				
2 Promotion de la sécurité humaine et de la paix	1 237	491	746	39,7%				
3 Anticipation et prospective	785	186	599	23,7%				
Total, III.1.2	2 859	1 043	1 816	36,5%				
Total, III.1	6 067	1 895	4 171	31,2%				
III.2 Droits de l'homme et transformations sociales								
III.2.1 Promotion des droits de l'homme								
1 Développement des droits de l'homme	764	237	527	31,1%				
2 Égalité des sexes et développement	770	286	484	37,1%				
3 Lutte contre le racisme et la discrimination	328	115	213	35,1%				
Total, III.2.1	1 862	638	1 223	34,3%				
III.2.2 Transformations sociales								
1 Formulation de politiques, coopération internationale et partage des connaissances en sciences sociales	2 109	969	1 140	45,9%				
2 Migrations internationales et intégration sociale, en particulier en milieu urbain	684	214	470	31,3%				
Total, III.2.2	2 794	1 183	1 610	42,4%				
Total, III.2	4 655	1 822	2 833	39,1%				
Projets relatifs aux thèmes transversaux								
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	1 000	288	712	28,8%				
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	100	7	93	6,8%				
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	1 100	295	805	26,8%				
Siège - Coûts indirects de programme	198	85	114	42,7%				
Dépenses de personnel					19 458	4 307	15 151	22,1%
TOTAL, GRAND PROGRAMME III	12 020	4 096	7 924	34,1%	19 458	4 307	15 151	22,1%
IV CULTURE								
IV.1 Protection et sauvegarde du patrimoine culturel dans le monde								
IV.1.1 Renforcement des capacités pour la protection du patrimoine mondial								
1 Coordination des réunions statutaires du Comité du patrimoine mondial	815	246	569	30,2%				
2 Promotion d'une représentation équitable sur la Liste du patrimoine mondial	383	108	275	28,3%				
3 Renforcement de la protection des biens du patrimoine mondial et en particulier des biens en péril	2 128	448	1 679	21,1%				
Total, IV.1.1	3 326	803	2 523	24,1%				
IV.1.2 Identification et sauvegarde du patrimoine culturel immatériel								
1 Promotion de l'entrée en vigueur de la Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel	1 017	134	883	13,2%				
2 Renforcement des capacités pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel	1 426	275	1 150	19,3%				
Total, IV.1.2	2 442	409	2 033	16,8%				
IV.1.3 Protection et réhabilitation du patrimoine culturel								
1 Réhabilitation du patrimoine culturel en situation de post-conflit et dans les PMA	1 464	260	1 203	17,8%				
2 Promotion et mise en œuvre des conventions sur la protection du patrimoine culturel	851	98	752	11,6%				
Total, IV.1.3	2 315	359	1 956	15,5%				
IV.1.4 Protection des biens culturels								
1 Améliorer la protection des biens culturels meubles	858	186	672	21,6%				
2 Promotion des pratiques de conservation du patrimoine et élaboration de politiques des musées	210	77	133	36,8%				
Total, IV.1.4	1 068	263	805	24,6%				
Total, IV.1	9 151	1 833	7 317	20,0%				
IV.2 Renforcement des politiques culturelles, des industries culturelles et du dialogue interculturel								
IV.2.1 Élaborer des politiques culturelles								
1 Promotion de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles	1 087	145	943	13,3%				
2 Promotion, élaboration, mise en œuvre et actualisation des politiques culturelles	952	174	778	18,3%				
Total, IV.2.1	2 040	319	1 721	15,6%				
IV.2.2 Promouvoir le dialogue interculturel								
1 Élaboration de politiques favorisant le pluralisme culturel et le dialogue interculturel	937	146	792	15,6%				
2 Renforcement des compétences en matière de communication interculturelle	889	129	760	14,5%				
Total, IV.2.2	1 826	275	1 551	15,0%				

Article budgétaire	Coûts d'activités				Dépenses de personnel			
	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
IV.2.3 Renforcer les industries culturelles et l'artisanat								
1 Développement des industries culturelles et renforcement de partenariats	1 537	343	1 194	22,3%				
2 Promotion de l'artisanat et du design aux fins du développement durable	1 034	256	777	24,8%				
Total, IV.2.3	2 571	600	1 971	23,3%				
Total, IV.2	6 436	1 193	5 243	18,5%				
Projets relatifs aux thèmes transversaux								
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	768	293	475	38,2%				
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	333	134	199	40,2%				
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	1 101	427	674	38,8%				
Siège - Coûts indirects de programme	216	43	173	19,7%				
Dépenses de personnel					34 351	8 247	26 104	24,0%
TOTAL, GRAND PROGRAMME IV	16 903	3 496	13 407	20,7%	34 351	8 247	26 104	24,0%
V COMMUNICATION ET INFORMATION								
V.1 Autonomiser les populations par l'accès à l'information et au savoir, l'accent étant mis sur la liberté d'expression								
V.1.1 Créer un environnement propice à la promotion de la liberté d'expression et de l'accès universel								
1 Promouvoir la liberté d'expression	1 734	623	1 111	35,9%				
2 Accès universel à l'information - Promouvoir des politiques et des normes, sensibiliser et mener des activités de suivi	1 742	442	1 300	25,4%				
Total, V.1.1	3 475	1 064	2 411	30,6%				
V.1.2 Favoriser l'accès des communautés et la diversité des contenus								
1 Formation des professionnels de l'information et des médias et renforcement des institutions dans ce domaine	2 047	514	1 533	25,1%				
2 Renforcer l'accès et la participation des communautés aux sociétés du savoir	2 103	353	1 750	16,8%				
3 Création et préservation de contenus diversifiés	2 254	334	1 920	14,8%				
Total, V.1.2	6 404	1 201	5 203	18,8%				
Total, V.1	9 879	2 265	7 614	22,9%				
V.2 Promouvoir le développement de la communication et l'utilisation des TIC à des fins éducatives, scientifiques et culturelles								
V.2.1 Favoriser le développement des médias								
1 Promouvoir le développement de médias indépendants et pluralistes	1 290	302	988	23,4%				
2 Développer les médias dans les zones de conflit et les situations consécutives à des catastrophes	1 054	193	861	18,4%				
Total, V.2.1	2 344	495	1 849	21,1%				
V.2.2 Promouvoir l'utilisation des TIC à des fins éducatives, scientifiques et culturelles								
1 Renforcer l'alphabétisation, la formation des enseignants et l'éducation de qualité à tous les niveaux au moyen des médias et des TIC	326	42	284	12,8%				
2 Élargir l'accès à l'information scientifique et technologique grâce aux médias et aux TIC	260	25	235	9,7%				
Total, V.2.2	586	67	519	11,4%				
Total, V.2	2 930	562	2 368	19,2%				
Projets relatifs aux thèmes transversaux								
o L'élimination de la pauvreté, en particulier l'extrême pauvreté	150	9	141	6,1%				
o La contribution des technologies de l'information et de la communication au développement de l'éducation, de la science et de la culture et à la construction d'une société du savoir	1 350	223	1 127	16,5%				
Total, Projets relatifs aux thèmes transversaux	1 500	232	1 268	15,5%				
Siège - Coûts indirects de programme	209	63	146	30,3%				
Dépenses de personnel					18 744	4 333	14 411	23,1%
TOTAL, GRAND PROGRAMME V	14 518	3 123	11 395	21,5%	18 744	4 333	14 411	23,1%
Institut de statistique de l'UNESCO <i>(L'allocation financière couvre les dépenses de personnel et le coût des activités)</i>	9 020	4 510	4 510	50,0%	-	-	-	-
Hors Siège - Gestion des programmes décentralisés	-	-	-		40 826	10 558	30 268	25,9%
Total, IIA	132 685	38 437	94 248	29,0%	199 592	47 287	152 305	23,7%
B. Programme de participation	20 000	418	19 582	2,1%	-	-	-	-
C. Services liés au programme								
1. Coordination de l'action en faveur de l'Afrique	1 055	364	691	34,5%	3 308	688	2 620	20,8%
2. Programme de bourses	1 262	94	1 168	7,5%	625	172	453	27,5%
3. Information du public	2 900	907	1 993	31,3%	10 980	2 609	8 371	23,8%
4. Planification stratégique et suivi de l'exécution du programme	1 264	512	752	40,5%	5 137	1 203	3 933	23,4%
5. Élaboration du budget et suivi de son exécution	206	39	167	19,0%	4 173	905	3 268	21,7%
Total, IIC	6 687	1 916	4 771	28,7%	24 223	5 578	18 645	23,0%
TOTAL, TITRE II	159 373	40 771	118 601	25,6%	223 815	52 865	170 950	23,6%

Article budgétaire	Coûts d'activités				Dépenses de personnel			
	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense	Allocation pour le plan de travail	Dépenses (effectives/ engagées)	Excédent/ déficit	Taux de dépense
	\$	\$	\$	%	\$	\$	\$	%
TITRE III SOUTIEN DE L'EXÉCUTION DU PROGRAMME ET ADMINISTRATION								
A. Gestion et coordination des unités hors Siège <i>(activités au Siège et dépenses de fonctionnement des bureaux hors Siège)</i>	16 803	6 859	9 944	40,8%	4 393	1 134	3 258	25,8%
B. Relations extérieures et coopération	3 384	1 386	1 998	41,0%	16 767	4 116	12 651	24,6%
C. Gestion des ressources humaines	14 752	4 374	10 378	29,6%	16 342	3 961	12 381	24,2%
D. Administration								
1. Coordination administrative, soutien et achats	348	151	196	43,6%	5 869	1 352	4 517	23,0%
2. Comptabilité, gestion de la trésorerie et contrôle financier	1 627	687	940	42,2%	7 689	1 742	5 947	22,7%
3. Systèmes informatiques et télécommunications	10 630	4 703	5 926	44,2%	13 031	3 060	9 970	23,5%
4. Conférences, langues et documents	3 853	908	2 945	23,6%	22 702	5 707	16 995	25,1%
5. Services communs, sécurité, services collectifs et gestion des bâtiments et des équipements	11 141	4 442	6 699	39,9%	16 621	3 984	12 637	24,0%
6. Maintenance, conservation et rénovation des bâtiments du Siège	14 200	4 427	9 773	31,2%	-	-	-	-
Total, III-D	41 798	15 320	26 478	36,7%	65 912	15 845	50 067	24,0%
TOTAL, TITRE III	76 737	27 938	48 799	36,4%	103 414	25 057	78 357	24,2%
TOTAL, TITRES I-III	255 984	73 131	182 853	28,6%	346 376	82 075	264 301	23,7%
Réserve pour les reclassements	-	-	-	-	1 500	-	1 500	-
TITRE IV AUGMENTATIONS PRÉVISIBLES DES COÛTS	6 570	-	6 570	-	1 996	-	1 996	-
TOTAL, TITRES I-IV	262 554	73 131	189 423	27,9%	349 872	82 075	267 797	23,5%